

KANGOO

uporabniški priročnik za vozilo



Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne podatke, da boste:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Vredno si je vzeti nekaj minut za branje tega priročnika, da se seznanim z navedenimi informacijami in smernicami o vozi-lu ter njegovih funkcijah in novih značilnostih. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:



Oznake, vidne na vozilu, prikazujejo, da so podrobnejše informacije in/ali omejitve za postopke na voljo v priročniku z navodili za uporabo vozila, odvisno od stopnje opremljenosti.

→ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na določeno stran.



kjer koli v priročniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah v času pisanja tega dokumenta. **Navodila za uporabo vsebujejo celoten izbor opreme (serijske ali opsijske) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, izbranih opcij in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v teh navodilih opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene samo kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

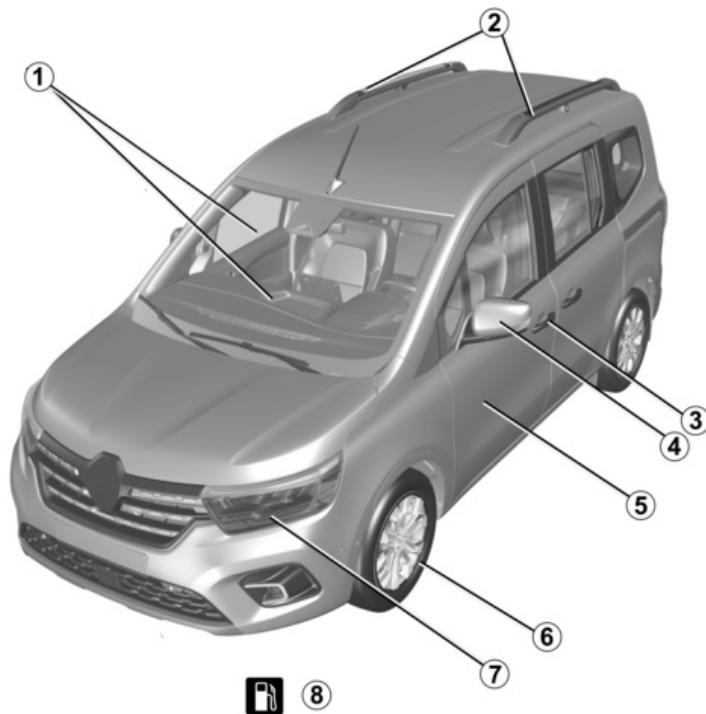
VSEBINA

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.	4
Zunanost.....	4
Potniški prostor	6
Voznikovo mesto	8
Sistemi za pomoč pri vožnji	10
Varnost v vozilu.....	12
Prepoznavanje vozila – oznake.....	14
Motorni prostor (redno vzdrževanje).....	16
motnje	18
Spoznajte svoje vozilo	20
Kartica	20
Ključ, daljinski upravljalnik.....	37
Digitalni ključ.....	43
Vrata in odpiralni deli.....	46
Sprednja sedeža	56
Zadnji sedeži.....	63
Vrtljiva pregradna mreža	82
Varnostni pasovi.....	84
Dodatne varnostne naprave.....	95
Varnost otroka	104
Otroški sedeži	110
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine sovo- znika	173
Voznikovo mesto	175
Potovalni računalnik	180
Opozorilne lučke	198
Krmarjenje	203
Prikaz območja zadaj	204
Osvetlitev in signalizacija.....	212
Zvočni in svetlobni signali	220
Brisalci.....	221

Rezervoar goriva	226
Posoda za reagent	230
Vožnja	234
Utekanje vozila	234
Zagon, zaustavitev motorja.....	235
Nadzor hitrosti	243
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	246
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	248
Parkirna zavora	250
Okolje	255
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	257
Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	258
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah.....	263
Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	269
Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji	275
Dodatne funkcije za pomoč pri vožnji.....	280
Omejevalnik hitrosti.....	337
Regulator hitrosti	341
Prilagodljivi regulator hitrosti	346
Pomoči pri parkiranju.....	359
Klic v sili.....	378
Za vaše udobje.....	381
Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija.....	382
Multimedijska oprema	392
Oprema potniškega prostora.....	395
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema.....	403
Prevoz tovora.....	412
Vzdrževanje.....	429
Dostop do motorja, ravni	429
Akumulator:	436

VSEBINA

Čiščenje.....	438
Praktični nasveti	442
Pnevmatike.....	442
motnje	458
Žarometi, luči: zamenjava žarnic.....	462
Metlice brisalcev:zamenjava	473
Varovalke	475
Predoprema za radio.....	479
Namestitvev in uporaba dodatne opreme: pomembna priporočila	480
Motnje delovanja	482
Tehnični podatki	488
Podatki o vozilu	488
Nadomestni deli in popravila	496
kuponi o vzdrževanju.....	497
Protikorozijska kontrola	503



ZUNANJOST

1 Sušenje ➔ **385** in ➔ **387**

Brisalci vetrobranskega stekla ➔ **217** in ➔ **224**

Električni pomik stekel ➔ **395**

2 Nosilni drogovi prtljažnika na strehi ➔ **425**

3 Ključ/daljinsko upravljanje ➔ **37**

Kartica ➔ **20**

Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov ➔ **52**

4 Vzratna ogledala ➔ **204**

5 Vzdrževanje karoserije ➔ **438**

6 Pnevmatike ➔ **442**

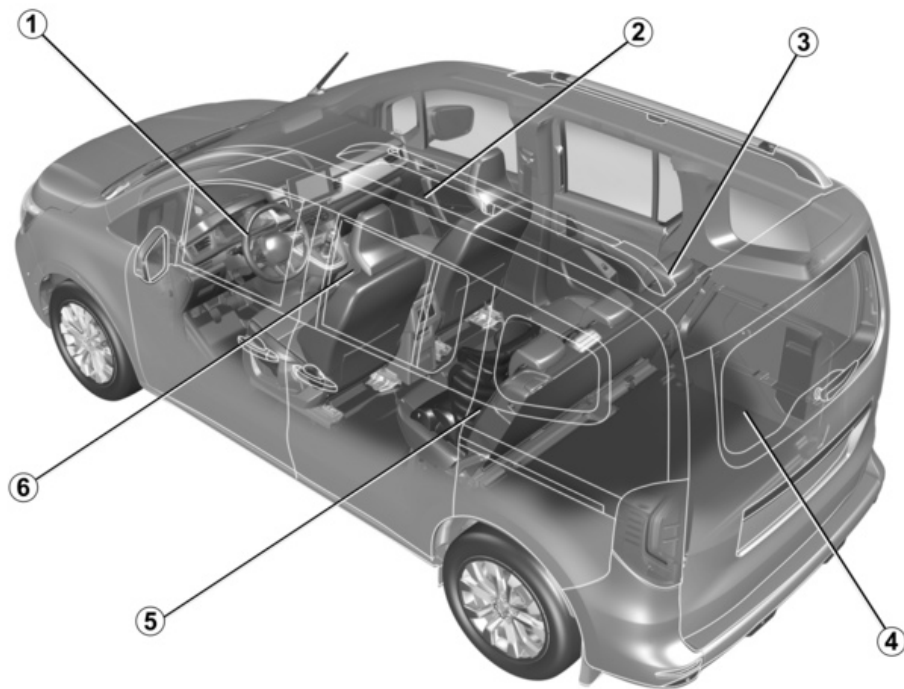
7 Luči: delovanje ➔ **212**

Luči: zamenjava ➔ **462**

8  Nalivanje goriva ➔ **226**

POTNIŠKI PROSTOR

1



55147

6 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

POTNIŠKI PROSTOR

1 Nastavitev položaja za vožnjo ➔ **84**

2 Odlagalna mesta/ureditev potniškega prostora ➔ **403**

3 Zadnji vzglavniki ➔ **63**

Zadnja sedežna klop ➔ **65**

Zadnji sedeži ➔ **67**

4 Prevoz tovora v prtljažniku ➔ **415**

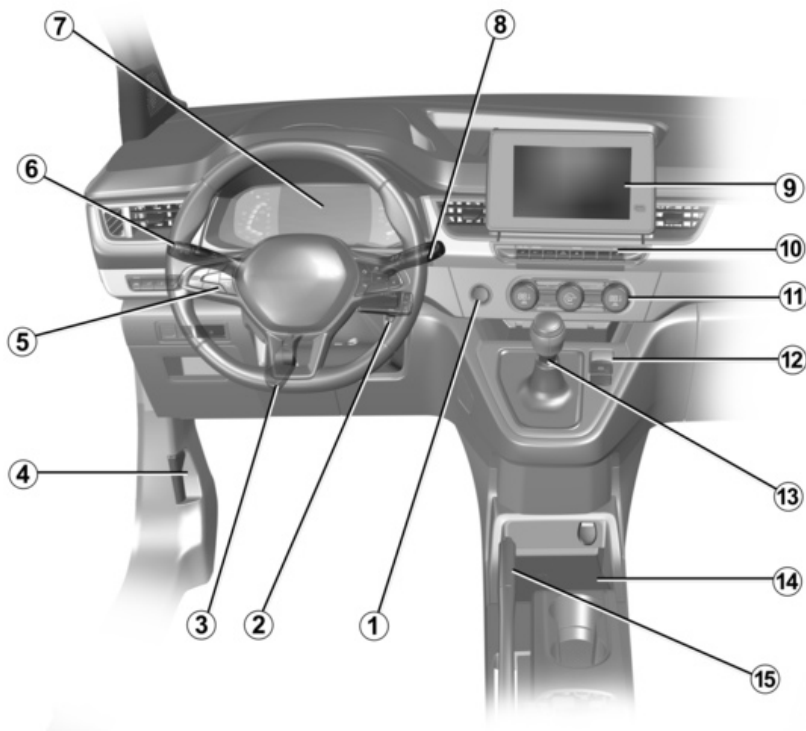
Zadnja polica ➔ **412**

Zložljiva polica prostora za prtljago ➔ **412**

5 Varnost otrok ➔ **104**

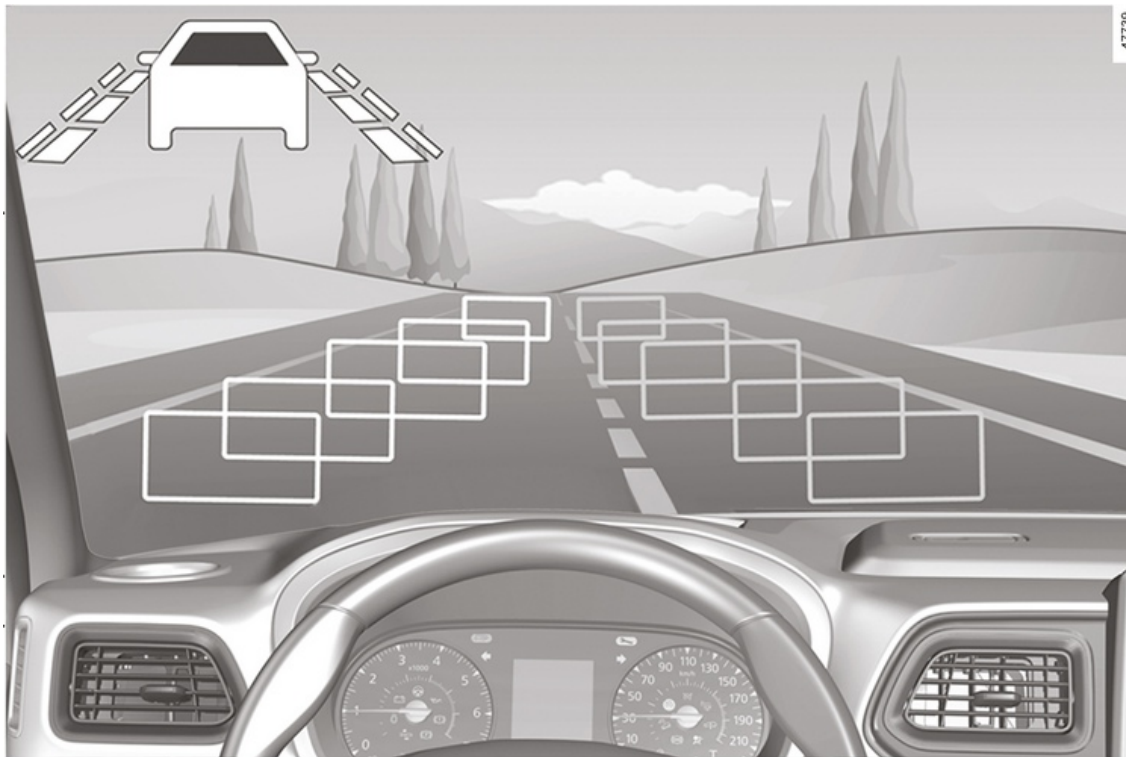
6 Prednji sedeži ➔ **56**

Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ **56**



VOZNIKOVO MESTO

- 1** Gumb za zagon/zaustavitev motorja ➔ **236**
- 2** Kontaktno stikalo za zagon s ključem ➔ **235**
- 3** Nastavitev volana ➔ **203**
- 4** Sprostitev pokrova motornega prostora ➔ **429**
- 5** Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku ➔ **323**
- Prilagodljivi regulator hitrosti ➔ **346**
- Regulator hitrosti ➔ **341**
- Omejevalnik hitrosti ➔ **337**
- 6** Zunanja osvetlitev ➔ **212**
- 7** Instrumentna plošča ➔ **180**
- 8** Stikala potovalnega računalnika ➔ **180**
- 9** Multimedijška ploščica ➔ **392**
- 10** Ogrevani sedeži ➔ **56**
- 11** Gretje/klimatska naprava ➔ **385**
- 12** Samodejna parkirna zavora ➔ **250**
- 13** Prestavna ročica ➔ **253**
- 14** Brezžični polnilnik/indukcijsko polnjenje ➔ **403**
- 15** Parkirna zavora ➔ **253**

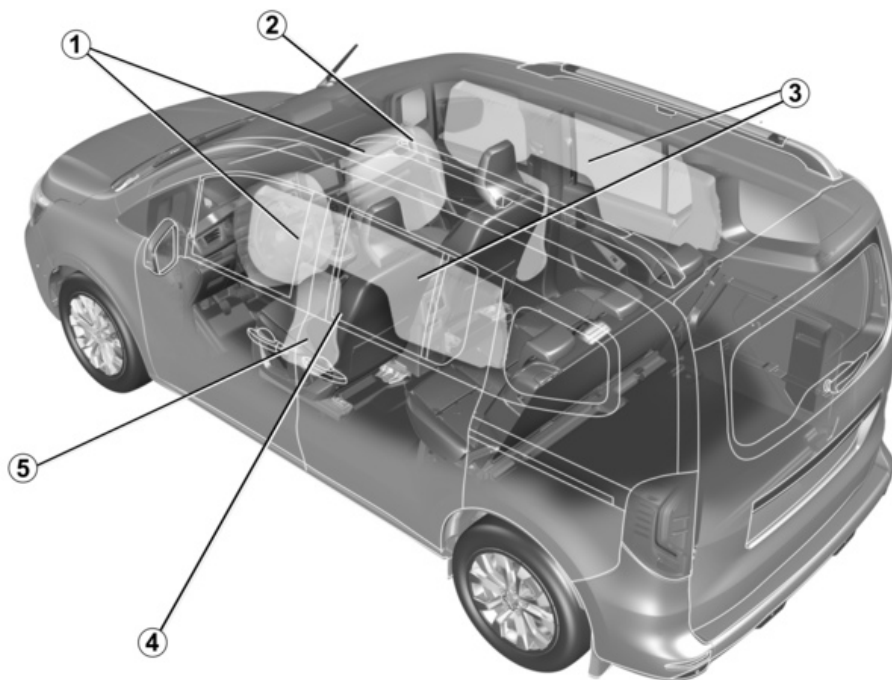


SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- ABS Sistem (sistem proti blokiranju koles) ➔ 275
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) ➔ 275
- Servozavorni sistem ➔ 275
- Pomoč pri speljevanju v klanec ➔ 275
- Sistem za pomoč pri vožnji s prikolico ➔ 275
- Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles – Extended grip ➔ 275
- Opozorilo o mrtvem kotu ➔ 297
- Stop and Start ➔ 239
- Opozorilo za varnostno razdaljo ➔ 302
- Opozorilo za zaznavanje utrujenosti ➔ 316
- Zaznavanje prometnih znakov ➔ 318
- Omejevalnik hitrosti ➔ 337
- Regulator hitrosti ➔ 341
- Prilagodljivi regulator hitrosti ➔ 346
- Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku ➔ 323
- Park Assist ➔ 359
- Kamera za vzvratno vožnjo ➔ 365
- Kamera za vzvratno vožnjo ➔ 208
- Park Assist ➔ 368
- Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➔ 269
- Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ➔ 263
- My Safety ➔ 280
- Preprečevanje spremembe voznega pasu ➔ 282
- Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih ➔ 290
- Aktivno zaviranje v sili ➔ 307
- Opozorilo za voznikovo budnost ➔ 314

VARNOST V VOZILU

1



55148

VARNOST V VOZILU

1 Airbag Spredaj ➔ **95**

2 Blokiranje sovoznikove airbag ➔ **173**

3 Airbag zavese ➔ **101**

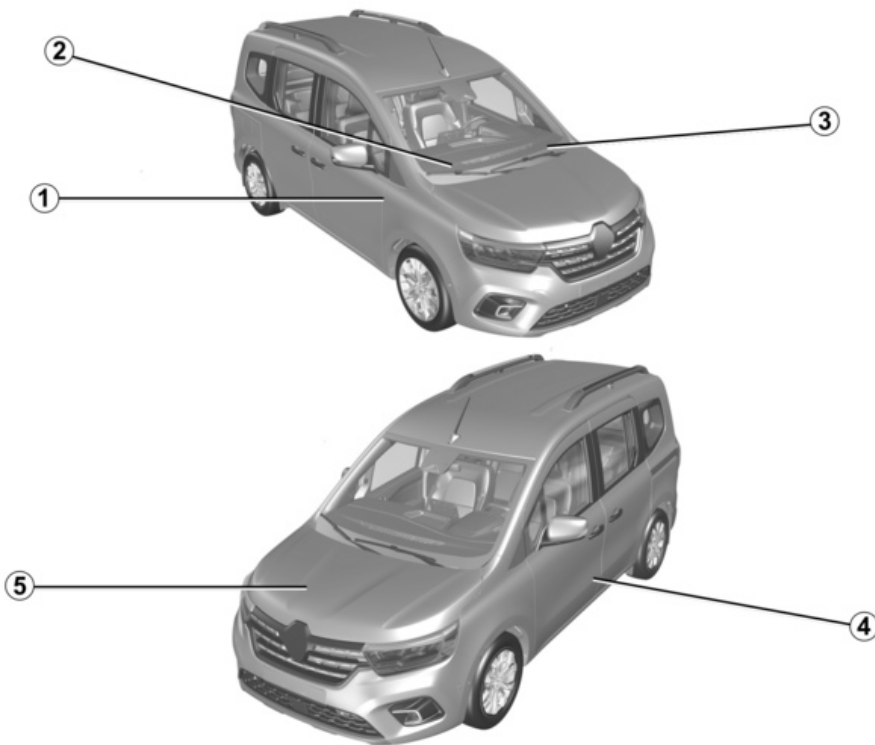
4 Varnostni pasovi ➔ **84**

5 Airbag bočno ➔ **101**

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1

55300



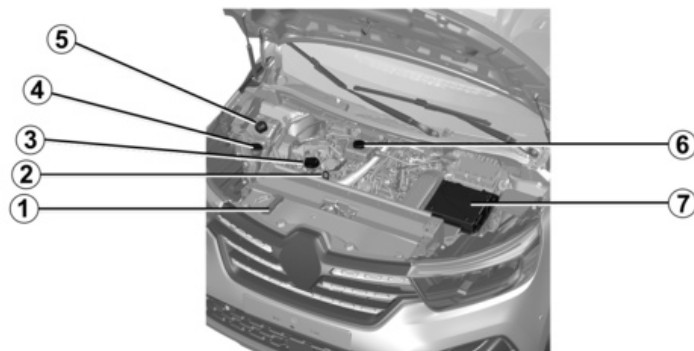
PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

- 1** Ploščica za identifikacijo vozila ➔ **488**
- 2** Tehnične informacije za nujne službe ➔ **489**
- 3** Opomnik za identifikacijsko številko vozila ➔ **488**
- 4** Oznake tlaka zraka v pnevmatikah ➔ **269 ➔ 444**
- 5** Identifikacija motorja ➔ **489**

MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

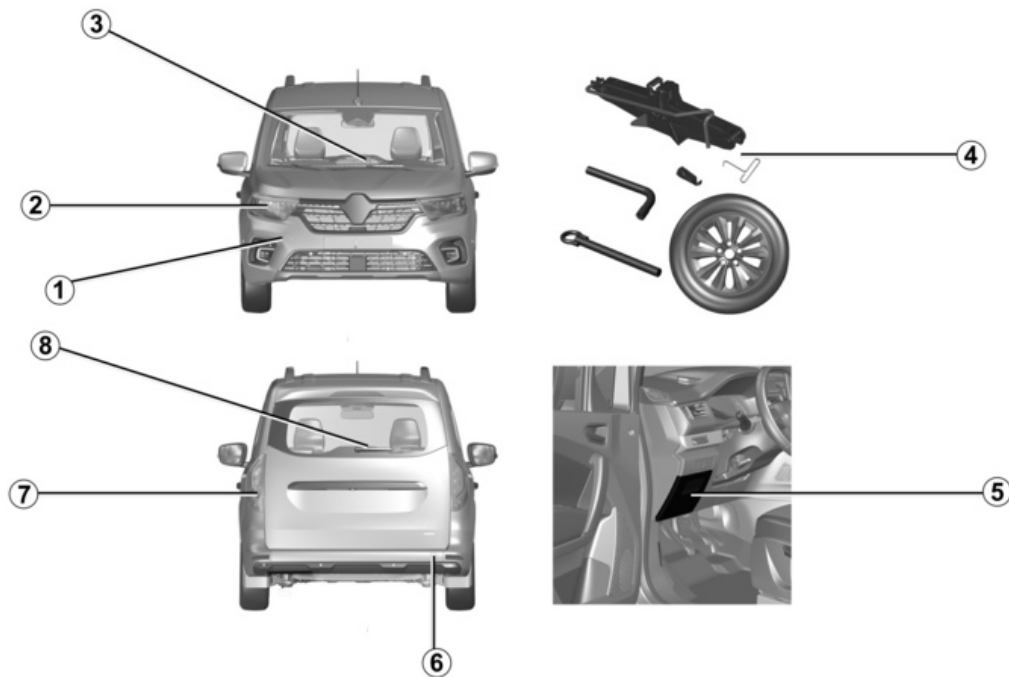
1

55299



MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

- 1** Odpiranje pokrova motornega prostora ➔ **429**
- 2** Merilna palica za nivo motornega olja ➔ **430**
- 3** Pokrovček posode za motorno olje ➔ **431**
- 4** Tekočina za pranje vetrobranskega stekla ➔ **435**
- 5** Hladilna tekočina ➔ **433**
- 6** Zavorna tekočina ➔ **434**
- 7** Akumulator ➔ **436**



MOTNJE

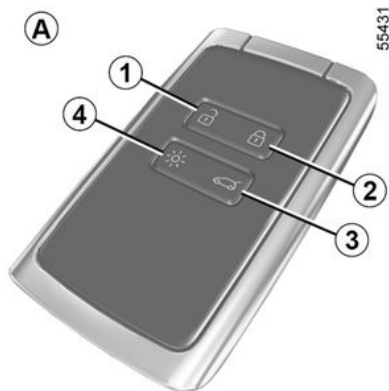
- 1** Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj ➔ **458**
- 2** Zamenjava žarnic žarometov ➔ **462**
- 3** Zamenjava metlic(e) brisalcev vetrobranskega stekla ➔ **473**
- 4** Predrta pnevmatika: orodja ➔ **449**
Rezervno kolo ➔ **451**
Zamenjava kolesa ➔ **455**
- 5** Varovalke ➔ **475**
- 6** Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj ➔ **458**
- 7** Zamenjava žarnic zadaj ➔ **464**
- 8** Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla ➔ **473**

KARTICA

splošno

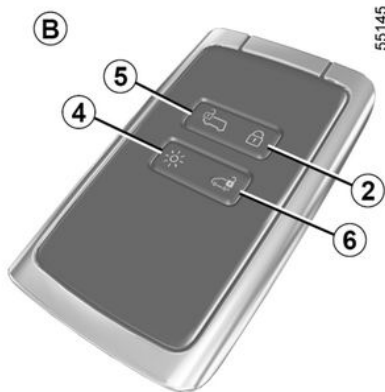
2 Odvisno od vozila obstajata dve vrsti kartic: kartica **A** ali kartica **B**.

Kartica A



1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
3. Odklepanje/zaklepanje izključno prtljažnika ali, odvisno od vozila, odklepanje zadnjega dela (bočna drsna vrata in zadnja krilna vrata).
4. Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica B



4. Daljinski vklop osvetlitve.
5. Odklepanje obojih sprednjih vrat v Varnem načinu, ali odklepanje vseh odpiralnih elementov v načinu Dostop.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
6. Odklepanje zadnjega dela (stranska drsna vrata in zadnja tečajna vrata).



Kartica B

Kartico lahko uporabite na dva načina: v **načinu**

Dostop in Varnem načinu.

Za preklapljanje med načinoma uporabe kartice v potovalnem računalniku uporabite meni "Dostop" ali, odvisno od vozila, zaslon multimedijskega sistema.



Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene. Za več informacij ➔ 43

Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, vrat prtljažnega prostora in vrate posode za gorivo);
- vklop osvetlitve vozila na daljavo.

KARTICA



Nasvet

Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Kartico imejte pri sebi.

Kartice ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu.

območje delovanja kartice

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z ne-namernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so vrata ali prtljažnik odprt ali slabo zaprt, zaklepanje ni mogoče. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.

Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustrezenega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska

doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« na instrumentni plošči ➔ 34.



Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja ➔ 52 ➔ 236.

Funkcija »daljinska osvetlitev«



Enkrat pritisnete gumb **4**, da za približno 20 sekund vklopite zunanjo osvetlitev. To je lahko uporabno za prepoznavanje vozila na daljavo, ko je parkirano na parkirišču.

Pritisnite gumb **4** in ga držite približno dve sekundi, da se vklopi zunanja osvetlitev in sproži zvok.

Opomba: ob ponovnem pritisku gumba **4** se osvetlitev izklopi.

KARTICA

2



Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

V primeru zamenjave kartice, je potrebno za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Namestitev ročnega traku 9

40303

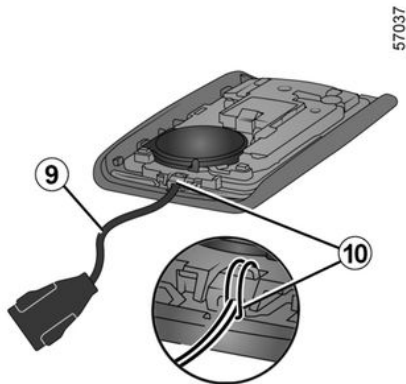


Potisnite zadnji pokrov **7** navzdol, medtem ko pritiskate območje **C**.



V odprtino **8** nikoli ne vstavljajte orodij, podobnih izvijaču.

KARTICA



Vstavite ročni trak v komponento **10** in speljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino **8** in zaprite pokrov.

Opomba: preverite, ali premer kabla traku **9** ustreza odprtini **8**.

Uporaba

Kartica A

Na voljo so trije načini zaklepanja/odklepanja vozila:

– v načinu za »prostoročno« upravljanje, ko se približujete in oddaljujete od vozila;

– v "prostoročnem" načinu, odvisno od vozila, uporabite gumb **2** na kljuki **1**;

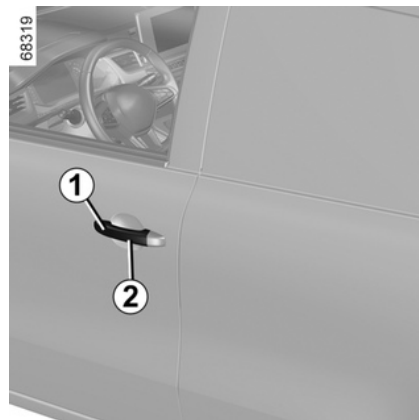
– uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.

Vklop/izklop "prostoročnega načina"

Odvisno od vozila, v potovalnem računalniku, ali na zaslonu multimedijskega sistema lahko vklopite/izklopite:

- odklepanje pri približevanju vozilu,
- zaklepanje pri oddaljevanju od vozila,
- popolnoma "prostoročno" zaklepanje in odklepanje.

Prav tako lahko izključite/vključite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila
➔ 194.



2

KARTICA

2



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte

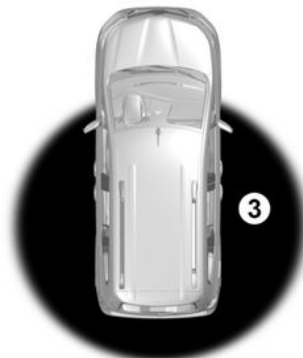
vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

53963



»Prostorčno« odklepanje pri približevanju vozilu

Ko je kartica v območju zaznavanja vozila **3**, se to odklene. Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Vratna ogledala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklopijo navzven/navznoter ➔ **204**.

53962



»Prostorčno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila

Ko imate kartico pri sebi in so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprti, se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja **4**.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

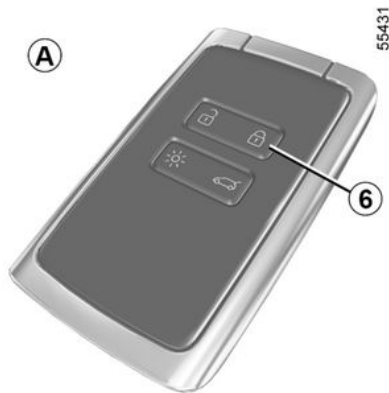
Na zaklepanje vozila opozorita **dva utripa** varnostnih utripalk, ki nato štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.

KARTICA

55939



Če je kartica v območju **5**, vozila ni mogoče več zakleniti na daljavo.

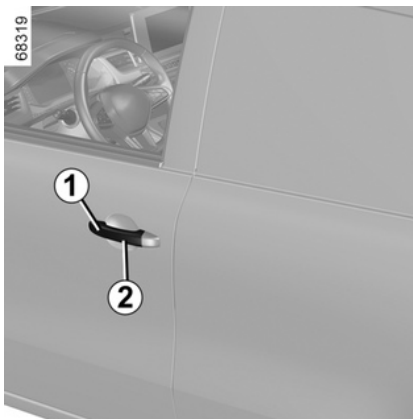


Če je kartica v območju zaznavanja **4** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi.

Za zaklepanje vozila pritisnite gumb **6** na kartici ali, odvisno od vozila, gumb **2** na kljuki **1**.



Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (računalnikom, telefonom itd.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.



"Prostorčno" odklepanje/zaklepanje z gumbom 2

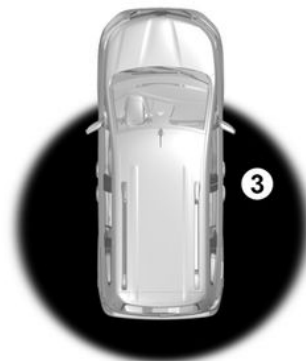
(odvisno od vozila)

Ko je kartica v območju **3** in je vozilo zaklenjeno, pritisnite gumb **2** na kljuki vrat **1**, da odklenete vozilo.

Če gumb vrat prtljažnega prostora pritisnete enkrat, se celotno vozilo odklene in odprejo se vrata prtljažnega prostora.

Varnostne utripalke in bočni smerokazi z **enkratnim utripom** opozorijo, da so vrata odklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklapijo navzven.

53963



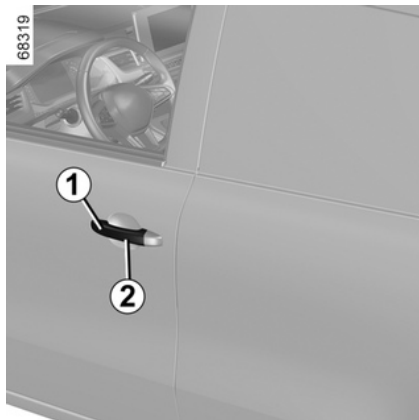
Pri odklenjenem vozilu enkrat pritisnite gumb **2**, da se vozilo zaklene.

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo zaklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zu-

2

KARTICA

nanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.



Posebnosti sistema za odklepanje

Po osmih dneh neuporabe, je odklepanje pri približevanju onemogočeno.

Uporabite kartico za daljinsko upravljanje, ali odvisno od vozila, pritisnite gumb **2** na kljuki sprednjih vrat, da odklenete vozilo in ponovno aktivirate prostoročni način.

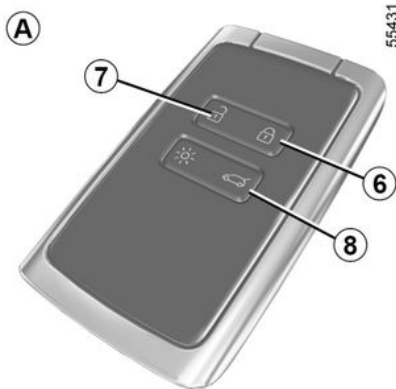
Posebnosti pri "prostoročnem" zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko znova odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo za-

klenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Uporaba kartice kot daljinskega upravljalnika A



Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **7**.

Varnostne utripalke in bočni smerokazi **z enim utripom** opozorijo, da so vrata odklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklopijo navzven.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprta, pritisnite gumb **6**: vozilo se zaklene.

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo zaklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

Opomba:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice,
- če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katere koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Odklepanje/zaklepanje prtljažnika ali, odvisno od vozila, odklepanje zadnjega dela

Pritisnite gumb **8**, da odklenete/zaklenete samo prtljažnik ali, odvisno od vozila, odklenete zadnji del.



Če se vrata odprejo in zaprejo **pri delujočem motorju** in kartice ni več v območju **5**, sporočilo "Kartica ni zaznana" opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

Kartica B

Odklepanje vozila

Na voljo imate dva načina odklepanja vozila:

- v načinu "prostoročno", z gumbi na kljukah vrat;

- uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.

Zaklepanje vozila

Na voljo so štiri načini zaklepanja vozila:

- v načinu "prostoročno" pri oddaljevanju od vozila,
- v "prostoročnem" načinu z uporabo gumba **9** na kljuki enih od sprednjih vrat;
- v "prostoročnem" načinu uporabite gumb **10** na kljuki enih od drsnih bočnih vrat ali gumb **11** na zadnjih krilnih vratih;
- uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.



Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (računalnikom, telefonom itd.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.

B



Vklop/izklop "prostoročnega načina"

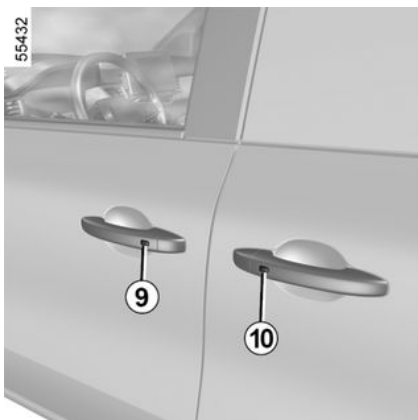
Ovisno od vozila, v potovalnem računalniku, ali na zaslonu multimedijskega sistema lahko vklopite/izklopите:

- zaklepanje pri oddaljevanju od vozila,
- zaklepanje in odklepanje s pritiskom gumba **9** na eni od kljuk sprednjih vrat.

Prav tako lahko izključite/vključite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila
➔ 194.

KARTICA

2



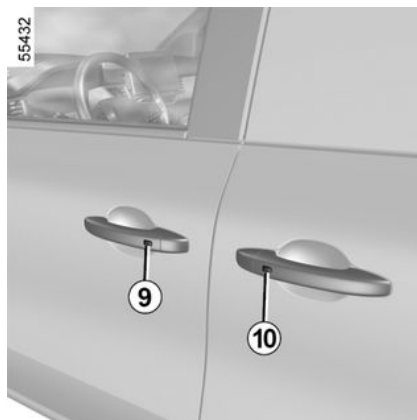
Odklepanje v načinu "prostorčno"

55433



S kartico v območju zaznavanja vozila **12**:

- pritisnite gumb **9** na kljuki enih od sprednjih vrat, da odklenete sprednja vrata v varnem načinu ali vse odpiralne dele v načinu dostopa;
- pritisnite gumb **10** na kljuki enih od drsnih bočnih vrat ali gumb **11** na zadnjih tečajnih vratih, da odklenete zadnji del v varnem načinu ali vse odpiralne dele v načinu dostopa.



Varnostne utripalke in bočni smerokazi z **enkratnim utripom** opozorijo, da so vrata odklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklapijo navzven.

KARTICA



55114

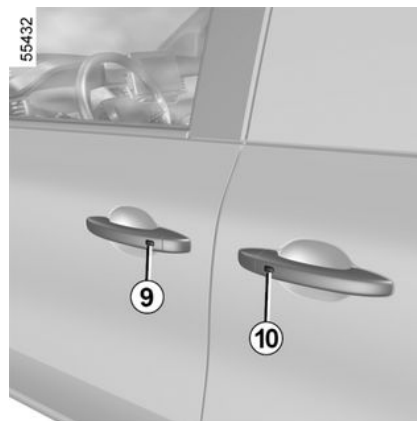
Opomba: odklepanje v "prostorono" načinu ne bo delovalo, če kartica ni v območju zaznavanja **12** pritisnjenega gumba.

Zaklepanje v načinu "prostorono"

55433



Ko je vozilo odklenjeno in so vsi odpiralni deli zaprti, pritisnite gumb **9, 10** ali **11**, da zaklenete vse odpiralne dele.



55432

Varni način

Če so ena od sprednjih vrat odprta, pritisnite gumb **9, 10** ali **11**, da zaklenete zadnji del.

Če je eden od zadnjih odpiralnih delov odprt, pritisnite gumb **9, 10** ali **11**, da zaklenete sprednja vrata.

Način Dostop

Če je odpiralni del odprt ali ni pravilno zaprt, zaklepanje z gumbom **9, 10** ali **11** ni mogoče.

2



55114

56784



13

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo zaklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

Opomba: zaklepanje v "prostoročnem" načinu ne bo delovalo, če kartica ni v območju zaznavanja **12** pritisnjene gumba.

Posebnosti pri "prostoročnem" zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko znova odklenete vozilo.

»Prostoročno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila

Ko imate kartico pri sebi in so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprti, se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja **13**.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozorita **dva utripa** varnostnih utripalk, ki nato štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.



55145

14

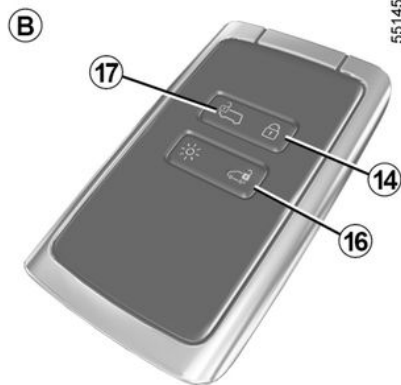
Če je kartica v območju zaznavanja **13** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi. Za zaklepanje vozila pritisnite gumb **14** na kartici.



Če je kartica v območju **15**, vozila ni mogoče več zakleniti na daljavo.

Opomba: če je odpiralni del odprt ali ni ustrezno zaprt, "prostoročno" zaklepanje pri oddaljevanju od vozila ni mogoče. Varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Uporaba kartice kot daljinskega upravljalnika B



Na voljo sta dva načina uporabe:
Varni način in način Dostop.

Za preklapljanje med načinoma uporabe kartice v potovalnem računalniku uporabite meni "Dostop" ali, odvisno od vozila, zaslon multimedijskega sistema.

Privzeti način je **Varni način**.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **16**, da odklenete bočna drsna vrata in zadnja krilna vrata.

Varni način

Pritisnite gumb **17**, da odklenete sprednja vrata.

Način Dostop

Pritisnite gumb **17**, da odklenete vse odpiralne dele.

Varnostne utripalke in bočni smerokazi **z enim utripom** opozorijo, da so vrata odklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklopijo navzven.

Zaklepanje s kartico

Ko so vsi odpiralni deli zaprti, pritisnite gumb **14**, da zaklenete vozilo.

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo zaklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

Opomba:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice,
- Če je odpiralni del odprt ali ni pravilno zaprt, zaklepanje z gumbom **14** ni mogoče. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

KARTICA

56785

2



Če se vrata odprejo in zaprejo **pri delujočem motorju** in kartice ni več v območju **18**, sporočilo "Kartica ni zaznana" opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA

Dodatno zaklepanje



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

KARTICA

Vključitev dodatnega zaklepanja

2

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **2**.

Zaklepanje potrđita **dva počasna utripa** in **trije hitri utripi** varnostnih utripalk in smernih kazalcev.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklopijo navznoter ➔ **204**.

Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija

Zamenjava baterije

40303



Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov baterije **2**;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignite drugo;
- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

43532



Za ponovno nameščanje ravnavajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja ali kontaktov na kartici.

KARTICA



Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:
– prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

– Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 52.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

splošno

A



55142

B



55143

Odvisno od vozila obstajata dve vrsti ključev: ključ **A** ali **B**.

Ključ, daljinski upravljalnik A

1. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
2. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
3. Ključ voznikovih vrat in za zagon motorja.
4. Zaklepanje / odklepanje s preklopno tipko ključa. Za sprostitev ključa iz njegovega ležišča pritisnite gumb 4 in ključ bo izstopil. Pritisnite gumb 4 in potisnite ključni vstavek nazaj v ležišče.

Ključ, daljinski upravljalnik B

1. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
6. Odklepanje vseh odpiralnih elementov v načinu Dostop, ali odklepanje sprednjih vrat v Varnem načinu.
3. Ključ voznikovih vrat in za zagon motorja.
4. Zaklepanje / odklepanje s preklopno tipko ključa. Za sprostitev ključa iz njegovega ležišča pritisnite gumb 4 in ključ bo izstopil. Pritisnite gumb 4 in potisnite ključni vstavek nazaj v ležišče.

7. Odklepanje drsnih bočnih vrat in zadnjih krilnih vrat.



Daljinski upravljalnik B

Daljinski upravljalnik lahko uporabljate na dva načina: **v načinu dostopa** in **varnem načinu**.

Za preklapljanje med načini uporabe daljinskega upravljalnika v potovalnem računalniku uporabite meni "Dostop" ali, odvisno od vozila, zaslon multimedijskega sistema.

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski na gumb zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je odpiralni del (vrata ali prtljažni prostor) odprt ali neustrežno zaprt, zaklepanje ni uspešno, varnostne utripalke in bočni smerniki ne utripajo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti fre-

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

kvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

2



Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Zamenjava in dodatni ključi, ali daljinski upravljalniki

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa.
- Odvisno od vozila lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike.

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Življenjska doba teh baterij bi morala biti približno dve leti. Kako zamenjati baterijo ➔ 38.



Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba

Odpiralne dele lahko zaklenete ali odklenete z daljinskim upravljalnikom **A** ali odvisno od vozila, daljinskim upravljalnikom **B**. Napaja ga baterija, ki jo je treba zamenjati ➔ 38.

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje 1.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Varnostne utripalke in bočni smerokazi z **dvakratnim utripom** opozorijo, da so vrata **zaklenjena**, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

Opomba: če je odpiralni del (vrata ali prtljažni prostor) odprt ali neustrezno zaprt, zaklepanje ni uspešno, varnostne utripalke in bočni smerniki ne utripajo.

Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Na daljinskem upravljalniku **A** pritisnite gumb **3**, da odklenete/zaklenete samo vrata prtljažnega prostora.

Odklepanje zadnjega dela



Na daljinskem upravljalniku **B** pritisnite gumb **5**, da odklenete bočna drsna vrata in zadnja krilna vrata.

Odklepanje vrat

Varnostne utripalke in bočni smerokazi z **enkratnim utripom** opozorijo, da so vrata **odklenjena**, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklopijo navzven.

Daljinski upravljalnik A

Pritisnite gumb **2**, da odklenete vse odpiralne dele.

Daljinski upravljalnik B

S pritiskom na gumb **4** odklenete sprednja vrata v **varnem načinu** in odklenete vse odpiralne elemente v **načinu dostopa**.



Daljinski upravljalnik B

Daljinski upravljalnik lahko uporabljate na dva načina: v **načinu dostopa** in **varnem načinu**.

Za preklapljanje med načini uporabe daljinskega upravljalnika v potovalnem računalniku uporabite meni "Dostop" ali, odvisno od vozila, zaslon multimedijskega sistema ➔ 194.

Opomba: v primeru odklopa/zamenjave 12 V akumulatorja bo privzeto ponovno konfiguriran način "**Do-stop**".

Na kratko pritisnite gumb **5**, da odklenete zadnja krilna vrata in drsna bočna vrata.

Odklepanje vrat spremlja enkratni utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

2

i Pri vklopljenem motorju so gumbi na daljinskem upravljalniku **A** ali, odvisno od vozila, na daljinskem upravljalniku **B**, neaktivni.

i Vratna ogledala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklopijo navzven/ navznoter ➔ 204.

Dodatno zaklepanje



55144



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **1**.

Zaklepanje je potrjeno z **dvema počasnim utripoma in tremi hitrimi utripi** varnostnih utripalk in smerokazov.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklopijo navznoter ➔ 204.

Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **2**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Posebna opomba: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke, ali pozicijske luči vozila.

Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija

Zamenjava baterije



45856

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte vrsto in polarnost, ki je vtisnjena na dnu pokroverka.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

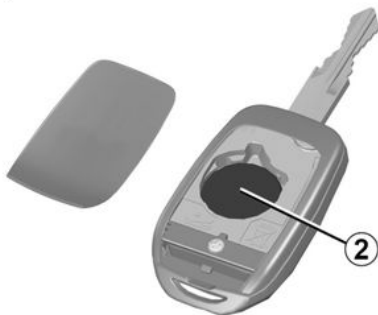


Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.



Rabljenih akumulatorjev ne odvrzite med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali se posvetujte z lokalnimi oblastmi za informacije o ustreznih obratih za recikliranje.

40619



Opomba: svetujemo vam, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskalnega vezja v ohišju ključa.

Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 52.

26913



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.



Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

DIGITALNI KLJUČ

Odvisno od države in naročnine lahko na svoj pametni telefon namestite digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ vsebuje pravice, potrebne za zaklepanje/odklepanje in zagon vašega vozila s pametnim telefonom.

Tako vaš pametni telefon nadomesti vašo kartico.

splošno

Namestitev, upravljanje in prenos digitalnih ključev se izvajajo z aplikacijo proizvajalca.

Ko je aplikacija proizvajalca nameščena na vaš pametni telefon in je naročnina aktivirana, morate digitalni ključ aktivirati iz aplikacije proizvajalca.



Če morate svoje vozilo zapustiti nekomu drugemu, se prepričajte, da imate kartico vozila pri sebi, da zagotovite dostop do vozila (npr. pri posegu v vozilo, sestanka pri predstavniku pooblaščenih servisne mreže ali usposobljenem strokovnjaku itd.).



Varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu

Lastnik digitalnega ključa in določeni uporabniki so odgovorni za zaščito in varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu.

V pametni telefon namestite potrebna varnostna in zaščitna orodja (na primer zaščito zaslon z geslom).

Pogoji delovanja

Aktivirajte Bluetooth® na svojem pametnem telefonu in nato odprite aplikacijo proizvajalca za dostop do različnih funkcij digitalnih tipk.

Opomba: pametni telefon mora za uporabo digitalnega ključa biti dovolj napolnjen. V primeru nizke ravni napolnjenosti se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nizko stanje baterije pametnega telefona".



Doseg delovanja digitalnega ključa bo odvisen od Bluetooth® povezave vašega pametnega telefona.

Izposoja digitalnega ključa

V aplikaciji proizvajalca odprite meni "Share Virtual Key" in izpolnite podatke za občasnega uporabnika. Po potrditvi bo uporabniku poslano potrditveno e-poštno sporočilo.



V primeru posoje vozila je lastnik digitalnega ključa odgovoren za določitev zaupanja vredne osebe kot drugega uporabnika vozila.

Da bi se izognili napakam pri prenosu digitalnega ključa občasnemu uporabniku (na primer: nedelovanje omrežja WIFI ali mobilnega omrežja itd.), ne pozabite predvideti postopka posojanja.

Pri tem se prepričajte, da:

- občasni uporabnik mora predhodno prenesti in namestiti proizvajalčevo aplikacijo.

DIGITALNI KLJUČ

2

- vaš pametni telefon in pametni telefon občasnega uporabnika sta med postopkom povezana z internetom (prek omrežja WIFI ali mobilnih omrežij);
- občasni uporabnikov digitalni ključ se aktivira, ko je postopek končan.

Preklic digitalnega ključa

Uporabnik lahko individualno preklic če digitalni ključ. Ko je digitalni ključ preklican, lahko uporabnik aktivira nov ključ.

Za več informacij si oglejte aplikacijo proizvajalca.

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema

Možno je deaktivirati in ponovno aktivirati funkcijo "Digitalni ključ", tako da vozilo ne komunicira z nobenim digitalnim ključem. Glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.

Opomba: z izključitvijo funkcije se ne bodo izbrisali obstoječi digitalni ključi. To samo onemogoči njihovo delovanje z vozilom.

Zaklepanje/odklepanje vrat in prtljažnika, dodatno zaklepanje, daljinska osvetlitev

Ko vozilo prvič odklenete ali zažene te z novim digitalnim ključem ali novim pametnim telefonom, bo trajalo nekaj sekund, da vozilo prepozna digitalni ključ, nameščen v vašem pametnem telefonu.

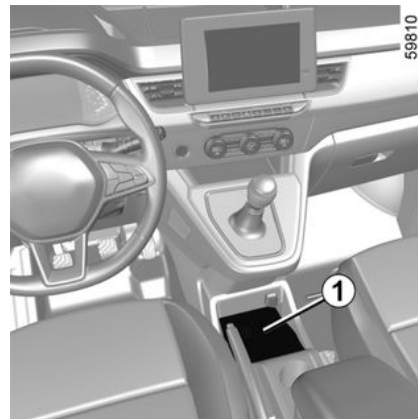
V pametnem telefonu z aktiviranim Bluetooth® odprite aplikacijo proizvajalca in odkrijte različne funkcije, ki so na voljo za vaš digitalni ključ. So enaki tistim na vaši kartici.

Te funkcije so:

- zaklepanje/odklepanje vseh odpiralnih delov: glejte "Prostoročna kartica: uporaba" ➔ 23;
- zaklepanje/odklepanje prtljažnika (odvisno od vozila): glejte "Kartica za prostoročno telefoniranje: uporaba" ➔ 23;
- dodatno zaklepanje (odvisno od vozila): glejte "Kartica za prostoročno telefoniranje: zaklepanje" ➔ 33;
- daljinska razsvetljava: glejte informacije o funkciji "daljinska razsvetljava" ➔ 20;
- daljinsko oglaševanje hupe (omogoča identifikacijo vozila od daleč ali ko je na primer parkirano na natrpanem parkirišču);

- zagon/zaustavitev motorja: glejte razdelek "Zagon in zaustavitev motorja" ➔ 235 ➔ 236.

Zagon, zaustavitev motorja



Ob prvi uporabi in vsakič, ko uporabite nov pametni telefon, je potrebno vaš digitalni ključ kalibrirati z vašim vozilom.

To storite tako, da na svojem pametnem telefonu aktivirate Bluetooth® in sledite postopku v aplikaciji proizvajalca.

Pri kalibraciji mora biti pametni telefon postavljen v območje za namestitev 1.

Za zagon/ustavitev motorja sistem preveri, ali je pametni telefon prisoten.

DIGITALNI KLJUČ

ten v območju **1**, preden dovoli za-
gon motorja.

Za več informacij glejte razdelek
"Zagon in zaustavitev motorja"

➔ **235 ➔ 236.**

Pametni telefon mora ves čas poto-
vanja ostati v vozilu.

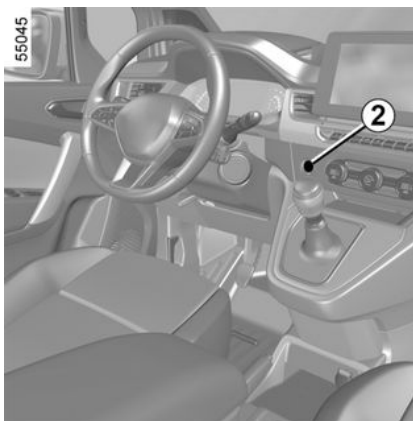
Opomba:

Če posojate digitalni ključ, ga lahko
izbrišete tako, da s pametnim telefo-
nom izvedete postopek preklica,
medtem ko je vstavljen v območju
namestitve **1**.

V nasprotnem primeru zahteva za iz-
bris ostane odprta in je potrjena šele,
ko se motor zažene z drugim digital-
nim ključem ali kartico.



Pametni telefon je treba
postaviti n v območje za
namestitev za zagon in
zaustavitev motorja ter pri kali-
braciji.



Če pametnega telefona ni več v po-
tniškem prostoru, ko poskušate uga-
sniti motor, se na instrumentni plošči
prikaže sporočilo: pritisnite in več
kot dve sekundi držite gumb za za-
gon/ustavitev motorja **2**.

Če pametnega telefona ni več v po-
tniškem prostoru, se prepričajte, da
ga lahko vzamete, preden pritisnete
in držite. Brez pametnega telefona
ali kartice ne boste mogli znova za-
gnati vozila.

Posebne funkcije digitalnega ključa

– Da digitalni ključ ostane aktiven,
mora biti zadevni pametni telefon
povezan z internetom (prek WIFI ali

mobilnega omrežja) vsaj enkrat na
48 ur. V nasprotnem primeru poveži-
te svoj pametni telefon z internetom
za nekaj minut, da lahko digitalni
ključ ponovno aktivirate.

– Če je bila kartica v vozilu in so bila
vrata zaklenjena z digitalnim klju-
čem, bodo vse funkcije kartice one-
mogočene. Funkcije kartice bodo
ostale neaktivne, dokler se motor
ponovno ne zažene.

V tem primeru boste morali za zagon
motorja uporabiti digitalni ključ ali
kartico, ki ni tista, ki je ostala v vozilu.



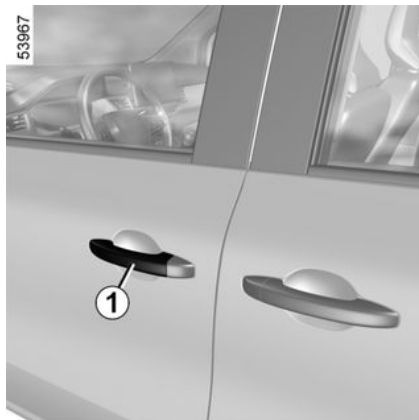
Ko motor zaženete ali
ugasnete, mora biti pa-
metni telefon vedno do-
volj napolnjen, da lahko upora-
bljate digitalni ključ.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Odpiranje in zapiranje vrat

2

Prednja vrata

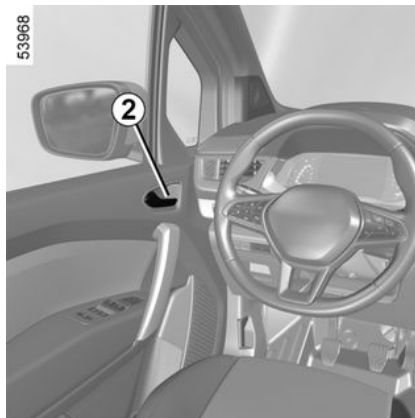


Odpiranje z zunanje strani

Če so vrata odklenjena ali imate, odvisno od vozila, pri sebi kartico, povlecite kljuko **1** proti sebi.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.



Odpiranje iz notranjosti

Povlecite kljuko **2**.

Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor

Pri zaustavljenem vozilu se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka



ka skupaj z opozorilno lučko, ki opozarja, da je eden od odpiralnih delov (vrata, prtljažnik) odprt ali slabo zaprt.

Ko vozilo doseže približno hitrost 10 km/h, kontrolna lučka opozori, da so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti, skupaj s sporočilom "Prtljažnik odprt" ali "Vrata odprta" in zvočnim signalom, ki traja pribli-

žno 40 sekund ali do zaprtja odpiralnega dela.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

Posebnost

Delovanje dodatne opreme (radio itd.) se prekine, ko zaustavite motor, zaklenete vrata ali odprete voznikova vrata (odvisno od vozila).

Drсна bočna vrata



Odpiranje z zunanje strani

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Odklenite vrata, nato potegnite ključko **3** in potisnite vrata proti zadnjemu delu vozila, dokler se ne zaskoči. Za odklepanje vrat ➔ **38** ➔ **23**.

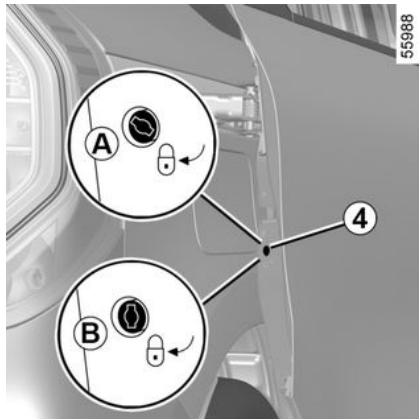


Drsna bočna vrata (na isti strani kot pokrovček nalivnega grla)

Pri nekaterih izvedbah vozila, vrataca nalivnega grla goriva onemogočajo, odpiranje drsnih vrat ➔ **226** do končnega položaja.

Varnost otroka

(odvisno od vozila)



Če želite onemogočiti odpiranje drsnih bočnih vrat iz notranjosti vozila, zasukajte zaskočnik **4** (položaj **B**) in zaprite vrata.

Preverite od znotraj, ali so vsa vrata zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti samo z zunanje strani vozila.

Za odpiranje drsnih bočnih vrat z notranje strani s ključem obrnite ključavnico **4** (položaj **A**).



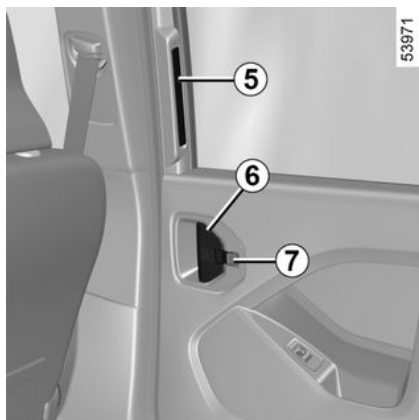
Priporočila glede bočnih drsnih vrat

Pri odpiranju in zapiranju vseh vrat in pokrovov na vozilu je treba biti previden in je treba upoštevati naslednje previdnostne ukrepe:

- Preverite, ali obstaja tveganje, da bi pri izvedbi manevra poškodovali osebo, žival ali predmet.
- Za zapiranje in odpiranje vrat nikoli ne uporabljajte ničesar drugega kot notranje in zunanje kljuke vrat.
- Bodite previdni tako pri zapiranju kot pri odpiranju vrat.
- Pozor: ko je vozilo parkirano na klancu, pazljivo odpirajte vrata do popolnoma odprtega položaja, ko se zaskočijo;
- pred kakršnimkoli premikanjem vozila se vedno pripravajte, da so drsna vrata popolnoma zaprta.
- Spodnjega nosilca ne smete uporabljati kot stopnico.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

2

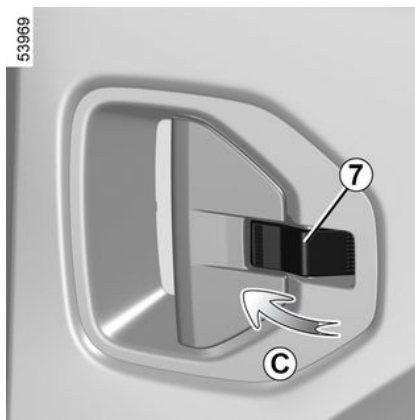


Odpiranje iz notranjosti

Pri odklenjenih vratih povlecite ročaj **6** ali, odvisno od vozila, aktivirajte upravljalnik **8**, nato pa potisnite vrata proti zadnji strani vozila, da se zaskočijo v odprtem položaju.

Zapiranje iz notranjosti

Potisnite ročico **5** proti sprednjemu delu vozila, da se vrata popolnoma zaprejo.

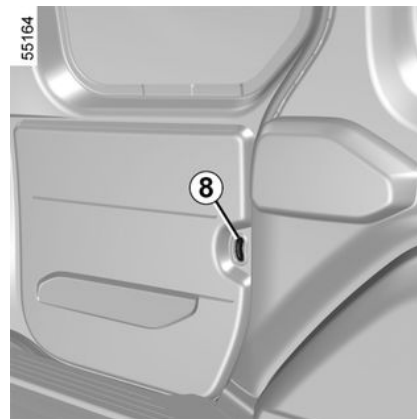
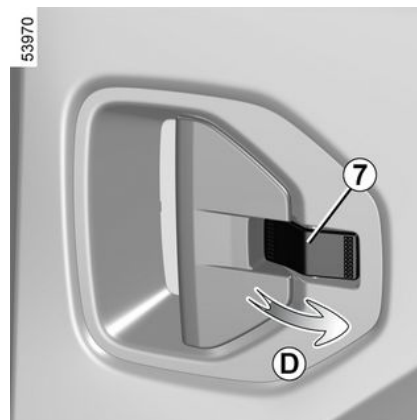


Ročno zaklepanje

Z gumbom **7** v odklenjenem položaju obrnite ročico proti sprednjemu delu vozila (premik **C**).

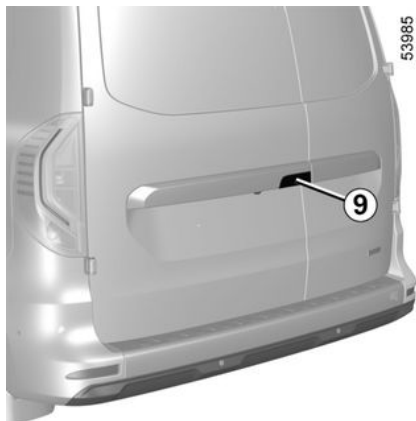
Ročno odklepanje

Z gumbom **7** v zaklenjenem položaju obrnite ročico proti zadnjemu delu vozila (premik **D**).



VRATA IN ODPIRALNI DELI

Zadnja krilna vrata

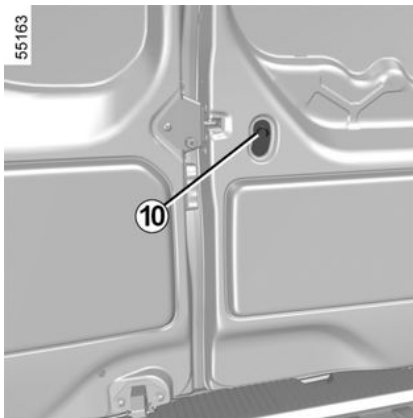


Odpiranje velikih vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih potegnite kljuko **9**. Za odklepanje vrat ➔ **38** ➔ **38**.



Pred odpiranjem zadnjih krilnih vrat se prepričajte, da je v okolici dovolj prostora, da se vrata lahko odprejo.



Odpiranje velikih vrat z notranje strani

Odvisno od vozila, aktivirajte upravljalnik **10**.

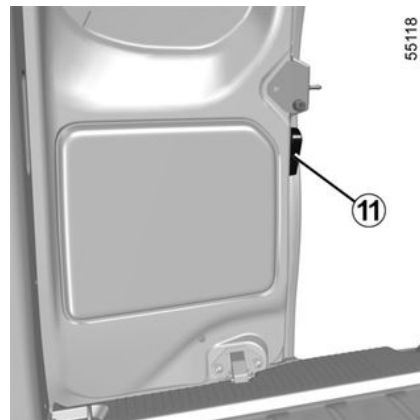


V primeru močnega vetra ne puščajte odprtih zadnjih krilnih vrat.

Obstaja nevarnost poškodb.



Iz varnostnih razlogov se prepričajte, da so vsa vrata dobro zaprta, preden zaženete motor.



Odpiranje manjših vrat

Manjša vrata odprete tako, da premaknete ročico **11**.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

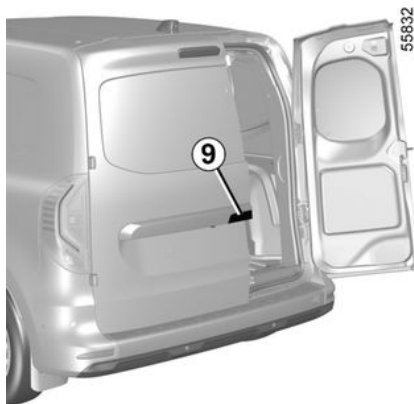
2



Če je vozilo parkirano ob robu cestišča in so vrata prtljažnega prostora odprta, so zadnje

luči lahko zastarte.

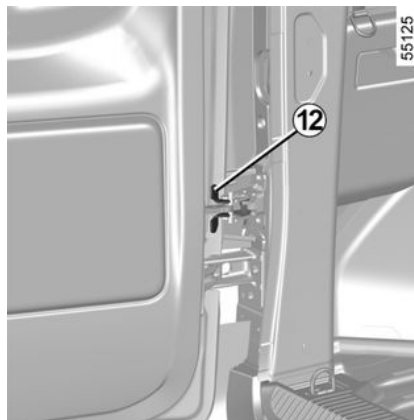
Ostale udeležence v prometu morate opozoriti na prisotnost vozila s pomočjo varnostnega trikotnika ali drugega pripomočka v skladu s predpisi posamezne države.



Vožnja z odprtimi malimi vrati

Ko so odprta mala vrata, zaprite velika vrata.

Po uporabi odprite velika vrata z ročajem **9** in zaprite majhna vrata, preden zaprete velika.



Popolnoma odprta vrata

Za vsaka vrata pritisnite ročico **12**, da sprostite vez za zadržanje vrat. Odprite vrata do konca hoda.

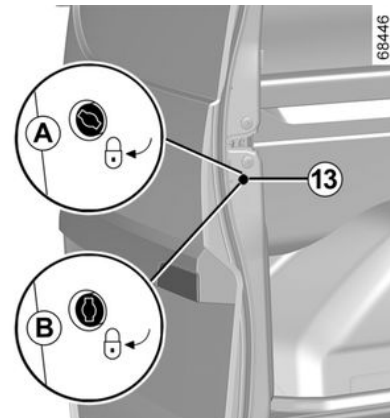
Ročno zapiranje vrat z zunanje strani

Najprej zaprite ožje, nato pa še širše krilo vrat.

Premaknite vrata, da se vez za zadržanje vrat popolnoma aktivira na zapahu vrat. Pred zapiranjem krilnih vrat se prepričajte, da je vez za zadržanje vrat ustrezno aktivirana.

Varnost otroka

(odvisno od vozila)



Če želite onemogočiti odpiranje zadnjih krilnih vrat iz notranjosti vozila, s ključem zasukajte ključavnico **13** (položaj **B**) in zaprite vrata.

Preverite od znotraj, ali so vsa vrata zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti samo z zunanje strani vozila.

Za odpiranje zadnjih krilnih vrat z notranje strani s ključem obrnite ključavnico **13** (položaj **A**).

VRATA IN ODPIRALNI DELI

PRTLJAŽNI PROSTOR



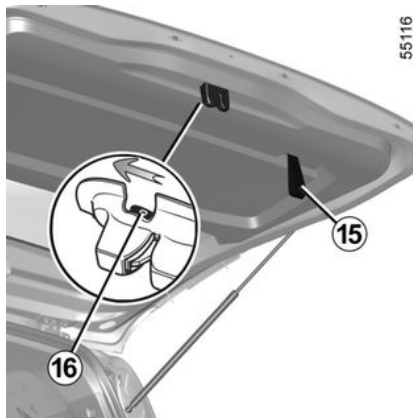
Odpiranje

Odklenite vrata, pritisnite gumb **14** in dvignite vrata prtljažnega prostora. Za odklepanje vrat ➔ **38** ➔ **38**.

Zapiranje

Spustite prtljažna vrata s trakom za zapiranje **15**.

Ko so prtljažna vrata v višini ramen, jih narahlo potisnite, da se zaprejo.



Ročno odpiranje iz notranjosti

Če prtljažnih vrat ne morete odkleniti, jih lahko ročno odklenete iz notranjosti.

V odprtino **16** vstavite svinčnik ali podoben predmet, vse skupaj potegnite, kot je prikazano na sliki, in potisnite vrata prtljažnega prostora, da se odprejo.



Pred odpiranjem vrat prtljažnega prostora se prepričajte, da je dovolj prostora, da se vrata prtljažnega prostora lahko odprejo.



Nikoli ne uporabljajte opornikov za zapiranje vrat prtljažnika.



Iz varnostnih razlogov se prepričajte, da so vsa vrata dobro zaprta, preden zaženete mo-

tor.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

2



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov in vrat

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

- izrabljena baterija kartice ali radiofrekvenčnega daljinskega upra-

vljalnika ali izpraznjen akumulator vozila itd.;

- uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo zaklenjeno z digitalnim ključem ➔ **43**;
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

V tem primeru lahko:

- odklenete voznikova vrata, odvisno od vozila, z radiofrekvenčnim daljinskim upravljalnikom ali zasilnim ključem, vgrajenim v kartico;
- za uporabo digitalnega ključa ➔ **43**, odvisno od vozila;
- za uporabo notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov;

Ključ, vgrajen v kartico

40303



Vgrajeni ključ **2** lahko uporabite za zaklepanje ali odklepanje voznikovih vrat, ko kartica ne deluje.

Dostop do ključa 2

Potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritisnete območje **A**.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

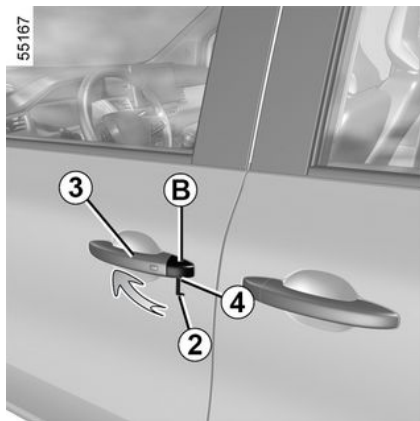


- pritisnite pokrov **B** na voznikovih vratih;
- konico ključa **2** vstavite v zarezo **4** na dnu pokrova **B**;
- zavrtite ga navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico na voznikovih vratih ter vrata zaklenite ali odklenite.

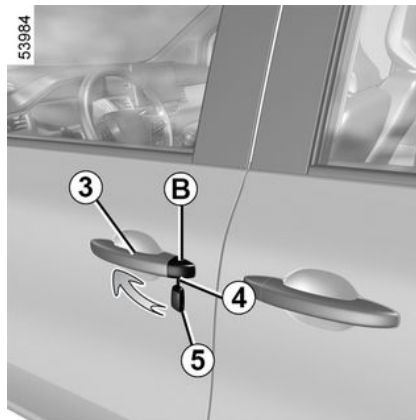
Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

S ključem, ki je vgrajen v kartico



- Povlecite kljuko **3**;

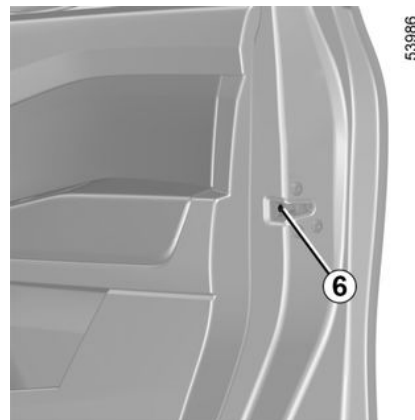


Uporaba ključa

- Povlecite kljuko **3**;

- pritisnite pokrov **B** na voznikovih vratih;
- konico ključa **5** vstavite v zarezo **4** na dnu pokrova **B**;
- zavrtite ga navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **5** v ključavnico na voznikovih vratih ter vrata zaklenite ali odklenite.

Ročno zaklepanje sovoznikovih vrat



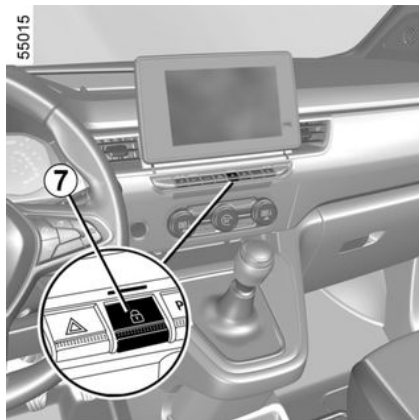
Pri odprtih vratih zasukajte vijak **6** (s konico ključa) in zaprite vrata.

To pomeni, da so vrata zaklenjena z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti



Stikalo **7** hkrati upravlja vrata, vrata prtljažnika pokrov posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: pri ustavljenem motorju pritisnite in pridržite stikalo **7** več kot pet sekund, da zaklenete odpiralne dele.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas opozorilna lučka stikala **7** opozori na stanje odpiralnih delov:

- ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Pri zaustavljenem motorju in odprtih enih od prtljažnih ali bočnih vrat pri-

tisnite in držite stikalo **7** pritisnjeno več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Opomba: vozilo je mogoče odkleniti z zunanje strani samo, ko je kartica v območju zaznavanja vozila ali s ključem.

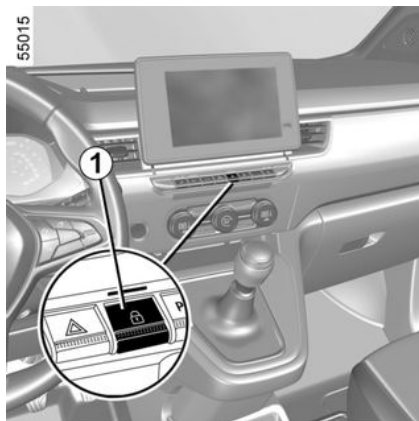


Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

Način delovanja



Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za odklepanje vrat **1**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop: pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **1**. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Samodejni zaklep vrat vklop".

Za izklop: pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **1**. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Samodejni zaklep vrat izklop".

Funkcijo lahko vklopite in izklopite tudi prek zaslona multimedijskega sistema ➔ **194** (odvisno od vozila).

Motnje delovanja

Če zaznate motnje v delovanju sistema (centralno zaklepanje ne deluje, lučka na stikalu **1** se ob zaklepanju vrat in prtljažnika ne vklopi itd.), preverite, ali je bilo centralno zaklepanje pomotoma izklopljeno in ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



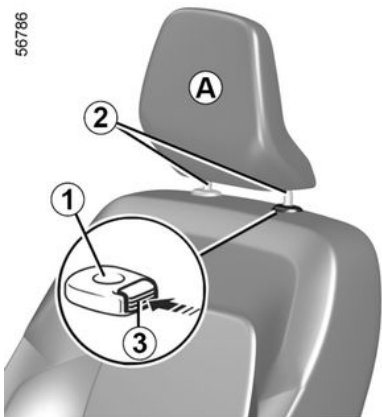
Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

SPREDNJA SEDEŽA

Vzglavniki na prednjih sedežih

Odstranitev vzglavnika



Povlecite vzglavnik navzgor do želene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite gumb **3** in potisnite vzglavnik navzdol do želene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

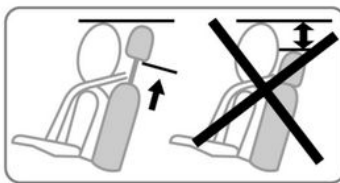
Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb **3** in potegnite

te vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

Drogova vzglavnika morata biti čista **2**.

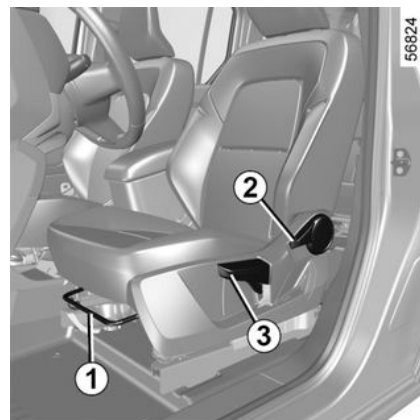
Vstavite drogova vzglavnika v vodili **1** (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se zagoddi in nato pritisnite gumb **3** za nastavitev želene višine. Preverite, ali so vsi drogovi **2** na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.



Vzglavniki so pomemben element zagotavljanja varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu. Razdalja med glavo in vzglavnikom **A** mora biti čim krajša.

Sprednja sedeža

Pomik sedeža naprej ali nazaj



Odvisno od sedeža dvignite ročico **1** ali vzvod **4**, da odklenete sedež. V že-

SPREDNJA SEDEŽA

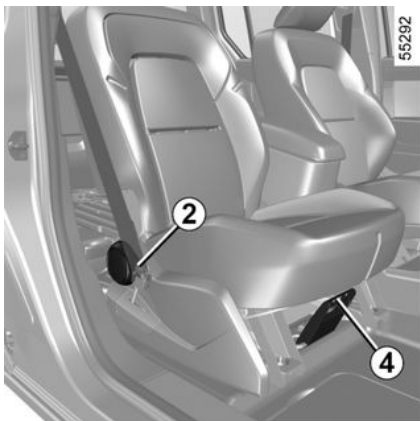
lenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.

Nastavitev višine sedišča vznožnega sedeža

Premaknite ročico **3** tolikokrat, kot je potrebno:

- navzgor za dviganje sedišča;
- navzdol za spuščanje sedišča.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža



Odvisno od sedeža dvignite ročico **2** in nagnite naslonjalo v zeleni položaj.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov. Med premikanjem sedeža pazite, da se bodo gibljivi deli lahko nemoteno pomikali in blokirali.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

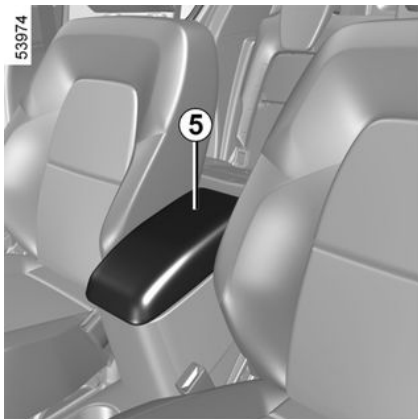
Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Osrednji naslon za roke 5

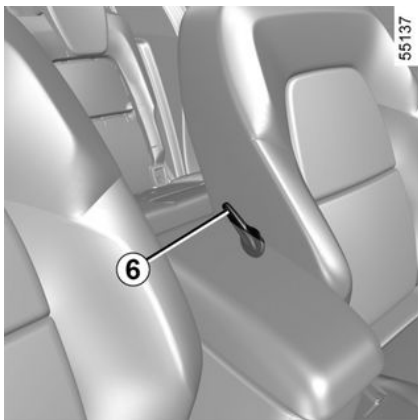
(odvisno od vozila)

SPREDNJA SEDEŽA

2

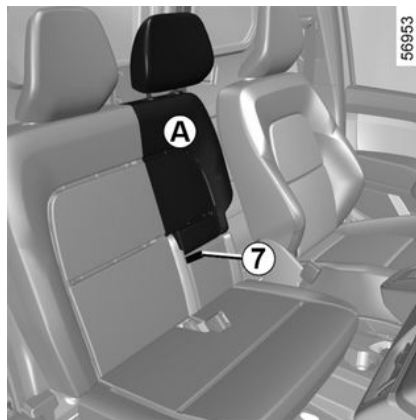


Nastavitev sedeža v ledvenem delu



Spustite ročico **6**, da povečate oporo, za zmanjšanje opore pa jo dvignite.

Različica s prednjo sedežno klopo za dve osebi



Odvisno od vozila se lahko sredinska naslonjala zložijo.

Preklop naslonjala

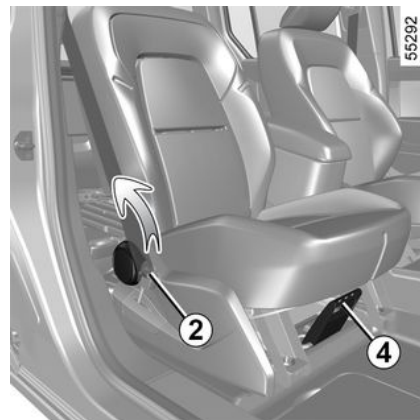
Povlecite jeziček **7**, da odklenete in spustite naslonjala sedeža **A**.

Pri spuščanju nagnite naslon za glavo tako, da je nameščen pod osrednjo konzolo.

Namestitev naslonjala v prvotni položaj

Dvignite naslonjalo in ga zatakните na njegovo mesto. Preverite, ali je dobro zaprt.

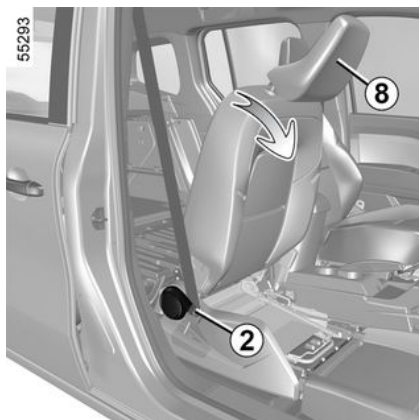
Raven položaj izvedenke Estate



Pri nekaterih izvedenkah lahko naslonjalo sedeža na sovoznikovi strani preklopite na sedišče v položaj, ko je poravnano s podom.

- Izklopite sprednjo sovoznikovo airbag ➔ 104;
- pridržite ročico **4** in pomaknite sedež kolikor je mogoče nazaj;
- držite naslonjalo na zgornji strani, da se pripravite na spuščanje;

SPREDNJA SEDEŽA



- povlecite ročico **2** in zložite naslonjalo sedeža navzdol in naprej. Med spuščanjem nagnite vzglavnik **8**, da ga postavite pod armaturno ploščo;
- pritisnite na sedišče, da se prepričate, da je pravilno nameščeno na tleh;
- pazite, da ne bo nobenih ovir pri premikanju sedeža;
- sedež se samodejno zaklene. Preverite, ali je dobro zaprt.



Pazite, da boste pri tem postopku zlaganja sedeža na pod dobro držali sedežno naslonjalo.

Obstaja nevarnost poškodb.



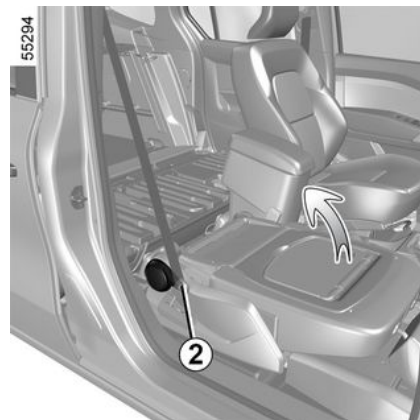
Nalepka **B** na sedišču vas opozarja na ta navodila.



Maksimalna enakomerno razporejena teža na sedišču poravnanim s podom, znaša 80 kg.

Nalepka **B** na sedišču vas opozarja na ta navodila.

Ponovna postavitvev sedeža



pazite, da ne bo nobenih ovir pri premikanju sedeža.

- Potegnite ročico **2** in dvignite naslonjalo ter preverite, ali je dobro učvrščeno;
- premaknite sedišča tako, da roko položite na sprednji del sedišča.

Ko je zadnja sedežna klop preklopljena, pazljivo premikajte prednje sedeže.

Ne pozabite ponovno vklopiti sovoznikove airbag, preden na sedež ➔ **104** sede potnik.

SPREDNJA SEDEŽA

2



Pri ponovnem nameščanju položite roko na prednji del sedišča.

Obstaja nevarnost priščipanja.

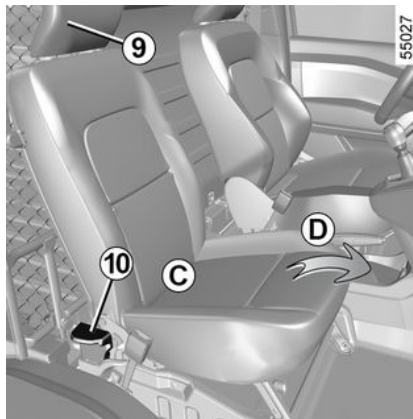


Ko je naslonjalo sprednjega sedeža poravnano s podom, morate izklopiti sovoznikovo

airbag.

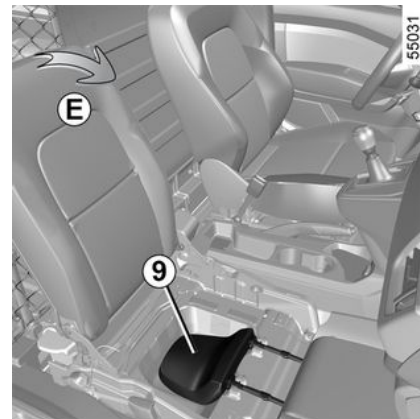
Obstaja nevarnost resnih poškodb, če se airbag sproži, ko so predmeti postavljeni na naslonjalo sedeža poravnane s podom.

Raven položaj izvedenke furgon



Naslonjalo sedeža na sovoznikovi strani lahko zložite na sedišče v raven položaj.

- Izklopite sprednjo sovoznikovo airbag ➔ 104;
- Preverite, da na tleh ni nobenih predmetov;
- odklenite sedišče tako, da dvignete ročico **10** in premaknete sedež na prejšnji položaj (premik **D**), medtem ko držite za zadnji del **C**;



- pritisnite na sedišče in se prepričajte, da je pravilno nameščeno na tla. Če ni pravilno nameščen, obstaja nevarnost, da se naslonjalo odrgne.
- odstranite vzglavnik **9** s sedeža;
- shranite vzglavnik **9** v njegovo ležišče pod sediščem;
- sprostite naslonjalo tako, da ponovno dvignete ročico **10** in jo postavite vodoravno (premik **E**).

SPREDNJA SEDEŽA

55825

F



Oznaka **F** ob strani sedišča vas opozarja na ta navodila.



Ne uporabljajte ležišča vzglavnika **9** za shranjevanje katerih koli drugih predmetov.

Obstaja nevarnost poškodb ožičenja sedeža.

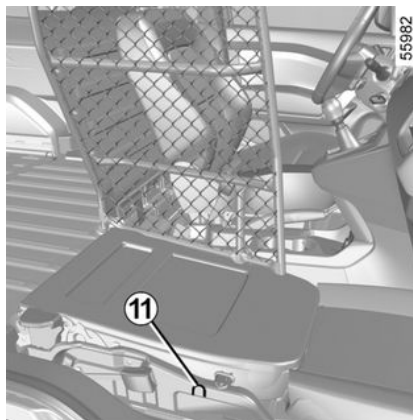


Ko je naslonjalo sprednjega sedeža poravnano s podom, morate izklopiti sovoznikovo

airbag.

Obstaja nevarnost resnih poškodb, če se airbag sproži, ko so predmeti postavljeni na naslonjalo sedeža poravnane s podom.

Oznaka **F** ob strani sedišča vas opozarja na ta navodila.



Obročke **11** na obeh straneh sovoznikovega sedeža je mogoče uporabiti za pritrditev tovora, nameščenega

na sedežu v položaju, poravnanim s podom.



Za svojo varnost pritrpite vse predmete, ki jih prevažate na sedežu v položaju, poravnanim s podom.

G

55964



SPREDNJA SEDEŽA



Maksimalna enakomerno razporejena teža na sedežu poravnanim s podom, znaša 80 kg.

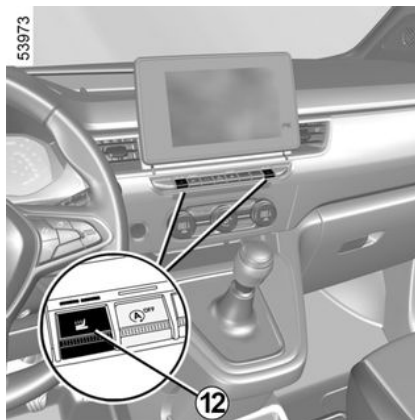
Omejitev največje višine za predmete na sedežu v položaju, poravnanim s podom: 50 cm.

Oznaka **G** ob strani sedišča vas opozarja na ta navodila.

Sedež ponovno pomaknete v udoben položaj tako, da ravnate v obratnem vrstnem redu. Prepričajte se, da je vzglavnik ustrezno nameščen.

Ne pozabite ponovno vklopiti sovoznikove airbag, preden na sedež ➔ **104** sede potnik.

Ogrevanje sedežev



Kontakt je VKLJUČEN;

- ko na zelenem sedežu prvič pritisnete stikalo **12**, se aktivira najvišja stopnja gretja, zasvetita obe vgrajeni opozorilni lučki na stikalu;
- ko drugič pritisnete stikalo, spremenite stopnjo gretja na nizko. Osvetljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;
- ko stikalo pritisnete tretjič, se gretje izklopi.

Motnje delovanja

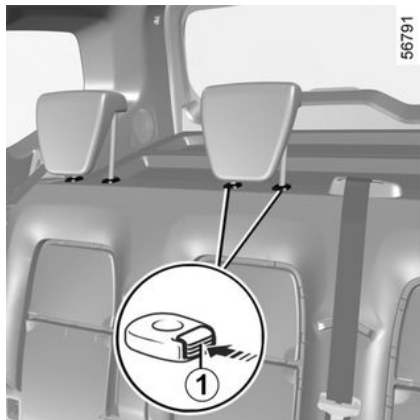
Ko sistem zazna motnjo delovanja, se opozorilna lučka stikala **12** za zadetni sedež izklopi po približno petih sekundah.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJI SEDEŽI

Vzglavniki na zadnjih sedežih

Običajna izvedenka



(5 sedežev)

Pomik navzgor

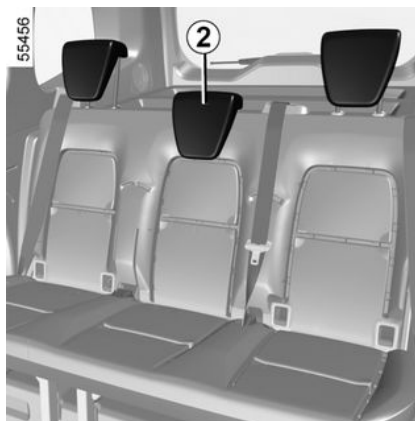
Potisnite vzglavnik do zelene višine.

Pomik navzdol

Potegnite ga proti sebi in ga pomaknite do zelenega položaja.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik, nato pa pritisnite jezička **1**, da ga iztaknete.

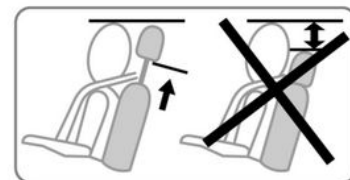


Ponovna namestitvev

Pritisnite jeziček **1** in vstavite droga z naprej obrnjenim ozobljenim delom v vodili.

Spravljeni položaj 2

Potegnite ga k sebi in ga potisnite do konca navzdol.



Položaj vzglavnika, potisnjene ga popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

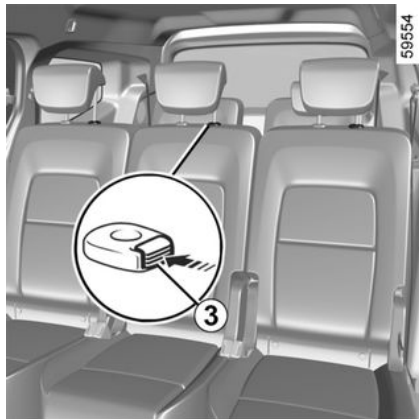
26342

2

ZADNJI SEDEŽI

Podaljšana karoserijska izveden-
ka

2



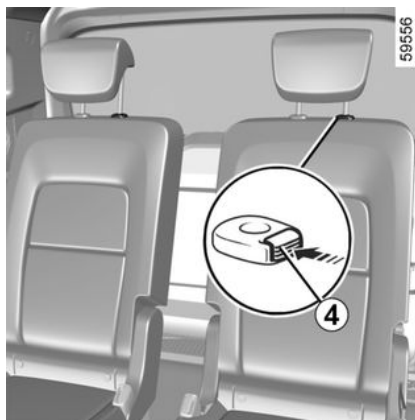
(5 ali 7 sedežev)

Položaj za uporabo

Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor, nato pa pritisnite gumb **3** ali **4** in izvlecite vzglavnik.

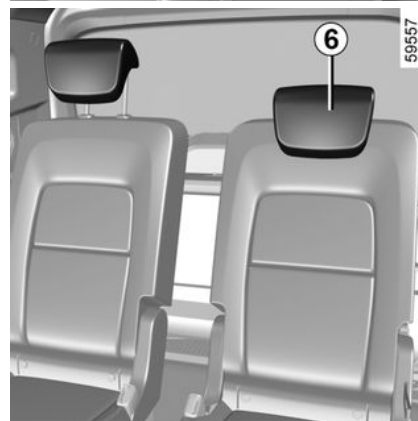
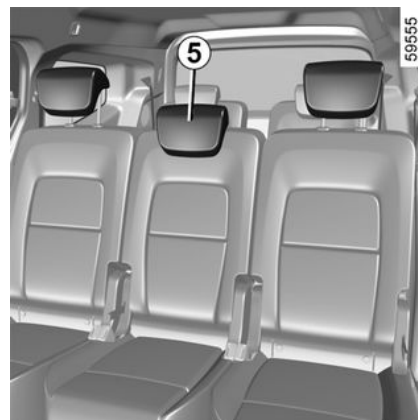


Ponovna namestitev

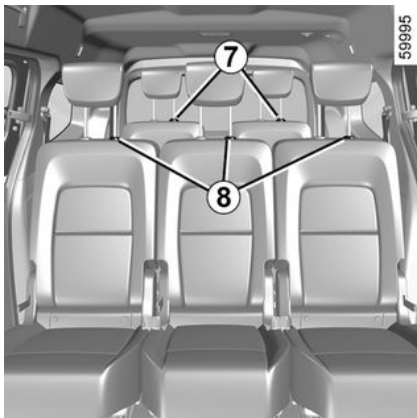
Za uporabo v dvignjenem položaju namestite drogov vzglavnika v vodila in vzglavnik potiskajte navzdol, dokler se ne zablokira.

Preverite, ali je dobro zaprt.

Pospravljeni položaj 5 ali 6

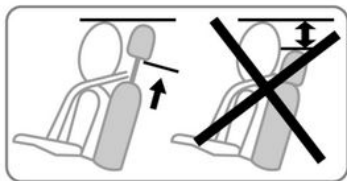


ZADNJI SEDEŽI



Pritisnite gumb **7** ali **8** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

26342

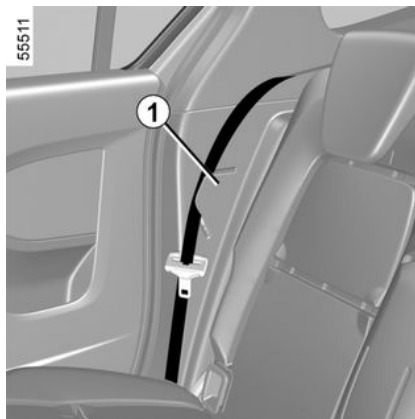


Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

Zadnja sedežna klop: funkcije

Običajna izvedenka

Preklop naslonjala

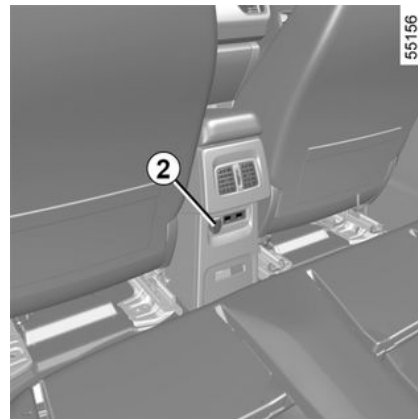


Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Pred premikanjem sedežne klopi se prepričajte, da na tleh ni predmetov in da nič ne ovira manevra.

Poskrbite, da v vtičnico za dodatno opremo **2** ni priključena nobena naprava.

Varnostni pas postavite na kljukico **1**, da preprečite poškodbe pasu, in spustite vzglavnik v pospravljeni položaj.

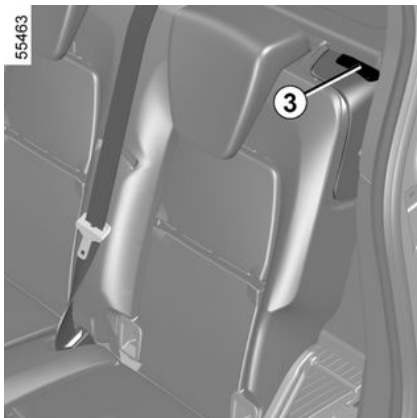


Vsakič ko premikate zadnjo sedežno klop, preverite, ali so varnostni pasovi na zadnjih sedežih pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

2

ZADNJI SEDEŽI

2



Potegnite za ročico **3** naslonjala, ki ga želite preklopiti (na desni ali levi strani sedežne klopi), in ga potisnite navzdol.

Namestitev naslonjala v prvotni položaj



Pred dvigovanjem naslonjala sedeža, se prepričajte, da noben predmet (steklenica za vodo, škatla z orodjem itd.) ne bo preprečeval ustreznega zaklopa naslonjala in da je varnostni pas ustrezno nameščen v kljukico.

Dvignite naslonjalo in ga nato potisnite, da se zaskoči. Preverite, ali je dobro zaprt.

Omejitev pri uporabi



Prepovedano je voziti s preklapljenim naslonjalom ali prednjim sedežem, ko na zadnjem sedežu sedi potnik.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

ZADNJI SEDEŽI



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

Zadnji sedeži: funkcije

Podaljšana karoserijska izvedenka

Sedeži v drugi vrsti

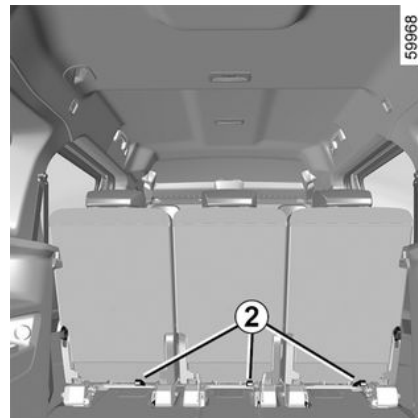


Zadnji sedeži so ločeni in imajo lastne nastavitve.

Pomik sedežev naprej in nazaj

Dvignite ročico **1** ali povlecite črni trak **2** izza sedeža, da odklenete sedež.

Pomaknite sedež v zeleni položaj in spustite ročico **1** ali trak **2** in preverite, ali je sedež pravilno pritrjen na tla.



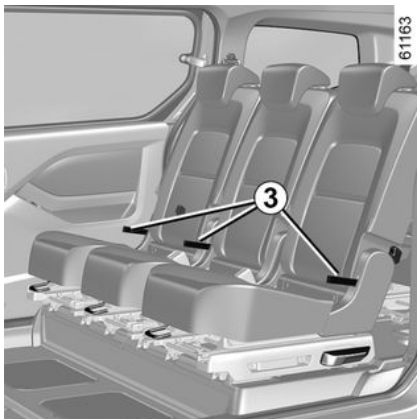
Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telefona, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).

ZADNJI SEDEŽI

2

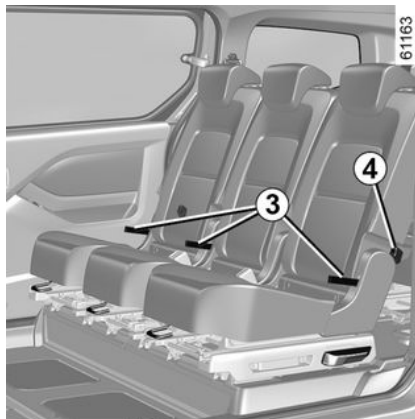


Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

(udoben položaj)

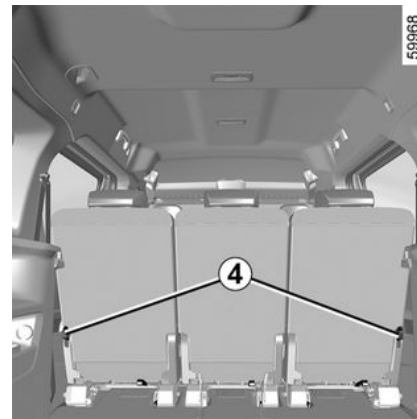
Potegnite trak **3**, da odklenete naslonjalo sedeža in ga nagnete v želeni položaj (trije možni položaji).

Ko je sedež v želenem položaju, spustite trak **3** in se prepričajte, da je naslon sedeža zaklenjen v položaj.



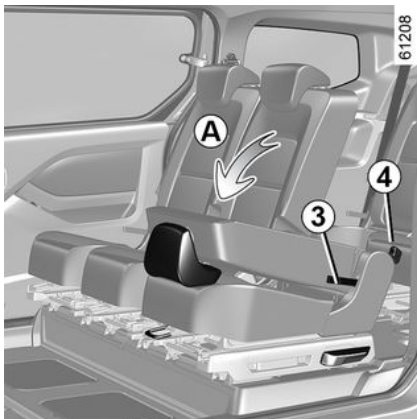
Preklop naslonjala sedeža (v položaj za mizico)

- Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj;
- potegnite trak **3** ali potisnite ročico **4** izza sedeža, da odklenete naslon sedeža;
- preklopite naslonjalo sedeža in sprostite trak **3** ali ročaj **4**;
- preverite, ali je naslonjalo dobro uvrščeno.



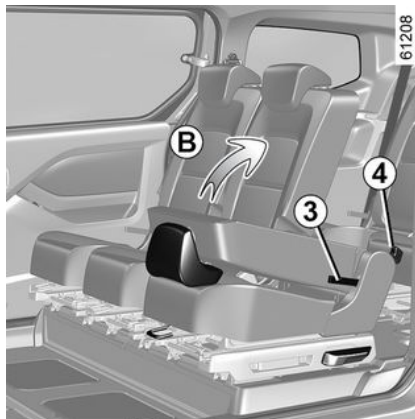
Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

ZADNJI SEDEŽI



Če je naslonjalo sedeža v celoti preklopljeno na sedišče (premik **A**), lahko služi kot mizica.

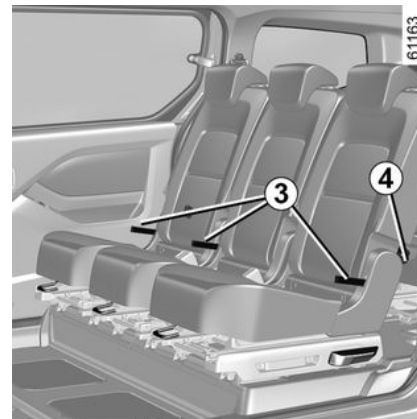
V tem položaju lahko sedeže obremenite s težo največ 80 kg.



Namestitev naslonjala v prvotni položaj

(položaj mize)

- Potegnite trak **3** ali potisnite ročaj **4**, da odklenete naslon sedeža;
- primite naslonjalo sedeža in ga dvignite (premik **B**);
- prepričajte se, da je slednje dobro učvrščeno.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

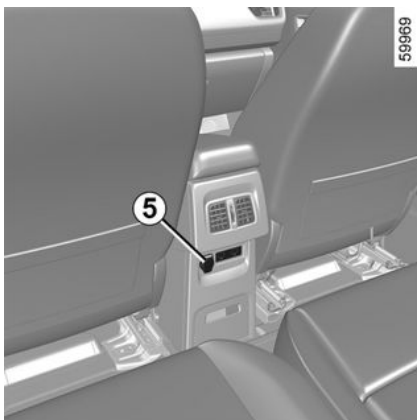
Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.

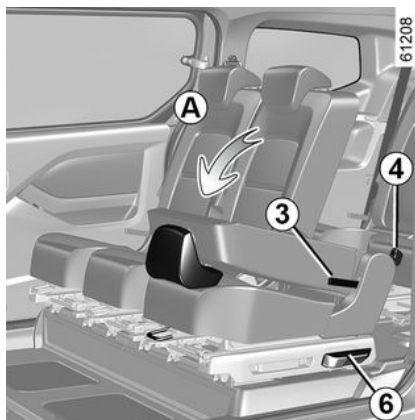
ZADNJI SEDEŽI

2

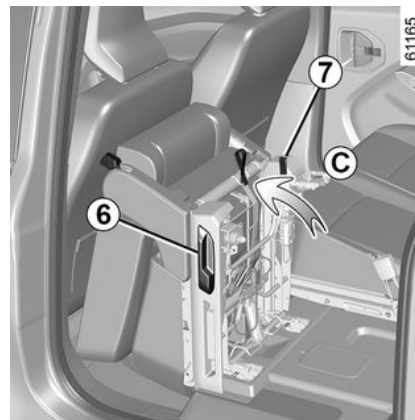
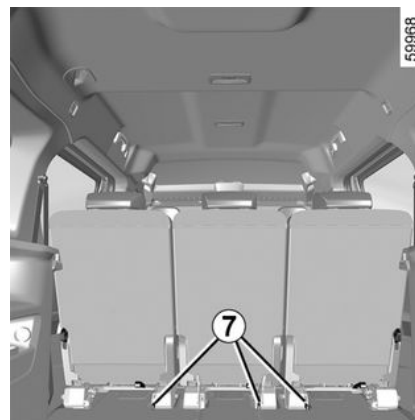


Preklop sedeža (zložen položaj)

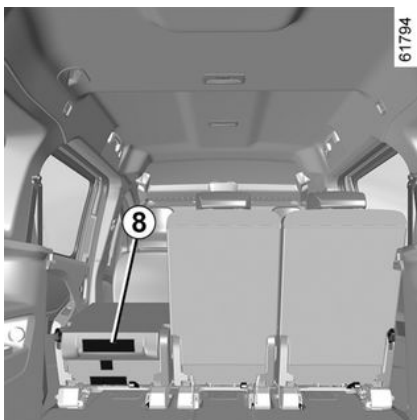
- Pomaknite sprednje sedeže naprej;
- Poskrbite, da v vtičnico za dodatno opremo **5** ni priključena nobena naprava;
- potisnite vzglavnik navzdol v najnižji položaj;
- premaknite sedež čim bolj nazaj proti zadnjemu delu vozila;
- zložite naslonjalo sedeža v položaj mizice (premik **A**) tako, da povlečete trak **3**, ali tako, da pritisnete na ročaj **4**;



- dvignite ročaj **6** do konca, da odklenete sedež, ali povlecite rdeč trak **7** izza sedeža, če sedite v tretji vrsti;
- dvignite in vodite sedež, dokler ni postavljen pokonci (premik **C**) v zloženem položaju.



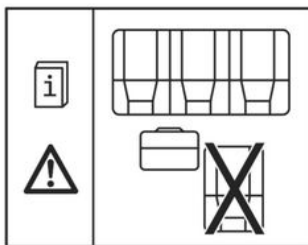
ZADNJI SEDEŽI



Omejitev pri uporabi

8

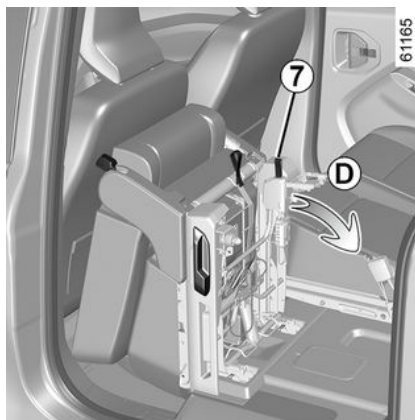
61799



Vožnja s podrtim sedežem ni dovoljena, če je potnik na drugem sedežu v isti vrsti.

Na to vas opozarja nalepka **8** na hrbtišču sedežev.

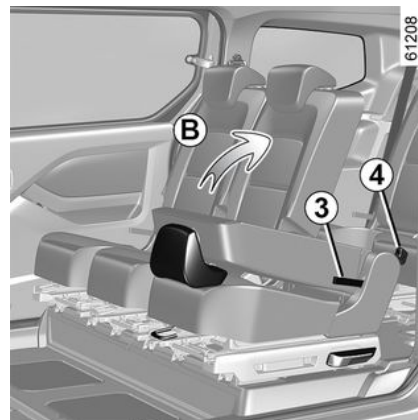
Obstaja nevarnost poškodb.



Namestitev sedežne klopi v prvotni položaj

- Potegnite rdeč trak **7** do konca navzgor in spustite sedež, da se za-skoči na tla (premik **D**);
- prepričajte se, da je sedež varno pritrjen na tla;

- dvignite naslonjalo sedeža (premik **B**) tako, da povlečete trak **3** ali pritisnete na ročaj **4**.

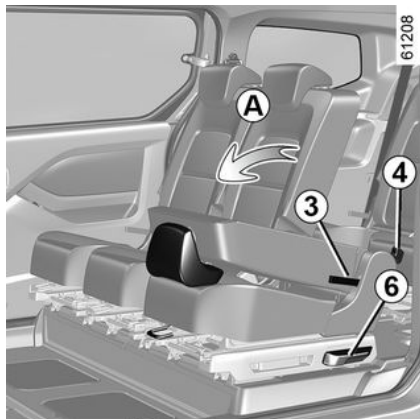


2

ZADNJI SEDEŽI

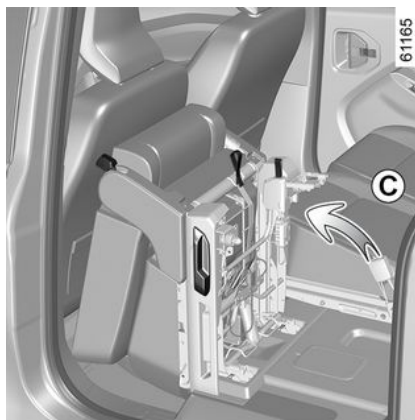
Sedeži v tretji vrsti

2

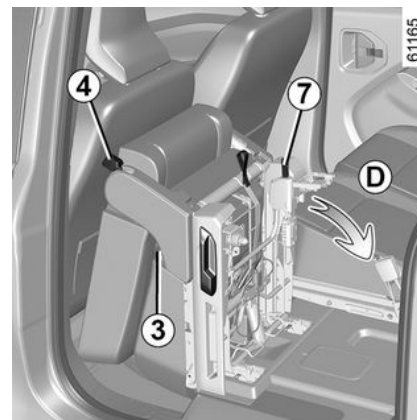


Dostop do sedežev tretje vrste

- Zadnji sedež druge vrste pomaknite čim bolj nazaj;
- spustite vzglavnik sedeža, kolikor gre;
- zložite naslonjalo sedeža (premik **A**);
- dvignite ročaj **6** kolikor gre, da odklenete sedež;



- dvignite sedež in ga usmerite v navpičen položaj (premik **C**);
- Namestite se v tretjo vrsto zadnjih sedežev.

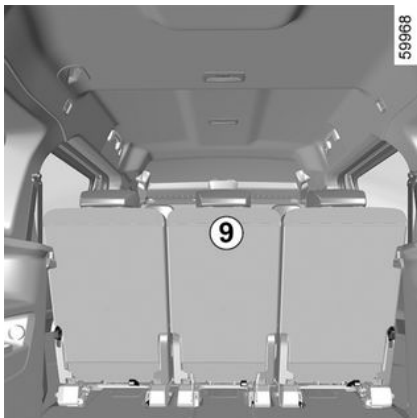


Za vrnitev sedeža druge vrste v prvotni položaj:

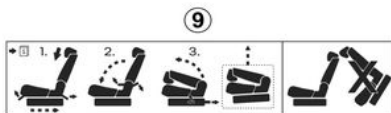
- potegnite rdeč trak **7** kolikor gre, da se sedež vrne v položaj mize (premik **D**);
- prepričajte se, da je sedež varno pritrjen na tla;
- dvignite naslonjalo sedeža tako, da povlečete trak **3** ali tako, da pritisnete na ročaj **4**.

Pri rokovanju s sedeži jih vodite skozi celotno gibanje.

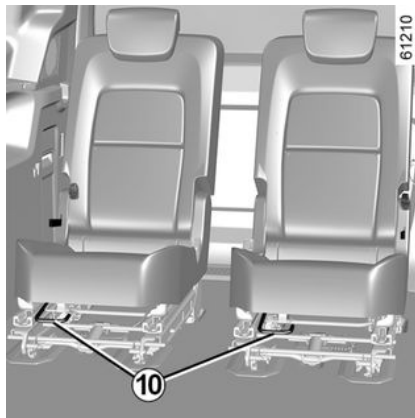
ZADNJI SEDEŽI



Omejitev pri uporabi



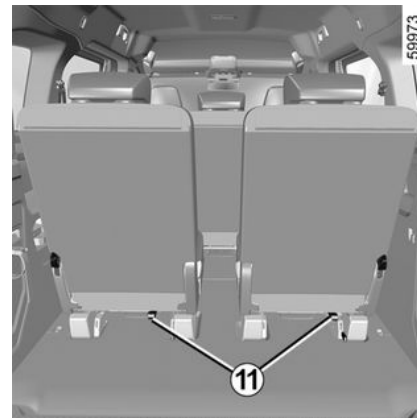
Preden premaknete sedež v drugi vrsti naprej, se prepričajte, da je sedež v položaju mize. Na to vas opozarja nalepka **9** na hrbtišču sedežev.



Pomik sedežev naprej in nazaj

Dvignite ročico **10** ali povlecite črn trak **11** izza sedeža, da odklenete sedež.

Pomaknite sedež v zeleni položaj in spustite ročico **10** ali črn trak **11** in preverite, ali je sedež pravilno pritrjen na tla.



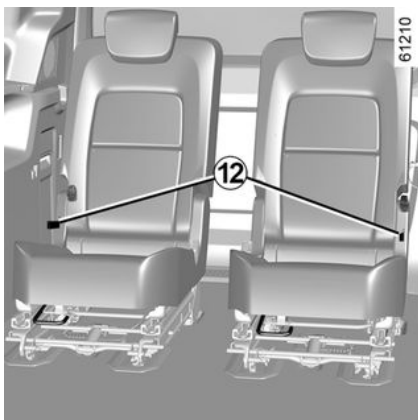
Med premikanjem sedežev v tretji vrsti:

- preverite, da ni nikogar v bližini gibljivih delov;
- preverite, ali je okoli sedeža dovolj prostora;
- preverite, da nič ne ovira dela prtljažnika, namenjenega za shranjevanje sedeža.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

ZADNJI SEDEŽI

2

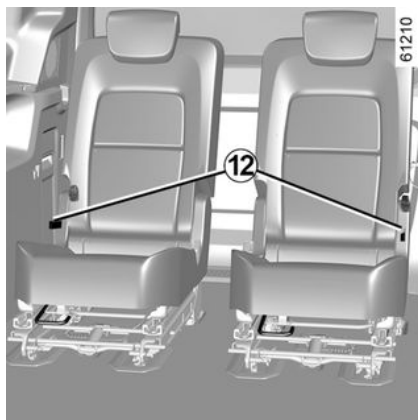


Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

(udoben položaj)

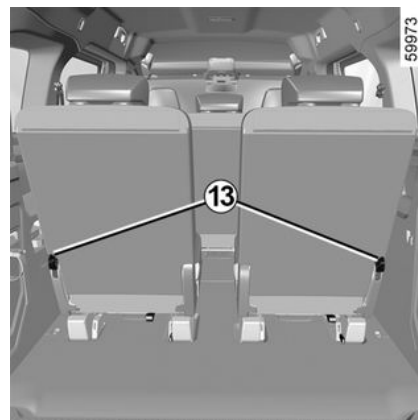
Potegnite trak **12**, da odklenete naslonjalo sedeža in ga nagnete v želeni položaj (trije možni položaji).

Ko je sedež v želenem položaju, spustite trak **12** in se prepričajte, da je zaslon sedeža zaklenjen v položaj.



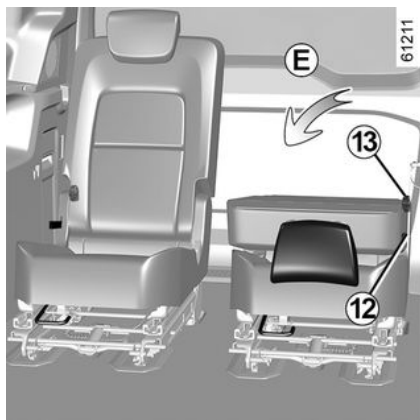
Preklop naslonjala sedeža (v položaj za mizico)

- Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj;
- potegnite trak **12** ali potisnite ročico **13** izza sedeža, da odklenete naslon sedeža;
- preklopite naslonjalo sedeža in sprostite trak **12** ali ročaj **13**;
- preverite, ali je naslonjalo dobro uvrščeno.



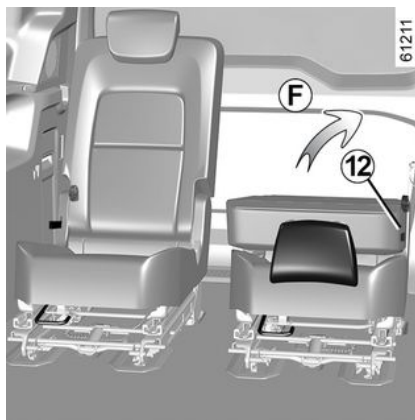
Poskrbite, da bo sedelno naslonjalo dobro uvrščeno. Po potrebi odstranite, kar predstavlja oviro na zadnjem delu vozila. Premikajte sedež, dokler ni pravilno uvrščeno.

ZADNJI SEDEŽI



Če je naslonjalo sedeža v celoti preklopljeno na sedišče (premik **E**), lahko služi kot mizica.

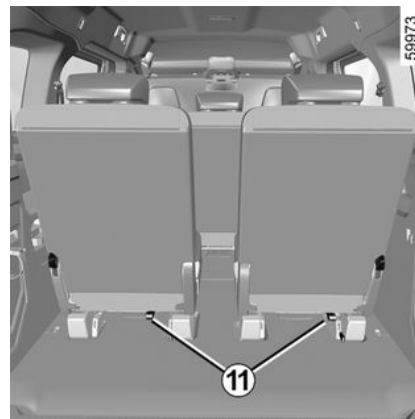
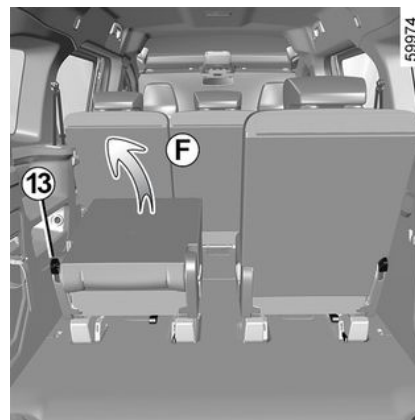
V tem položaju lahko sedeže obremenite s težo največ 80 kg.



Namestitev naslonjala v prvotni položaj

(položaj mize)

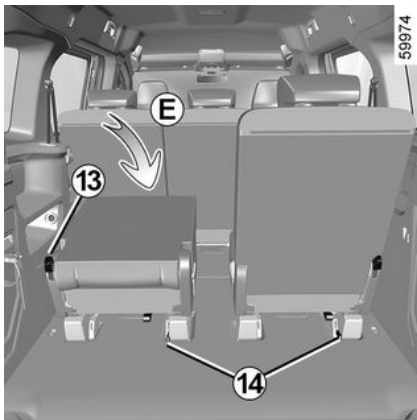
- Potegnite trak **12** ali potisnite ročaj **13**, da odklenete naslon sedeža;
- primite naslonjalo sedeža in ga dvignite (premik **F**);
- prepričajte se, da je slednje dobro ucvrščeno.



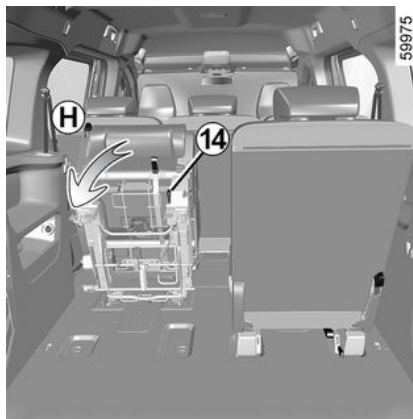
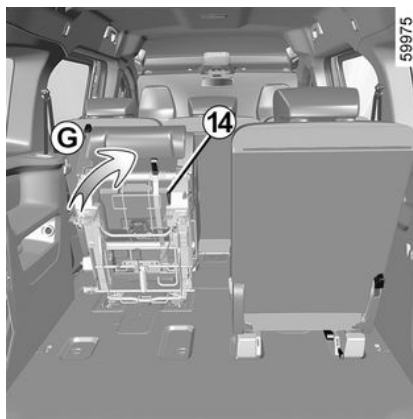
Preklop sedeža (zložen položaj)

ZADNJI SEDEŽI

- Sedeže v drugi vrsti pomaknite čim bolj nazaj;
- potisnite vzglavnik navzdol v najnižji položaj;
- s črnim trakom **11** pomaknite sedež čim bolj nazaj proti zadnjemu delu vozila;
- zložite naslonjalo sedeža v položaj mizice (premik **E**) z uporabo ročaja **13**;



- potegnite rdeč trak **14** izza sedeža, da ga odklenete;
- dvignite sedež in ga vodite v navpičen položaj (premik **C**) v zloženem položaju.

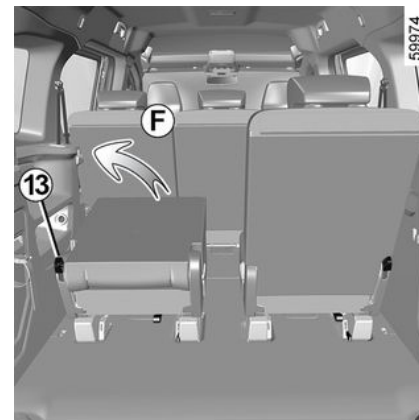


Namestitev sedežne klopi v prvotni položaj

- Potegnite rdeč trak **14** kolikor gre in spustite sedež (premik **H**), dokler se ne zaskoči na tla;
- prepričajte se, da je sedež dobro ucvrščen;
- dvignite sedež (premik **F**) tako, da pritisnete na ročaj **13**.

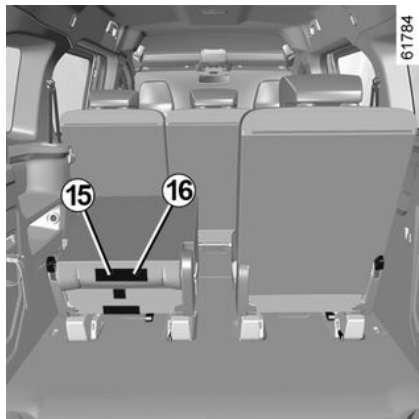


Če police ne odstranite, na zadnjih sedežih v tretji vrsti ne smete prevažati ljudi ali živali.



ZADNJI SEDEŽI

Omejitev pri uporabi

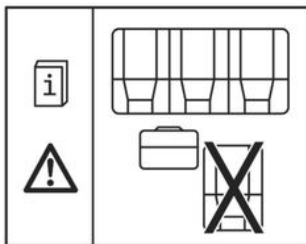


Vožnja s preklapljenim naslonjalom enega od sedežev ali preklapljenim sedežem v drugi vrsti ni dovoljena, če potnik sedi na enem od sedežev v tretji vrsti.

Na to vas opozarja nalepka **15** na hrbtišču sedežev.

Obstaja nevarnost poškodb.

16



61799

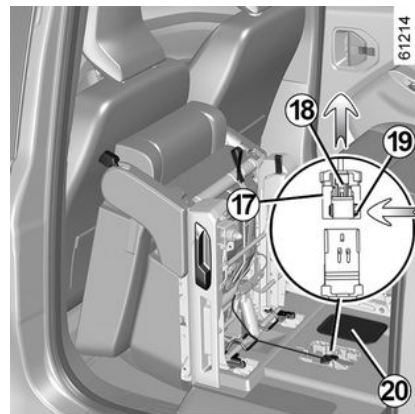


Vožnja s podrtim sedežem ni dovoljena, če je potnik na drugem sedežu v isti vrsti.

Na to vas opozarja nalepka **16** na hrbtišču sedežev.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zadnji sedeži v drugi in tretji vrsti



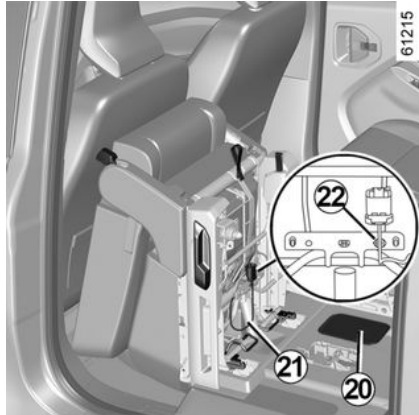
Odstranitev sedežev

Če potrebujete prostor za prevoz večjega tovora, lahko odstranite sedeže druge in tretje vrste. Opremljeni so s priključkom za prikaz prisotnosti sedež v vozilu in/ali prisotnosti potni-

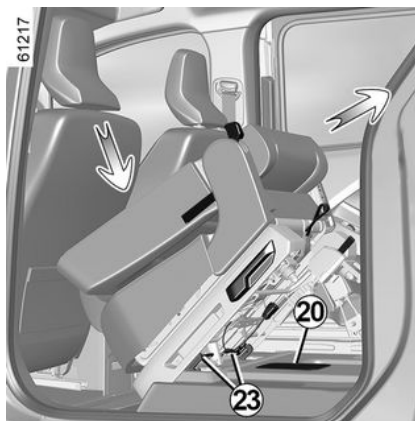
ZADNJI SEDEŽI

ka na sedežu ter stanja pripetosti njegovega varnostnega pasu ➔ 84.

- Preklopite sedež v zloženi položaj in odstranite loputo **20**;
- odklopite konektor **17** tako, da premaknete rdeči jeziček **19**;



- pritisnite območje **18** okrog konektorja in ga hkrati povlecite, da ga odklopite;
- pravilno odklopite tako, da držite konektor, ne da bi potegnili kabel **21**;
- priključite kabel konektorja **21** v sponko **22**;
- ponovno namestite loputo **20**.



Če želite odstraniti sedež:

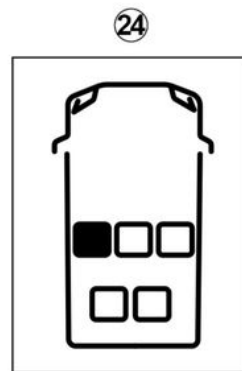
- povlecite stikalo **23**, označeno z rdečo oznako, in ga držite, da nagnete sedež do 45°;
- Usmerite sedež v položaj za mizo.

Nato lahko odklenjeni sedež odstranite iz vozila.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Zadnji sedež je težak. Zaradi lastne varnosti poskrbite, da z njo ravnete previdno.



59966

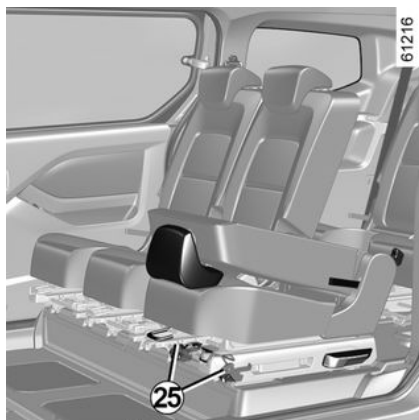
Namestitev sedežev

Pred namestitvijo sedeža preverite, da je ta v vozilu v pravilnem položaju.

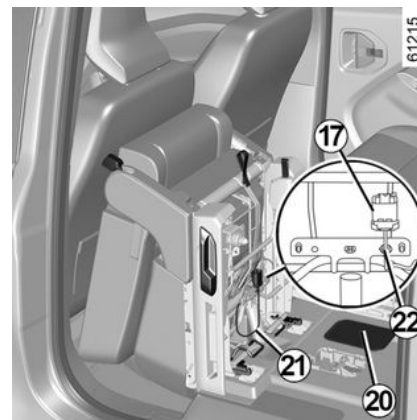
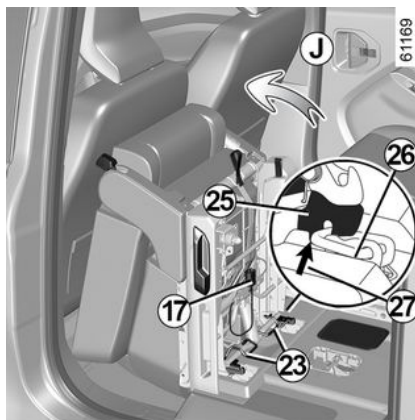
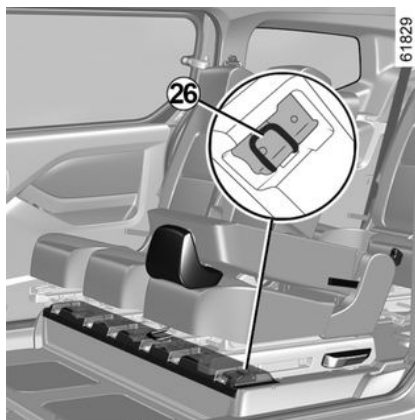
Podatke najdete na nalepki **24** na zadnji strani sedeža.

Sedeži se ne smejo zamenjati.

ZADNJI SEDEŽI



- Pritrdite kljuko **25** v točko pritrdišča **26**, označeno s puščico **27**, tako da nežno dvignete hrbtni del sedeža;
- premaknite sedež čim bolj naprej (premik **J**);
- stikalo **23** se zaklene, kar spremlja zvok zaklepanja;
- priključite konektor **17**.

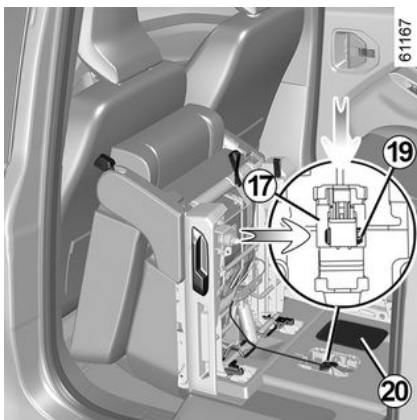


Priključ konektorja **17**:

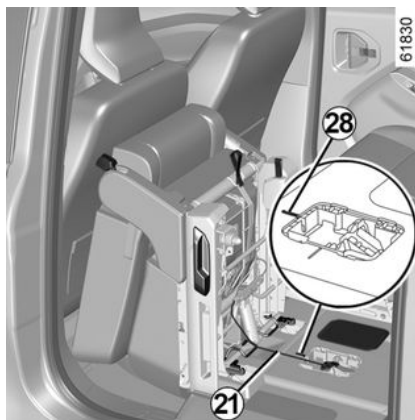
- odstranite vrata **20**;
- odklopite kabel **21** s konektorja na sponki **22**;

ZADNJI SEDEŽI

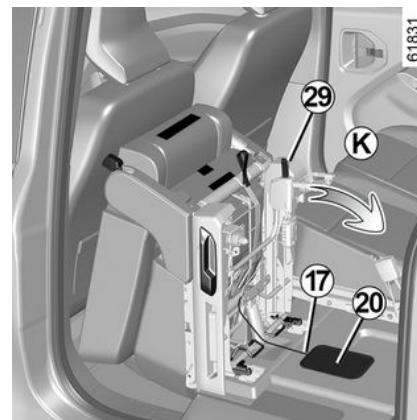
2



- priključite konektor **17** in zaklenite rdeči jeziček **19**;
- ponovno namestite kabel **21** v zarezo v talni oblogi **28**;
- ponovno namestite loputo **20**.



i Ko ponovno nameščate sedež v vozilo, ne pozabite ponovno priključiti konektorja sedeža. Če temu ni tako, podatki o zaponki varnostnega pasu ne bodo prikazani na instrumentni plošči ➔ **84**.

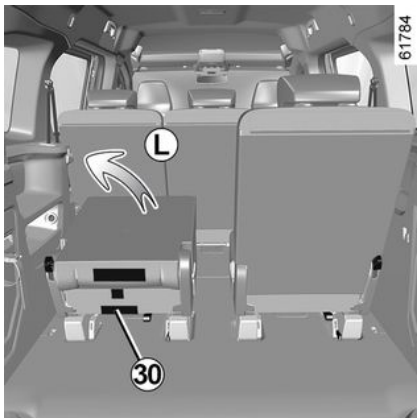


Če želite sedeže postaviti v položaj za uporabo:

- potegnite rdeč trak **29** kolikor gre;
 - spustite sedež in ga vodite, dokler se ne zaskoči na tla (premik **K**).
- prepričajte se, da je sedež dobro pričvrščen.

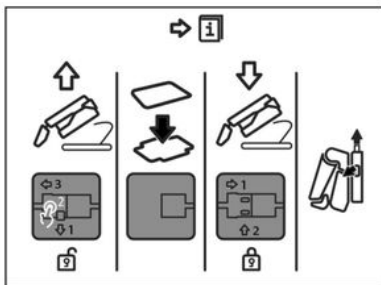
Dvignite sedež (premik **L**).

ZADNJI SEDEŽI



30

59965

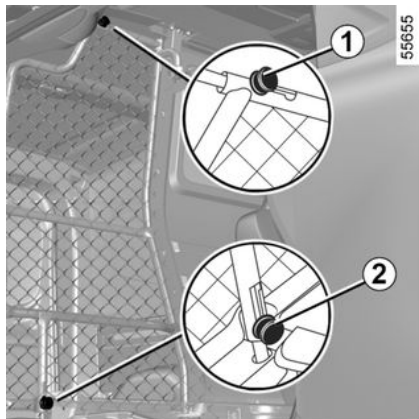


Po zamenjavi konektorja **17** in zapiranju vratc **20** morate obvezno potegniti rdeč trak **29**, preden zložite sedež.

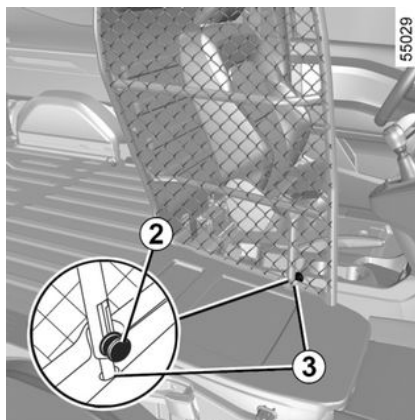
Na to vas opozarja nalepka **30** na hrbtišču sedežev.

VRTLJIVA PREGRADNA MREŽA

Obračanje pregradne mreže



- Izklopite sprednjo sovoznikovo airbag ➔ 104;
- sedež postavite v izravnani položaj ➔ 56;
- odklenite vrtljivi del pregradne mreže tako, da dvignete jezička 1 in 2;
- preden zasukate premični del, se prepričajte, da sta jezička 1 in 2 v odklenjenem položaju;



- zasukajte premični del za 90 stopinj, nato ga zapnite na točki 3 in spustite jeziček 2. Prepričajte se, da se je jeziček 2 ustrezno zaskočil.



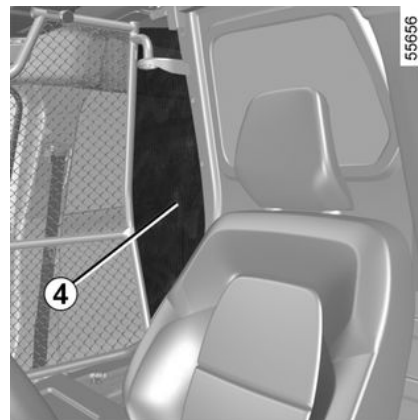
Pri premikanju pazite, da ne poškodujete varnostnega pasu.



Nikoli ne vozite z nezaskočeno vrtljivo pregradno mrežo.
Obstaja nevarnost poškodb.



Za svojo varnost pritrpite vse predmete, ki jih prevažate na sedežu v položaju, poravnanim s podom.



VRTLJIVA PREGRADNA MREŽA

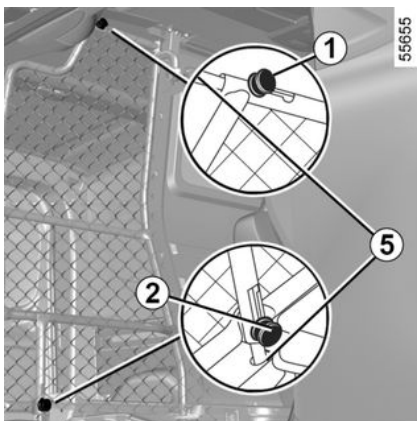


Pri uporabi vrtljive pregrade zaščitne mreže **4** ne smete odstraniti ali razstaviti, niti delno.

Obstaja nevarnost poškodb, ker lahko med zaviranjem, predmeti shranjeni v prtljažnem prostoru, poletijo.

Opomba: preden vrnete vrtljivi del v prvotni položaj, se prepričajte, da so zaskočne točke **5** čiste.

2



Pred vračanjem pregrade v prvotni položaj nastavite jezička **1** in **2** v odklenjen položaj.

Vrnite vrtljivi del v začetni položaj in zapnite jeziček **2**, nato pa še jeziček **1**. Prepričajte se, da sta jezička **1** in **2** ustrezno zaskočena.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi

2

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno pripnejo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoje varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za popolnoma varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **Nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;

- **volan nastavite v ustrezen položaj.**



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih ➔ **65 ➔ 67** bodo učinkoviti le, če bodo pravilno zapeti in bo zadnja sedežna klop dobro zaskočena na svojem mestu.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka. Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Nastavitev varnostnih pasov



Za pravilno nastavev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
- premaknite ramenski varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslonil nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to na voljo) in se prepričajte, da je ramenski del pasu **1** v stiku z ramo;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

Zaklepanje

Počasi in brez potegov vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zatakne, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se bo samodejno navil na navijalni bobn. Vodi te varnostni pas.

Izvedenka "Open Sesame" sovoznikovega varnostnega pasu



Počasi odvijte pas **6**.

Zapnite premični jeziček **7** v zaponko **8**.

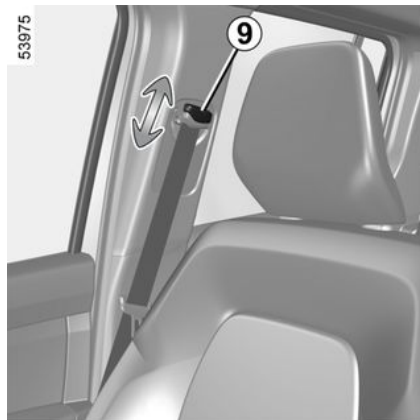
Različica s prednjo sedežno klopio za dve osebi



V običajnih pogojih uporabe zapnite varnostni pas srednjega sedeža, če na tem mestu ne sedi nihče.

VARNOSTNI PASOVI

Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

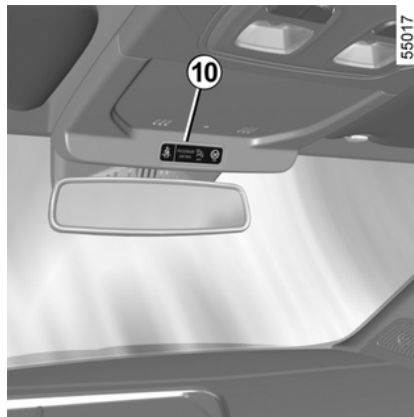


Z gumbom **9** lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je ta pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite gumb **9** in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

Opozorilna lučka za opomnik za neprijet varnostni pas



Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu, izvedenka s standardnim podvozjem



Instrumentna plošča A



VARNOSTNI PASOVI

Opozorilna lučka za neprijet voznikov varnostni pas in, odvisno od vozila, opozorilna lučka za neprijet sovoznikov varnostni pas

Ko so vrata zaprta, se ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **11** na instrumentni plošči **A**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- sprednji varnostni pas se pripne/odpne.

Razumevanje grafičnega prikaza **11**:

 varnostni pas je pripet;

 sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;

 sedež ni zaseden.

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na  osrednjem prikazovalniku **10** prikaže opozorilna lučka, če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno

20 km/h, se na  osrednjem prikazovalniku **6** prikaže opozorilna

lučka, če je sprednji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. To spremlja grafični prikaz **11**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od sprednjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od sprednjih varnostnih pasov:

-  na osrednjem prikazovalniku **10** utripa opozorilna lučka;
- in
- pisk se sliši približno 120 sekund;
- in
- slika **11** se prikaže za približno

180 sekund , indikator za zadnji sedež pa zasveti.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sprednjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sprednjih sedežev.

Opomba: če je na sovoznikovem sprednjem sedežu kakšen predmet, se v določenih primerih lahko sproži opozorila.

Instrumentna plošča **B**



VARNOSTNI PASOVI

2

Opozorilna lučka za neprijet voznikov varnostni pas in, odvisno od vozila, opozorilna lučka za neprijet sovoznikov varnostni pas

Ko so vrata zaprta, se ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **12** na instrumentni plošči **B**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- sprednji varnostni pas se pripne/odpne.

Razumevanje grafičnega prikaza **12**:

- **zelen simbol**: varnostni pas je pripet;
- **rdeč simbol**: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
- **svi simbol**: sedež ni zaseden.

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kon-

taktu se na  osrednjem prikazovalniku **10** prikaže opozorilna lučka, če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku **10** prikaže opozorilna lučka

, če je sprednji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. To spre-

mlja grafični prikaz **12**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od sprednjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od sprednjih varnostnih pasov:

-  na osrednjem prikazovalniku **10** utripa opozorilna lučka;
- in
- pisk se sliši približno 120 sekund;
- in
- slika **12** se prikaže za približno 180 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sprednjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sprednjih sedežev.

Opomba: predmet, postavljen na enega od sovoznikovih sedežev, lahko v nekaterih primerih sproži opozorila.

Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas zadaj (odvisno od vozila)

Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za pri-

bližno 60 sekund prikaže slika **12**. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- zapetju ali odpetju enega od zadnjih varnostnih pasov.

Razumevanje grafičnega prikaza **12**:

- **zelen simbol**: varnostni pas je pripet;
- **rdeč simbol**: varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se v primeru pripenjanja ali odpenjanja enega od zadnjih varnostnih pasov za približno 30 sekund prikaže slika **10**.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet eden od zadnjih varnostnih pasov:

-  na osrednjem prikazovalniku **10** utripa opozorilna lučka;
- in
- pisk se sliši približno 30 sekund;
- in
- slika **12** se prikaže za vsaj 60 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti rdeče.

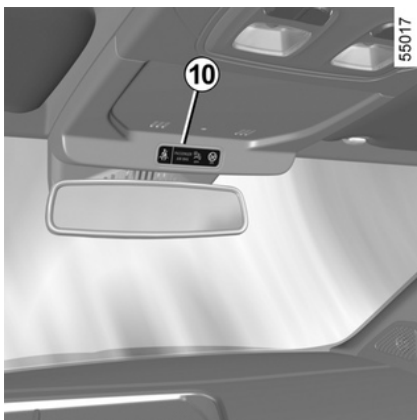
Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in

VARNOSTNI PASOVI

da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.



Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu, izvedenka z dolgim podvozjem



Instrumentna plošča A



Opozorilnik za odpet voznikov varnostni pas in, odvisno od vozila, opozorilnik za odpet sovoznikov varnostni pas

Ko so vrata zaprta, se ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **13** na instrumentni plošči **A**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- sprednji varnostni pas se pripne/odpne.

Razumevanje grafičnega prikaza **13**:



varnostni pas je pripet;



sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;



sedež ni zaseden.

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kon-

taktu se na  osrednjem prikazovalniku **10** prikaže opozorilna lučka, če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno

20 km/h, se na  osrednjem prikazovalniku **6** prikaže opozorilna

VARNOSTNI PASOVI

2

lučka, če je sprednji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. To spremlja grafični prikaz **13**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od sprednjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odgne eden od sprednjih varnostnih pasov:

-  na osrednjem prikazovalniku **10** utripa opozorilna lučka; in
- pisk se sliši približno 120 sekund; in
- slika **13** se prikaže za približno

180 sekund , indikator za zadnji sedež pa zasveti.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sprednjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sprednjih sedežev.

Opomba: če je na sovoznikovem sprednjem sedežu kakšen predmet, se v določenih primerih lahko sproži opozorila.

Instrumentna plošča B



Opozorilo za nepriprane varnostne pasove spredaj in zadaj

Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči za približno 60 sekund prikaže slika **14**. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- varnostni pas je pripet/odpet;
- sedež je odstranjen/ponovno nameščen ➔ **67**.

Razumevanje slike **14**:

- **zelen simbol:** varnostni pas je pripet;
- **rdeč simbol:** sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
- **siv simbol:** sedež ni zaseden;
- **bel križ:** zadnji sedež je odstranjen iz vozila ali ni ponovno električno priključen na vozilo ali pa je prišlo do napake pri povezavi sedeža z vozilom ➔ **67**.

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na osrednjem prikazovalniku

ku prikaže opozorilna lučka , če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Če eden ali več zadnjih sedežev ni povezanih z vozilom, se na instrumentni plošči za približno pet se-

VARNOSTNI PASOVI

kund prikaže sporočilo "Zadnji sedež odklopljen":

- pri vključenem kontaktu, če vsaj eden od sedežev ni priključen;
- pri vključenem kontaktu, ko je sedež odklopljen.

Vsak od nepovezanih sedežev je označen z belim križem na grafiki **14**.

Če je sedež na sliki **14** označen z belim križem, vendar je prisoten v vozilu, je treba konektor sedeža ponovno priključiti v skladu s postopkom ponovne namestitve sedeža ➔ **67**.



Ko ponovno nameščate sedež v vozilo, ne pozabite ponovno priključiti konektorja sedeža. V nasprotnem primeru status pripenjanja varnostnega pasu ne bo prikazan na grafiki **14**.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka



, če je sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. Spremlja ga grafični prikaz **14**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od zadnjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalnik utripa

opozorilna lučka

in

- približno 120 sekund je mogoče slišati zvočni signal;

in

- slika **14** se prikaže za približno 180 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedežev.

Opomba: v nekaterih primerih se lahko opozorila sprožijo, če na enega od sedežev postavite predmet ➔ **67**.

Če pride do napake pri povezavi sedeža z vozilom, se a instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite povezavo sedeža", ki ga spremlja slika **14** z belim križem in opozorilno

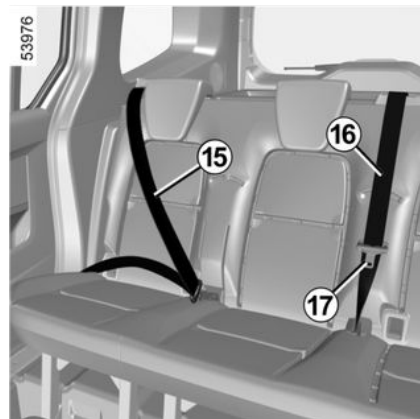
lučko

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

➔ **67**

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 15



(običajna izvedenka)

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.

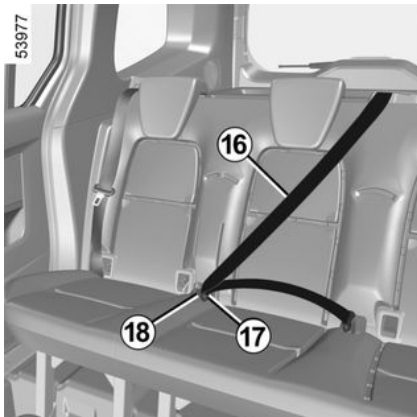
VARNOSTNI PASOVI

2



Vsakič ko premikate zadnjo sedežno klop, preverite, ali so varnostni pasovi na zadnjih sedežih pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

Varnostni pas na zadnjem srednjem sedežu

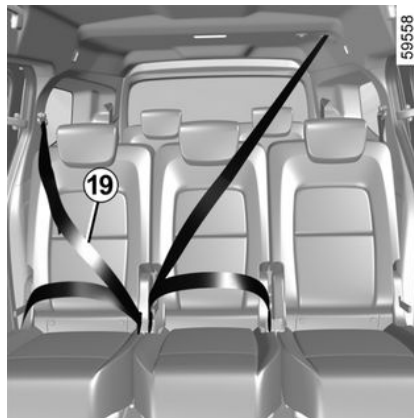


(običajna izvedenka)

Počasi odvijte pas **16**.

Zapnite premični jeziček **17** v rdečo zaponko **18**.

Varnostni pasovi na stranskih sedežih v drugi vrsti **19**



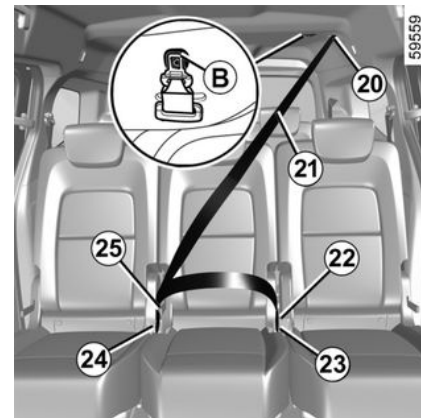
(podaljšana karoserijska izvedenka)
Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Funkcionalnost zadnjih sedežev

➔ **67**

Varnostni pas na sredinskem sedežu v drugi vrsti



(podaljšana karoserijska izvedenka)
Počasi povlecite pas **21** iz njegovega ležišča **20**.

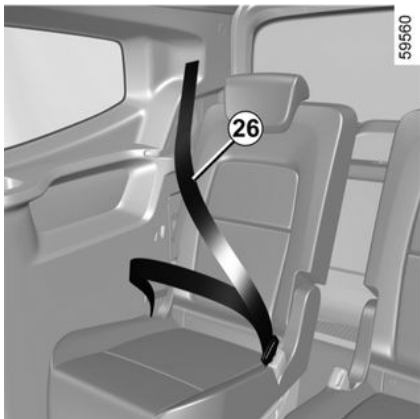
Jeziček **22** zapnite v črno zaponko **23**.

Pripnite zadnji premični jeziček **25** v rdečo zaponko **24**.

Za shranjevanje varnostnega pasu ga napeljite v ohišje **20** in, odvisno od vozila, pritrdite zaponko **22** na magnet **B**.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi za tretjo vrsto zadnjih sedežev 26



(podaljšana karoserijska izvedenka)

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

VARNOSTNI PASOVI

Opozorila

2

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih, kakor tudi za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Na tovarniško vgrajenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte enega pasu za več oseb hkrati. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zvit.
- Po prometni nesreči morajo pristojni strokovnjaki preveriti in, če je potrebno, zamenjati varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Prepričajte se, da je položaj zaponke pravilen (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati ali ovirati).

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

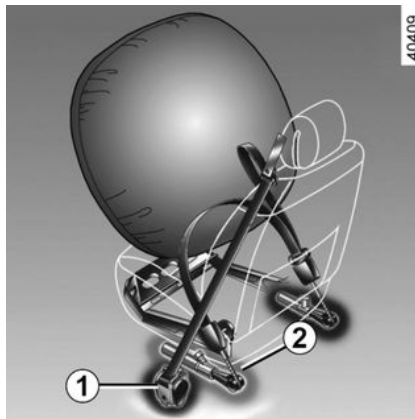
- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki se sproži, da popravi položaj in zategnjenost pasu;
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritisne voznika ob sedež,
- sprednji sestavni del airbag.

Zategovalniki varnostnih pasov



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.
- zategovalnik medeničnega pasu v navijalnem bobnu **2** na sprednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.

– Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblašeni servisni mreži za vaše vozilo.

– Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

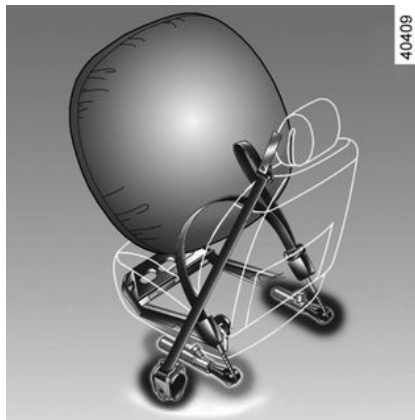
Simbol na spodnjem delu vetrobranskega stekla nakazuje, ali je ta oprema prisotna (odvisno od vozila).

Vsak sistem airbag sestavljajo:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. V situaciji, ko je potrebno, airbag se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Zračne blazine se nato takoj izpraznijo, tako da potnikom nikakor ne preprečijo zapustiti vozila.

Motnje delovanja



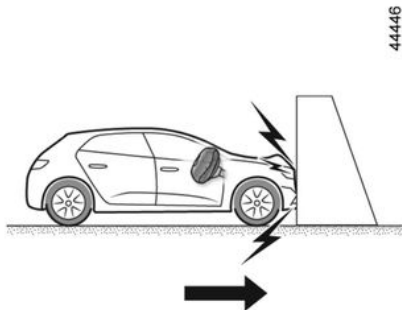
Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugasne po približno treh sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

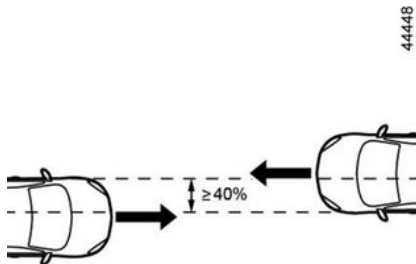
Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

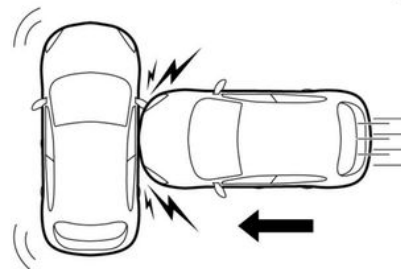


V naslednjih primerih se sprožijo zategovalniki ali airbags.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



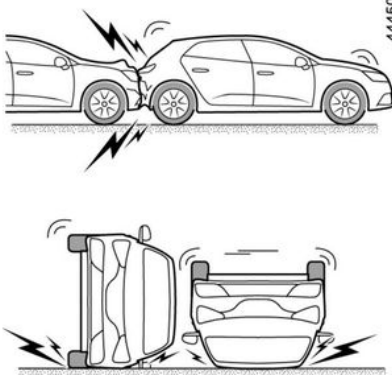
Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2



44449



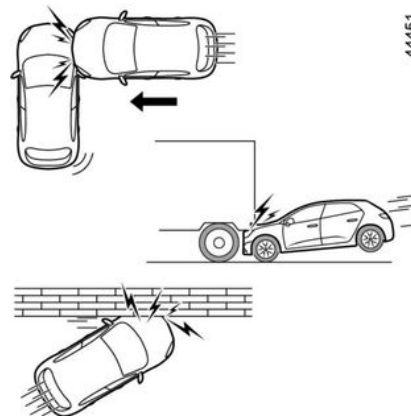
44450

Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- udarec pod vozilom (npr. robnik vozišča);
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

Zategovalniki ali airbags se morda ne bodo sprožili v naslednjih primerih:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;



44451

- v primeru bočnega trčenja v sprednji del vozila;
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Opozorila

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.

2



Opozorila, povezana z voznikom airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove srednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne sedite preblizu volana: sedite z rahlo pokrčenimi rokami (glejte "Prilagoditev položaja pri vožnji") ➔ 84. Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila, povezana s potnikom airbag

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali v njeno bližino **airbag**.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte dodatne sisteme varovanja na prednjih sedežih, da zagotovite varnost sovoznika v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA POLEG SOVOZNIKOVEGA VARNOSTNEGA PASU NI IZKLOPLJENA ➔ 104.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja na zadnjih sedežih

2

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

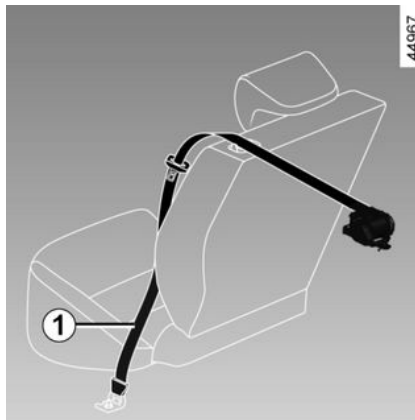
Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.

– Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mrežih za vaše vozilo.

– Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Naprave za stransko zaščito

Stranske varnostne blazine Airbag

Gre za airbag, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Zavesne varnostne blazine Airbag

Ta airbag je vgrajena (odvisno od vozila) nad stekli na obeh straneh vozila – napolni se vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.

Opozorila

2



Opozorilo, ki zadeva bočne airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, v katerih je nameščena bočna airbag, lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo.

Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbag.

- Med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- airbag se razpre prek zarez na naslonjalih prednjih sedežev (pri vratih): vanje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.

Dodatni sistemi varovanja

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.

2



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sprožitve airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamnja.

- Posegi v celoten sistem (airbags, zategovalniki, računalnik, kabelski snop itd.), so **strogo prepovedane** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v pooblaščen servisni mreži.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema airbag.
- Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VARNOST OTROKA

splošno

2

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Da preprečite odpiranje drsnih bočnih vrat, uporabite funkcijo "Blokada za otroke" → 46.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju! Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani. Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pritrdišča v pooblaščenih servisih IISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v

VARNOST OTROKA

vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne.

Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

Za otroke, ki ne potrebujejo otroškega sedeža, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.



Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripnejo z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo. Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite otroka v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa
➔ 84.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOST OTROKA

Izbira otroškega sedeža

2



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je dojenčkov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je položaj otrokove glave višji od školjke sedeža.



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROKA

izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Otroški sedež lahko pritrdite na dva načina: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.



Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpne: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom. Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove. Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih štirih trditev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedež ISOFIX z dvočkovno pritrditvijo;
- specifično za vozilo;
- Sedeži velikosti i-Size z naslednjimi možnostmi:

- pas, ki se pripne v tretji obroček zadavnega sedeža;
- ali vzvod, ki je pritrjen v podvozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, je strogo prepovedano opravljati kakršnekoli spremembe.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če so v opremi vozila. Sistem ISOFIX zagotavlja preprosto, hitro in zanesljivo namestitev.

VARNOST OTROKA

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



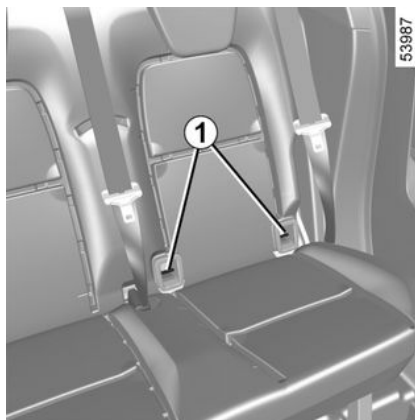
Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

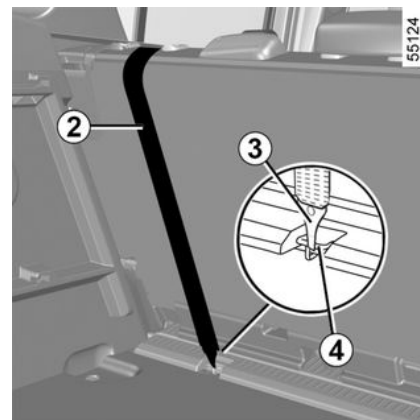
Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitve dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Dva obročka **1** sta med naslonjalom in sediščem sedeža in imata oznako



Tretji obroček **4** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih. **2** pri nekaterih otroških sedežih.

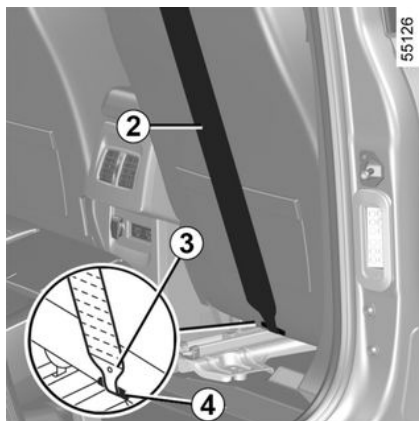
Zadnji sedeži

Zgornji pas **2** mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico. V ta namen odstranite zadnjo polico ➔ **412**.

Kaveljček **3** pričvrstite na enega od obročkov **4**, označenih s simbolom



VARNOST OTROKA



Prednji sovoznikov sedež

Če sovoznikov sedež vključuje to opremo, pritrdite kavelj **3** zgornjega traku **2** na obroč **4**, označen s sim-

bolom

Vsi sedeži

Napnite zgornji pas **2**, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža, splošno

2

Določeni sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev.

Diagram in namestitvena tabela prikazujeta, kam je treba pritrditi otroški sedež ➔ 112, ➔ 144.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža ➔ 56.

Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se odlepil s svojega podstavka.

Če morate odstraniti naslon za glavo, ga pravilno shranite, da se v primeru močnega zaviranja ali udara ne bo poletel naokrog.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu v različnih državah se razlikuje. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila v diagramu in namestitveni tabeli ➔ 112, ➔ 144.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na sedež (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo iz navpičnega položaja (za približno 25°);
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža ➔ 56.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedeh za potnike, ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma

naj ne bo pomaknjen naprej do končnega položaja.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljen ➔ 104.

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- premaknite sedež, na katerem bo sedel otrok, čim dlje nazaj;

OTROŠKI SEDEŽI

– sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.



Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. V tem primeru varnostni pas srednjega sedeža ni dostopen in uporaben.

V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež ➔ **63**. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

Preverite, ali varnostni pas ➔ **84** deluje (se navija) pravilno.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, ne da bi se dotikal vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

Na zadnjem srednjem sedežu

Preverite, ali je varnostni pas primeren za pritrditev vašega otroškega sedeža. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sprednjega sedeža ➔ **65**.



Sedeža ISOFIX ali otroškega sedeža s talno oporo ne smeti nikoli namestiti na zadnji sredinski sedež.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



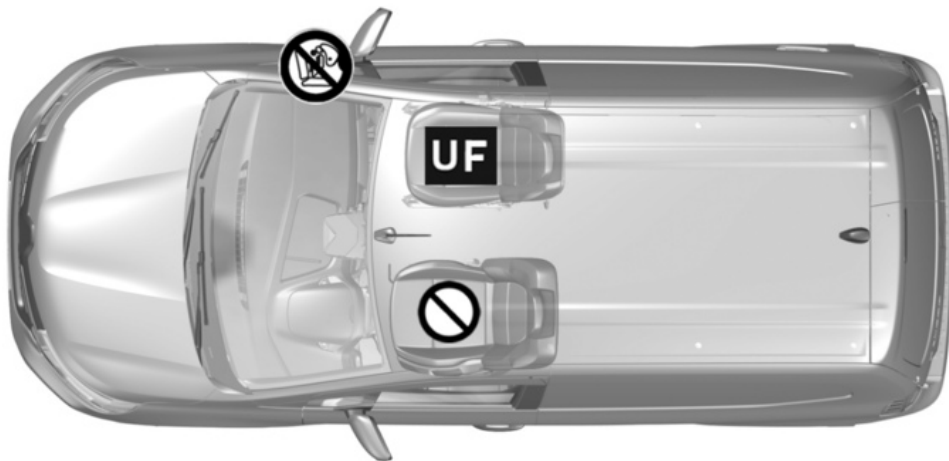
Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko odpnite varnostni pas.

OTROŠKI SEDEŽI

Pritrditev z varnostnim pasom

2 Kombi izvedenka "Open Sesame"



55942

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

UF Sedež, ki omogoča **samo** pritrditev **sedeža, obrnjenega v smeri vožnje**, ki je homologiran kot "univerzalni".

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnat ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Kombi izvedenka "Open Sesame"			
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež	
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom (1)
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	UF (2)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	UF (2)	X

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

UF = sedež, ki omogoča **samo** pritrditev **otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje**, ki je homologiran kot univerzalni: preverite, ali je sedež mogoče namestiti.

(2) Odvisno od vozila, do konca dvignite sedež in ga premaknite kolikor je mogoče nazaj, pri tem nekoliko nagnite naslonjalo sedeža (za približno 25°).



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sprednji sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje.

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka furgon z zložljivim sovoznikovim sedežem

2



61843

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.

B2: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

B3: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **84**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka furgon z zložljivim sovoznikovim sedežem			
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež	
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom (2)
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U (2)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U / B2 / B3	X

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

B3: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka furgon z nezložljivim sovoznikovim sedežem

2



61843

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.

B2: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

B3: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **84**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka furgon z nezložljivim sovoznikovim sedežem			
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež	
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(3) Odvisno od vozila, do konca dvignite sedež in ga premaknite kolikor je mogoče nazaj, pri tem nekoliko nagnite naslonjalo sedeža (za približno 25°).

B2: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

B3: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).



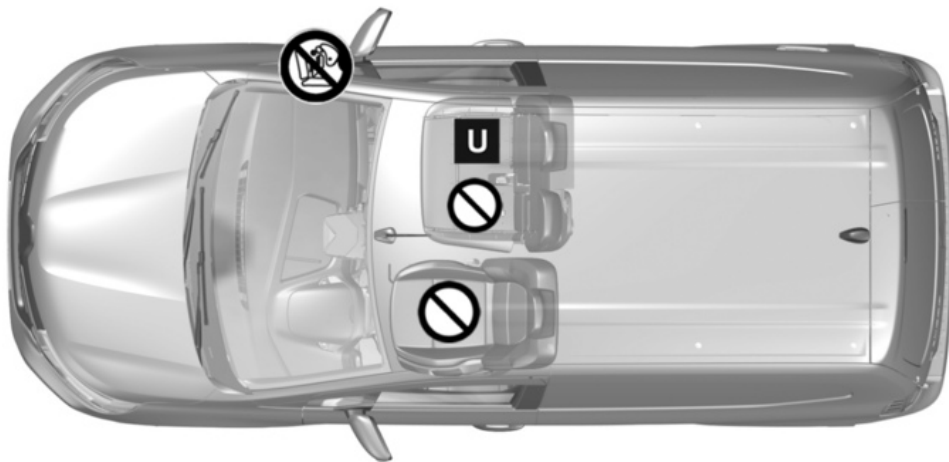
(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka furgon s tremi prednjimi sedeži

2



55042

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

-  Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.
-  Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.
-  Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka furgon s tremi prednjimi sedeži				
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Stranski sovoznikov sedež		Prednji osrednji sovoznikov sedež
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom (2)	
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U (2)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1)	X	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U (1)	X	X

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

OTROŠKI SEDEŽI

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.



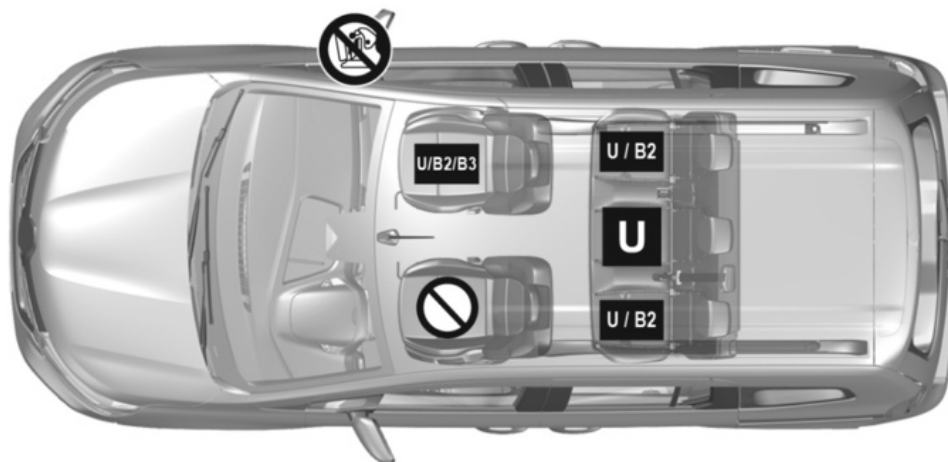
(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

izvedenka Estate z nezložljivim sovoznikovim sedežem (običajna izvedenka)

2



61844

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.

B2: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

B3: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan ➔ **84**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

izvedenka Estate z nezložljivim sovoznikovim sedežem (običajna izvedenka)					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbagali z izklopljenim tem sestavnim delom (2) (3)	Stranska sedeža	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

B3: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(4) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(6) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 63. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

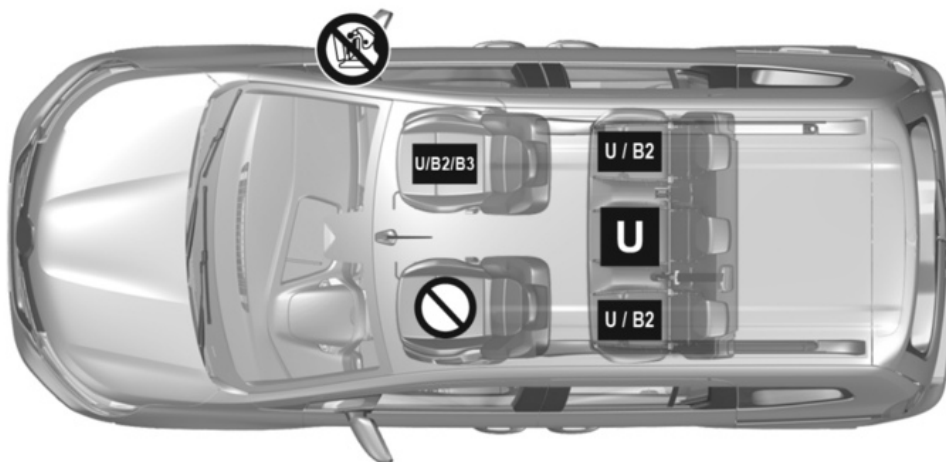


(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: otroškega sedeža s talno oporo ne smete nikoli namestiti na zadnji sredinski sedež.

OTROŠKI SEDEŽI

izvedenka Estate z zložljivim sovoznikovim sedežem (običajna izvedenka)

2



61844

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.

B2: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

B3: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **84**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

izvedenka Estate z zložljivim sovoznikovim sedežem (običajna izvedenka)					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbagali z izklopljenim tem sestavnim delom (2) (3)	Stranska sedeža (8)	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

B3: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 15 °).

(4) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(6) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 63. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.



(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: otroškega sedeža s talno oporo ne smete nikoli namestiti na zadnji sredinski sedež.

(8) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: prepovedano je namestiti otroški sedež za zložen sprednji sedež.

OTROŠKI SEDEŽI

izvedenka Estate z nezložljivim sovoznikovim sedežem (podaljšana izvedenka)

2



61850

OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.

B2: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

B3: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **84**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

izvedenka Estate z nezložljivim sovoznikovim sedežem (podaljšana izvedenka)						
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Sedeži v drugi vrsti		Sedeži v tretji vrsti
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbagali z izklopljenim tem sestavnim delom (2) (3)	Stranska sedeža	Srednji sedež	
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

B3: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(4) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(6) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 63. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.



(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: otroškega sedeža s talno oporo ne smete nikoli namestiti na zadnji sredinski sedež.

OTROŠKI SEDEŽI

izvedenka Estate z zložljivim sovoznikovim sedežem (podaljšana izvedenka)

2



OTROŠKI SEDEŽI

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

 Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.

B2: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

B3: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **84**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

izvedenka Estate z zložljivim sovoznikovim sedežem (podaljšana izvedenka)						
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Sedeži v drugi vrsti		Sedeži v tretji vrsti
		airbag vklopljena na sovoznikovi strani (1)	brez sovoznikove airbagali z izklopljenim tem sestavnim delom (2) (3)	Stranska sedeža (8)	Srednji sedež	
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sovoznikov sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo airbag, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

B3: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 15 °).

(4) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(6) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 63. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.



(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: otroškega sedeža s talno oporo ne smete nikoli namestiti na zadnji sredinski sedež.

(8) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: prepovedano je namestiti otroški sedež za zložen sprednji sedež.

OTROŠKI SEDEŽI

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

2

Kombi izvedenka s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX



68412

OTROŠKI SEDEŽI

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.



Pred namestitvijo otroškega sedeža, ali preden potnikom dovolite uporabo sedeža, preverite stanje airbag.



Sedež, ki omogoča ISOFIX namestitev otroškega sedeža.

Pritrdišče  se nahaja na hrbtni strani sovoznikovega sedeža.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je airbag izklopljen ➔ 173.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Kombi izvedenka s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX					
Tip otroškega sedeža		Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX [višina]	Prednji sovoznikov sedež	
				airbag vklopljena na sovoznikovi strani	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom
Prečno nameščena košara Skupina 0		< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +		< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1) (2)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje	Skupina 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (1) (2)
	Skupina 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (1) (2)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (1)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3		15 do 25 kg	B2	IUF-IL (1)	X
		22 do 36 kg	B3	IUF-IL (1)	X
Sedež i-Size		Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		i-UF (1) (2)	X

OTROŠKI SEDEŽI

	Sedež, obrnjen v smeri vožnje	X	i-U (1) (2)
	Dvižno sedišče	X	i-U (1) (2)

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

IUF/IL = sedež, na katerega lahko s sistemom ISOFIX, če je v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot univerzalen/poluniverzalen: preverite, ali ga je mogoče pravilno namestiti.

i-U = primeren za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-UF = primerni samo za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

(1) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, ali otroške lupinice skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- **B2**: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg);
- **B3**: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

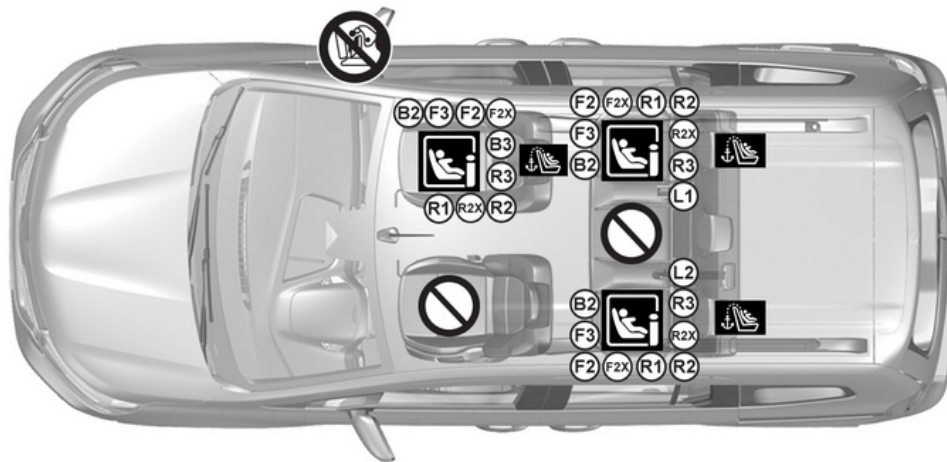


(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na so-voznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen ➔ **173**.

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX (standardno podvozje)

68413



OTROŠKI SEDEŽI

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.



Pred namestitvijo otroškega sedeža, ali preden potnikom dovolite uporabo sedeža, preverite stanje airbag.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Sedež, ki omogoča ISOFIX namestitvev otroškega sedeža.



Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča  so nameščena na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrdišča za sedeže, nameščene zadaj, pa so na podu prtljažnika.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je airbag izklopljena ➔ 173.

OTROŠKI SEDEŽI

2



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX (standardno podvozje)							
Tip otroškega sedeža		Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX [višina]	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
				airbag vklopljena na sovoznikovi strani	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom	Stranska sedeža	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0		< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +		< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje	Skupina 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
	Skupina 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3		15 do 25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X
		22 do 36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X

OTROŠKI SEDEŽI

Sedež i-Size	Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje	X	i-U (2) (5)	i-U (3)	X
	Sedež, obrnjen v smeri vožnje	i-UF (2)	X	i-U (3) (4)	X
	Dvižno sedišče	i-UF (2)	X	i-U (3) (4)	X

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

IUF/IL = sedež, na katerega lahko s sistemom ISOFIX, če je v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot univerzalen/poluniverzalen: preverite, ali ga je mogoče pravilno namestiti.

i-U = primeren za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-UF = primerni samo za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

(1) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(2) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(3) Po potrebi pomaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(4) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ **63**. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, ali otroške lupinice skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- **B2**: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg);
- **B3**: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

OTROŠKI SEDEŽI



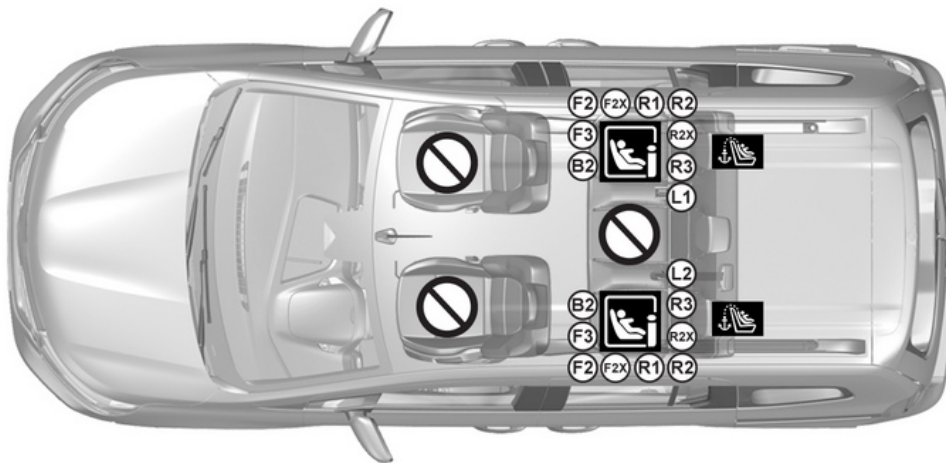
(5) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 173.

2

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, ki ni opremljen s sistemom ISOFIX (standardno podvozje)

68414



OTROŠKI SEDEŽI

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sedež, ki omogoča ISOFIX namestitev otroškega sedeža.



Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča  so na podu za zadnje sedeže.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, ki ni opremljen s sistemom ISOFIX(standardno podvozje)						
Tip otroškega sedeža		Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX [višina]	Prednji sovoznikov sedež	Zadnji sedeži	
					Stranska sedeža (4)	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0		< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +		< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje	Skupina 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X
	Skupina 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3		15 do 25 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X
		22 do 36 kg	B3	X	X	X
Sedež i-Size		Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		X	i-U (2)	X
		Sedež, obrnjen v smeri vožnje		X	i-U (2) (3)	X

OTROŠKI SEDEŽI

	Dvižno sedišče	X	i-U (2) (3)	X
--	----------------	---	-------------	---

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

IUF/IL = sedež, na katerega lahko s sistemom ISOFIX, če je v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot univerzalen/poluniverzalen: preverite, ali ga je mogoče pravilno namestiti.

i-U = primeren za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-UF = primerni samo za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

(1) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(2) Po potrebi pomaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(3) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ **63**. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, ali otroške lupinice skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- **B2**: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg);
- **B3**: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

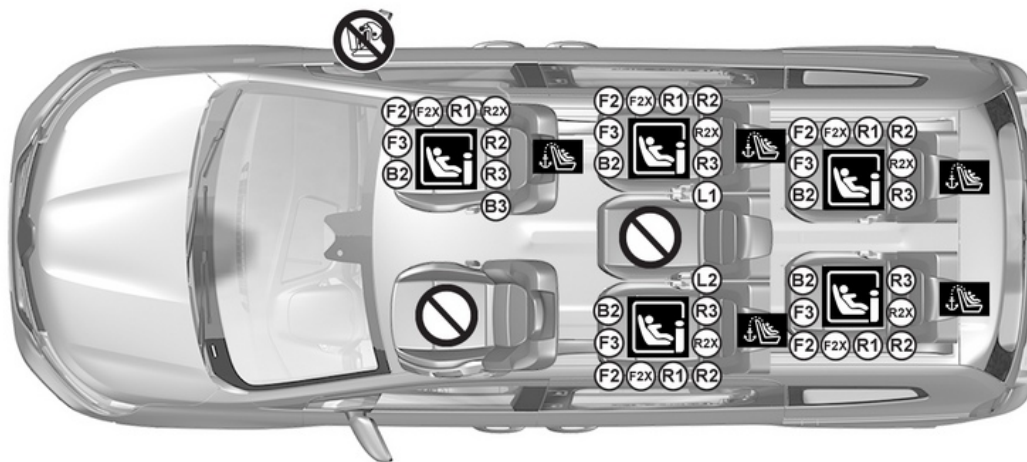


(4) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: prepovedano je namestiti otroški sedež za zložen sprednji sedež.

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX (dolgo podvozje)

68415



OTROŠKI SEDEŽI

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.



Pred namestitvijo otroškega sedeža, ali preden potnikom dovolite uporabo sedeža, preverite stanje airbag.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Sedež, ki omogoča ISOFIX namestitvev otroškega sedeža.



Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča  so nameščena na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrdišča za sedeže, nameščene zadaj, pa so na podu prtljažnika.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je airbag izklopljena ➔ 173.

OTROŠKI SEDEŽI

2



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX (dolgo podvozje)								
Tip otroškega sedeža		Teža otroka	Velikost se- deža ISOFIX [višina]	Prednji sovoznikov sedež		Sedeži v drugi vr- sti		Sedeži v tretji vr- sti
				airbag vklo- pljena na so- voznikovi str- ni	brez sovoznikove air- bag ali z izklopljenim tem sestavnim delom	Stranska sedeža	Sre- dnji sedež	
Prečno nameščena koša- ra Skupina 0		< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	X
Otroška lupinica, obrnje- na v nasprotni smeri vo- žnje Skupina 0 ali 0 +		< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
Školjkast sedež/ sedež v nasprotni smeri vožnje	Skupi- na 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
	Skupi- na 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
Sedež, obrnjen v smeri vo- žnje Skupina 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3		15 do 25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)

OTROŠKI SEDEŽI

	22 do 36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X	X
--	----------------	----	------------	---	---	---	---

OTROŠKI SEDEŽI

2

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, opremljenim s sistemom ISOFIX (dolgo podvozje)							
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX [višina]	Prednji sovoznikov sedež		Sedeži v drugi vrsti		Sedeži v tretji vrsti
			airbag vklopljena na sovoznikovi strani	brez sovoznikove airbag ali z izklopljenim tem sestavnim delom	Stranska sedeža	Srednji sedež	
Sedež i-Size	Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		X	i-U (2) (5)	i-U (3)	X	i-U (3)
	Sedež, obrnjen v smeri vožnje		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)
	Dvižno sedišče		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

IUF/IL = sedež, na katerega lahko s sistemom ISOFIX, če je v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot univerzalen/poluniverzalen: preverite, ali ga je mogoče pravilno namestiti.

i-U = primeren za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-UF = primerni samo za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

(1) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(2) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(3) Po potrebi pomaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(4) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ **63**. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

OTROŠKI SEDEŽI

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, ali otroške lupinice skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- **B2**: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg);
- **B3**: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

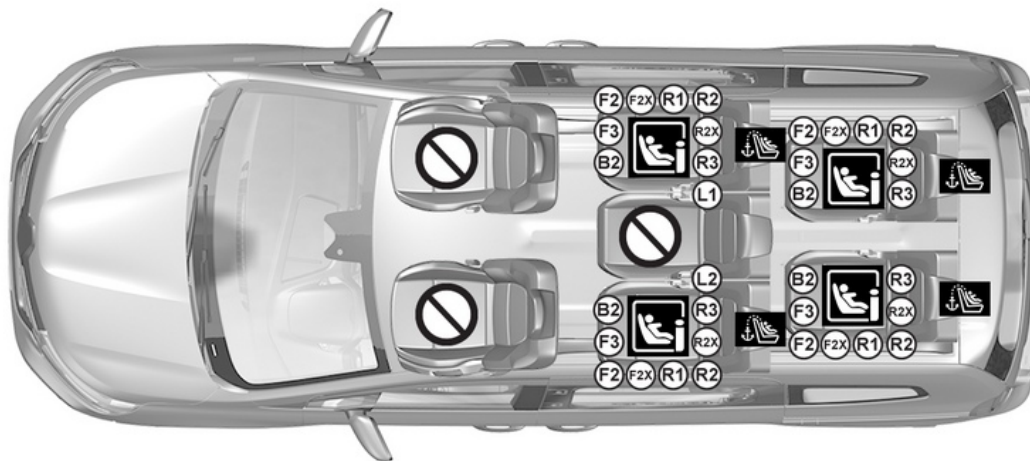


(5) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena.

OTROŠKI SEDEŽI

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, ki ni opremljen s sistemom ISOFIX (dolgo podvozje)

68416



OTROŠKI SEDEŽI

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otroci se lahko hudo ali celo smrtno poškodujejo.



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan ➔ 84. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sedež, ki omogoča ISOFIX namestitev otroškega sedeža.



Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča  so na podu za zadnje sedeže.



Za namestitev sedeža ISOFIX, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlcite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka Estate s sovoznikovim sedežem, ki ni opremljen s sistemom ISOFIX (dolgo podvozje)							
Tip otroškega sedeža		Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX [višina]	Prednji sovoznikov sedež	Sedeži v drugi vrsti		Sedeži v tretji vrsti
					Stranska se-deža (4)	Srednji sedež	
Prečno nameščena košara Skupina 0		< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v na-sprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +		< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	IL (2)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje	Skupi-na 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X	IL (2)
	Skupi-na 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X	IL (2)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3		15 do 25 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)
		22 do 36 kg	B3	X	X	X	X
Sedež i-Size		Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		X	i-U (2)	X	i-U (2)

OTROŠKI SEDEŽI

	Sedež, obrnjen v smeri vožnje	X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)
	Dvižno sedišče	X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)

2

X = Mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

IUF/IL = sedež, na katerega lahko s sistemom ISOFIX, če je v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot univerzalen/poluniverzalen: preverite, ali ga je mogoče pravilno namestiti.

i-U = primeren za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-UF = primerni samo za zadrževalne sisteme i-Size, obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot univerzalni: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

(1) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(2) Po potrebi pomaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(3) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež → **63**. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, ali otroške lupinice skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- **B2**: dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg);
- **B3**: dodatni sedež skupine 3 (22–36 kg).

OTROŠKI SEDEŽI

2



(4) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: prepovedano je namestiti otroški sedež za zložen sprednji sedež.

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

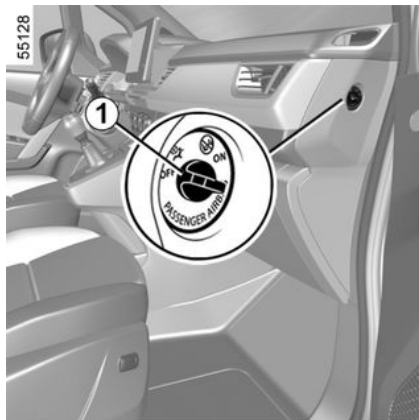
Opozorila



Sovoznikovo airbag lahko izklopite ali vklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključnem kontaktu**.

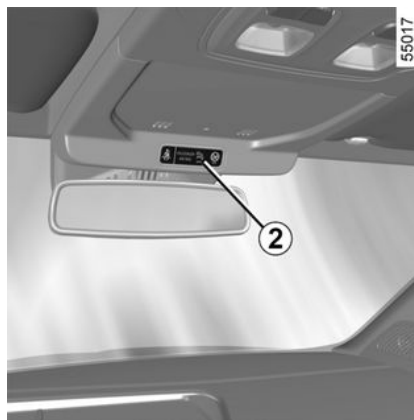
Izklop sovoznikovih airbag

(odvisno od vozila)



Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbag: pri mirujočem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo **1** in ga obrnite v položaj **OFF**.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** pre-

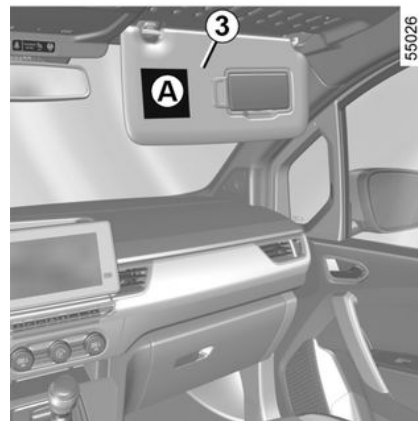
verite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



POZOR

Ker delovanje sprednje sovoznikove airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sedež, zaščiten z VKLOPLJENO sprednjo AIRBAG. To lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.**



VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

58034

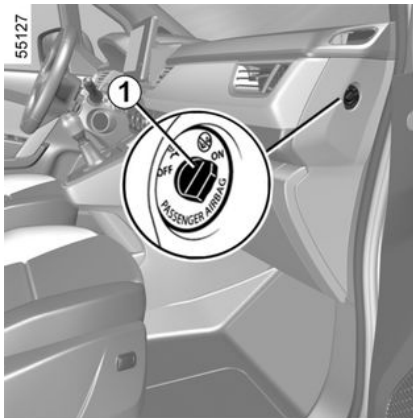
A



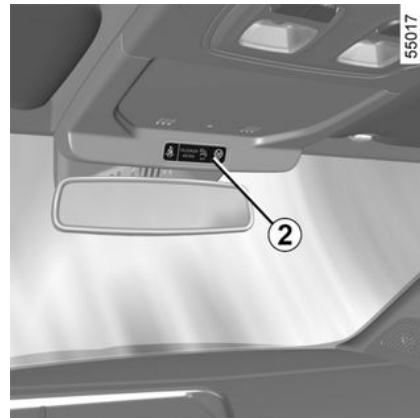
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (glejte primer nalepke, prikazane zgoraj).

Vključitev sovoznikove airbag

(odvisno od vozila)



Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da zagotovite varnost sovozniku v primeru trčenja.



Za ponoven vklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo za blokiranje **1** v položaj **ON**.

Ko je kontakt vključen, **morate** pre-

veriti, ali je opozorilna lučka  izključena in ali se po približno 60 sekundah po zagonu prižge opozorilna

lučka  na prikazovalniku **2**.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje delovanja

V primeru okvare sistema za vklop/izklop sprednje sovoznikove airbag se na instrumentni plošči prikažejo

VOZNIKOVO MESTO

opozorilne lučke  in . Izklopite vžig in preverite položaj ključavnice **1**.

Ponovno vklopite vžig: opozorilne lučke ugasnejo.

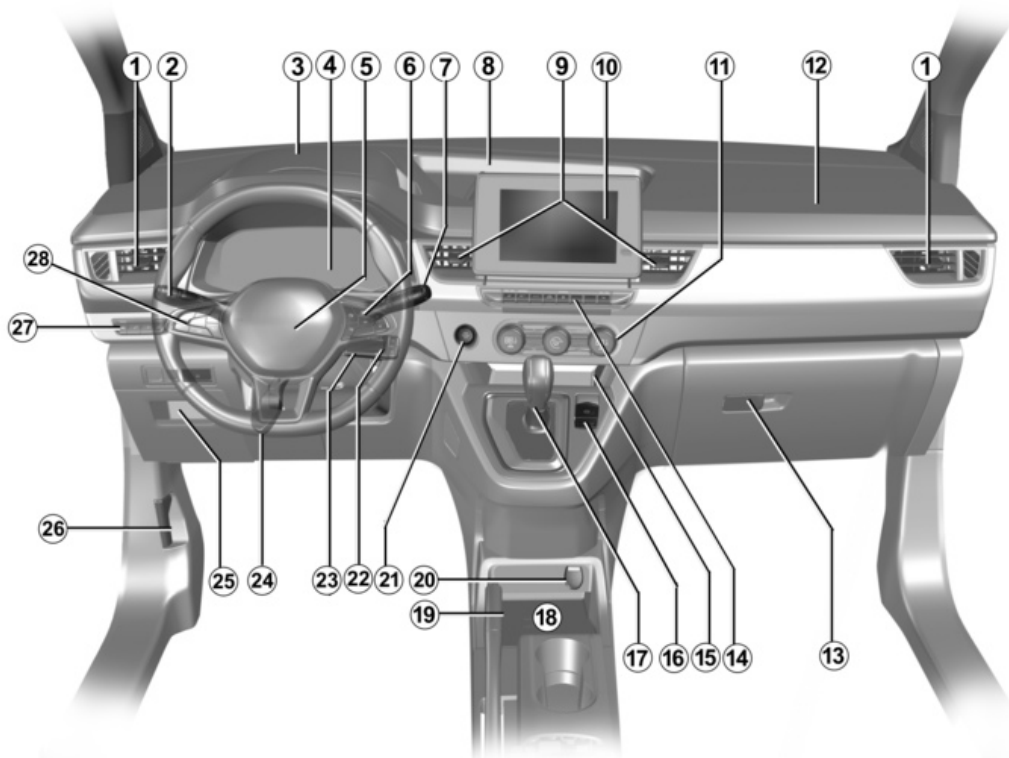
Če težave ne morete odpraviti, to pomeni okvaro sistema. V tem primeru je prepovedano namestiti nazaj obrnjen otroški sedež, na sovoznikov sedež ali na njem prepovedano sedeti kateri koli drug potnik.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto: volan na levi strani

2



56000

VOZNIKOVO MESTO

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

1. Bočni zračnik

2. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;
- meglenke.

3. Vtičnice v predalu na armaturni plošči USB in vtičnica za dodatno opremo.

4. Instrumentna plošča.

5. Mesto airbag voznikove varnostne blazine in hupe.

6. Stikalo za:

- prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitev vozila;
- daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

7. Ročica stikala pranja in brisanja vetrobranskega in zadnjega stekla.

8. Osrednje odlagalno mesto na armaturni plošči.

9. Osrednji zračniki

10. Zaslona multimedijskega sistema

11. Stikala gretja ali klimatske naprave

12. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

13. Predal za drobnarije

14. Stikalo za:

- sprednje ogrevane sedeže;
- vklop/izklop funkcije Stop and Start;
- vklop/izklop načina ECO;
- vklop/izklop načina vožnje;
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;
- vklop/izklop pomoči za parkiranje;
- Pomoč pri parkiranju.

15. Predal za shranjevanje

16. Samodejna parkirna zavora.

17. Prestavna ročica

18. Območje indukcijskega polnjenja pametnega telefona.

19. Ročna zavora

20. Vtičnica za dodatno opremo.

21. Gumb start/stop motorja

22. Daljinski upravljalnik avtoradia.

23. Stikalo za zagon

24. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

25. Odlagalni predali in ohišje z varovalkami.

26. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

27. Stikalo za:

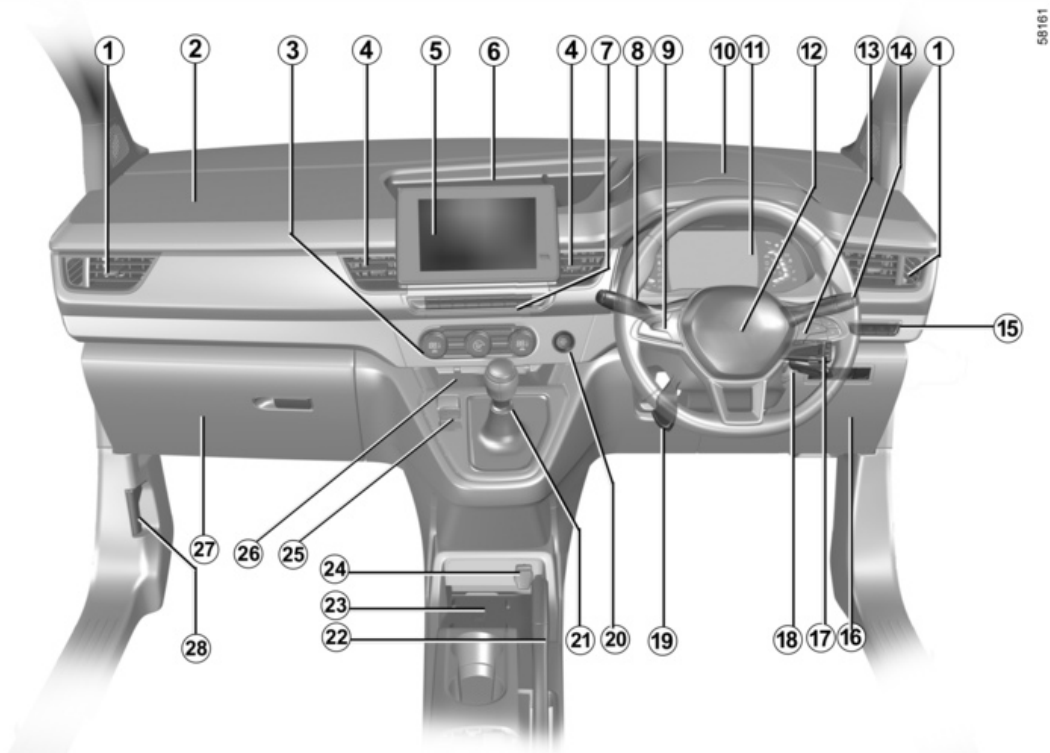
- nastavitev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- električno nastavitev višine snopa prednjih žarometov;
- vklop/izklop sistema za preprečevanja zapustitve voznega pasu;
- vklop/izklop sistema ESC;
- vklop/izklop sistema proti spodrsavanju pogonskih koles – Extended grip;
- gumb za vklop/izklop My Safety.

28. Glavno stikalo in druga stikala za regulator/omejevalnik hitrosti ter prilagodljivi regulator hitrosti.

VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto z volanom
na desni strani

2



VOZNIKOVO MESTO

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

1. Bočni zračnik

2. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

3. Stikala gretja ali klimatske naprave

4. Osrednji zračniki

5. Zaslon multimedijskega sistema

6. Osrednje odlagalno mesto na armaturni plošči.

7. Stikala za:

- sprednje ogrevane sedeže;
- vklop/izklop funkcije Stop and Start;
- vklop/izklop načina ECO;
- vklop/izklop načina vožnje;
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;
- vklop/izklop pomoči za parkiranje;
- Pomoč pri parkiranju.

8. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;
- meglenke.

9. Glavno stikalo in druga stikala za regulator/omejevalnik hitrosti ter prilagodljivi regulator hitrosti.

10. Vtičnice v predalu na armaturni plošči USB in vtičnica za dodatno opremo.

11. Instrumentna plošča.

12. Mesto airbag voznikove varnostne blazine in hupe.

13. Stikala za:

- prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitv vozila;
- daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

14. Ročica stikala pranja in brisanja vetrobranskega in zadnjega stekla.

15. Stikala za:

- nastavitev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- električno nastavitve višine snopa prednjih žarometov;
- vklop/izklop sistema za preprečevanja zapustitve voznega pasu;
- vklop/izklop sistema ESC;
- vklop/izklop sistema krmiljenja spodrsavanja – Extended grip ;
- gumb za vklop/izklop My Safety, odvisno od vozila.

16. Odlagalni predali in vrata za varovalko.

17. Daljinski upravljalnik avtoradia.

18. Stikalo za zagon

19. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

20. Gumb start/stop motorja

21. Prestavna ročica

22. Ročna zavora

23. Območje za polnjenje telefona/ odlagalno mesto za telefon

24. Vtičnica za dodatno opremo.

25. Samodejna parkirna zavora.

26. Odlagalni predali

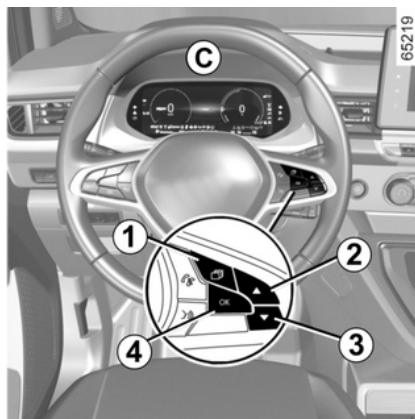
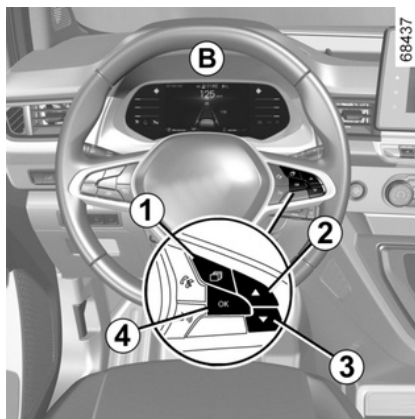
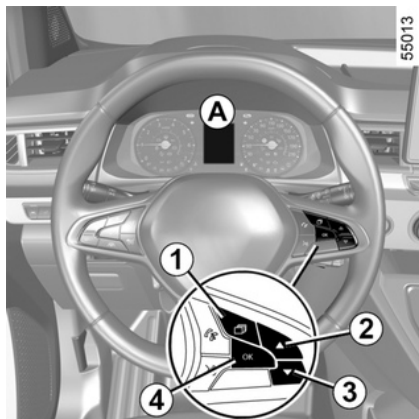
27. Predal za drobnarije

28. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

POTOVALNI RAČUNALNIK

splošno

2 Potovalni računalnik A, B ali C



Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- število prevoženih kilometrov;

- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah delovanja (po-

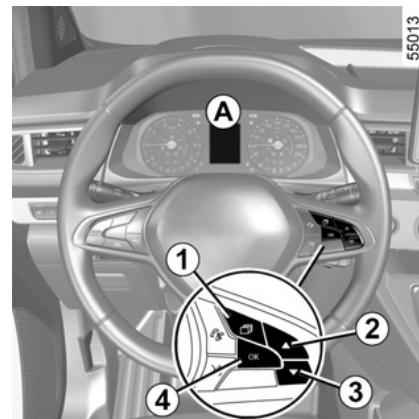
vezana s kontrolno lučko );

- opozorilna sporočila (povezana s

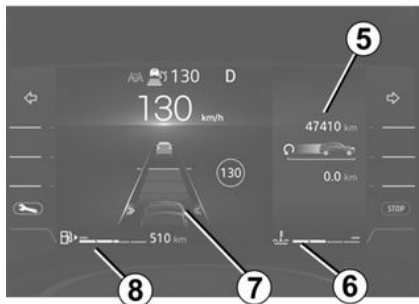
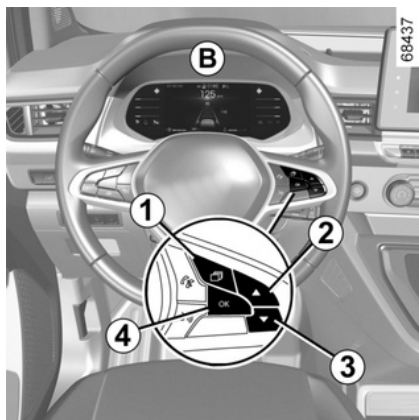
kontrolno lučko ).

- meni za prilagajanje nastavitev vozila → 194.

Vozilo, opremljeno s potovalnim računalnikom A ali B



POTOVALNI RAČUNALNIK



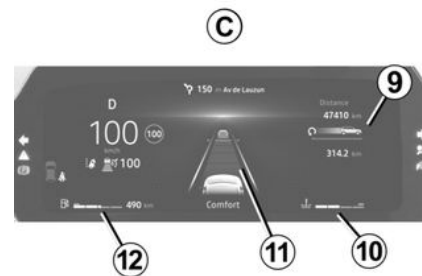
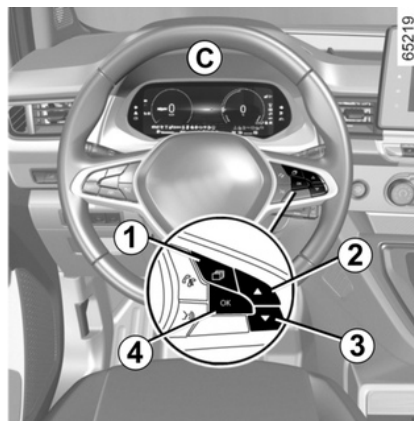
Pritisnite stikalo **1** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek "Vozilo"



Večkrat pritisnite stikalo **2** ali **3**, nato pa po potrebi uporabite stikalo **4** "OK".

Funkcije so porazdeljene v območju **5**, **6**, **7** ali **8**. Funkcije območja **5** izberite tako, da večkrat zapored pritisnete stikalo **2** ali **3**, nato pa izbiro po potrebi potrdite s pritiskom stikala **4** "OK".

Vozilo s potovalnim računalnikom C



Funkcije so porazdeljene v območju **9**, **10**, **11** ali **12**.

Funkcije območja **9** izberite tako, da večkrat zapored pritisnete stikalo **2** ali **3**, nato pa izbiro po potrebi potrdite s pritiskom stikala **4** "OK".

Izbori

(prikaz je odvisen od opreme vozila in države)

f) sporočila o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;

b) trenutna poraba goriva in povprečna poraba goriva;

c) števec dnevno prevoženih kilometrov in povprečna hitrost;

POTOVALNI RAČUNALNIK

d) ponastavitev tlaka v pnevmatikah;

e) nastavitev ure;

f) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda:

- Kilometri do naslednjega rednega servisnega pregleda;

- prevoženi kilometri pred menjavo olja;

g) ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

Ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov in parametrov potovanja (gumb za ponastavitev)



Ko je na zaslonu prikazana ena od nastavitev potovanja, pritisnite in pridržite stikalo **4** "OK", dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na nič.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo. Povprečna poraba goriva pa se zmanjša, ko:

- vozilo preneha pospeševati;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil ob pritisku

tipke za vračanje v začetni položaj hladen);

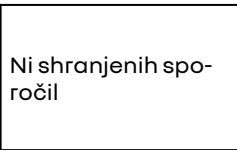
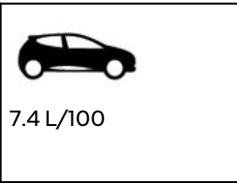
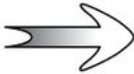
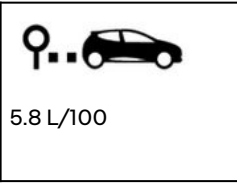
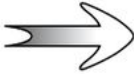
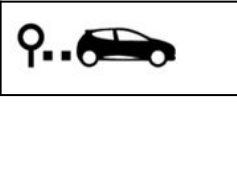
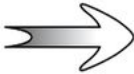
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Potovalni parametri

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 Ni shranjenih sporočil	 a) Dnevnik potovanja. Zaporedni prikaz: – informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); – sporočila o motnjah delovanja (Preverite vbrizgavanje itd.).
 7.4 L/100	 b) Trenutna poraba goriva. Ta vrednost se prikaže, ko je dosežena hitrost približno 30 km/h.
 5.8 L/100	 Povprečna poraba goriva od zadnje ponastavitve. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.
	 c) Števec dnevno prevoženih kilometrov: prevožena razdalja od zadnje ponastavitve.

POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
112,4 km	
 123.4 km/h	 Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.

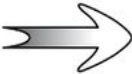
Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Za ponast. tlaka zadržite gumb	 d) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah. → 269
16 :30	 e) Nastavitev ure. → 196

POTOVALNI RAČUNALNIK

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servisni pregled čez 30 000 km / 24 mesecev Predvidite servisni pregled čez 300 km / 24 dni Opravite servisni pregled	d) Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda in menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do razdelka "Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda". Ko se vrednost za razdaljo ali čas zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – razdalja manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja preostala razdalja ali čas); – če je do naslednjega servisa 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikaže se sporočilo "Opravite servisni pregled", ki ga spremlja opozorilna lučka . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.
Ponastavitev: za ponastavitev obsega do naslednjega servisa pritisnite in držite gumb OK približno 10 sekund, dokler se na zaslonu trajno ne prikaže razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza	
Potovalni računalnik z razdaljo pred naslednjim servisnim sporočilom (nadaljevanje)		
Menjava olja čez 30 000 km / 24 mesecev		f) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Naslednji redni servisni pregled Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do informacij "Vrednost do naslednjega servisnega pregleda", da prikazete vrednost do naslednje menjave olja.
Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja, ki preostane do naslednje menjave olja, se torej v nekaterih primerih lahko v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo hitreje zmanjšuje. Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb OK, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinitializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.		
Zagotovi AdBlue čez 2400 km		g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.

Sporočila o motnjah pri delovanju

2

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko  in vas opozarjajo, da se morate čim prej in zelo previdno odpeljati do pooblaščenega predstavnika servisne mreže. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o

delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Očistite filter dizel goriva »	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali ti-palu nivoja olja.
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja ne-varnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Preverite sistem anti-polucije »	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka  → 230.
« Preverite SOS klic »	Opozarja na napako v sistemu za klic v sili.

Opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko **STOP** in nakazujejo, da morate zaradi lastne varnosti ustaviti vozilo takoj, ko prometne razmere to dopuščajo. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

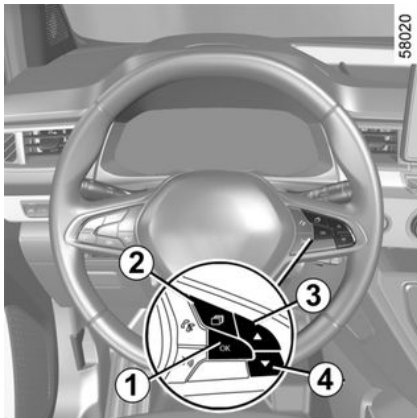
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Nevarnost okvare motorja »	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
« Okvara zavornega sistema »	Opozarja na napako na zavornem sistemu.
« Električna okvara »	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
« Predrta pnevmatika »	To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na napako s krmiljenjem.
« Nevarnost okvare samod.menjalnika »	Opozarja na napako samodejnega menjalnika.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikazovalniki in indikatorji

2 Opozorilo za minimalni nivo motornega olja



Pri zagonu motorja vas prikazovalnik na instrumentni plošči opozori, ko je dosežen minimalen nivo olja ➔ 430.

Prvo opozorilo izgine, če pritisnete stikalo 1 "OK".

Naslednja opozorila izginejo samodejno po približno 30 sekundah.

Instrumentna plošča, nastavljena v milijah



(možnost preklopa na km/h)

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

- Ko je kontakt izklopljen, pritisnite stikalo 2 tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek "Vozilo" 5;
- pritisnite stikalo 3 ali 4, da boste lahko izbrali "Nastavitve", nato pa pritisnite stikalo 1 "OK";
- ponovite postopek, da dostopite do možnosti "INSTRUMEN.PLOŠČA", nato pa do "Enote".

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

Za izbiro enote glejte navodila za multimedijsko opremo.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

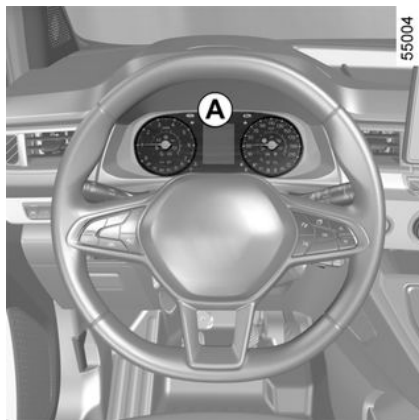
Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

 Za uporabo določenih funkcij pomoči pri vožnji je treba spremeniti mersko enoto na instrumentni plošči, da pridobite pravilne informacije med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od tistih, ki so privzeto nastavljene na vašem vozilu.

 Iz varnostnih razlogov spremenite te nastavitve, ko vozilo miruje.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Instrumentna plošča A



Vklopi se ob vklopu kontakta. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Merilnik vrtljajev 1

(lestvica x 1000)

Merilnika hitrosti 2 in, odvisno od vozila, 3

(km ali milje na uro)

Hitrost vozila lahko nadzorujete z merilnikom hitrosti 2 ali 3. V primeru razlike med merilnikoma hitrosti glejte homologirani merilnik hitrosti 2 in se posvetujte s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže.



Indikator spremembe prestave 4
➔ 258

Zvočni signal za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h. Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite več kot 120 km/h.

Indikator količine goriva 5

Število osvetljenih kvadratkov prikazuje nivo goriva. Če je nivo na najmanjši vrednosti, kvadratik ugasnejo in utripa ali zasveti (odvisno od vozila) opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi.

V posodo za gorivo nalijte najmanj 8 litrov goriva.



POTOVALNI RAČUNALNIK

Instrumentna plošča B



Merilnik hitrosti 6

Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom 7

Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih ➔ 180.

Indikator količine goriva 8

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se

prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in oglasi se zvočni signal. V posodo za gorivo nalijte najmanj 8 litrov goriva.



Indikator načina vožnje 9 ➔ 258

Indikator temperature hladilne tekočine 10



Merilnik vrtljajev 11 (lestvica x 1000)

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči. Glede na izbrani način morda ne bo prikazan.

Števec skupno prevoženih kilometrov 12 → 180

Potovalni računalnik 13 → 180

Informacije multimedijskega sistema 14

Glede na vozilo lahko prikazete informacije na zaslonu multimedijskega sistema (kompas, telefon, navigacijski sistem itd.). Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



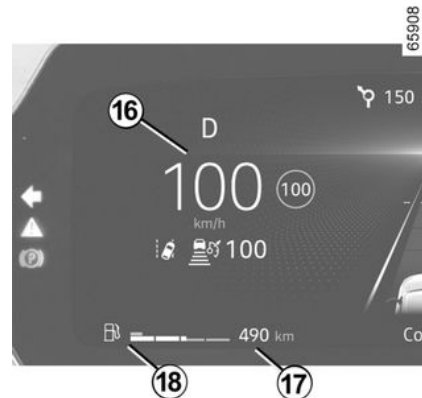
Merilniki hitrosti **15**
(km ali milje na uro)

Hitrost vozila lahko nadzorujete z merilnikom hitrosti **15**

Zvočni signal za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h. Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite več kot 120 km/h.

Instrumentna plošča C



Merilnik hitrosti 16

Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom 17

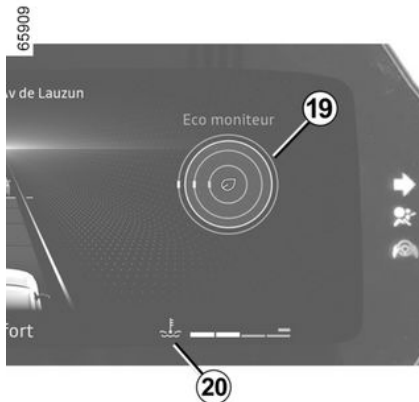
Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih → 180.

Indikator količine goriva 18

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se

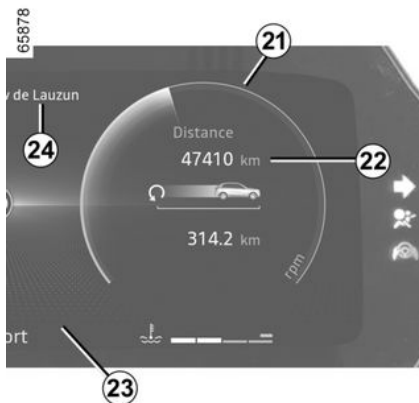
prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in oglasi se zvočni signal. V posodo za gorivo nalijte najmanj 8 litrov goriva.

POTOVALNI RAČUNALNIK



Indikator načina vožnje 19 → 258

Indikator temperature hladilne tekočine 20



Merilnik vrtljajev 21 (lestvica x 1000)

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči. Glede na izbrani način morda ne bo prikazan.

Števec skupno prevoženih kilometrov 22 → 180

Potovalni računalnik 23 → 180

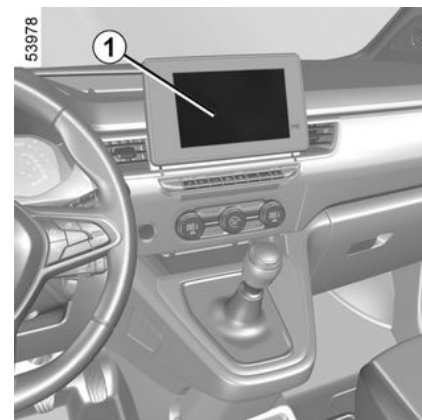
Informacije multimedijskega sistema 24

Odvisno od vozila, lahko prikažete informacije na zaslonu multimedijskega sistema (telefon, navigacijski sistem itd.). Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Zvočni signal za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h. Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite več kot 120 km/h.

Meni za prilagoditev nastavitve vozila



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitev določenih funkcij vozila.

Vozila opremljena z zaslonom multimedijskega sistema 1

Dostop do menija za nastavitve

Za informacije o dostopu do nastavitve glejte različna navodila za multimedijsko opremo.

Izbira nastavitvev

Izberite meni in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) "Vožnja":

POTOVALNI RAČUNALNIK

- glasnost smernika;
- b) "Dostop":
 - Odklepanje voznikovih vrat;
 - Zaklepanje vrat med vožnjo;
 - Odpiranje/zapiranje v "prostoročnem načinu";
 - daljinsko zaklepanje/odklepanje ob približevanju;
 - zvok ob daljinskem zaklepanju;
 - Varni način;
 - Samodejno zaklepanje;

c) "Luč in brisalciBrisalci in osvetlitev":

- Zunanja spremljevalna osvetlitev;
- Brisanje v obratni smeri;
- Samodejno brisanje sprednjega stekla;
- brisanje po končanem pranju;

d) "Dobrodošli":

- Zunanja dobrodošlica;
- samodejna namestitvev zunanjih ogledal;
- Notranja dobrodošlica;
- Samodejni način stropne lučke

Odvisno od funkcije izberite:

- "OK" ali "OFF" za vklop oz. izklop, ali

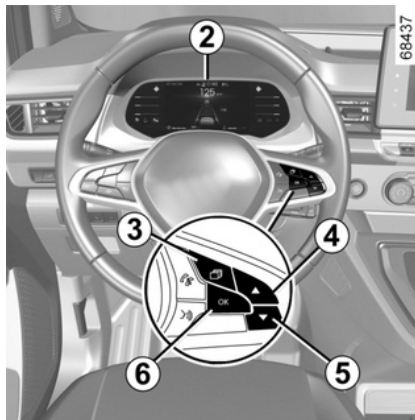
- nastavitvev za čas, ko so luči vklopljene (npr. za funkcijo "Zunanja spremljevalna osvetlitev").

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema (odvisno od vozila)



Dostop do menija za nastavitvev na prikazovalniku 2

- **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **3-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

- pritisnite stikalo **3** in stikalo **4** ali **5** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

- glede na vozilo pritisnite stikalo **6 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za

dostop do menija , nato pa pritisnite stikalo **6 OK**;

Izbira nastavitvev

Uporabite gumb **4** ali **5**, da pobrska-te in izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti, nato pa potrdite izbiro s pritiskom stikala **6 "OK"** (zaslon se lahko razlikuje glede na opremo vo-zila in državo):

a) "INSTRUMEN.PLOŠČA":

- Jezik;
- Enota;
- Slog;
- barva;

b) "VOZILO":

- Brisanje zadnjega stekla pri vklju-čeni vzvratni prestavi;
- Samodejno brisanje vetrobranskega stekla;
- Funkcija brisanja kapljic spredaj/zadaj;
- Način prostega teka;
- Zunanja dobrodošlica;

c) »POMOČ PARKIRANJA«:

POTOVALNI RAČUNALNIK

– Glasnost piska;

d) "POMOČ PRI VOŽNJI":

- Glasnost zvoka opozorila za spremembo voznega pasu;
- Občutljivost opozorila za spremembo voznega pasu;
- Vibracije opozorila za spremembo voznega pasu;
- Občutljivost funkcije za pomoč za ohranjanje voznega pasu"
- mrtvi kot;
- Občutljivost aktivnega zaviranja;
- opozorilo o hitrosti;
- Opozorilo za razdaljo;

e) "Osvetlitev":

- Samodejni način stropne lučke;
- Samodejna zunanja spremljevalna osvetlitev;
- zunanja spremljevalna osvetlitev: XX sekund.

f) "Dostop":

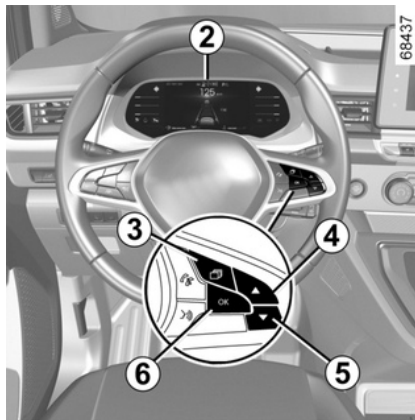
- Zaklepanje vrat med vožnjo;
- Odpiranje/zapiranje v "prostoročnem" načinu;
- Odklepanje samo voznikovih vrat;
- Samodejno ponovno zaklepanje;
- Tihi način;
- Samodejno odpiranje/zapiranje;
- Samodejna namestitvev zunanjih ogledal;

g) "Ponastavitev".



vključena funkcija

funkcija  izklopljena



Ko izberete črto, pritisnite stikalo **6** "OK", da spremenite funkcijo.

Če izberete možnost "POMOČ PARKIRANJA", nato pa "GLASNOST" ali "INSTRUMEN.PLOŠČA", nato pa "JEZIK", boste morali ponovno izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom **6** "OK"; izbrana

vrednost se prikaže z znakom  pred vrstico.

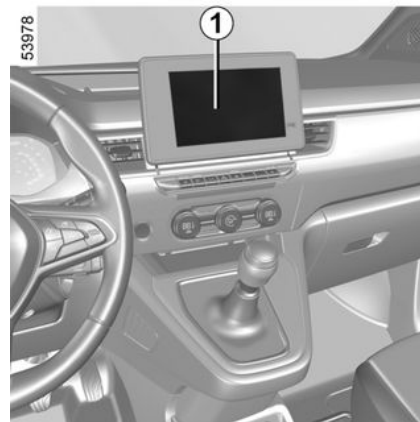
Če želite zapreti meni, pritisnite stikalo **4** ali **5**, da odprete "NAZAJ", na-

to pa potrdite izbiro s pritiskom stikala **6** "OK". Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.



Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h instrumentna plošča samodejno preide v način potovalnega računalnika in opozorilnega sistema.

Ura in zunanja temperatura



Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

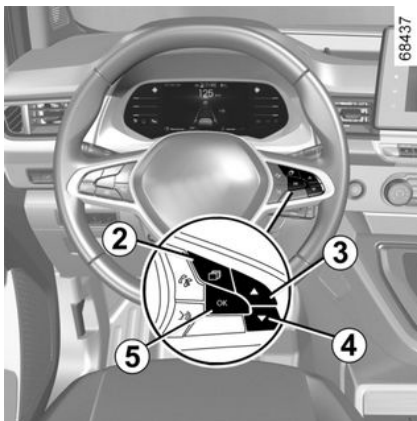
POTOVALNI RAČUNALNIK

Ura in zunanja temperatura sta prikazani na zaslonu multimedijskega sistema 7.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.



Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali pretrgan napajalni kabel itd.), se glede na vozilo ura samodejno posodobi na pravilni čas nekaj minut po tem, ko lahko začne sistem sprejemati informacije GPS.



Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

Pritisnite stikalo **2** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek "Vozilo".

Večkrat pritisnite gumb **3** ali **4**, da dostopite do funkcije za nastavitve ure **6**.

Pritisnite in pridržite stikalo **5** "OK", dokler prikaz ure ne začne utripati.

Nastavite uro z gumbom **3** ali **4**, nato pa za potrditev pritisnite stikalo **5** "OK".

Nastavite minute z gumbom **3** ali **4**, nato pa za potrditev pritisnite stikalo **5** "OK".

Indikator zunanje temperature 7



Poseben primer:

Ko se zunanja temperatura giblje med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

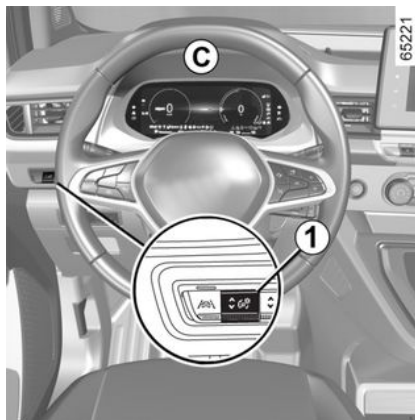
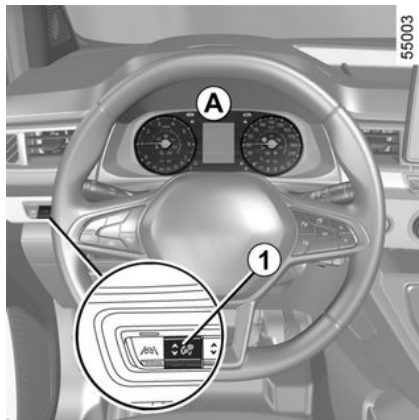


Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

OPOZORILNE LUČKE

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A, B ali C

Odvisno od vozila se vklopi ob vklopu kontakta. Pritisnite ali dvignite stika-

lo **1** tolikokrat, kot je potrebno, da nastavite jakost.

Če želite prilagoditi svetlost armaturne plošče, glejte uporabniški priročnik za multimedijski sistem za vozilo.



Opozorilna lučka



pomeni, da morate čim

prej obiskati predstavnika pooblaščenega servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.

V nekaterih primerih opozorilno lučko spremlja sporočilo na instrumentni plošči.

OPOZORILNE LUČKE



Opozorilna lučka

STOP sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti. Ugasnite motor in ga ponovno ne zaganjajte. Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.



Če ni vidnih lučk ali zvočkov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu, (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže za vaše vozilo.



či

Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči → 212



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka zaairbag

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali pa se prižge pri delujočem motorju, to opozarja na napako v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.



Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali s sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ponovno ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

OPOZORILNE LUČKE

Če se prižge med vožnjo skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motor-nega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja

kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja

kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi opozorilnimi lučkami, ali sporočili na instrumentni plošči. Pomeni, da se morate čimprej **previdno odpeljati** do predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka

Če med vožnjo sveti rdeče in jo spremlja

kontrolna lučka **STOP**, morate za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ponovno ne zaganjajte. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže. Če med vožnjo sveti rumeno in jo spremlja opozorilna lučka



, čim prej obiščite predstavnika servisne mreže. **Do takrat pa vozite previdno.** Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka za zategnjen oparkirni zavoro ali elektronsko parkirni zavoro → 253, → 250



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Prižge se, ko je treba pritisniti zavorni pedal → 243.



Indikatorji spremembe prestave

Začne svetiti, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica kaže navzgor) ali nižjo prestavo (puščica kaže navzdol) → 258.

OPOZORILNE LUČKE



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Opozorilna lučka → 275 se lahko prikaže zaradi različnih razlogov.



Opozorilna lučka, ki opozarja na nedelovanje elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju



Opozorilna lučka za pomoč pri bočnem vetru → 275



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev → 248 → 246



Opozorilna lučka za raven reagenta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov → 230



Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato se po nekaj sekundah izklopi → 269 → 263.



Opozorilna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka označuje, da delujejo ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor. Motor lahko steče.



Kontrolna lučka sistema za zmanjšanje onesnaževanja

Pri vozilih, opremljenih s to lučko, se le-ta prižge ob zagonu motorja in odvisno od vozila, ob izklopu kontakta, medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti → 239, preden se izklopi.

– Če neprekinjeno sveti, se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca;

– Če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo. → 258.



Eco Lučka načina ECO

Ta se vklopi, ko je aktiviran način ECO → 258.



Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če med vožnjo zasveti oranžno in se oglasi zvočni signal, napolnite posodo z vsaj 8 litri goriva. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine

Osvetli se modro, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti in kontrolna lučka ponovno zagoreti modro. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

OPOZORILNE LUČKE

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

2



Opozorilna lučka odprtih vrat



Opozorilna lučka omejevalnika hitrosti → 337



Opozorilna lučka regulatorja hitrosti → 341



Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti → 346



Opozorilna lučka stanja pripravljenosti motorja → 239



Opozorilna lučka nerazpoložljivega stanja pripravljenosti motorja → 239



Lučka, ki opozarja na motnje delovanja samodejne parkirne zavo-re → 368



Opozorilna lučka za preveliko hitrost → 190



Kontrolna lučka prostega teka

Vklopi se, ko je parameter "Prosti tek" vklopljen (ON) v uporabniških nastavitvah → 194, → 258.

Opozorilna lučka se prikaže, ko je funkcija vklopljena:

- sivo, če vozilo ni v načinu prostega teka;
- zeleno ali belo, odvisno od vozila, če je vozilo v načinu prostega teka (pri samodejnem menjalniku v položaju za prosti tek).



Opozorilna lučka sistema za preprečevanje spremembe voznega pasu → 282



Opozorilna lučka funkcije "Aktivno zaviranje v sili" → 307



Opozorilna lučka, ki nakazuje okvaro ali nerazpoložljivost funkcije "Aktivno zaviranje v sili" → 307



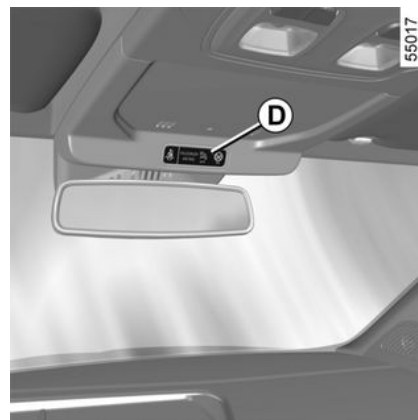
Opozorilna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu → 282



Opozorilna lučka funkcije sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" → 323



"Kontrolna lučka motenj v delovanju funkcije "opozorila za voznikovo budnost" → 314



Na prikazovalniku D



Airbag na sopotnikovi strani ON → 173



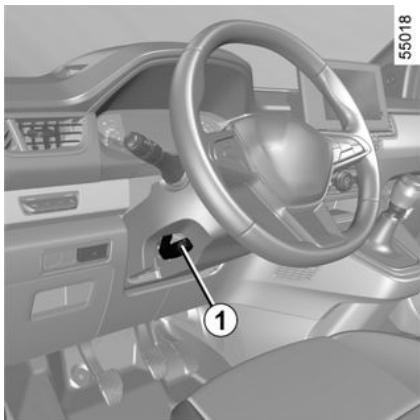
Airbag na sopotnikovi strani OFF → 173



Opozorilna lučka za opomnik za nepripet varnostni pas → 84.

KRMARJENJE

Nastavitev volana po višini in globini



Spustite ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Servovolan

Nikoli ne vozite z neustrezno napolnjenim akumulatorjem.

Variabilni servovolan

Variabilni servo volan je opremljen z elektronskim krmilnim sistemom, ki spreminja stopnjo pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Posebna funkcija sistema Stop and Start

Ko je motor v stanju pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več. V tem primeru se povrne v začetno stanje, ko ponovno zaženete motor ali ko hitrost vozila preseže približno 1 km/h (pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol itd.).



Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.



Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



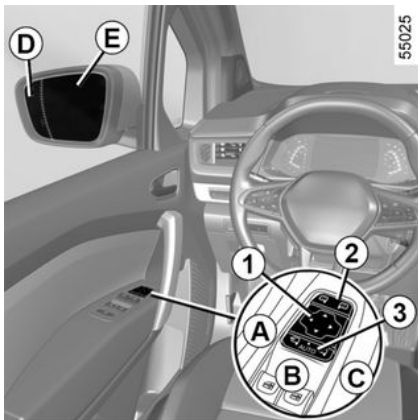
Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Vzratna ogledala

2

Zunanji vzratni ogledali



nastavitve

Zunanje ogledalo izberite s stikalom **2** in ga nastavite v želeni položaj z gumbom **1**.

Ogrevanje vzratnih ogledal

Odmrzovanje poteka skupaj z odmrzovanjem zadnjega stekla ➔ **385** ➔ **387**.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Preklop vzratnih ogledal

(odvisno od vozila)

Ko je vozilo zaklenjeno, se vzratni ogledali samodejno zložita (stikalo **3** v položaju **B**).

Sicer pa lahko tudi sami sprožite prekllop zunanjih ogledal navznoter (stikalo **3** v položaju **C**) ali navzven (stikalo **3** v položaju **A**).

Avtomatski način delovanja je tedaj izklopljen. Za ponovni vklop stikalo preklpite **3** v položaj **B**.



Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Glejte navodila za multimedijško opremo, če želite dostopiti do funkcije dobrodošlice in pozdrava.

Funkcijo vklopite ali izklopite tako, da izberete (**ON** ali **OFF**).

Zunanji ogledali se bosta preklpili v skladu z izbrano možnostjo:

- ob naslednji vključitvi kontakta (izključena funkcija);
- če je kartica zaznan/-a ali je vozilo odklenjeno (funkcija je vklopljena).



Zunanje vzratno ogledalo na voznikovi strani je lahko sestavljeno iz dveh vidno ločenih območij. Območje **E** na ogledalu je enako kot pri običajnem zunanjem ogledalu. Območje **D** omogoča boljši pregled nad zadnjim bočnim predelom.

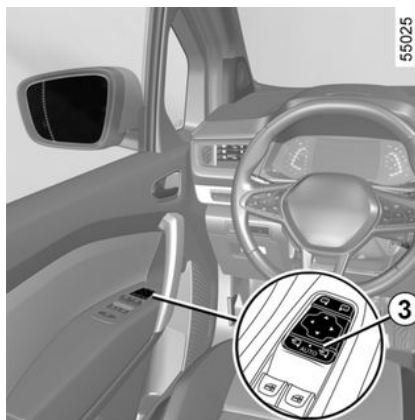
PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Ročno preklopni zunanji ogledali



Če želite preklopiti ogledalo, ga potisnite proti oknu vrat, dokler ne zaslišite mehničnega klika.

Če želite vrniti ogledalo vrat v delovni položaj, postopajte v obratnem vrstnem redu. Preverite, da je vedno zaskočeno v pravilnem položaju.



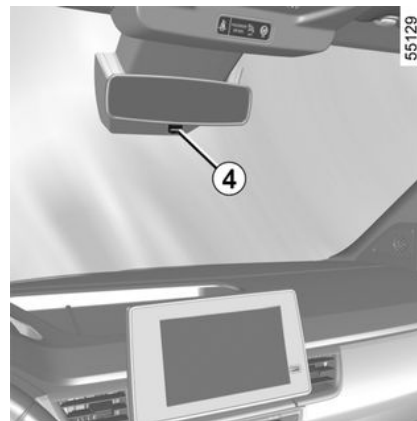
Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklapljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala **3**. Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo **3**, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.

Notranje vzvratno ogledalo



Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo z ročico 4

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z ročico **4** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

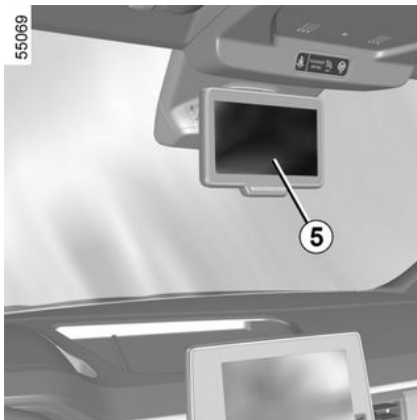
Vzvratno ogledalo brez vzvoda 4

Vzvratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki vas osvetli, ali ob močni svetlobi.

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Zaslon sistema vzvratnega pogleda kamere

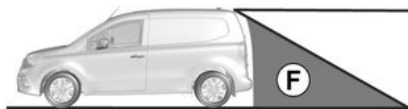
2



Zaslon **5** lahko premikate levo in desno, ali navzgor in navzdol ➔ **208**.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

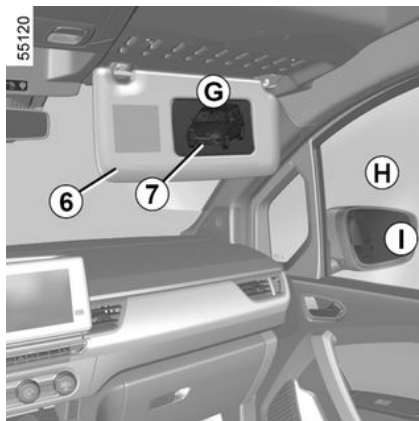


Vidno polje kamere ne zajema celotnega območja za vozilom, zlasti ne območja mrtvega kota **F**.

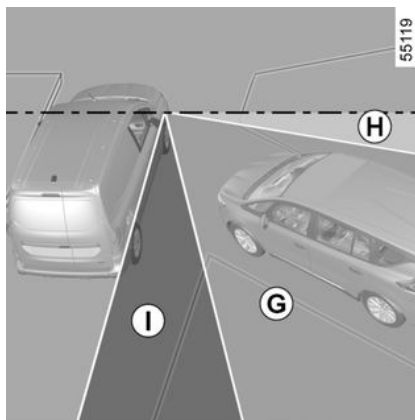
PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Širokokotno vzvratno ogledalo 7

(odvisno od vozila)



Preklopite senčnik navzdol **6** za dostop do posebnega ogledala, ki omogoča večjo vidljivost bočnega dela pri manevriranju.



Različna območja, ki jih vidi voznik, so:

- **G** v širokokotnem vzvratnem ogledalu;
- **H** skozi sprednje sopotnikovo okno;
- **I** v zunanjem ogledalu.

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

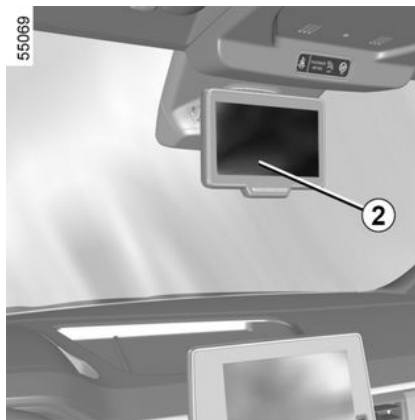
Notranje ogledalo s kamero za vzvratno vožnjo



Ko vklopite kontakt, se na zaslonu **2** osrednje konzole prikaže pogled za vozilom, ki ga posreduje kamera **1**.

Opomba: zaslon **2** lahko premikate levo in desno, ali navzgor in navzdol.

Odmrzovanje zadnje kamere



V hladnem vremenu ta funkcija omogoča hitro električno odmrzovanje kamere.

Odmrzovanje se izvaja istočasno z odmrzovanjem električno nastavljenih zunanjih ogledal ➔ **385** ➔ **387**.

Prepričajte se, da kamera **1** ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, kapljicami vode itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Delovanje



55071

Vidno polje kamere ne zajema celotnega območja za vozilom, zlasti ne območja mrtvega kota **A**.

Pri vozilih s funkcijo Stop and Start ostane zaslon vklopljen, ko je motor v stanju pripravljenosti → 239.

Izklop funkcije



55072

Prikazovalnik se izklopi:

- vsaj dve minuti po izklopu kontakta;
- takoj po zaklepanju vozila.

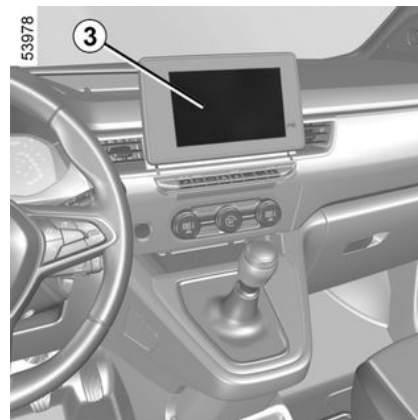


Predmeti, ki so prikazani na robu zaslona **2**, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko prikaz kamere delno moten.

Pri šibki svetlobi ali v slabih vremenskih razmerah je lahko slika na zaslonu popačena.

Posebne lastnosti, povezane z vzvratno prestavo



53978

Ko je vključena vzvratna prestava, kamera na zadnjih vratih prikazuje

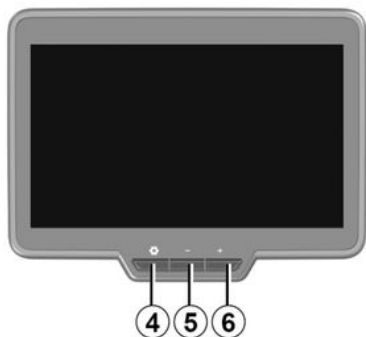
PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

območje na zadnjem delu vozila
➔ 365.

Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema 3

Ko vozilo vozi vzvratno, upoštevajte posnetke, ki jih posreduje vzvratna kamera na zaslon multimedijskega sistema kot dodatek informacijam, ki so na voljo v vzvratnem ogledalu
➔ 365, ker ostane mrtvi kot **A** v vzvratnem pogledu.

Nastavitev zaslona in kamere



Enkrat pritisnite gumb **4** za dostop do menija nastavitvev.

Večkrat pritisnite gumb **4** za pomicanje med možnostmi nastavitvev,

dokler ne dosežete želene možnosti nastavitvev.

Z gumboma **5** "-" in **6** "+" prilagodite ali vklopite/izklopite želeno nastavitvev.

Izbira nastavitvev:

- a) prilagajanje svetlosti;
- b) prilaganje navpičnega vidnega kota;
- c) prilagajanje vodoravnega vidnega kota;
- d) vklop/izklop samodejnega prilagajanja nastavitve navpičnega kota glede na hitrost vozila;
- e) vklop/izklop zaslona kamere za vzvratno vožnjo glede na vozilo;
- f) ponastavitev, da ponastavite priležne nastavitvev.

Izhod iz menija nastavitvev:

- avtomatsko po približno petih sekundah in brez pritiska na kateri koli gumb;
- ali
- s pritiskom gumba **5** "-" ali **6** "+" na zavihku "X".

Opomba: navpični kot se ne prilagaja samodejno glede na hitrost vozila, če je navpični zorni kot nastavljen na maksimum.



Vsakič ko se vozilo zažene, se obnovijo nastavitve funkcije, ki so bile shranjene ob zadnjem izklopu motorja.



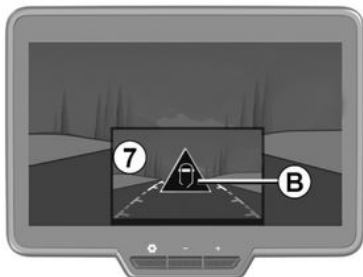
Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Pred vožnjo vozila prilagodite vidno polje sistema in ogledala vrat (še posebej po spremembi obremenitve vozila).

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Posebnost

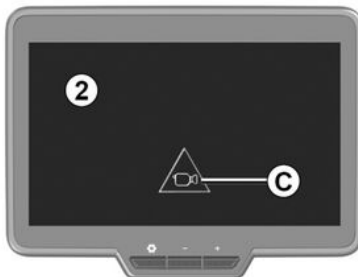
55689



Ko vozilo vozi vzvratno, pri vozilih, ki niso opremljena z multimedijским sistemom, se na zaslonu **7** pojavi opozorilna lučka **B**, ko so zadnja vrata odprta ali nepravilno zaprta.

Motnje delovanja

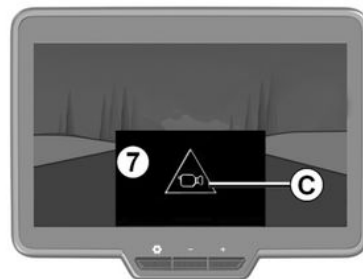
55687



Če sistem zazna napako v delovanju, se opozorilna lučka **C** prikaže na črni podlagi na zaslonu **2** ali, odvisno od vozila, na zaslonu **7** za kamero za vzvratno vožnjo. To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

55688

2

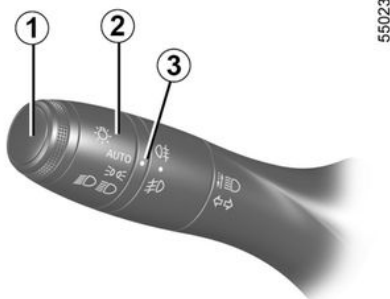


Če opozorilna lučka **C** še vedno sveti na črni podlagi, se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Zunanja osvetlitev in signalizacija

2



Bočne luči

 Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol nasproti oznake **3**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

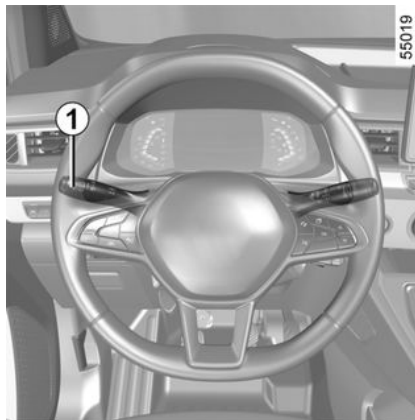
Opomba: odvisno od vozila je stranske luči mogoče vklopiti samo ročno, ko je vklopljena parkirna zavora, ali, odvisno od vozila, ko je prestavna ročica v položaju **P**.

V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ne-

dosegljiv položaj luči", ki vas obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo brez uporabe ročice **1**, ko se motor zažene, in se izklopijo ob zaustavitvi motorja.



Zasenčene luči



Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol nasproti oznake **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

(odvisno od vozila)

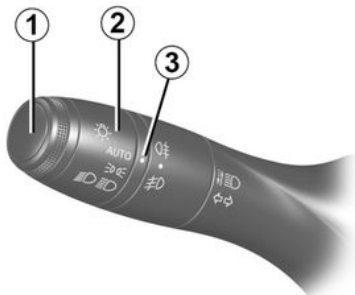
Obrnite obroček **2** tako, da bo simbol **AUTO** nasproti oznake **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na raven zunanje svetlobe, ne da bi voznik premaknil ročico **1**.

Pri nekaterih izvedenkah se po nekaj zaporednih pomikih brisalcev vetrobranskega stekla zasenčene luči samodejno vklopijo.



Pred nočno vožnjo preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila) ➔ **217**. Vedno pazite, da luči niso zastrite (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA



55023

Dolge luči:

 Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči ponovno povlecite ročico **1** k sebi.

Funkcija za dvig luči med vožnjo

(odvisno od vozila)

Če so dolge luči vklopljene, funkcija za dvig luči med vožnjo izboljša vozniško vidljivost tako, da samodejno dvigne zasenčene in dolge luči.

Med izklopom dolgih luči se zasenčene luči vrnejo v svoj prvotni položaj.

Samodejne dolge luči

 Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči. Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je raven zunanje svetlobe nizka;
- nobeno drugo vozilo ali osvetlitev nista zaznana;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

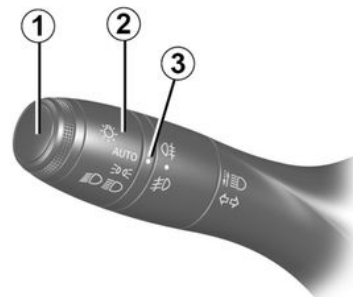
Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Za vklop samodejnih dolgih luči:

- obroček **2** zavrtite tako, da bo simbol **AUTO** poravnal z znakom **3**;
- ročico **1** potisnite naprej.

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka .



55023

Za izklop samodejnih dolgih luči:

- obrnite obroček **2** v položaj, ki ni **AUTO**;
- ali

2

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

– povlecite ročico **1**.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: dolge luči se vklopijo ob izklopu funkcije samodejnih dolgih luči.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Samodejni prižig luči preverite", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema "samodejnih dolgih luči" (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).



Sistem "samodejnih dolgih luči" v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

Izklop luči



Luči bodo ugasnile samodejno ob zaustavitvi motorja, ali po odpiranju vzrokovih vrat, oziroma po zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja po-

novno prižgale, če bo obroček v položaju **2**.

Opomba: pri prižganih meglenkah samodejno izklapljanje luči ne deluje.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Ko je funkcija vklopljena, se dnevne in zadnje pozicijske luči samodejno vklopijo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
 - ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;
- ali

- ob zaklepanju vozila.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop ali izklop zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vozni-

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

kovih vrat na to opozori zvočni signal.

Motnje delovanja

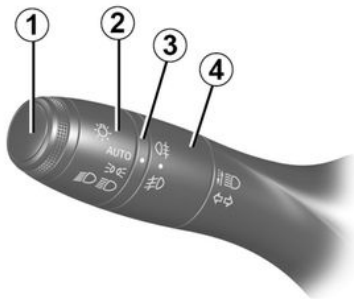
Če se prikaže sporočilo "Preverite osvetlitev", ki ga spremlja opozorilna

lučka , in na instrumentni

plošči utripa opozorilna lučka , to opozarja na napako osvetlitve.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"



55023

Ta funkcija vam omogoča, da za kratek čas vklopite pozicijske in zasen-

čene luči (npr. za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat).

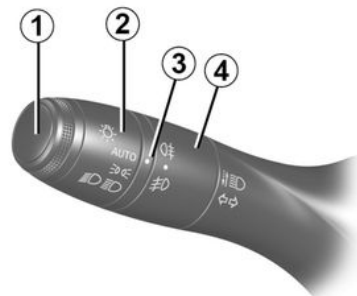
Pri ugasnjem motorju, izklopljenih lučeh in obročku 2 v položaju AUTO povlecite ročico **1** priti sebi in pozicijske ter zasenčene luči se bodo vklopile za približno 30 sekund in na instrumentni plošči se bosta prikazali

opozorilni lučki  in .

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Kot potrditev se prikaže sporočilo "Vključena osvetlitev _ _ _", ki mu sledi preostali čas. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop luči pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **2** v kateri koli položaj, nato pa ga vrnite v položaj **AUTO**.



55023

2

Prednje meglenke

 (odvisno od vozila)

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnán z oznako **3**, in ga nato spustite.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA



V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega preko strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate prižgati sami.

Meglenke nadzoruje voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana lučka) ali izklopu (ugašjena lučka).

Zadnje meglenke



Zasukajte srednji obroč **4** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **3**, in ga nato spustite.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

Izklop luči

Znova zavrtite osrednji obroč **4** tako, da bo znak **3** poravnan s simbolom za meglenke. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugašnejo tudi zadnje meglenke.

Luči za dodatno osvetlitev pri zavijanju

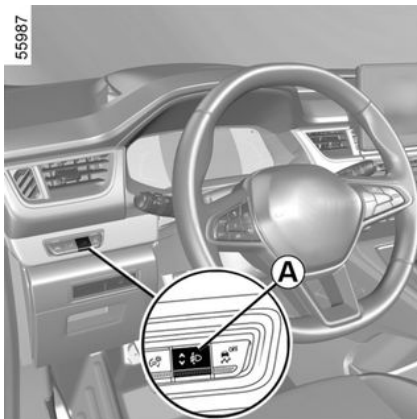
(odvisno od vozila)

Pri vožnji naprej s hitrostjo vozila pod približno 40 km/h in z vklopljenimi zasenčenimi lučmi ter pod določenimi pogoji (kot zasuka volana, vklopljeni smerokazi itd.) se pri vožnji v ovinku vklopi ena od sprednjih meglenk, da osvetli notranjo stran ovinka.

Ko prestavite v vzvratno prestavo in so vklopljene zasenčene luči, se obe sprednji meglenki samodejno vklopiata.

Opomba: pri prestavljanju iz vzvratne prestave v prestavo za vožnjo naprej (npr. pri parkiranju) sta obe meglenki vklopljeni, dokler vozilo ne preseže približno 10 km/h.

Nastavitev žarometov



Stikalo **A** se uporablja za nastavitev višine svetlobnih snopov skladno s tovorom.

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo **A** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete želeni položaj na instrumentni plošči.

Opomba: glede na vozilo se izbrani položaj ob zagonu motorja prikaže na instrumentni plošči za približno 30 sekund in pet sekund po vsakem pritisku stikala **A**.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Primeri položaja nastavitve

2

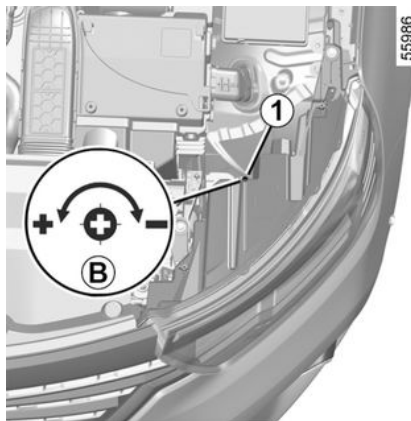
	Primeri položajev za nastavitev stikala A glede na obremenitev				
	Izvedenka furgon		Break		
	Običajna izvedenka	Podaljšana karoserija	Običajna izvedenka	Podaljšana karoserija (5 sedežev)	Podaljšana karoserija (7 sedežev)
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0	0	0	0	0
Vsi sedeži zasedeni	-	-	1	0	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	-	-	2	1	2
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	4	4	3	2	3
V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Stikalo A vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepite drugih voznikov.					

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Začasna prilagoditev



Če vozite po levem voz-nem pasu z vozilom, v ka-terem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je tre-ba za čas takšnih okoliščin za-časno ustrezno prilagoditi luči.



Nastavitev je treba izvesti ročno.

Stikalo **A** pritisnite navzdol ali nav-zgor tolikokrat, kot je potrebno, da na instrumentni plošči izberete polo-žaj **0**.

Odprite pokrov motorja in poiščite oznako **B** v bližini enega od prednjih žarometov.

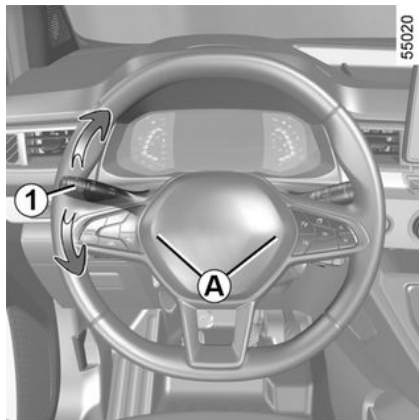
Način delovanja

Z izvijačem ali podobnim orodjem zasukajte vijak **1** za polovico obrata proti simbolu "-", da znižate višino svetlobnega snopa.

Za dvig svetlobnega snopa v prvotni položaj po končani vožnji zasukajte vijak **1** za pol obrata proti simbolu "+".

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI

Hupa



Pritisnite osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** proti sebi, nato pa jo spustite.

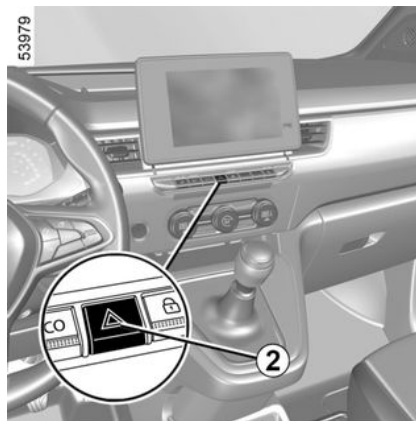
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v tisto smer, v katero želite premakniti tudi volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, pri čemer ne preko-

račite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.



Varnostne utripalke



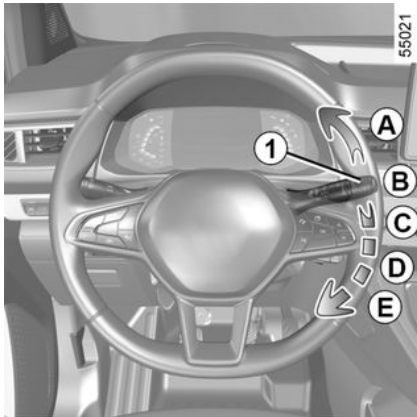
Pritisnite stikalo **2**.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke pri- žgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

BRISALCI

Brisanje, pranje stekel

Vaše vozilo je opremljeno s sprednjimi brisalci vetrobranskega stekla, opremljenimi s senzorjem za dež

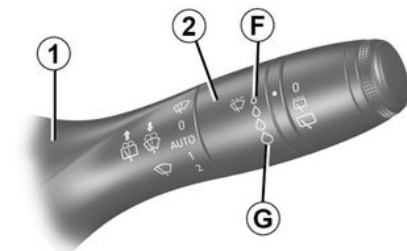


Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzvratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni zamah brisalcev.

B izklopljeno



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in interval med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- **F**: najmanjša občutljivost;
- **G**: največja občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju vozila v avtomatski pralnici nastavite ročico 1 v položaj **B**, da izklopite samodejno brisanje.

Motnje delovanja

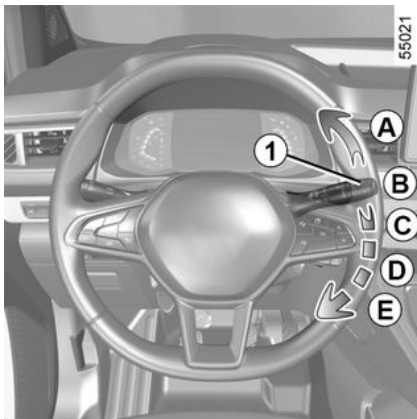
Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

- poškodovanih brisalcev vetrobranskega stekla: plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- brisalcev, ki so razpočeni ali zarežani v bližini tipala, ali brisalcev, na

BRISALCI

katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodoodbojnimi sredstvi. V tem primeru bo brisalec vetrobranskega stekla manj občutljiv ali pa se sploh ne bo odzival.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice **1** preglasi in prekliče samodejno delovanje.

Priporočila

– Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.

– Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

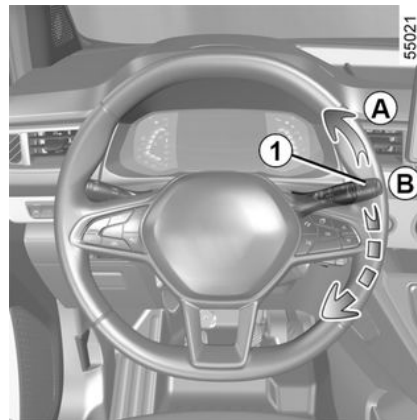
Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjajte metlice → 473.

Ko je kontakt vklopljen in motor ugašen, dvakrat dvignite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom). Metlici se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vklopljenem kontaktu pazite, da sta se brisalca pritisnila na vetrobransko steklo, nato pa povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, preklopite brisalce na vetrobransko steklo, da preprečite tveganje poškodbe pokrova ali brisalcev pri vklopu brisalcev.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico **1** v položaj **B** (izklopljeno).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

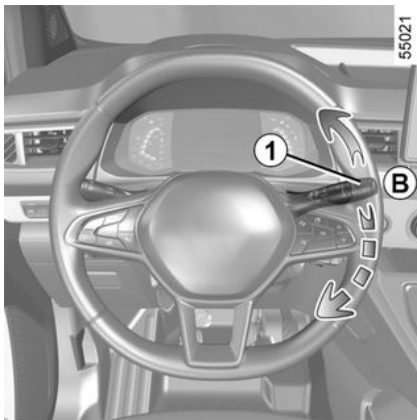
BRISALCI



Če so na vetrobranskem steklu ostanki (umazanija, sneg, led itd.), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

Pranje vetrobranskega stekla



Pri vključenem kontaktu potegnite ročico **1** in jo spustite.

Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Pri vozilih z zaslonom multimedijskega sistema lahko izberete, ali boste vklopili ali izklopili tretji zamah metlice ➔ **194**

Opomba: pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **473**.

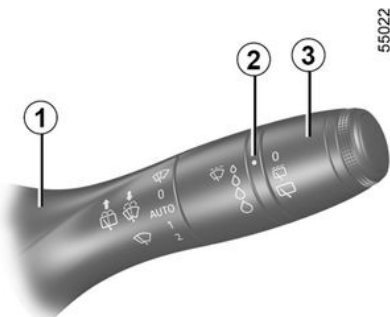
Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISALCI

Brisanje in pranje zadnjega stekla

2



Brisalec zadnjega stekla



Pri vklopljenem kontaktu obrnite obroček **3** na ročici **1**, da bo simbol poravnan z oznako **2**:

- **izklopljeno;**
- **intervalno brisanje,**

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

- **počasno neprekinjeno brisanje**

Če želite ustaviti delovanje, znova zavrtite obroček **3**.

Opomba:

Pri pranju v avtomatski pralnici namestite obroček **3** ročice stikala **1** v položaj za izklop, da izključite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.



Za odpiranje ali zapiranje vrat prtljažnega prostora ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v izklopljen položaj.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **473**.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopите brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z

BRISALCI

menijem za osebne nastavitve vozi-la, lahko to funkcijo vklopite ali izklo-pite ➔ 194.

Če so na zadnjem steklu ovire (umaz-zanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če ovira preprečuje pre-mikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisa-lec z ročico.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred pr-vim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je steklo zalede-nelo, obstaja nevarnost poškodbe metlice in motorčka brisalca.
- Ne vklaplajte brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predča-sno obrabo ali poškodbo metlic.



55022

Brisanje in pranje ZADNJEGA ste-kla

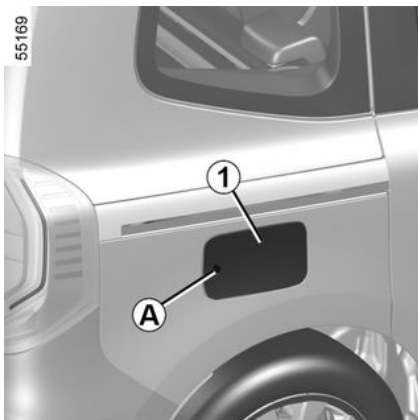


Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pra-nja stekla) dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

REZERVOAR GORIVA



Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 54 litrov.

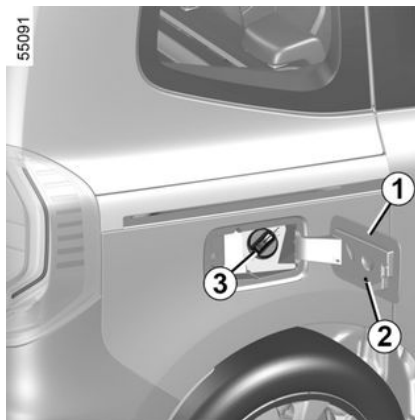
Pri odklenjenem vozilu za odpiranje vratc 1 pritisnite območje A, nato pa ga spustite. Vratca 1 se nekoliko odprejo.

Med nalivanjem pokrovček 3 obesite na držalo 2 na vratcih 1.

Podrobnosti polnjenja posode za gorivo so opisane v razdelku "Nalivanje goriva".

Pri zapiranju jih z roko potisnite do konca.

Kakovost goriva



Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza normativom in predpisom vaše države. Biti mora v skladu z navodili na nalepki na vratcih 1 ➔ 490.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugašjen (in ne samo v stanju pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo **Stop and Start**): kontakt morate izklopiti ➔ 235, ➔ 236.
Obstaja nevarnost požara.



Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike.

Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.

REZERVOAR GORIVA

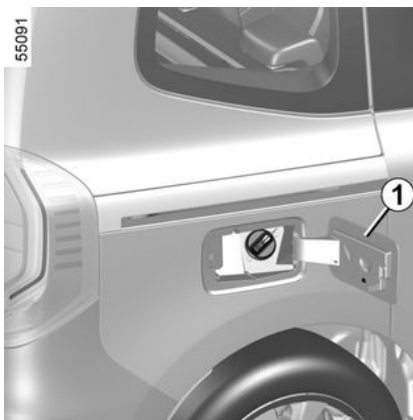


Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu ne dodajajte reagenta, sicer lahko poškodujete motor ➔ 230.

Če želite gorivu dodati aditiv (dodatek za gorivo), uporabite izdelek, ki ga je odobril naš tehnični oddelek. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratc **1**.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati informacijam na nalepki na vratcih **1** ➔ 490.

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Po polnjenju znova namestite čep **3** in zaprite vratca **1**, da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.

Vedno pazite, da so čep **3**, vratca **1** in njihov rob čisti in da na njih ni sledov prahu, blata, umazanije itd.

Poseben primer

Če je vozilo mirovalo približno tri mesece, **dolijte gorivo, da preprečite poškodbe črpalke za gorivo**.

Zato pri izključenem kontaktu dolijte vsaj približno **10 litrov**, nato pa zaženite motor, da bo črpalka delovala in obnovila gorivo v krogotoku.

Če ni mogoče doliti vsaj 5 litrov goriva zaradi nivoja goriva v posodi, vozite vozilo tako dolgo, da bo v posodi dovolj prostora.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnazevanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčene-ga bencina, je nalivno grlo posode za

REZERVOAR GORIVA

gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za naliivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

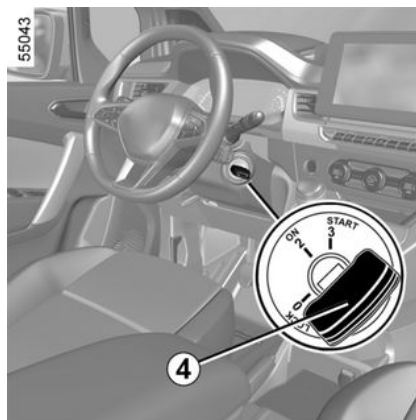


Po polnjenju preverite, ali sta čep in vrata dobro zaprta.



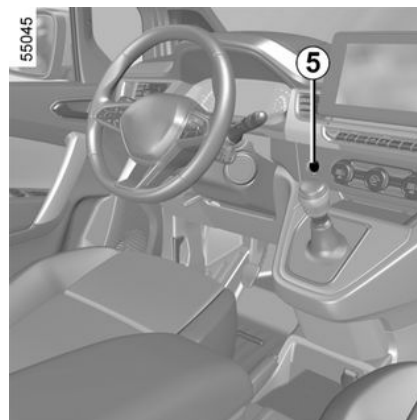
Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, naprodaj v Evropi: glejte razpredelnico ➔ 490.

Prazna posoda goriva pri vozilih z dizelskim motorjem



Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Obrnite ključ za zagon motorja **4** v položaj "Vklop" **ON 2** in počakajte nekaj minut pred zagonom, da se krogotok goriva odzrači;
- obrnite ključ v položaj **START 3**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite;
- Če motorja po več poskusih ne morete ponovno zagnati, pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Vozila s kartico

Ko je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb za zagon **5**, ne da bi pritisnili katerega od pedal. Pred zagonom počakajte nekaj minut.

To bo omogočilo odzračevanje krogotoka goriva. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

REZERVOAR GORIVA



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje pooblašene servisne mreže).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vklopite varnostne utripalke, vsi potniki pa naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA REAGENT

Upošteвайте predpise, ki veljajo v posameznih državah. Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

Način delovanja

Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).

Reagenti zmanjšujejo emisije izpušnih plinov, saj škodljive snovi pretvorijo v vodne hlape in dušik.

Poraba reagenta v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, nameščene opreme in načina vožnje.

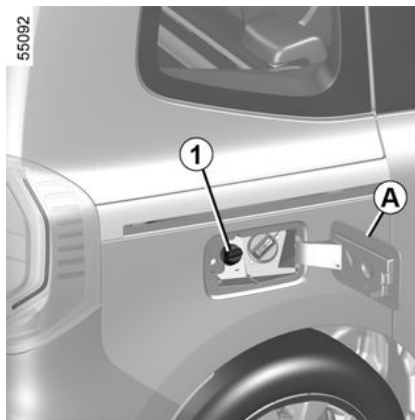
Kakovost reagenta

Uporabljajte **le reagente, ki so v skladu s standardom ISO 22241** in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.



Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Nalivanje



Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 17 litrov.

Pri izključenem kontaktu odprite pokrov **A**, nato odvijte pokrovček **1**.

Opomba: pri odpiranju pokrovčka lahko uhajajo hlapi amonijevega hidroksida, če je temperatura v rezervoarju visoka.



Če želite doliti reagent, mora biti motor ugasnjen (in ne samo v stanju pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo **Stop and Start**): kontakt morate izklopiti ➔ **235** ➔ **236**.



Če se prikaže sporočilo "XXX km do blokade: napolnite Adblue", napolnite posodo za reagent in sledite navodilom za polnjenje.

Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.

POSODA ZA REAGENT



Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike.

Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika poplaščenih servisnih mrež. Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.

posodo za gorivo lahko napolnite na črpalki. Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja). Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanja ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

V drugih primerih polnjenja obvezno preberite informacije na embalaži reagenta (npr. pločevinka ali steklenica).

Previdnostni ukrepi za uporabo

Pri polnjenju:

– **previdno ravajte z reagentom. Poškoduje lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.;**

– pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda.

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.

V izredno hladnih vremenskih pogojih

V zimskih razmerah je treba reagent doliti v posodo za reagent takoj, ko se na instrumentni plošči vklopi opo-

zorilna lučka



in se prikaže sporočilo "Napolnite AdBlue čez 1200 km".

Posebni primeri

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno -10 °C.

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagentom (lučka



sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni

strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.



Po polnjenju posode za reagent preverite, ali so čep in vratca dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje**, preden nadaljujete z vožnjo.

Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upoštevano šele po približno pol ure vožnje.

Sporočilo "Dolijte AdBlue" in/ali opozorilne lučke bodo še vedno prikazani ali svetili, dokler sistem ne bo zaznal polnjenja.



Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni. Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

POSODA ZA REAGENT

Vzdrževanje/čas delovanja

2

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Kaj storiti?
-	« Zagotovi AdBlue čez 2400 km »	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite le še 2400 km . Načrtujte ponovno dolivanje rezervoarja, ali pa naj reagent dolije predstavnik pooblaščen servisne mreže.
Vklopi se 	« Napolnite AdBlue čez 1200 km »	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite še med 1200 km in 800 km . Načrtujte ponovno dolivanje rezervoarja, ali pa naj reagent dolije predstavnik pooblaščen servisne mreže.
Vklopi se 	»XXX KM Blokada pri dolivanju AdBlue«	Sporočilo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še med približno 800 km in 200 km ; – približno na vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še manj kot 200 km . V vseh primerih čim prej napolnite posodo za reagent , ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
 utripa.	»0 KM Blokada pri dolivanju AdBlue«	Motor noče steči. Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

Napake sistema

Ko se opozorilna lučka vklopi, bo mogoče slišati tudi zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
 in  za-svetita.	« Preverite sistem anti-polucije » « Kakovost AdBlue preverite » « Vbrizg AdBlue preverite »	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
 in  za-svetita.	»XXX KM Blokada pri nadzoru emisij«	Sporoča napako sistema in da čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila. Ta opozorila se ponavljajo: – vsakih 100 km, dokler ne ostane le še med 800 km in 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila; – približno na vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še manj kot 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
 in  za-svetita.	»0 KM Blokada pri nadzoru emisij«	Opozarja, da po izključitvi kontakta vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati. Pokličite predstavnika pooblaščne servisne mreže.

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1.000** kilometrov v najvišji prestavi ne vozite hitreje od 130 km/h ali od 3.000 do 3.500 vrt/min.

Šele ko boste prevozili okrog **3.000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov:
glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Prvih **1.500 km** ne presegajte hitrosti 130 km/h v najvišji prestavi, oziroma 2.500 vrt/min. Po prevoženih 1500 km lahko vozite hitreje, vendar bo vozilo doseglo svojo polno zmogljivost šele, ko boste prevozili približno 6000 kilometrov.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženetete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov:
glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

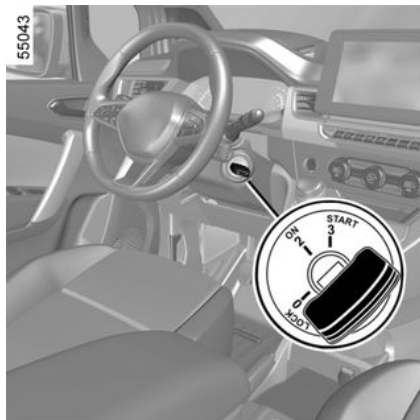
Opomba: za novo vozilo v fazi delovanja je lahko raven hladilne tekočine višja od oznake "**MAXI**" na rezervoarju, nato pa se spusti med nivoja "**MINI**" in "**MAXI**".

To ne predstavlja tveganja.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Kontaktno stikalo pri vozilih s ključem.

Stikalo za zagon.



Položaj "Stop/zaklenjen volan" LOCK 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zaklene.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj "Vklop" ON 2

Vključen kontakt: uporabljate lahko katero koli dodatno opremo (radio itd.).

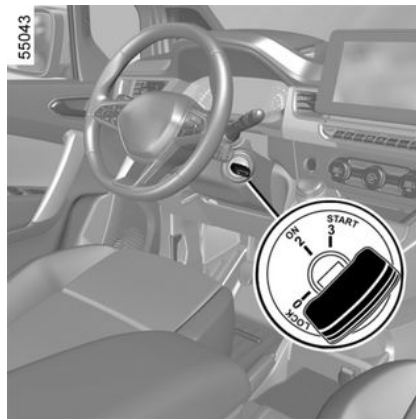
Položaj "Zagon" START 3

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zaganjanje. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Opomba: pri izvedenkah na dizelski pogon lahko preteče nekaj sekund med obračanjem ključa in zagonom motorja, zato da se omogoči zagonsko segrevanje motorja.

Zagon/zaustavitev motorja: vozilo s ključem

Zagon motorja



Zagon:

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom postavite prestavno ročico v P položaj.



Nikoli ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.

Vozila z bencinskim motorjem

- Vklopite zaganjalnik **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin.**
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.



Vozila z dizelskim motorjem

- Kontaktni ključ obrnite v položaj "ON" in 2 ga držite v tem položaju, dokler se lučka zagonskega segrevanja ne izklopi;
- ključ obrnite v položaj za zagon "START" in pri tem ne pritiskajte pedala za plin 3;
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.

Posebna opomba: če motor zaganjate pri zelo nizki zunanji temperaturi (pod -10 °C): pritisnite pedal

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

sklopke in ga držite pritisnjenega, dokler se motor ne zažene.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj "**LOCK**" 0.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana.

Obstaja nevarnost nesreče.

Opomba: pri vozilih z ročnim menjalnikom se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal sklopke", če motor ugasne. Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zagon in zaustavitev motorja: vozilo s kartico

55939



Kartica mora biti v območju zaznavanja **1** ali, glede na vozilo, v območju zaznavanja **2**.

Zagon:

- pri vozilih opremljenih s samodejnim menjalnikom v položaju **P** pritisnite zavorni pedal, pritisnite gumb **3**, nato po zagonu motorja sprostite zavorni pedal;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal in gumb **3**, nato pa po zagonu motorja sprostite zavorni pedal. Če je prestava vklopljena, pritisnite tudi pedal sklopke.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

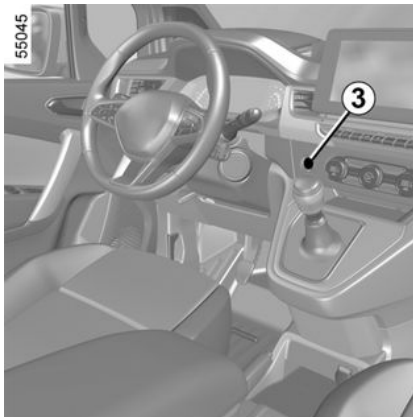
56785



Posebnosti

- Če ni izpolnjen kateri od pogojev za zagon, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal zavore + START" ali "Pritisnite pedal sklopke + START" ali "Prestavite menj. v položaj P";
- v nekaterih primerih morate ob pritisku gumb za zagon motorja **3** premikati volan, da se odklene volanski drog: v tem primeru se prikaže sporočilo "Zasukajte volan + START", ki vas opozori na to.

Opomba: pri vozilih z ročnim menjalnikom se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal sklopke", če motor ugasne.



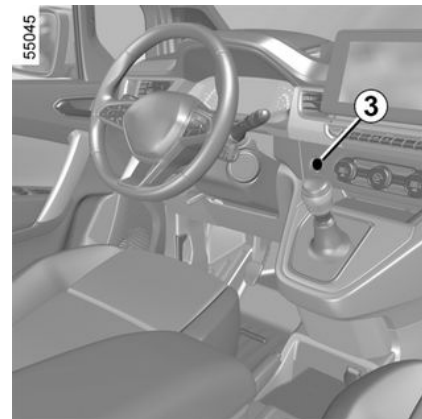
Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja.



Ovisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene. Za več informacij ➔ 43.

Zagon pri odprtih prtljažnih vratih v prostoročnem načinu upravljanja



v tem primeru kartica ne sme biti v prtljažnem prostoru, da se prepreči možnost izgube.

Funkcije pri delnem kontaktu

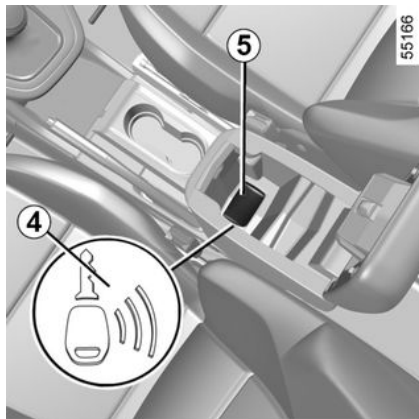
(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (autoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **3**, ne da bi pritisnili pedala.

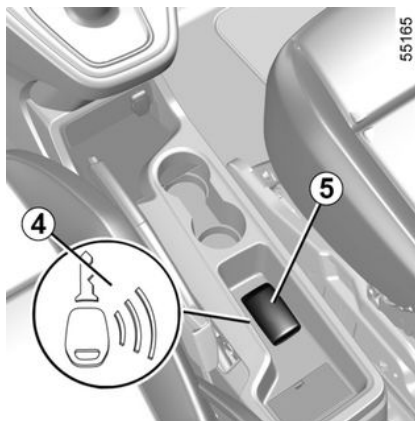
ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Motnje delovanja



V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

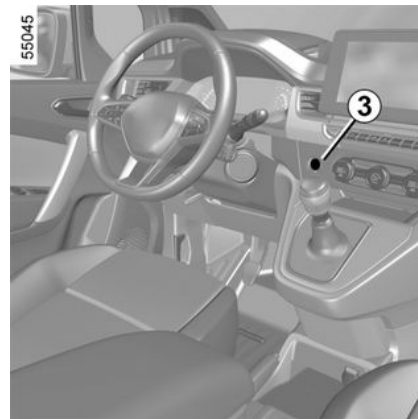
- pri iztrošeni bateriji kartice itd.;
- v bližini naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice itd.);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;



Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke, nato pa vstavite kartico **5** (stran gumba) v območje za vstavljanje označeno s simbolom **4**. Za zagon vozila pritisnite gumb **3**. Sporočilo ugasne.

Pogoji za zaustavitev motorja



Pri vozilih opremljenih s samodejnim menjalnikom mora vozilo mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **3**: motor se ustavi. Volanski drog se zaklene ob odpiranju vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice ni več v potniškem prostoru ali če je baterija kartice prazna, ko vozilo stoji in poskušate ugasniti motor, sporočilo "Kartica odsotna prit./drži START" se prikaže na instrumentni plošči: pritisnite gumb **3** in ga držite več kot dve sekundi. Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da je dosegljiva pre-

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

den pritisnete gumb. Brez kartice vozila ne bo mogoče ponovno zagnati.

Ko se motor ustavi, vključena dodatna oprema (avtoradio itd.) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikoli ne odvezemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovoln itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Funkcija Stop and Start

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov. Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo se je odpravilo od tam kjer je bilo parkirano.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

– menjalnik je v položaju **D**, **N** ali v ročnem načinu;

in

– zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen;

Če opozorilna lučka  utripa, ko vozilo miruje, in se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite zavorni pedal«, to nakazuje, da zavorni pedal ni dovolj pritisnjen;

in

– pedal za plin ni pritisnjen;

in

– Ko je hitrost vozila približno eno sekundo enaka 0 ali, odvisno od vozila, takoj, ko je hitrost vozila pod približno 5 km/h.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

– Menjalnik je v prostem teku;

Če opozorilna lučka  utripa in se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprosti pedal sklopke", to pomeni, da pedal sklopke ni dovolj sproščen;

in

– pedal sklopke ni pritisnjen;

in

– hitrost vozila je manjša od približno 5 km/h.

Na instrumentni plošči sveti kontrol-

na lučka , ko je motor v stanju v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po klanecu navzdol ali navzgor ipd.).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, naj bo vozilo zaustavljeno (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ).



Preden zapustite vozilo, mora biti motor ugasnjen (in ne v stanju pripravljenosti) → 235
→ 236.

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da lahko hitro speljete.

Za vozila, opremljena s samodejnimi menjalniki in z motorjem v stanju pri-

pravljenosti, samo pri zaustavljenem vozilu:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugasnjen (in ne samo v stanju pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo **Stop and Start**): kontakt morate izklopiti → 235, → 236.

Obstaja nevarnost požara.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

- ko se odprejo voznikova vrata; ali
- ko se odpne voznikov varnostni pas; ali
- zavorni pedal je sproščen, vključen je položaj **D** ali ročni način; ali

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

– ko zavorni pedal ni pritisnjen, vklopljen je položaj **N** in parkirna zavora je sproščena;

ali

– zavorni pedal je znova pritisnjen, vključen je položaj **P** ali **N** in zategnjena je parkirna zavora;

ali

– vključen je položaj **R**;

ali

– pedal za plin je pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

– pri odpiranju voznikovih vrat, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;

ali

– pri odpenjanju voznikovega varnostnega pasu, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;

ali

– menjalnik je v nevtralnem položaju, pedal sklopke pa je rahlo pritisnjen;

ali

– je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebnost: pri nekaterih izvedbah vozila se lahko za nekaj sekund na instrumentni plošči prižge opozoril-

na lučka , če odvzamete kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.



Pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom:

Če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava, lahko pride do prekinitve ponovnega zagona.

Pogoji, ko preklon motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- voznikov varnostni pas ni pripet ali ni bil pripet, ob pričetku vožnje;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je previsoka;
- vklopljena je funkcija pomoči pri parkiranju;
- nadmorska višina je previsoka;

- klanec je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
- vklopljena je funkcija "Jasen pogled" ➔ **387**;
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka , ki vas opozori, da stanje motorja v pripravljenosti ni na voljo.

Kontrolna lučka , se lahko prikaže na instrumentni plošči skupaj s sporočilom:

- »Optimizacija polnjenja akumulatorja« za prednostno polnjenje akumulatorja;
- »"Prednost delujočega motorja« za prednostno delovanje funkcij motorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt ➔ **235**

➔ **236.**

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

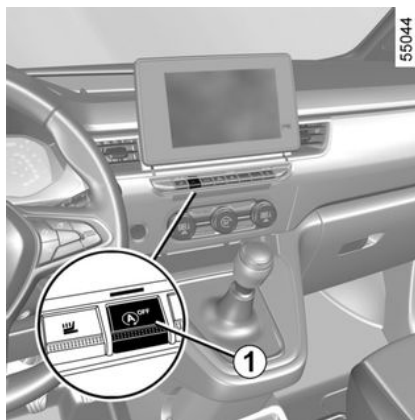
Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- vklopljena je funkcija "Jasen pogled" → 387;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- zavorni pedal je večkrat pritisnjen ali pa je bila izdana zahteva za zavorni sistem;
- ...

Na instrumentni plošči se prikaže

kontrolna lučka , ki vas obvesti o samodejnem ponovnem zagonu motorja.



Kontrolna lučka  se lahko prikaže na instrumentni plošči skupaj s sporočilom:

- »Optimizacija polnjenja akumulatorja« za prednostno polnjenje akumulatorja;
- »"Prednost delujočega motorja« za prednostno delovanje funkcij motorja.



Posebna opomba: ko je motor v stanju pripravljenosti, z enkratnim pritiskom stikala **1** samodejno znova zažene motor.

Vključitev, izključitev funkcije

Pritisnite stikalo **1**, da izklopite funkcijo. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Stop & Start izklopljen" in indikatorna lučka stikala **1** sveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Stop & Start vklop" in indikatorna lučka stikala **1** se izklopi.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila s pritiskom gumba za zagon → 235 → 236.

Motnje delovanja

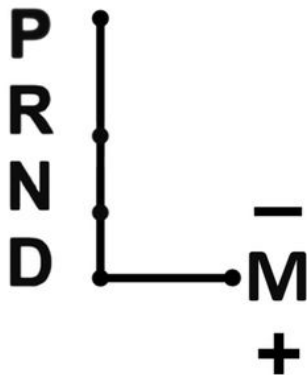
Ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite Stop & Start", ki ga spremlja kontrolna lučka nad stikalom **1**, to pomeni, da je sistem izklopljen.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

NADZOR HITROSTI

Avtomatski menjalnik

Izbirna ročica 1



58179

P: parkiranje

R: vzvratna prestava

N: prosti tek

D: samodejni način

M: ročni način

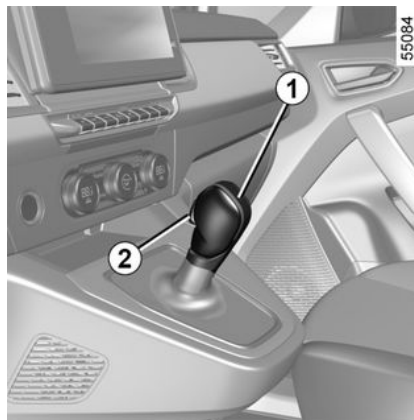
+: prestavite v višjo prestavo

-: prestavite v nižjo prestavo

Trenutno vklopljena prestava je prikazana na instrumentni plošči **A**.

Opomba: pritisnite gumb **2** za pre-mik iz položaja **D** ali **N** v položaj **R** ali **P**.

Delovanje



Ko je izbirna ročica **1** v položaju **P**, vklopite kontakt.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitve **2**.

Z nogo na zavornem pedalu (opozo-

rilna lučka  na zaslonu ugasne), ročico prestavite iz položaja **P**.



Ročico lahko prestavite v položaj **D** ali **R** samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Vožnja v samodejnem načinu

Ročico **1** prestavite v položaj **D**.

V večini primerov vam med vožnjo ni več treba uporabljati prestavne ročice: prestavljanje na ustrezno število vrtljajev motorja poteka samodejno in pravočasno, saj samodejni sistem upošteva obremenitev vozila, vrsto cestišča in slog vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskejte z občutkom in menjalnik bo

NADZOR HITROSTI

samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospesevanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja v načinu ročnega prestavljanja

Ko je izbirna ročica v položaju **D**, premaknite ročico v desno v položaj **M**. Z zaporednimi potiski prestavne ročice lahko prestave preklapljate ročno:

- če želite nižjo prestavo, potisnite ročico naprej;
- če želite višjo prestavo, potisnite ročico nazaj.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V določenih voznih razmerah (kar ima za posledico na primer zaščito motorja, delovanje elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: ESC, itd) lahko "samodejni sistem" sam prestavi v ustrezno prestavo. Prav tako lahko avtomatski sistem zavrne prestavljanje v določeno presta-

vo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa opozorilni prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

– Če je zaradi vrste ceste ali vremenskih razmer (strm klanec navzgor, nenadne strmine navzdol, globok sneg, pesek ali blato) težko ostati v samodejnem načinu delovanja, je priporočljivo uporabiti ročni način (odvisno od vozila). To bo preprečilo, da bi »samodejni menjalnik« večkrat menjal prestave pri vožnji navkreber, in omogočilo zaviranje z motorjem pri daljši vožnji po klancu navzdol.

– **V hladnem vremenu**, da preprečite zaustavitvev, zaženite motor in počakajte nekaj sekund in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.



Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.

Parkiranje vozila

Pri zaustavljenem vozilu držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro ali, glede na izvedenko vozila, preverite, ali je zategnjena avtomatska parkira zavora.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik

pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila in tako preverite, ali je predvi-

NADZOR HITROSTI

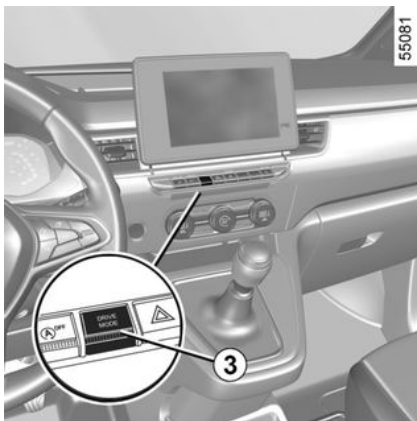
deno vzdrževanje avtomatskega menjalnika.

Če ni predpisano vzdrževanje, olja ni potrebno dolivati.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

Način za vožnjo pri obremenjenem vozilu



Če se vozilo vozi s težkim tovorom, pritisnite stikalo **3**: odvisno od vozila se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka **Perfo** ali **Sport**.

Način za vožnjo pri obremenjenem vozilu se izklopi po vsaki zaustavitvi motorja. Potrebno ga je ponovno vklopiti.

Način za vožnjo pri obremenjenem vozilu deluje tako pri avtomatskem kot ročnem načinu delovanja.

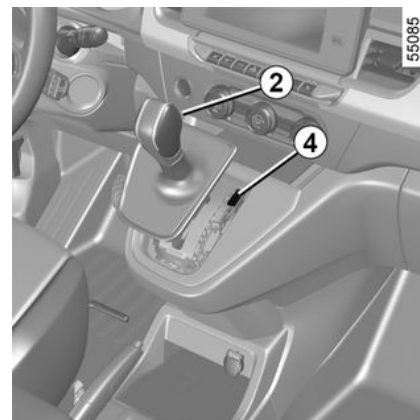
Motnje delovanja

– **Če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite samod.menjalnik", je to znak za okvaro.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

– **Če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pregrevanje samod.menjalnika", se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izginje;

– **Popravilo po okvari vozila s samodejnim menjalnikom → 458.**



Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete zavorni pedal, ročica zaklenjena v položaju **P** (npr. napaka akumulatorja), lahko ročico sprostite ročno za sprostitev pogonskih koles. To storite tako, da odpnete podnožje manšete in pritisnete gumb **4**, hkrati pa držite pritisnjen gumb **2** na ročici, da jo odklenete in pomaknete v položaj **N**.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Da med vožnjo ne bi poškodovali motorja, naj število vrtljajev motorja nikoli ne preseže 4.500 vrt/min, ne glede na to, katera prestava je vklopljena.

Če se prikaže sporočilo »Preverite sistem anti-polucije« ter pri tem sve-

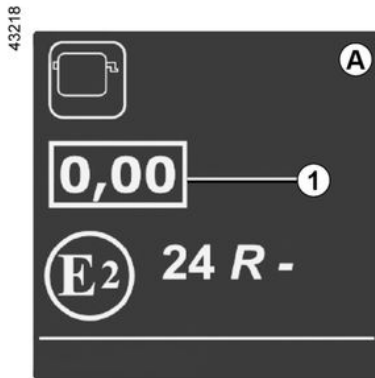
tita opozorilni lučki  in , nemudoma obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajestih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Ko napolnite **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, je treba pred za-
gonom motorja → 226 ponovno vzpo-
staviti krogotok goriva.



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije lahko najdete **1** na nalepki **A**, prilepljeni v motornem prostoru, ali odvisno od vozila, na identifikacijski ploščici vozila → 488.

1. Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- pazite na to, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen;
- nivo goriva v posodi naj se ne zniža preveč, da preprečite nabiranje kondenziranih vodnih hlapov na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajestih delcev

Filter sajestih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov dizelskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka



, ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti.

V ta namen ob vklopu opozorilne luč-

ke  nadaljujte z vožnjo v skladu s prometnimi razmerami in omejitvijo hitrosti, dokler se opozorilna lučka ne izklopi. Če je mogoče, zagotovite, da se število vrtljajev motorja ne spusti pod 2000 vrt/min.

Po času med približno 10 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Prikaz lučke  na instrumentni plošči je lahko povezan s povečanim številom vrtljajev motorja in delova-

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

njem hladilnega krogotoka ter opozarja na potrebo po čiščenju filtra sajestih delcev.

Opomba: opozorilna lučka se lahko znova prižge, če niso izpolnjeni vozni pogoji za čiščenje filtra. Če vozilo zaustavite ali se število vrtljajev motorja spusti pod 2000 vrt/min pred izklopom opozorilne lučke, bo verjetno potrebno postopek ponoviti.



Za enostavnejšo regeneracijo filtra sajestih delcev opravite daljšo vožnjo (dolgo vsaj 20 minut) po glavnih cestah na vsakič 200 prevoženih kilometrov.

Če je filter zasičen, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka



in odvisno od vozila opozo-

rilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se na instrumentni plošči vklopi

opozorilna lučka **STOP** in odvisno

od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Nevarnost okvare motorja", ustavite vozilo in se obrnite na predstavnika servisne mreže.



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka,

čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva;
- uporaba osvinčenega bencina;
- uporaba dodatkov za maziva ali gorivo ni odobrena.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzroča jo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
- izguba moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v dokumentu za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite pre-

zgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte** z zagonom motorja (s pomočjo zaganjalnika, potiskanjem ali vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Ovisno od vozila opozorilna lučka



, ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna lučka



in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s

hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če je filter zasičen, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka



in odvisno od vozila opozo-

rilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se na instrumentni plošči vklopi

opozorilna lučka **STOP** in odvisno

od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Nevarnost okvare motorja", ustavite vozilo in se obrnite na predstavnika servisne mreže.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM



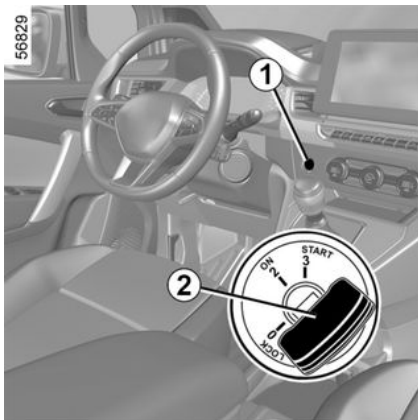
Zaradi vaše varnosti

imate, če **STOP**, se
prižge opozorilna luč-
ka, čimprej zaustaviti in pri tem
upoštevati prometne razmere.
Ugasnite motor in ga ne zaga-
njajte ponovno. Pokličite pred-
stavnika pooblaščenega servisne
mreže.

PARKIRNA ZAVORA

Samodejna parkirna zavora

Pomoč pri delovanju



Zategovanje samodejne parkirne zavore

Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

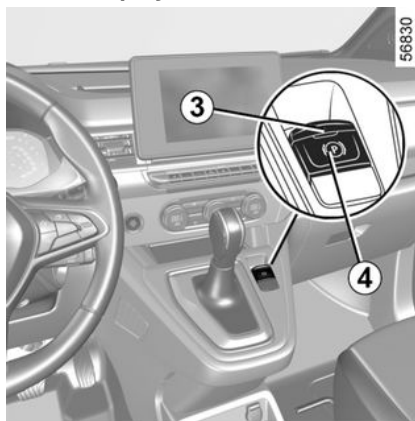
– s pritiskom gumba za zagon/zauzavitev motorja 1 ali z zasukom kontaktnega ključa 2 (v položaj "ON 2");

ali

– ko se odprejo voznikova vrata;

ali

– ko se odprejo voznikova vrata;



ali

– za vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom, ko je **P** ročica menjalnika v položaju.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Uporaba parkirne zavore je potrjena z vklopom kontrolne lučke 3 na stikalu 4 in opozo-

rilne lučke  na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo.

V vseh drugih primerih, na primer **ko se motor zaradi funkcije Stop and Start → 239** ustavi ali preklopi v stanje pripravljenosti, se samodejna parkirna zavora ne sproži samodejno. Treba je uporabiti ročni način. V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte informacije v razdelku "Ročni način delovanja".

Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena s sporočilom "Parkirna zavora zategnjena" in opozoril-

no lučko "  " na instrumentni plošči in z vklopom indikatorske lučke 3 na stikalu 4.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka 3 ugasne nekaj minut po zategni-

PARKIRNA ZAVORA

tvi samodejne parkirne zavore, opozorilna lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba: v nekaterih situacijah (na-paka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.) je slišati pisk in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Zategnitev parkirne zavore", da vas opozori na sprostitvev samodejne parkirne zavore:

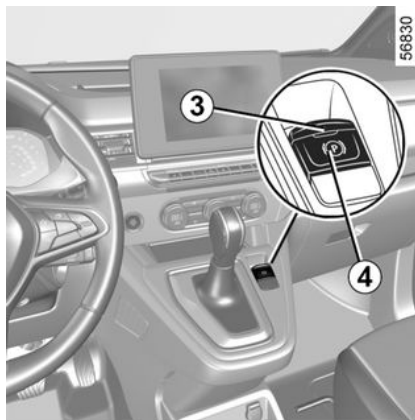
- pri delujočem motorju: ob odprtju voznikovih vrat;
- pri ugasnjenem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **4**, da aktivirate samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Parkirna zavora se sprosti, takoj ko zaženez vozilo in se začne pospeševanje ali ko s pomočjo prestavne ročice zapustite položaj **P**.

Ročni način delovanja

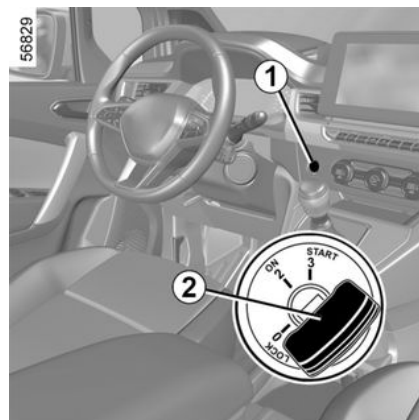


Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Povlecite stikalo **4**. Prižgeta se kon-

trolna lučka **3** kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



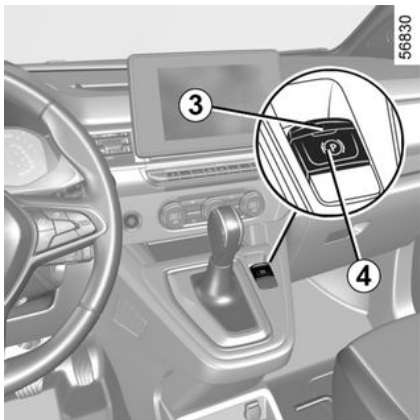
Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore

Pritisnite stikalo **1**, da ne da bi pritisnili pedala ali zasukali ključ **2** v položaj "ON **2**" za vklop kontakta. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **4**: kontrolna lučka **3** na stika-

lu in kontrolna lučka  prikazana na instrumentni plošči ugasneta.

PARKIRNA ZAVORA

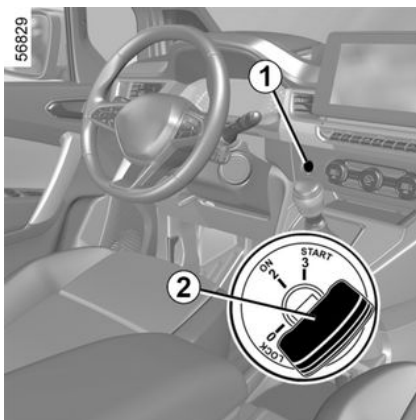
Kratek postanek



Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **4**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **4** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.



Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- vklopite katero koli prestavo ali položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;
- odpnite voznikov varnostni pas;
- odprite voznikova vrata,
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte podatke iz razdelka "Ročna sprostitev samodejne parkirne zavore" na prejšnji strani);
- odvisno od vozila se parkirna zavora zategne samodejno. Sprostiti jo boste morali ročno.



Če se prikaže sporočilo "Električna okvara" ali "Preverite akumulator" ali "Okvara zavornega sistema" morate vozilo zaustaviti tako, da izberete prvo prestavo (pri ročnem menjalniku) ali položaj **P** (samodejni menjalnik) ali s potegom stikala **4** za približno 10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagostite kolesa vozila.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

PARKIRNA ZAVORA

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitelj zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se pojavi sporočilo »Ročna sprostitelj samodejne parkirne zavore«, ko voznik pritisne na pedal plina.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prekllopili v položaj **P** in ugasnili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje delovanja

– V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



skupaj s sporočilom "Preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka

ka .

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

– V primeru okvare samodejne parkirne zavore se vklopi opozorilna lučka

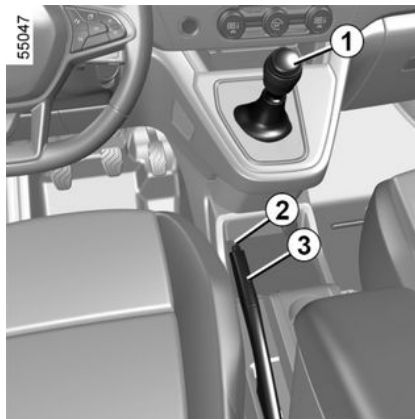
ka  skupaj s sporočilom "Okvara zavornega sistema" in zvočnim signalom, v nekaterih primerih pa se vklopi tudi opozorilna

lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zavestni- tev v skladu z razmerami v prometu.

Ročna zavora

Prestavna ročica.



Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo prestav na glavi prestavne ročice **1**.

Vozila s samodejnim menjalnikom: → **243**.

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **3** rahlo navzgor, pritisnite gumb **2** in spustite ročico na tla.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi.

Če vozite z napačno sproščeno parkirno zavoro, bo rdeča opozorilna lučka še naprej svetila na instrumentni plošči in regenerativno zaviranje ne bo na voljo.

Zategovanje

Potegnite ročico **3** navzgor. Prepričajte se, da je vozilo dejansko imobilizirano (ne more se premakniti). Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka

.

PARKIRNA ZAVORA



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti parkirno zavoro še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali **P** prestaviti v položaj pri vozilih s samodejnim menjalnikom.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

OKOLJE

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoljskih prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odpadkov, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da med uporabo oddaja manj toplotnih plinov (CO₂) in s tem porabi manj goriva (npr. 140 g/km, kar ustreza 5,3 l/100 km za dizelsko vozilo).

Vozila so opremljena tudi s sistemom proti onesnaževanju, vključno s katalizatorjem, tipalom kisika in filtrom bencinskih hlapov (slednji preprečuje, da bi hlapi iz posode za gorivo izhlapeli) itd.

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije ne zgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravni osebi, ki izpolnjuje okoljske standarde.
- Obrabljene dele in sestavne dele, ki se zamenjajo med rednim vzdrževanjem vozila, kot so pnevmatike ali olje (praznjenje ali polnjenje posod), je treba odstraniti na namenskih zbirnih mestih.
- Rabljenih **električnih** in **elektronskih** sestavnih delov (kot so akumulatorji) ne smete zavreči med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.

26913



- Če želite optimizirati recikliranje vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega predstavnika servisne mreže ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki zagotavljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

Reciklaža

Vaše vozilo je mogoče vsaj 85 % reciklirati in vsaj 95 % predelati.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

OKOLJE

- omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;
- spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

3

To še posebej velja za baterije električnega vozila.

Da bi ohranili vire surovin, ima vaše vozilo tudi veliko delov iz reciklirane plastike ali obnovljivih materialov.

VZDRŽEVANJE IN NASVETI ZMANJŠEVANJA ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so zato zasnovani tako, da jih bo mogoče kasneje reciklirati.

Te dele je preprosto odstraniti, da jih je mogoče zbrati in predelati v reciklažnih obratih.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva in izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja okolja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje izvirnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

– **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je obvezna uporaba svečk, ki so jih v razvojnih oddelkih predvideli za motor vašega vozila.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Zagon in prosti tek:** prilagoditev ni potrebna.

– **Zračni filter in filter za gorivo:** umazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav na vozilih, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže;
- Če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



→ 230

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Eko-vožnja

Poraba goriva je akreditirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Odvisno od vozila so na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev;
- kontrolna lučka spremembe hitrosti;
- indikator načina vožnje;
- skupen zapis prevožene razdalje in ekološki nasveti na multimedijem zaslonu;
- indikator pospeševanja v načinu Eco;
- način ECO;
- funkcija Stop and Start → 239.

Če je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

Na instrumentni plošči A ali B

Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi glede na slog osebnih nastavitev instrumentne plošče,

izbran prek večfunkcijskega zaslona, odvisno od vozila.

Indikator spremembe prestave 1 (odvisno od vozila)



Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.



vklopite višjo prestavo;



prestavite v nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Indikator načina vožnje 2

(odvisno od vozila)

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA



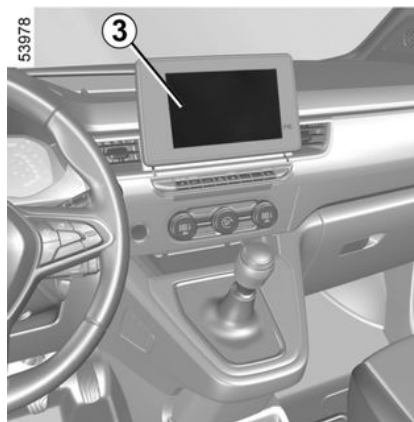
V realnem času vas obvešča o izbranim načinu vožnje. Na to vas opozori indikator **2**.

Več listkov kot je prikazanih na indikatorju **2**, bolj je vožnja prilagodljiva in ekonomična.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Na zaslonu multimedijskega sistema



Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja se na zaslonu multimedijskega sistema **3** prikaže sporočilo "Pregled poti", ki omogoča, da si ogledate podatke o zadnji vožnji.

Opozarja na:

- splošni rezultat;
- gibanje rezultata;
- razdalja brez porabe.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

Način prostega teka

V fazi upočasnjevanja (pedal za plin je popolnoma sproščen) pri vozilih s samodejnim menjalnikom preklaplja v prosti tek (pri samodejnim menjalniku v položaju za prosti tek) zmanjša zaviranje motorja in omogoča vožnjo brez pritiska pedala za plin ter posledično prihranek goriva.

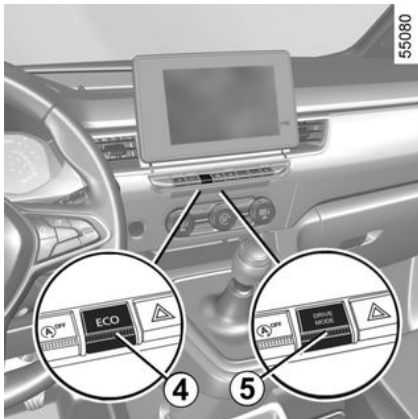
Če je način za vožnjo pri obremenjenem vozilu vklopljen, ni mogoče prekllopiti v način prostega teka ➔ **243**.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Če želite vklopiti ali izklopiti način »prostega teka«, ➔ 194 ali glejte navodila za multimedijsko opremo.

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolan itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).



Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in pri mestni vožnji. Manjša uporaba klimatizacije omogoča zmanjšanje porabe brez poslabšanja toplotnega ugodja.

Vključitev funkcije

Funkcijo je odvisno od vozila mogoče vklopiti na naslednje načine:

- s pritiskom stikala **4**;
- S pritiskom na stikalo **5**.

Vklop potrdi kontrolna lučka **Eco**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

Za to, do konca pohodite pedal plina.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala plina.

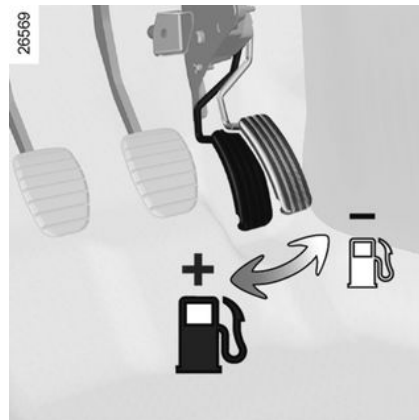
Izklop funkcije

Funkcijo je odvisno od vozila mogoče izklopiti na naslednje načine:

- s pritiskom stikala **4**;
- S pritiskom na stikalo **5**.

Izklop potrdi kontrolna lučka **Eco**, ki ugasne na instrumentni plošči.

Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO



Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s približno 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20 % goriva;
- zmanjšanje hitrosti s približno 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10 % goriva.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjše-

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

vanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtiljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.

- Izogibajte se hitremu pospeševanju.

- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.

- Pri vožnji navkreber ne poskušajte zadržati hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti. poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.

- Zaustavljanje motorja s pritiskom na pedal za plin in dvojnimi pritiskom na pedal sklopke pri novejših vozilih ni potrebno.

- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po cesti, preplavljena z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.

Stopnje ogrevanja

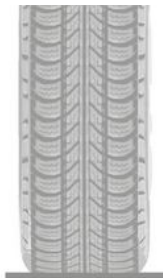
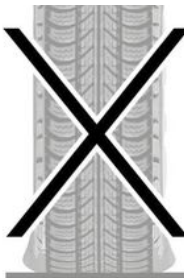
Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.



Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti z uporabo prednameščenih elementov in redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali

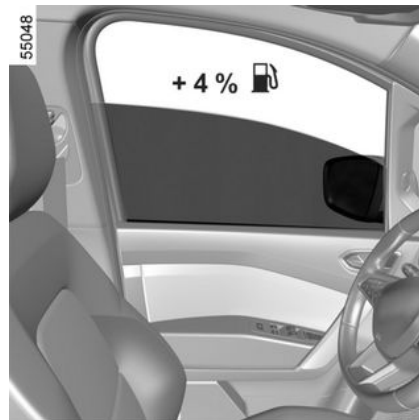


26528



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Če želite zagotoviti optimalno porabo goriva, v pnevmatikah nastavite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak, ki je naveden na robu voznikovih vrat ➔ 444.
- Neustrezne pnevmatike lahko povečajo porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato imejte pri slabi vidljivosti vklopljene luči ("vidi in bodi viden").

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

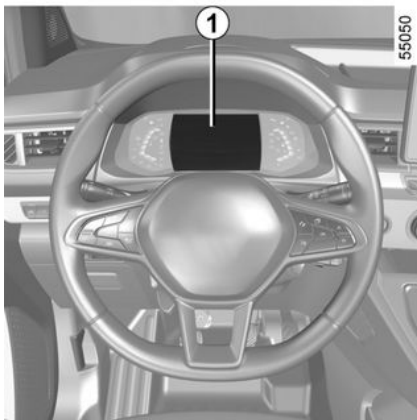
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni pri vožnji s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.
- Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

- Prtljažnik na strehi naj bo nameščen le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se vožnjam od vrat do vrat (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje optimalne delovne temperature.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH



Pri vozlih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah potrebno spremeniti in prilagoditi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno je treba to storiti po preverjanju tlaka v vseh štirih pnevmatikah, ko so hladne.

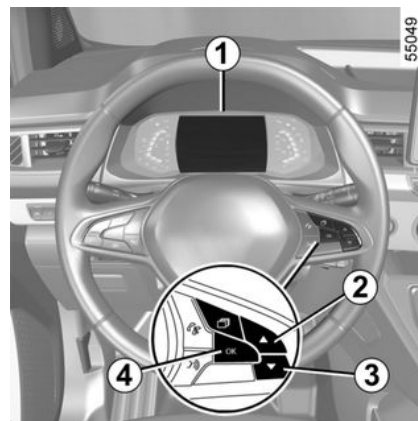
Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).



Če se kolesa zamenjajo, je treba sistem ponovno inicializirati. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, se lahko postopek ponastavitve izvede tudi z multimedijskim zaslonom, odvisno od vozila: glejte navodila za opremo.



Ponastavitev postopka prek instrumentne plošče 1

Vklapljen kontakt, **vozilo stoji**:

- na kratko pritiskajte stikalo **2** ali **3**, da odprete zaslon "RESET TPMS";
- pritisnite in držite (približno tri sekunde) stikalo **4**, da zaženete ponastavitev. Če utripa simbol pnevmatik in se prikaže sporočilo "Prilagajanje tlaka v teku", je bila zahteva za ponastavitev tlaka v pnevmatikah sprejeta.

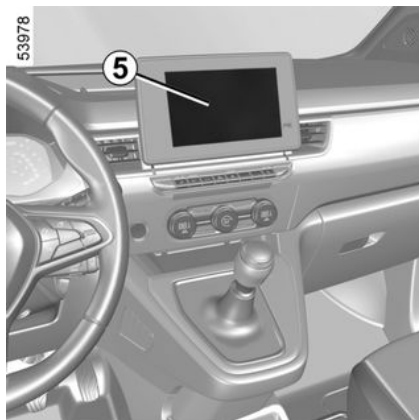
Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitvi sledijo kratke vožnje, lahko po več zaporednih ponovnih zagonih prikaz 3. koraka v raz-

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

predelnici na naslednji strani ostane prikazan.

Opomba: referenčna vrednost tlaka v pnevmatikah ne sme biti nižja od priporočene vrednosti, navedene na okviru vrat.



Postopek ponastavitve prek zaslonu multimedijskega sistema 5

Postopek ponastavitve je treba izvesti, ko vozilo miruje in je kontakt vključen.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Opozorilna lučka



sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

Možna sporočila

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Ko-raki	Prikazi (odvisno od vozi-la)	Sporočila	Pomen
1		Za ponast. tlaka zadržite gumb	Pri vklopljenem kontaktu in zaustavljenem vozilu začnite ponastavitev tlaka vseh štirih pnevmatik tako, da pritisnete in pridržite stikalo 4 OK.
2		Prilagajanje tlaka v teku	Simboli "---" pred vsakim kolesom bodo utripali, kar pomeni, da je sistem registriral ponastavitev tlaka v pnevmatikah za vsa štiri kolesa.
3			Simboli "---" pred vsakim kolesom ostanejo osvetljeni. Sistem ponastavi tlak v pnevmatikah vseh štirih koles. Zdaj lahko vozite. Opomba: med ponastavitvijo nadzor tlaka v pnevmatikah ostane vklopljen.
4			Prikazana je vrednost tlaka v štirih pnevmatikah: postopek ponastavitve je zaključen in uspešen.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je potrebno nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Zamenjava koles/pnevmatik

Ta sistem zahteva posebno opremo (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...) ➔ 442.

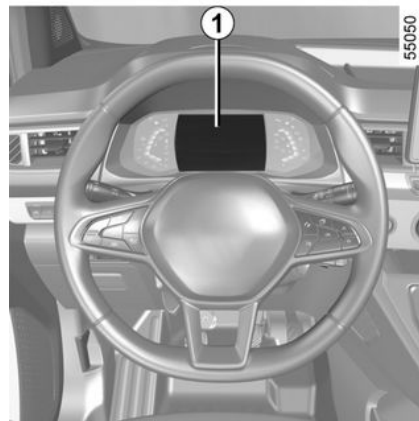
Obrnite se na predstavnika pooblašene servisne mreže za vaše vozilo, da zamenja pnevmatike, z njim se posvetujte o dodatni opreml, ki je združljiva s sistemom in na voljo v servisni mreži: uporaba druge dodatne opreme lahko vpliva na pravilno delovanje sistema.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik



Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek ➔ 446.

Napake tlaka v pnevmatikah

Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči 1, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

Možna sporočila

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika). Opozorilna lučka **STOP** zahteva, da zaradi varnosti vozilo ustavite takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

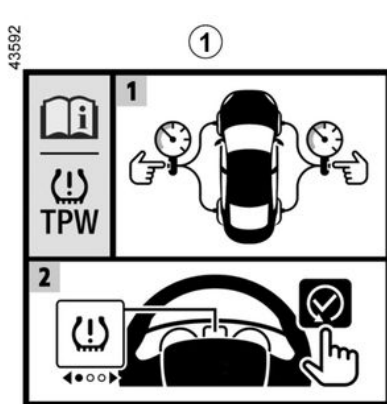
Kontrolne lučke	Sporočila	Prikazi (odvisno od vozila)	Pomen
 se vklopi in sveti	Napolnite pnevmatike		Kolo in pripadajoča vrednost tlaka sta prikazana v rumeni barvi. To pomeni, da je bila zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatike. Preverite in nastavite tlak v vseh štirih pnevmatikah, ter nato ponastavite sistem.
 + STOP se vklopi in sveti	Pedrta pnevmatika		Kolo in pripadajoča vrednost tlaka sta prikazana v rdeči barvi. To pomeni, da je določena pnevmatika predrta, ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika izpraznjena, nastavite tlak v vseh štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem. Če je pnevmatika predrta, jo zamenjajte (ali naj jo zamenja usposobljeno osebje).
 Utripa, nato pa sveti skupaj z opozorilno lučko. 	Preverite tipala tlaka pnevmatik		Eno ali več koles ni več prikazanih. To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipalom (npr. rezervno kolo) ali da je tipalo okvarjeno. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
			To pomeni, da sistem ni mogel odčitati tlaka v vsaki pnevmatiki. To lahko povzroči uporaba tipala, ki ga ne priporoča pooblaščen prodajalec. Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah še naprej deluje.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

Kontrolne luč-ke	Sporočila	Prikazi (odvisno od vo- zila)	Pomen
se vklopi in sveti			

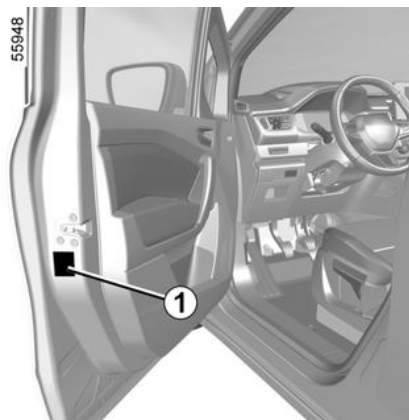
3

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.



Način delovanja

Sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti kolesa med vožnjo.

Kontrolna lučka  **2** sveti, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Pogoji delovanja

Za zagotovitev zanesljivega opozarjanja v primeru večje izgube tlaka je treba sistem ponastaviti s tlakom

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

zraka, ki ustreza tlaku zraka na nalepki za tlak zraka pnevmatik (referenčne vrednosti) ➔ 444.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- ne ponastavljen sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- napačna ponastavitev sistema: tlak v pnevmatikah se razlikuje od priporočenega tlaka;
- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.



Pred začetkom postopka ponastavitve je treba preveriti tlak v pnevmatikah. Sistem ne bo izdal opozorila, če tlak ne ustreza priporočenemu tlaku.



Sistem morda ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Postopek ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

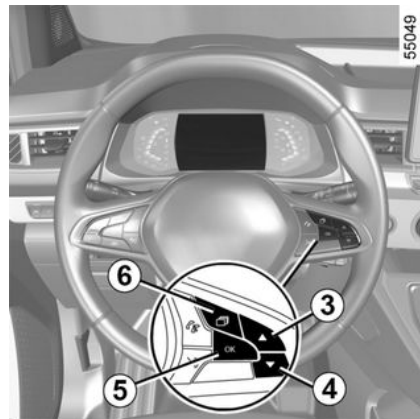
- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo).

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako dalj-

šo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) ➔ 444.

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema



Vklapljen kontakt, **vozilo stoji**:

- pritisnite stikalo **6** tolikokrat, da

odprete zavihek »Vozilo« ;

- na kratko pritiskajte stikalo **3** ali **4**, da odprete stran »Za ponast. tlaka zadržite gumb«;
- pritisnite in držite stikalo **5** OK, da zaženete ponastavitev.

Držite stikalo **5**, dokler se ne prikaže sporočilo "Postopek zaključen". Zdaj lahko vozite.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.



Postopek ponastavitve je treba izvesti, ko **vozilo miruje** in je kontakt vključen.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Možna sporočila

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Ko-raki	Sporočila	Pomen
-	Tlak pnevmatik ponast. pri stop	Sporočilo se prikaže med vožnjo. Če želite ponastaviti tlak v štirih pnevmatikah, zaustavite vozilo.
1	Za ponast. tlaka zadržite gumb	Za ponastavitev tlaka v štirih pnevmatikah pri zaustavljenem vozilu pritisnite in držite stikalo 5 OK, da zaženete ponastavitev, dokler se ne prikaže sporočilo "Če je tlak OK [počakajte]".
2	Če je tlak OK [počakajte]	Sporočilo utripa. To je opomnik, da je treba tlak prilagoditi referenčnim vrednostim, priporočenim na oznaki tlaka v pnevmatikah ➔ 444 . Pritisnite in pridržite stikalo 5 OK, da potrdite zahtevo za ponastavitev, dokler se ne prikaže sporočilo "Postopek zaključen".
3	Postopek zaključen	Postopek ponastavitve je bil uspešno zaključen. Zdaj lahko vozite.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je potrebno nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite ponovno nastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte le homologirano opremo proizvajalca vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja. ➔ **442**

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Rezervno kolo

Če je rezervno kolo nameščeno na vozilo, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite ponovno

nastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo homologirala pooblašena servisna mreža, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno ➔ **446**. Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Napake tlaka v pnevmatikah



Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči **8**, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Preglednica z morebitnimi napakami tlaka v pnevmatikah

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
 se vklopi (ne utripa).	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
 utripa, nato pa sveti.	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 Utripa, nato pa sveti skupaj z opozorilno lučko. 	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
 utripa, nato pa sveti.	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

Glede na izvedenko vozila lahko vključujejo:

- **sistem proti blokiranju koles (ABS);**
- **sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja, pomočjo pri bočnem vetru in sistemom proti spodrsavanju koles;**
- **sistem za pomoč pri zaviranju v sili;**
- **pomoč pri speljevanju v klanec;**
- **sistem za pomoč pri vožnji s prikolico;**
- **sistem proti spodrsavanju pogonskih koles – "Extended grip".**



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilaganje vedenja vozila voznim razmeram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).



V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

–  in  se prižgeta na instrumentni plošči skupaj s sporočili »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da sta ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljena.

Zaviranje še vedno deluje;

–  ,  ,  in  se prikažejo na instrumentni plošči "Okvara zavornega sistema": **to po-**

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

**meni, da je prisotna napaka v zavor-
nem sistemu.**

V obeh primerih stopite v stik s pred-
stavnikom servisne mreže za vaše
vozilo.



Vaš zavorni sistem de-
luje le deloma. V vsa-
kem primeru pa **je ne-
nadno zaviranje nevar-**

no, zato se morate ob prižigu
teh lučk čimprej zaustaviti v
skladu s prometnimi razmerami.
Pokličite predstavnika poobla-
ščene servisne mreže.

Sistem nadzora stabilnosti (ESC) s kontrolo podkrmarje- nja in sistemom krmiljenja zdrsa pogonskih koles

Elektronski sistem za nadzor stabil- nosti ESC

Sistem pomaga ohranjati nadzor
nad vozilom v kritičnih voznih pogo-
jih (ob izogibanju raznim oviram na
cesti, izgubi oprijema pnevmatik v
ovinkih ...).

Način delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo
smer obračanje volana.

Ostali senzorji, porazdeljeni po vozi-
lu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obrača-
nje volana z dejansko smerjo vozila
in jo po potrebi korigira, tako da zavi-
ra določena kolesa in/ali zmanjša
moč motorja. Če se sistem vklopi, na
instrumentni plošči utripa opozoril-

na lučka

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delova-
nje sistema ESC v primeru izrazitega
podkrmarjenja (ob izgubi oprijema
na prednji premii).

Pomoč pri bočnem vetru

Ta sistem optimizira delovanje siste-
ma ESC in pomaga pri upravljanju
vozila v primeru spreminjajočega se
bočnega vetra. Pomaga ohranjati
smer vozila prek uporabe zavor.

Če se sistem sproži, se na instrumen-
tni plošči pojavi opozorilna lučka



Sistem proti spodrsavanju pogo- nskikh koles

Sistem omejuje spodrsavanje po-
gonskih koles in nadzira vozilo pri
speljevanju, pospeševanju in upoča-
snjevanju.

Način delovanja

Sistem neprestano meri in primerja
hitrost pogonskih koles s pomočjo
senzorjev na kolesih, ter izračunava
njihovo prekomerno vrtenje. Če zač-
ne kolo drseti, sistem samodejno za-
vira, dokler moč pogona ni ponovno
združljiva z nivojem oprijema pod ko-
lesom.

Sistem tudi prilagaja število vrtljajev
motorja oprijemu, ki je na voljo pod
kolesi, neodvisno od pritiska na pe-
dal plina.

V določenih primerih (vožnja po
mehkem terenu, kot je sneg ali blato
oziroma vožnja s snežnimi verigami)
se lahko z vključitvijo sistema proti
spodrsavanju zmanjša moč motorja.

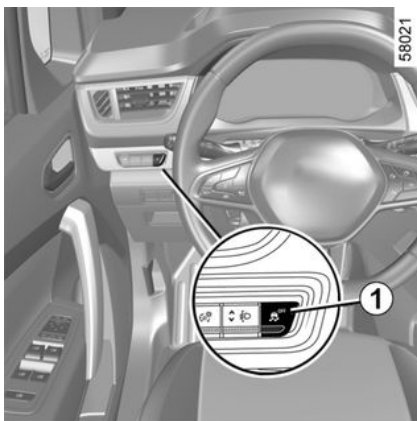
Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delova-
nju, se na instrumentni plošči prika-
žejo sporočila "Preverite ESC" in

opozorilni lučki in . V
tem primeru sta ESC in sistem nad-
zora oprijema izključena.

Obrnite se na predstavnika servisne
mreže za vaše vozilo.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



Izklop funkcije za krmiljenje spodrsavanja

V določenih primerih (vožnja po mehkeem terenu, kot je sneg ali blato oziroma vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja. Po želji lahko funkcijo izklopite tako, da pritisnete in držite stikalo holding **1**, dokler se na instrumentni plošči ne

prikažeta opozorilna lučka  in sporočilo "ESC izklopljen". To dejanje deaktivira nadzor zdrsa, vendar ne deaktivira elektronskega nadzora stabilnosti.

Sistem proti spodrsavanju zagotavlja dodatno varnost. Priporočamo vam, da ne vozite, ko je funkcija one-

mogočena. To situacijo čim prej končajte z znovičnim pritiskom na stikalo **1**.

Opomba: funkcija se samodejno vklopi ob vključitvi kontakta.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V tem primeru zavorni sistem takoj razvije največjo moč in lahko sproži nadzor ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;

- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite zavorni sistem", ki ga spremlja opozorilna lučka



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pomoč pri speljevanju v klanc

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanc. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v prestavnem razmerju in ne v prostem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zastavljeno (zavorni pedal je pritisnjen).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Nato zavore postopoma pustijo (vozilo se bo pomikalo glede na naklon).

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj. Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Sistem pomoči pri vožnji s prikolico

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom ob uporabi prikolice. Za-

znava nihanja, ki jih povzroča vleka prikolice v posebnih pogojih vožnje.

Pogoji delovanja

- Vlečno kljuko mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila.
- električni priključek mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila;
- vlečna kljuka mora biti priključena na vozilo.

Način delovanja

Funkcija stabilizira vozilo:

- z nesimetričnim zaviranjem prednjih koles, s čimer zmanjša nihanja, ki jih povzroča prikolica;
- z zaviranjem vseh štirih koles in omejevanjem navora motorja, s čimer se hitrost vozila zmanjša do prenehanja nihanja.

Na to vas opozori utripanje kontrol-

ne lučke  na instrumentni plošči.

Sistem krmiljenja spodrsavanja - "Extended grip"

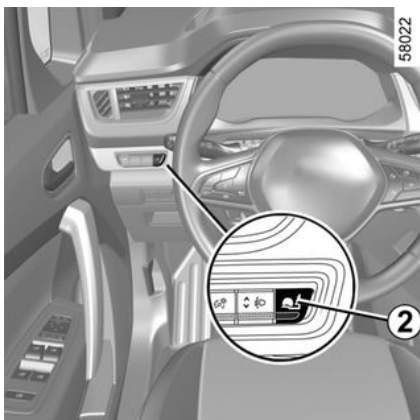
Če je vozilo ustrezno opremljeno, nadzor spodrsavanja omogoča lažji nadzor nad vozilom na cestah s slabšim oprijemom (neutrjen teren itd.).



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilaganje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



"Samodejni" način

Privzeti način "Samodejno" omogoča optimalno uporabo v normalnih razmerah na cesti (suha, mokra, rahlo zasnežena itd.).

"Samodejni" način uporablja funkcije za krmiljenje spodsavanja.

i Vklon načina »Neutrjen teren« povzroči začasno nerazpoložljivost nekaterih sistemov za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili itd.).



Ko se motor ustavi, se bo vozilo vedno znova zaglavo v načinu "Samodejno".

Način "Neutrjen teren"

Pritisnite stikalo **2**: na instrumentni

plošči zasveti opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Način slaba cesta vklopljen", sledi pa mu sporočilo "ESC izklopljen". Ta položaj omogoča optimalno vožnjo po neutrjenem terenu (blato, pesek, odpadlo listje...). V tem položaju ima voznik nadzor nad hitrostjo motorja.

Če znova pritisnete stikalo **2**, opozo-

rilna lučka  ugasne, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo "Samodejni način vklopljen", ki vas na to opozori.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

My Safety

S funkcijo "My Safety" lahko hkrati izklopite ali vklopite niz funkcij za pomoč pri vožnji.

Glede na vozilo lahko funkcijo "My Safety" konfigurirate na zaslonu multimedijskega sistema ali na instrumentni plošči tako, da izberete funkcije za pomoč pri vožnji, ki bodo izklopljene hkrati.

Delovanje



Način "ALL ON"

Glede na izvedbo vozila ta način prikazuje naslednje funkcije za pomoč pri vožnji:

- zvočno opozorilo za preveliko hitrost → **190**;
- preprečevanje spremembe voznega pasu → **282**;
- opozorilo za voznikovo budnost → **314**;
- preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih → **290**.

Ko je vklopljen način "ALL ON", se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "My Safety All ON izbrano", ki ga potrdi. Vklapijo se pripomočki za vožnjo, ki so na voljo v načinu.

način "Perso"

Ta način lahko uporabite **za izklop** ali **ponoven vklop** nekaterih funkcij pomoči pri vožnji, ki so na voljo v načinu "ALL ON", če je bil predhodno konfiguriran prek nastavitve "My Safety Perso".

Pri vklopljenem kontaktu dvakrat zapored **pritisnite gumb 1**, da vklopite način "Perso".

Ko ga pritisnete prvič, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ponovno pritisni za My Safety Perso". Ob drugem pritisku se vklopi način "Perso". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "My Safety Perso izbrano".

Če želite preklopiti nazaj v način "ALL ON", **enkrat pritisnite gumb 1**.



Glede na vozilo in čas od zadnje zaustavitve motorja se način "ALL ON" znova vklopi:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Konfiguracija "My Safety Perso"



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Nastavitve "My Safety Perso", shranjene za način "Perso", se shranijo ob vsaki zaustavitvi motorja ali zaklepanju vrat.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

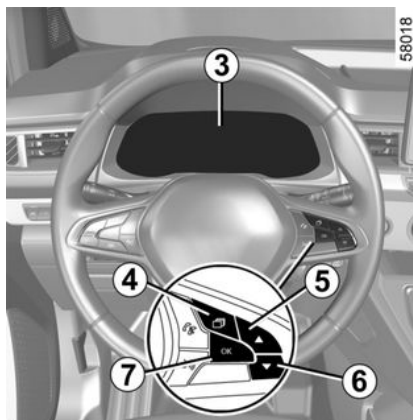
Konfiguracija na zaslonu multimedijskega sistema 2



Za informacije o dostopu do nastavitev glejte navodila za multimedijsko opremo.

Konfiguracija iz potovalnega računalnika 3

(odvisno od vozila)



– Pri mirujočem vozilu pritisnite stikalo **4-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **4** in stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre za-

vihek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **7 OK**;

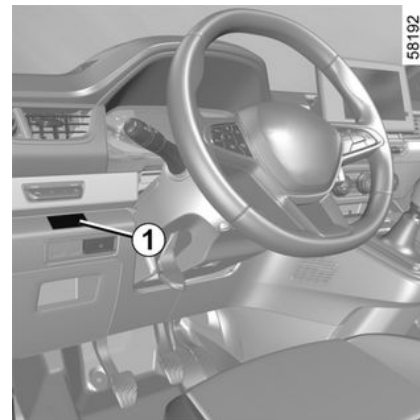
– stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;

– stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "MY SAFETY PERSON", nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;

– izberite sisteme za pomoč pri vožnji, ki jih želite aktivirati ali deaktivirati v načinu "Perso", tako da večkrat pritisnete stikalo **5** ali **6**. Pritisnite stikalo **7 OK**, da deaktivirate ali aktivirate sisteme za pomoč pri vožnji.

Funkcija "prekoračitev hitrosti".



Hitrost vozila je lahko stalno omejena na najvišjo možno hitrost glede na vozilo ali glede na lokalno zakonodajo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Oglasite se pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, če želite spremeniti vrednost oziroma vključiti/izključiti funkcijo.

v primeru zakonsko določenih omejitev, odvisno od vozila, se te funkcije ne da izklopiti.

Oznaka **1** na armaturni plošči prikazuje omejitev prekoračitve hitrosti.

Poseben primer: če je vozilo opremljeno z regulatorjem hitrosti/omejevalnikom hitrosti, s čvrstim pritiskom pedala za plin (čez točko upora) ne presežete omejitev prekoračitve hitrosti ➔ **337**.



V izjemnih situacijah (na primer: strm klanec...) se lahko najvišjo možno hitrost malce preseže, ker mehanizem ne deluje na zavorni sistem.



Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevavanja omejitev hitrosti, njegove pazljivosti in odgovornosti.

Preprečevanje spremembe voznega pasu



Funkcija na podlagi podatkov kamere **1** v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi

pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

Glede na nastavitve v primeru prečkanja prekinjene črte brez aktiviranja smernih svetilk funkcija:

- opozori voznika brez korektivnih ukrepov na krmilnem sistemu;

ali

- izvede korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.

Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Kadar koli lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom tako, da obrnete volan.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop/izklop

Vozila, opremljena z gumbom 2 "My Safety"

(odvisno od vozila)



Če želite izklopiti funkcijo, če je bila predhodno izklopljena v načinu "Perso" v "My Safety" funkciji, dvakrat pritisnite stikalo 2. Na instrumentni plošči glede na vozilo zasveti rume-

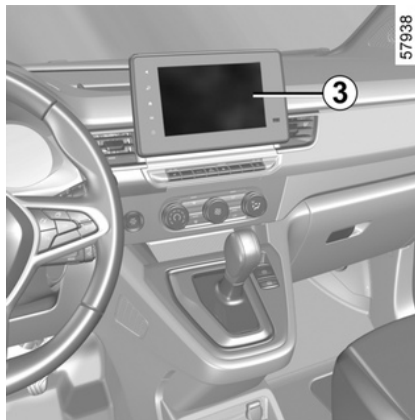
na opozorilna lučka  OFF.

Za ponovni vklop funkcije enkrat pritisnite stikalo 2.

Na instrumentni plošči se prikaže

opozorilna lučka  sive barve

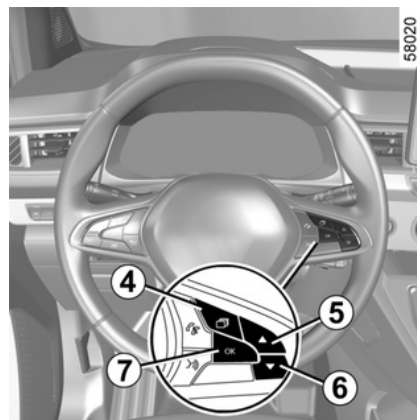
Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema 3



Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

(odvisno od vozila)



– **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **4-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **4** in stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **7** **OK**;

– stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo **7** **OK**;

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

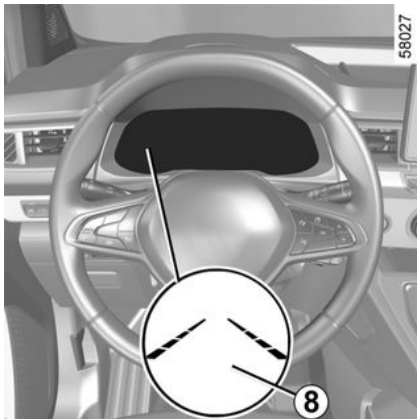
- stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;
- stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Ohranjanje pasu", nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;
- če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **7 OK**:

-  vključena funkcija;
-  izključena funkcija.

Ko je funkcija izklopljena, na instrumentni plošči glede na vozilo zasveti bela ali rumena opozorilna lučka



Delovanje



Ko je funkcija vklopljena, se opozoril-

na lučka  na instrumentni plošči prikaže obarvana sivo, levi in desni črtni indikator **8** pa sta, odvisno od opreme, na instrumentni plošči tudi prikazana siva.

Funkcija je nastavljena tako, da obvesti ali se odzove, če:

- je hitrost vozila med 70 km/h in 170 km/h;
- in
- opozorilna lučka  je prikazana bela in, odvisno od opreme, levi in desni črtni indikator **8** pa sta na instrumentni plošči tudi prikazana bela.

Funkcija deluje, če (se) vozilo:

- približuje cesti brez aktiviranja smernih kazalcev;
- prekorači neprekinjeno črto brez vključitve smernih kazalcev;
- prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerne kazalce, če je izbrana nastavev "Intervencija s črtno črto".

V teh primerih:

- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- in

– opozorilna lučka  utripa belo ali pa je glede na vozilo opozorilna

lučka  in indikator **8** na strani prečkane črte na instrumentni plošči svetita rumeno.

Če popravljalni ukrepi na krmilnem sistemu niso zadostni, bo opozorilna

lučka  še naprej utripala belo ali pa bo glede na vozilo opozorilna

lučka  in indikator **8** na strani prečkane črte na instrumentni plošči pa bosta tudi zasvetila rdeče. Pri tem je čutiti tresljaje volana.

Če nastavev "Intervencija s črtno črto" ni izbrana, **funkcija sproži alarm**, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smernike, in ni dovolj blizu ceste.

V tem primeru funkcija opozori voznika:

- z vibracijami v volanu;
- in

– opozorilna lučka  utripa belo ali pa, odvisno od opreme, opozoril-

na lučka  in indikator **8** na strani prečkane črte na instrumentni plošči zasvetita rdeče.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

Posebni primeri

opozorilo "Obdržite nadzor"

– Če sistem deluje in ne zaznava več, da voznik upravlja z volanom, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočni signal in, glede na vozilo, za-

sveti rdeča opozorilna lučka , dokler voznik ne prevzame nadzora nad vozilom.

– Če sistem deluje predolgo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočno opozorilo, in, odvisno od vozi-

la, opozorilna lučka  sveti rdeče skupaj z indikatorjem **B** na strani zadavne črte, dokler voznik ne prevzame ponovnega nadzora nad vozilom.



Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

Vozila, opremljena s funkcijo »Aktivni sistemi za pomoč pri vožnji« ali »Sistem za pomoč pri vožnji«

po avtocesti in v prometnem zamašku

Če se hkrati s funkcijo "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" vklopi tudi funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu", se prikaz opozorilne lučke razlikuje na naslednji način:

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" deluje: ze-

lena opozorilna lučka  nadomesti belo ali sivo opozorilno lučko

 na instrumentni plošči. Zato boste najprej obveščeni o stanju funkcije "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu";

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" pa ni niti pripravljena niti ne deluje: siva

opozorilna lučka  nadomesti

belo ali sivo opozorilno lučko  na instrumentni plošči. Zato boste najprej obveščeni o stanju funkcije "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu";

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" pa

deluje ali je pripravljena: na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka

 rdeče ali rumene barve. Zato boste najprej obveščeni o stanju funkcije "Preprečevanje zapustitve voznega pasu".

V vsakem primeru ste ves čas obveščeni o stanju funkcije, ko nadzoruje krmilni sistem vašega vozila. Najbolj uporabne informacije so vedno prikazane.

Funkcija začasno nedostopna/onemogočena

Funkcija začasno ni na voljo ali je onemogočena v naslednjih primerih:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- vklopi se eden od smernikov;
- aktivirajte varnostne utripalke;
- vklopite vzvratno prestavo;
- pri hitrem pospeševanju;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti "ESC";
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- delovanje aktivnega zavornega sistema v sili;

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

– delovanje druge funkcije, ki nadzoruje krmilni sistem, kot je funkcija »Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu« (glede na vozilo).

Če funkcija ni na voljo, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka

ka  ter glede na vozilo levi in desni črtni indikator **B** v sivi barvi.

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti".

Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Samodejna deaktivacija

Sistem se samodejno deaktivira, ko:

- sistem za nadzor stabilnosti vozila "ESC" je izklopljen ali okvarjen;
- sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklonika;

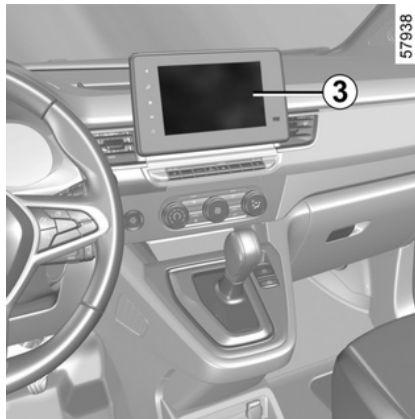
– prikaže se opozorilna lučka .

Ko je funkcija izklopljena, na instrumentni plošči glede na vozilo zasveti bela ali rumena opozorilna lučka



Nastavitve

Vozilo z zaslonom multimedijskega sistema **3**



Za dostop do nastavitve funkcije zaslona multimedijskega sistema **3** glejte navodila za multimedijsko opremo:

– »Manevri na prekinjenih črtah«: s to nastavitvijo izberite odziv funkcije, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerokaze:

- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- nastavek ni izbrana: funkcija lahko opozori voznika z vibracijami na volanu, ne da bi popravila pot vozila.

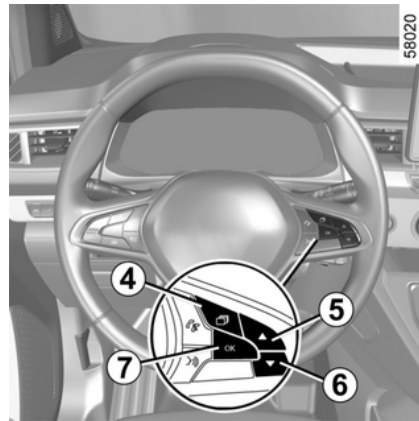
– "Vibriranje": prilagodite stopnjo vibriranja volana "Preprečevanje zapustitve voznega pasu";

– "Predvidevanje zapustitve voznega pasu": prilagodite raven občutljivosti zaznavanja črte. Za to izberite:

- "Pozno": črta zaznana ob prekoračitvi;
- "Standard": črta zaznana pri približevanju;
- "Zgodaj": črta zaznana ob bližini.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Vozilo, ki ni opremljeno z zaslonom multimedijskega sistema (odvisno od vozila)



– **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **4-krat**, kolikor je potrebno, da

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **4** in stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **7** **OK**;

– stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni  , nato pa pritisnite stikalo **7** **OK**;

– stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **7** **OK**;

– stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da pridete do menija "Občutljivost sistema za ohranjanje voznega pasu", nato pa pritisnite stikalo **7** "OK";

– pritiskajte stikalo **5** ali **6**, da lahko izberete nastavitve, nato pa pritisnite stikalo **7** **OK**.

Motnje delovanja

Če sistem, glede na vozilo, zazna napako pri delovanju:

– opozorilna lučka  je na instrumentni plošči prikazana v rumeni ali beli barvi.

V nekaterih primerih jih spremljajo:

– sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo";

ali

– sporočilo "Preverite Pomoč v vožnji";

ali

– sporočilo "Sprednja kamera preverite".

V teh primerih stopite v stik s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere ali radarja(-jev) lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklop funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunnel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče ...);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" neustrezno sproži ali pa se sploh ne sproži.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzratnega ogledala);
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik pooblašene servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vozilo vstopa v območje z veliko oznakami na cestišču (območje, kjer poteka delo na cesti ipd.).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih



Uporaba informacij radarja **2** in kamere **1**, funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotne smeri na sosednjem pasu, ne da bi bil vključen smerni kazalec.

Glede na vozilo funkcija na podlagi informacij radarjev **3** in kamere **1** sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki se premika z enako ali z večjo hitrostjo, če je v območju zaznavanja zadnjih radarjev (preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih v primeru prehitevanja).



Kadar koli lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom tako, da obrnete volan.



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta sistem v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Lokacija sprednjega radarja **2**

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na sprednjem odbijaču ali logotipu itd.).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Lokacija bočnih radarjev 3

Zagotovite, da na območju radarja ni nobenih ovir (umazanija, blato, sneg itd.), da ni udarjen, ali modificiran (vključno ličenje itd.).

Vklop/izklop

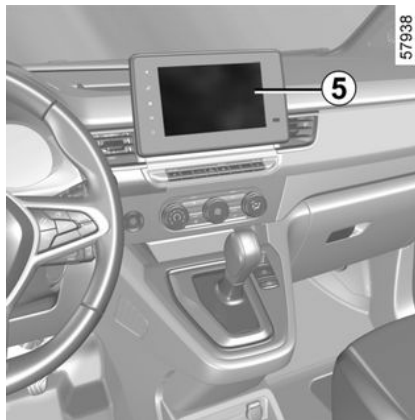
Vozila, opremljena z gumbom 4 "My Safety"



Če želite izklopiti funkcijo, če je bila predhodno izklopljena v načinu "Per-so" v "My Safety" funkciji, dvakrat pritisnite stikalo 4.

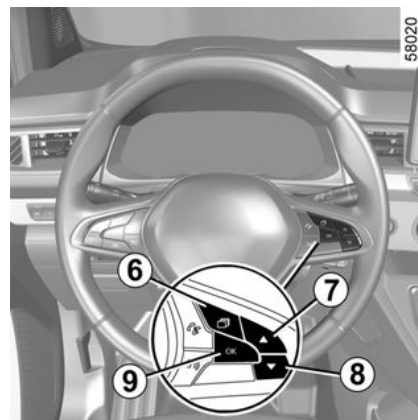
Če želite funkcijo ponovno vklopiti, pritisnite stikalo 4.

Vozilo z zaslonom multimedijskega sistema 5



Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vozilo, ki ni opremljeno z zaslonom multimedijskega sistema (odvisno od vozila)



– **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **6-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **6** in stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **9** **OK**;

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni  , nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

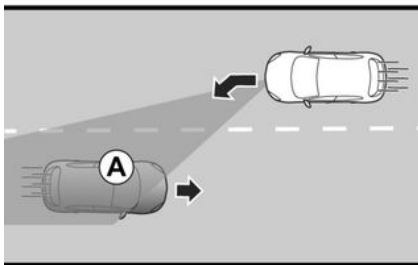
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;
- stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Sistem za prepr. zapustitve pasu", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;
- če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **9 OK**:

-  vključena funkcija;
-  izključena funkcija.

Delovanje

Zaznavanje prihajajočega vozila



55696



68419

Ko vozite s hitrostjo med približno 70 km/h in 110 km/h, če obstaja nevarnost trka z vozilom, ki prihaja iz na-

sprotne smeri na sosednjem pasu in znotraj območja zaznavanja **A**, brez vključenega smernega kazalca, sistem:

- **opozori na nevarnost trčenja:**
na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Tveganje za trk" skupaj z rdečo opozorilno lučko , piskom ter, odvisno od opreme, črto na zadevni strani in simbolom **10**; in
- **sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.**

 Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

 Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

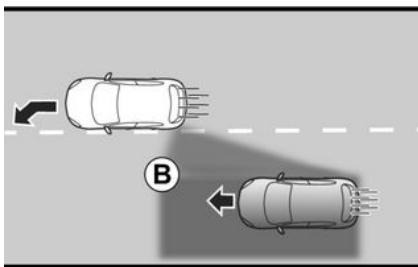


Funkcija se morda ne bo aktivirala, če:

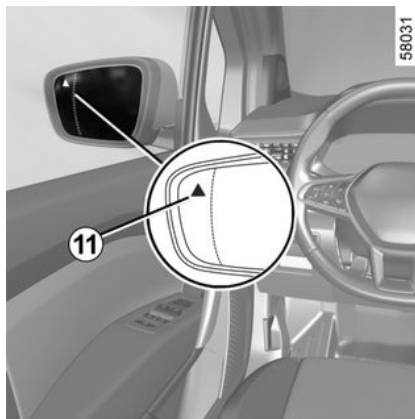
- je bližajoča se hitrost večja od približno 200 km/h (na primer, potujete s hitrostjo 110 km/h) in prihajajoče vozilo vozi v nasprotni smeri na sosednjem pasu s hitrostjo 91 km/h).

V primeru prehitevanja

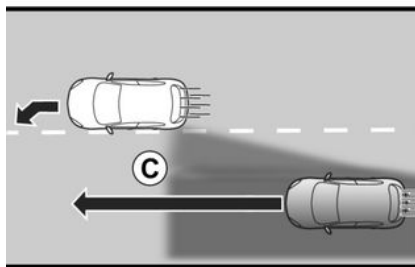
(odvisno od vozila)



55927



58031



55926



68647

3

Če med vožnjo s hitrostjo med približno 70 km/h in 180 km/h obstaja nevarnost trka z vozilom v mrtvem kotu **B**, ki se premika v isti smeri kot vaše vozilo, ali z vozilom, ki se hitro približuje od zadaj na sosednjem pasu, ki je v območju zaznavanja **C**, sistem naredi naslednje:

– opozori na nevarnost trčenja:

kontrolna lučka **11** utripa, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Bočna ovira zaznana" sku-

paj z rdečo opozorilno lučko



, piskom ter, odvisno od opreme, črto na zadevni strani in simbolom **12**;

in

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.

Začasna nerazpoložljivost ali onemogočenje sistema

Sistem začasno ni na voljo v naslednjih primerih:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja ob črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- eden od smerokazov se vklopi (samo za zaznavanje prihajajočega vozila, ki vozi v nasprotni smeri na sosednjem voznem pasu);
- aktivirajte varnostne utripalke;
- pri hitrem pospeševanju;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti "ESC";
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- delovanje aktivnega zavornega sistema v sili;
- ...

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- kamera ne zazna črte (neprekinjene ali prekinjene) na ustrezni strani vozila;

- kamera hkrati ne zazna dveh meja voznega pasu, po katerem se premika vaše vozilo;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- vidno polje kamere je ovirano;
- sprednji radar je zakrit;
- glede na vozilo vozila, če so zadnji radarji prekriti.

Odkvisno od vozila, če je eden od bočnih radarjev zakrit, se bo na instrumentni plošči prikazalo sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti".

Ko je sprednji radar zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti".

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti".

Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Samodejna deaktivacija

Sistem se samodejno deaktivira, ko:

- sistem za nadzor stabilnosti vozila "ESC" je izklopljen ali okvarjen;
- sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklonika;

- prikaže se opozorilna lučka .

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instru-

mentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: bočni senzorji niso na voljo" ali, odvisno od opreme, sporočilo "Prikolica: bočni senzorji izklop", ki vas obvesti, da je bila funkcija preprečevanja spremembe voznega pasu v nujnih primerih deaktivirana.

Če vozilo vleče prikolico ali avtodom, lahko pride do nepričakovanih ali nepotrebnih popravkov.

Sistem lahko izklopite, da se izognete nepričakovanim ali nepotrebnim korekcijam.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči lahko prikažejo naslednja sporočila:

- « Sprednja kamera preverite »;
- ali
- « Sprednji radar preverite »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji »;

ali, odvisno od vozila,

- « Stranski radarji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere ali radarja(-jev) lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklop funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.
- Vse posege v območju, kjer se nahajajo kamera ali radarji (zamenjave, popravila, prilagoditev vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak v pooblaščen servisni mreži.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče ...);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu v sili" neustrezno sproži ali pa se sploh ne sproži.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje(-ja) kamere (na strani vetrobranskega stekla, ali na strani notranjega vzvratnega ogledala), ali radarja je bilo poškodovano;

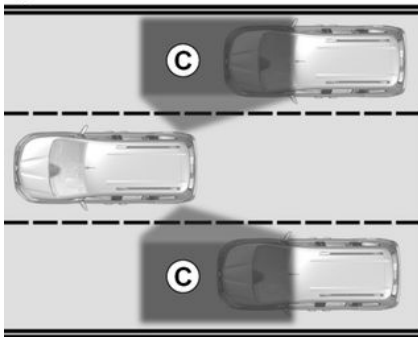
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; za-
menja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vstopa v območje z veliko oznakami na cestišču (območje, kjer poteka delo na cesti ipd.).
- ne vozite po asfaltirani cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za mrtvi kot

55057

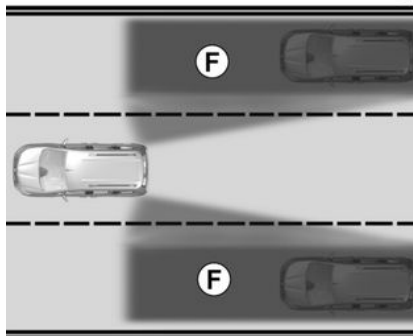


Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **G**), funkcija opozori voznika:

- kadar je v območju zaznavanja **C** drugo vozilo;
- in/ali
- ko obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki je v območju **F** in vozi hitreje od vašega vozila.

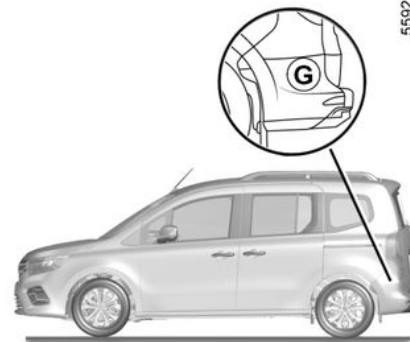
Funkcija vas opozori, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 15 km/h.

55306



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

55925



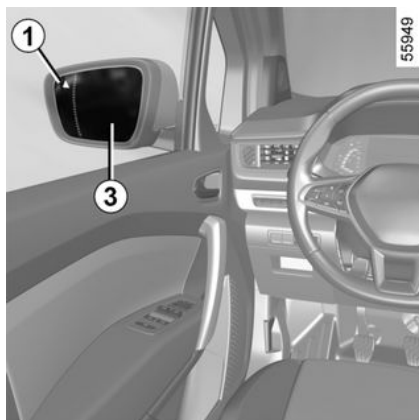
3

Posebnost

Pazite, da območje **G** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje radarja.

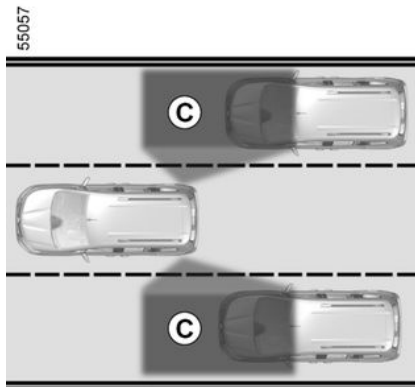
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Kontrolna lučka 1

Opozorilna lučka **1** je na vsakem zunanjem ogledalu **3**.

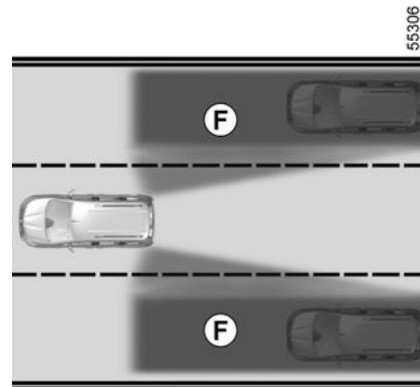
Opomba: redno čistite zunanja ogledala **3**, da bodo opozorilne lučke **1** vidne.



Delovanje

Funkcija vas opozori, če je hitrost vozila večja od približno 15 km/h in:

- če je vozilo v območju mrtvega kota **C** in se premika v isti smeri kot vaše vozilo;
- ko se od zadaj po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo v območju zaznavanja **F**.

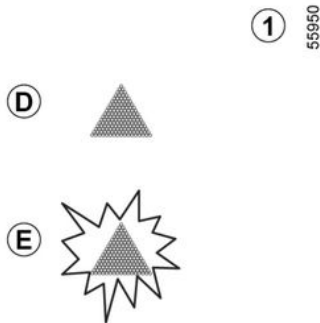


Če prehitite drugo vozilo, se kontrolna lučka **1** vklopi samo, če to vozilo predolgo ostane v mrtvem kotu vašega vozila **C**.



Funkcija voznika ne opozori, če se druga vozila ne premikajo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Prikazovalnik D

Prvo opozorilo: **smernik ni vklopljen**, opozorilna lučka **1** nakazuje, da je v območju mrtvega kota zaznano vozilo in/ali da se po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo z zadnje strani.

Prikazovalnik E

Smernik je vklopljen, opozorilna lučka **1** utripa, ko funkcija zazna vozilo v območju opozorila mrtvega kota in/ali ko se vozilo hitro približuje z bočne strani, na strani na katero boste obrnili volan. Če izklopite smerokaz, se indikator vrne na izhodiščno opozorilo (prikazovalnik **D**).

Kdaj sistem ne deluje

- Med vožnjo po cesti z ostrimi zavoji;
- pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prikolica: bočni senzorji izklop«, ki vas obvesti, da funkcija ne deluje. Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

i Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Med vožnjo na ozkem voznem pasu vas lahko funkcija opozori, ko sistem zazna vozilo, ki je oddaljeno dlje od najbližjega voznega pasa.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

i Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Če vozite po širokih voznih pasovih, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.

Obstaja nevarnost nesreče.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Pri zavijanju lahko radarji začasno prenehajo zaznavati vozila na vzporednih voznih pasovih.
- Funkcija vas lahko opozori z zamudo, ko se vam z zadnje strani vzporedno približujeta dve vozili na vzporednih voznih pasovih (vožnja po cesti s 3 pasovi), ki vozita s precej višjo hitrostjo od vas.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, ko druga vozila vozijo s precej drugačno hitrostjo.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za varnostno razdaljo



Ta funkcija uporablja informacije radarja **2** in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem presledku med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohranja ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Funkcija se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 30 km/h.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

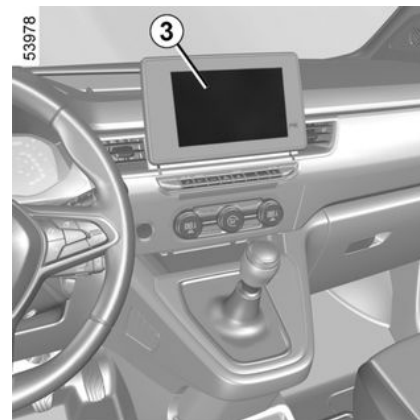
Lokacija sprednjega radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica itd.), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Vklop/izklop funkcije

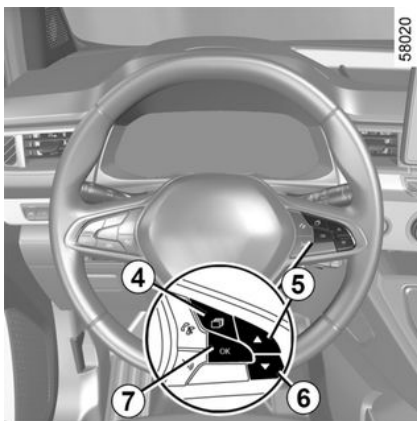


Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema 3

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema (odvisno od vozila)

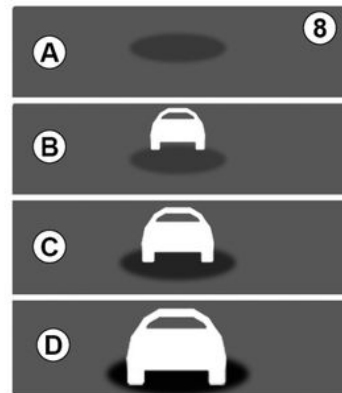
- Pri mirujočem vozilu pritisnite stikalo **4-krat**, kolikor je potrebno, da pridete do zavihka ali, odvisno od vozila, zavihka ;
- ali
- pritisnite stikalo **4** in stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da odprete zavihk ;
- glede na vozilo pritisnite stikalo **7 OK**;

- stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;
- stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;
- stikalo **5** ali **6** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Nadzor razdalje", nato pa pritisnite stikalo **7 OK**;
- če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **7 OK**:

- vključena funkcija;
- izključena funkcija.

Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

Delovanje



Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči **8** prikaže indikator in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

- **A** (sivo): funkcija ne deluje;
- **A** (zeleno): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zeleno): časovni interval znaša približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);
- **C** (oranžno): časovni interval znaša od približno ene do dve sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

– **D** (rdeče): časovni interval znaša eno sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če je časovni interval med voziloma krajši od 0,5 sekunde, začneta kontrolna lučka **B** in zaslon **D** na instrumentni plošči skupaj z znakom »-s« utripati rdeče.

V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega radarja ali kamere.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega ukrepa.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem.

Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Vse posege v območju radarja ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

- prekrito vetrobransko steklo ali odbijač (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili



Sistem uporablja informacije radarja **2** in kamere **1** za določitev razdalje med vašim vozilom:

- do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;
- ali
- do katerega koli prihajajočega vozila v okviru manevriranja spremembe smeri;
- ali
- okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pri-

tisk zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno. Zaradi varnostnih razlogov boste med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.

Zaznavanje vozil

Če vozite s hitrostjo nad 8 km/h in obstaja nevarnost trka z vozilom pred vami, s prihajajočim vozilom pri spreminjanju smeri, ali z mirujočim vozilom, sistem:

– **opozori na nevarnost trčenja:** na instrumentni plošči se prikaže

rdeča opozorilna lučka  ali glede na vozilo simbol **3** in sporočilo "Zavirajte" skupaj z zvočnim signalom.

Če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

– **lahko sproži zaviranje:**

če se voznik po opozorilu ne odzove in je trčenje neizbežno.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

3



Če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku, mora voznik držati nogo na pedal zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.

Opomba: če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni nekatere postopke ali jih ne vklopi.



V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako, da:

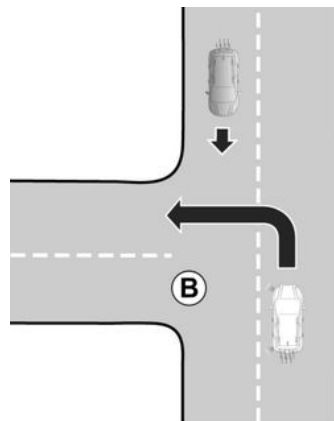
- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.

Posebnosti prihajajočih vozil pri spreminjanju smeri

Ko želite spremeniti smer vožnje (npr. **B**), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ki vozijo s hitrostjo približno 30 km/h do 55 km/h, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo približno med 8 km/h in 20 km/h;
- aktivirali ste smerni kazalec.

Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posebnosti zaustavljenih vozil

Sistem zazna stoječa vozila, ko vozi-te s hitrostjo med približno 8 km/h in 100 km/h. Sistem ni aktiven in ne opozarja na stoječa vozila, ko vaše

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

vozilo preseže hitrost približno 100 km/h.

Posebnosti opozoril

Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev

Če se med vožnjo s hitrostjo med 8 km/h in 86 km/h pojavi nevarnost trka s kolesarjem ali pešcem, sistem:

- **opozori na nevarnost trčenja:**

na instrumentni plošči se prikaže

rdeča opozorilna lučka  ali glede na vozilo simbol **3** in sporočilo "Zavirajte" skupaj z zvočnim signalom.

Če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

- **lahko sproži zaviranje:**

če se voznik po opozorilu ne odzove in je trčenje neizbežno.



68636

Če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku, mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.

Opomba: če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem kasni nekatere postopke ali jih ne vklopi.

Posebnosti v zvezi s kolesarji in pešči v mirovanju

Sistem ne zazna kolesarjev in pešcev, ki mirujejo.

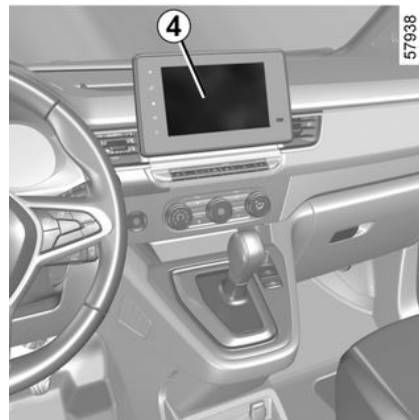
V tem primeru je sistem neaktiven in ne sproži opozorila.



V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako, da:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.

Nastavitve za vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema



57938

Za dostop do nastavitve funkcije zaslona multimedijskega sistema **4** glejte navodila za multimedijsko opremo:

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

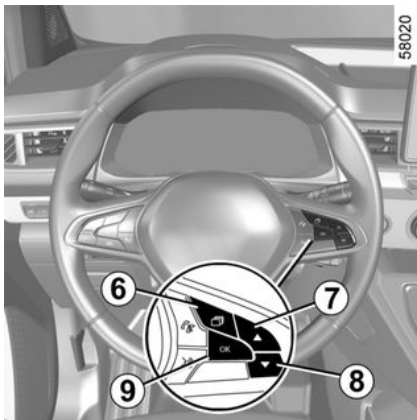
– "Opozorilo": prilagodite nivo občutljivosti opozorila. Za to izberite:

- « Pozno »;
- « Standard »;
- « Zgodaj ».

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Nastavitve za vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

(odvisno od vozila)



– **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **6-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **6** in stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **9 OK**;

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

– večkrat zapored pritisnite stikalo **7** ali **8**, da se odpre meni "Občutljivost aktivnega zaviranja", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

– pritiskajte stikalo **7** ali **8**, da lahko izberete nastavev, nato pa pritisnite stikalo **9 OK**.

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro,

 zasveti opozorilna lučka ali,

odvisno od vozila,  opozorilna lučka zasveti rumeno na instrumentni plošči.

Možni vzroki so:

– sistem je začasno blokiran (bleskanje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sis-

tem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;

– sistem je začasno prekinjen (npr. vetrobransko steklo, ali sprednji ali zadnji odbijač, so prekriti z umazanjami, blatom, snegom, kondenzacijo itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite vetrobransko steklo in sprednji odbijač. Pri naslednjem zagonu motorja po petih ali desetih minutah vožnje opozorilna lučka in sporočilo izgineta.

v nasprotnem primeru je lahko vzrok napake neke druge; obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako v delovanju,

 in  opozorilne luč-

ke ali, odvisno od vozila,  in

 zasvetijo rumeno na instrumentni plošči, spremlja jih sporočilo "Sprednja kamera preverite" ali "Sprednji radar preverite" ali "Kamera/radar preverite".

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorila



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom. Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal

itd.).

Sistem se ne more vključiti:

- če je upravljalnik hitrosti v nevtralnem položaju;
- ko je parkirna zavora aktivirana približno deset sekund.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila, ter je lahko neaktiven približno od dveh do pet minut vožnje;
- Nasproti vozeče vozilo ne bo sprožilo opozorila ali systemskega ukrepanja, če pogoji iz odstavka "Posebne funkcije nasproti vozečih vozil pri spremembi smeri" niso izpolnjeni (glejte prejšnje strani);
- Območja v bližini radarja in kamer morajo ostati čista in se jih ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema;
- sistem se na manjša vozila, kot so motorji, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila;
- sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.);
- za zagotavljanje pravilnega delovanja mora sistem zaznati celoten obris pešca. Tako sistem ne more zaznati:
 - pešcev v temi ali pri šibki svetlobi;
 - pešcev, ki so le delno vidni;
 - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
 - pešcev, ki nosijo velike predmete;
 - ...

V teh razmerah se sistem morda ne bo odzval ali bo nehote zaviral.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- poškodovan sprednji del vozila (udarec, deformacija, praska na radarju ipd.);
- vleka vozila (okvare);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

Ustavitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za voznikovo budnost

Opozorilo za voznikovo budnost je funkcija, ki analizira vedenje voznika (način vožnje, krmiljenje vozila itd.) in ga opozori, če obstaja nevarnost utrujenosti ali zmanjšane pozornosti.

Upošteva kazalnike, kot so:

- premikanje volana;
- voznikova uporaba drugih sistemov (smerokazi, pranje vetrobranskega stekla itd.).



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora vedno prilagoditi vožnjo glede na svojo pozornost, ne glede na navodila sistema.

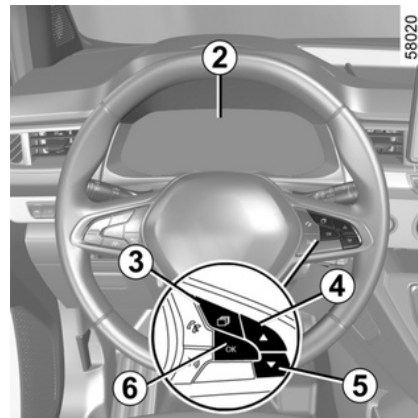
Delovanje



65212



68441



58020

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
- je hitrost vozila večja od približno 70 km/h;

Če obstaja tveganje za utrujenost ali zmanjšano pozornost, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Opoz. utrujenosti naredite odmor" **1**, ki ga spremlja zvočni signal.

Da odstranite opozorilo, pritisnite stikalo **6** OK. Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor.

Po izbrisu sporočila sistem nadaljuje spremljanje budnosti in po potrebi izda novo opozorilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

i Opozorilo za voznikovo budnost neprestano spremlja pozornost voznika in lahko na poti poda več opozoril. Sistem se ponastavi ob vsakem zagonu motorja.

Aktiviranje/deaktivacija opozorila



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

i Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

i Ko so opozorila izklopljena, sistem še naprej ocenjuje voznikovo stanje utrujenosti.

i Glede na vozilo opozoril morda ne bo mogoče izklopiti.

Vklop in izklop opozoril z gumbom 7 "My Safety"

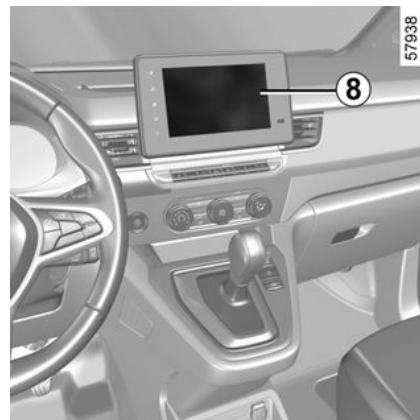


Opozorila lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 280.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- **za izklop opozoril** dvakrat pritisnite gumb 7;
- **za vnovičen vklop opozoril** enkrat pritisnite gumb 7.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema 8



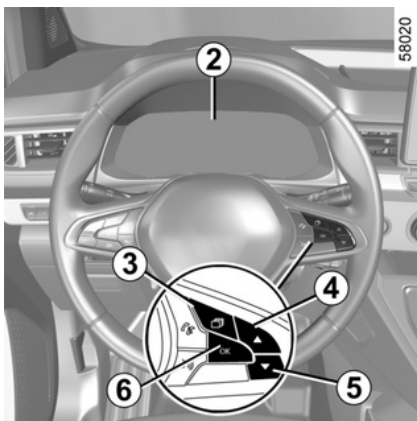
Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite ON ali OFF.

Vklop ali izklop opozoril s potovalnim računalnikom 2

(odvisno od vozila)

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



– **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **3-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **3** in stikalo **4** ali **5** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **6 OK**;

– večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za

dostop do menija  , nato pa pritisnite stikalo **6 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za dostop do menija "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pritisnite stikalo **6 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za dostop do menija "Opozoritev o utrujenosti", nato pritisnite stikalo **6 OK**;
- znova pritisnite stikalo **6 OK** za vklop ali izklop opozoril:

- opozorila  so omogočena;
- opozorila  so onemogočena.

Omejitve delovanja sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- določeni načini vožnje (nepravilna vožnja itd.);
- vožnja po cesti v slabem stanju;
- močan bočni veter;
- ura je napačno konfigurirana (odvisno od vozila);
- ovinkaste ceste;
- vleka priklopnika.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikažeta sporočila "Nadzor budnosti preveriti" in

opozorilna lučka .

Sistem naj pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

Opozorilo ob zaznavi utrujenosti

Opozorilo za zaznavanje utrujenosti je funkcija, ki je koristna pri vožnji na monotonih cestah (avtoceste, hitre ceste itd.).

Funkcija analizira voznikovo vedenje in upošteva okoliščine, da vas obvešča o morebitnem stanju utrujenosti, npr.:

- premikanje volana;
- voznikova uporaba drugih sistemov (smerokazi, pranje vetrobranskega stekla itd.);
- čas vožnje brez zaustavitve;

- ...



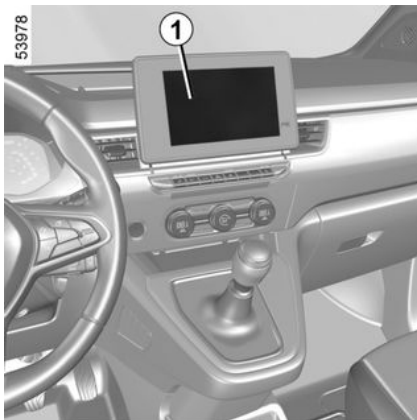
Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Ta funkcija nikoli

ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vožnji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop/izklop

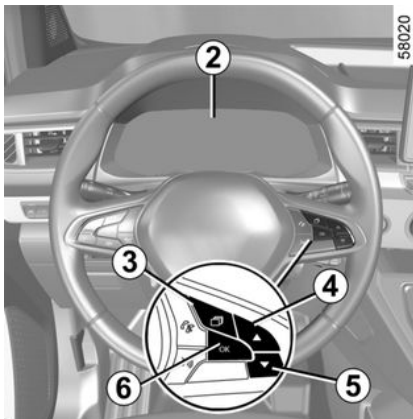


Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema 1

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo. Izberite "ON" ali "OFF".



Funkcija je vklopljena privzeto ob vsakem zagonu motorja.



Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema (odvisno od vozila)

- Pri mirujočem vozilu pritisnite stikalo **3-krat**, kolikor je potrebno, da pridete do  zavihka ali, odvisno od vozila, zavihka  ;
- pritisnite stikalo **3** in stikalo **4** ali **5** pritisnite tolikokrat, da odprete zavihka  ;
- glede na vozilo pritisnite stikalo **6 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za

dostop do menija , nato pa pritisnite stikalo **6 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za dostop do menija "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pritisnite stikalo **6 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** ali **5** za dostop do menija "Opozorilo za zaznavanje utrujenosti", nato pritisnite stikalo **6 OK**;

- če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **6 OK**:



- vključena funkcija;



- izključena funkcija.

Delovanje

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- vozilo vozi najmanj pet minut po vsaki zaustavitvi vozila
- hitrost vozila je višja od približno 65 km/h;

in

- Od izbrisa prejšnjega opozorila je minilo približno 10 minut.

Funkcija sproži opozorilo, če sistem zazna ponavljajoče se znake utrujenosti pri vozniku za volanom.

Ko je zaznana nevarnost utrujenosti, se na instrumentni plošči pojavi spo-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

ročilo »Opoz.utrujenosti naredite odmor«, ki ga spremlja zvočni signal.

Če želite izbrisati opozorilo, uporabite stikalo **2 OK**.

Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor.

Opomba:

- če opozorila ne izbrišete s pritiskom stikala **2 OK**, se zvočni signal ponovi;
- funkcija lahko določene načine vožnje interpretira kot znak utrujenosti (športno vožnjo, nepravilno vožnjo itd.) ali vožnjo po cesti, ki je v slabem stanju.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Opoz.utrujenosti«. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Zaznavanje prometnih znakov



Sistem prikaže omejitve hitrosti na instrumentni plošči glede na prometne znake, ki jih zazna ob robu ceste.

Večinoma uporablja podatke, ki jih zagotavlja kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Glede na državo sistem uporablja tudi podatke iz naročnine na zemljevid, s katerimi si razloži določene znake (vhod v mesto itd.).

Znak, prikazan na instrumentni plošči, se spremeni, ko sistem zazna prometni znak.

Ko je vklopljen omejevalnik hitrosti ali regulator hitrosti, lahko prilagodite nastavljeno omejeno hitrost na omejitev, ki jo sistem prikaže na instrumentni plošči (»Omejevalnik hitrosti« ➔ **337** in »Regulator hitrosti« ➔ **341**).

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, se prometni znak, prikazan na instrumentni plošči, spremeni tako, da obvesti voznika.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Posebnosti

Za vozila z naročnino na zemljevid:

- če z vozilom potujete v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merскими enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila;
- v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni zaznано omejitev hitrosti po nekaj sekundah od vklopa brisalcev vetrobranskega stekla.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pri vozilih brez naročnine na zemljevid: med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od enot vaše ga vozila, lahko ročno izberete enoto, ki bo prikazana na instrumentni plošči (npr. spremenite enoto iz milj v kilometre), da prikazete točne informacije »Prikazovalniki in indikatorji«
➔ 190.

Opomba:

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

Delovanje

Opozorilne lučke



68455

Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

2. Znaki za omejitev hitrosti in dodatni znaki za omejitev hitrosti (hitrost na izstopu s puščico, hitrost s prikoličco, omejitev hitrosti z dolžino uporabe itd.).

3. Dodatni prometni znaki (začetek območja brez prehitevanja).

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, okrog prometnega znaka utripa krog (opozorilna lučka **2**), ki ga, odvisno od vozila, spremlja zvočni signal, ki vas opozarja nekaj sekund. Na instrumentni plošči sveti, dokler hitrost vozila presega zaznano omejitev hitrosti.

68456



Naročnina na zemljevid

Zaznavanje prometnih znakov je povezano z naročnino na zemljevid.

Glede na opremo je treba zemljevide redno posodabljeni. Če zemljevidi niso posodobljeni, sistem deluje slabše (nepravilna omejitev hitrosti itd.)

Opomba: če zemljevid za državo ni na voljo, se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže sporočilo za obveščanje in prenos informacij o zemljevidu za državo.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.

Če naročnina ni sklenjena, bo sistem omejen na upoštevanje prometnih znakov za omejitev hitrosti, ko jih zazna kamera. Sistem ne bo več upošteval informacij povezanih z zemljevidi. To lahko vpliva na razpoložljivost omejevanja hitrosti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Zvočno opozorilo se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopi:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop zvočnega opozorila o prehitri vožnji z gumbom **4** "My Safety"

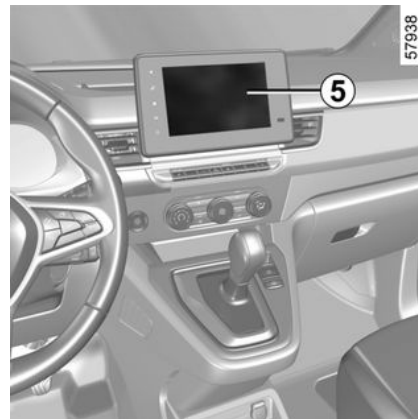


Zvočno opozorilo lahko vklopite ali izklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 280.

Če je bilo zvočno opozorilo že izklopljeno v načinu "Perso":

- **za izklop** zvočnega opozorila dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **4**.
- **za ponoven vklop** zvočnega opozorila enkrat pritisnite gumb **4**.

Vklop in izklop zvočnih opozorila o prehitri vožnji na zaslonu multimedijskega sistema **5**



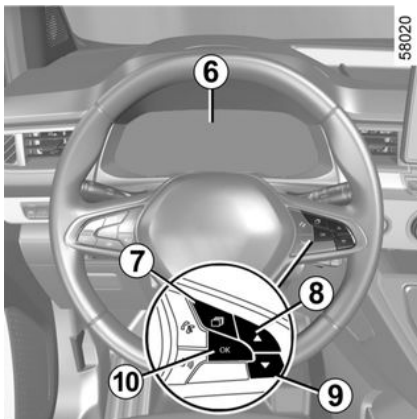
Za vklop ali izklop zvočnega opozorila glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "ON" ali "OFF".

Vklop in izklop zvočnega opozorila o prehitri vožnji na potovalnem računalniku 6

(odvisno od vozila)

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



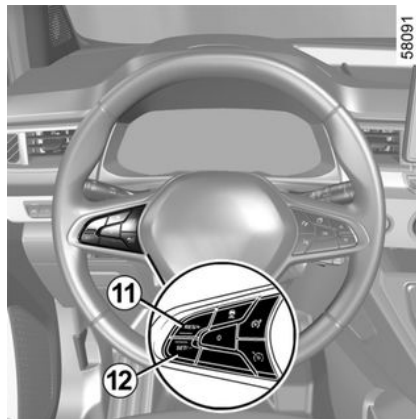
- **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **7-krat**, kolikor je potrebno, da pridete do  zavihka ali, odvisno od vozila, zavihka  ; ali
- pritisnite stikalo **7** in stikalo **8** ali **9** pritisnite tolikokrat, da odprete zavihk  ;
- glede na vozilo pritisnite stikalo **10 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **8** ali **9** za dostop do menija  , nato pritisnite stikalo **10 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **8** ali **9** za dostop do menija "POMOČ PRI VO-

ŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **10 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **8** ali **9** za dostop do menija "Opoz. za hitrost", nato pa pritisnite stikalo **10 OK**;
- za vklop ali izklop opozorila znova pritisnite stikalo **10 OK**:

- opozorilo  je vključeno;
- opozorilo  je izključeno.

Odstopanje od mejne hitrosti ali potovalne hitrosti



Za prilagoditev nastavitve omejevalnika hitrosti, regulatorja hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitro-

sti zaznani omejitvi hitrosti pritisnite stikalo **11** (RES/+) ali stikalo **12** (SET/-

Začasna nerazpoložljivost

Če sistem ni na voljo zaradi razlogov, povezanih s kamero ali podatki zemljevida, se na instrumentni plošči

prikaže simbol  , ali odvisno od

vozila, simbol  . Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati omejitve hitrosti, če:

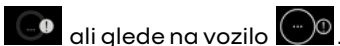
- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (megla itd.);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki na zemljevidu niso posodobljeni.

Opomba: ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje vetrobranskega stekla pred kamero.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže



ali glede na vozilo



V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- ali
- « Sprednja kamera preverite »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom. Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu s cestno-prometnimi predpisi in voznimi razmerami ne glede na navodila sistema.

Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitve hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral. Voznik ne sme prezreti prometnih znakov, ki jih sistem ne zazna, in mora dati prednost upoštevanju dejanskih prometnih znakov in cestnoprometnih predpisov.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku

Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku je sistem pomoči pri vožnji, zasnovan za uporabo na daljših vožnjah po avtocesti v gostem prometu ali prometnem zamašku.

Glede na vozilo ta sistem sestavljata funkcija **Stop and Go** → 346 prilagodljivega regulatorja hitrosti in funkcija poravnave vožnje na sredini voznega pasu.

Ko se obe funkciji vklopita hkrati, sistem omogoča vozniku, da:

- ohrani hitrost vozila na podlagi predhodno shranjene hitrosti;
- prilagodi razdaljo med tem vozilom in vozilom pred njim;
- vozilo usmeri na sredino voznega pasu.

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti za ustavljanje in speljevanje.

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti, ki se imenuje regulirana hitrost, medtem ko vzdr-

žuje varnostno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go lahko vklopite pri hitrosti od 0 do 170 km/h glede na pogoje na cesti (promet, vreme itd.).

Predstavlja jo simbol  → 346.

Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitve hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.



Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

Funkcija "poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu"

(odvisno od vozila)

Prek podatkov iz kamere sistem "poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu" nadzoruje krmilni sistem, da vozilo usmeri na sredino voznega pasu. Ta funkcija je na voljo samo, ko je Stop and Go vklopljen prilagodljivi regulator hitrosti → 346.

Če razmere to omogočajo, je funkcija na voljo med:

– približno od 0 do 160 km/h, če je spredaj vozilo;

ali

– približno 60 in 160 km/h, če spredaj ni vozila.

Funkcija "poravnave vožnje na ustreznem voznem" pasu je funkcija, namenjena udobju. Predstavlja ga

simbol .

Opomba: v primeru ostrega zavoja so zmogljivosti stranskega zadrže-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

vanja funkcije omejene, zato mora voznik nemudoma prevzeti nadzor nad volanom.

Dodatne informacije

3

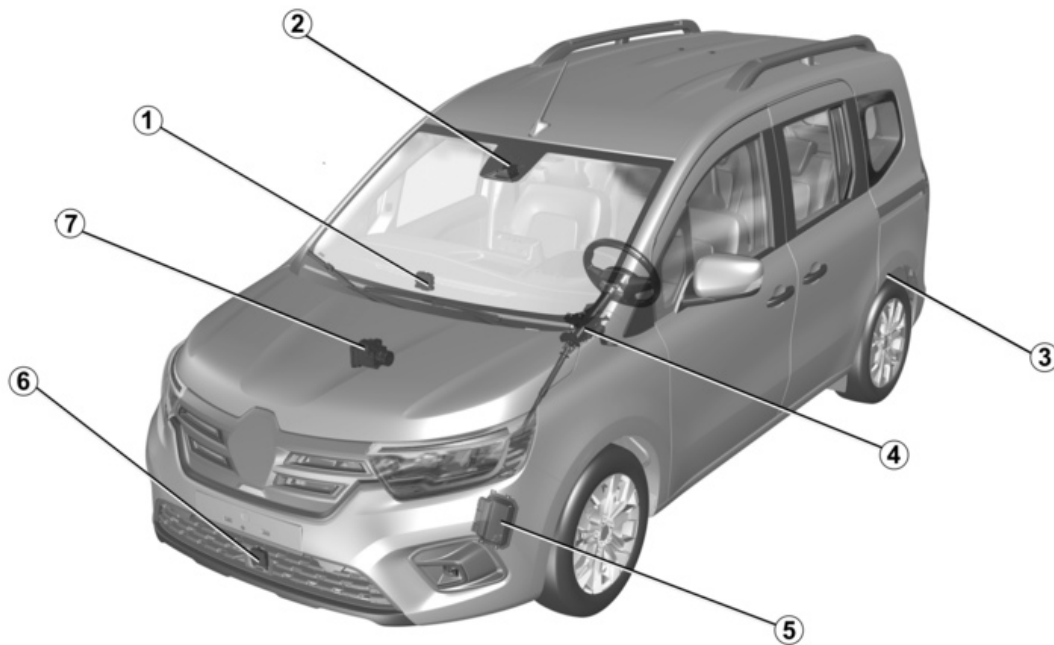
Odvisno od vozila se lahko funkcija sistema za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku uporablja z drugimi funkcijami za pomoč pri vožnji.

Upoštevajte, da:

- vklop omejevalnika hitrosti povzroči izklop sistema;
- sistema ni mogoče vklopiti, ko je vklopljena funkcija pomoči pri parkiranju;
- če vklopite funkcijo "sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu", s tem prekinete funkcijo "preprečevanja zapustitve voznega pasu", če je bila vklopljena. Znova se vklopljita, ko se voznik odloči izklopiti funkcijo "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu".

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Prikaz



571660

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Računalnik 1

Sprejema informacije, ki jih posreduje radar in kamera, in tako določi smer in hitrost vozila (pospeševanje ali zaviranje). Med drugim upravlja parametre vklopa/izklopa sistema (odpiranje vrat, itd.).

Kamera 2

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasih. Dopolnjuje informacije, ki jih posreduje radar 6.

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

Avtomatska parkirna zavora 3

Zagotovi mirovanje vozila v določenih pogojih.

Servovolan 4

Deluje na sprednjih kolesih za vodenje poti vozila v skladu z informacijami, ki jih posreduje računalnik 1. Omogoča tudi zaznavo voznikovih rok na volanu.

Računalnik motorja 5

Nadzoruje ter upravlja motor in pospeševanje.

Radar 6

Izmeri razdaljo med tvojim vozilom in vozilom pred njim.

Največja doseg sistema je približno 150 m. Ta se lahko razlikuje glede na prometne razmere (relief tal, vremenske razmere itd.).

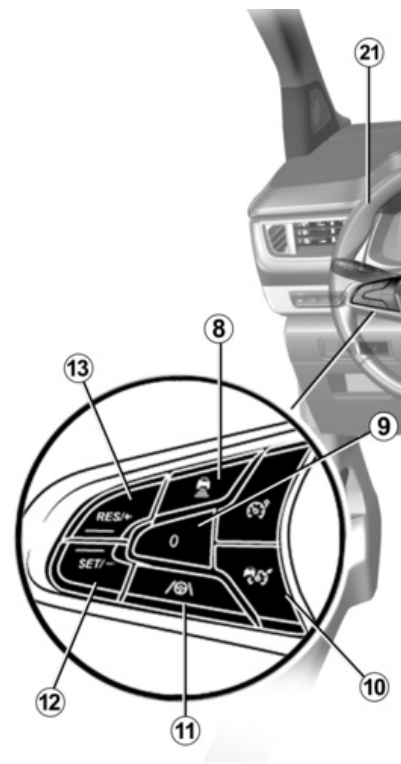
Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Aktivno upravljanje vozila 7

Ta sistem računalniku posreduje informacije o dinamiki vozila 1 (hitrost, bočni pospeški itd.) in deluje na zavorni sistem, s čimer nadzira zaviranje in zagotovi mirovanje vozila.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.



DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Nadzorni gumbi in stikala

8. Nastavitve varnostne razdalje

9. Vključitev stanja pripravljenosti aktivnih funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

10. Stop and Go glavno stikalo za vklop/izklop prilagodljivega regula-

torja hitrosti .

11. Odvisno od vozila, stikalo za vklop/izklop funkcije "sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voz-

nem pasu" .

12. Aktivirajte, shranite in zmanjšajte regulirano hitrost (SET/-).

13. Preklopite za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (RES/+).

Prikazovalnik na instrumentni plošči

14. Opozorilna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go .

15. Odvisno od vozila, opozorilna lučka za funkcijo "sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" .

16. Vozilo spredaj.

17. Indikatorji leve in desne črte

18. Shranjena varnostna razdalja.

19. Shranjena potovalna hitrost.

20. Opozorilna lučka zaznavanja vozniških rok na volanu .

Volan 21

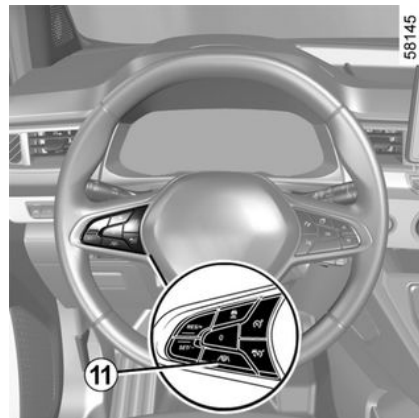
Voznik mora roke imeti vedno na volanu. Če uporabljate preveliko silo pri obračanju volana, funkcija sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" preklopi v stanje pripravljenosti, da lahko voznik prevzame nadzor nad vozilom.

Pod določenimi pogoji (ostri ovinki itd.) se lahko na volanu sprožijo vibracije, ki voznika opozorijo, da mora ponovno prevzeti nadzor nad vozilom.

Če voznik ne upravlja z volanom (roke niso zaznane), je funkcija za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" po več opozorilih izključena.

Vklop funkcije sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu"

(odvisno od vozila)



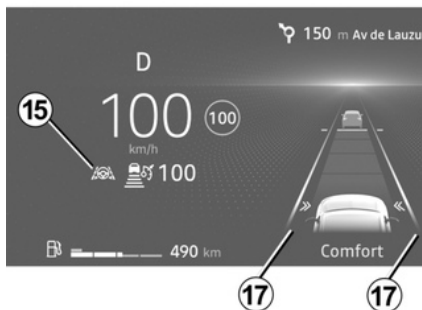
Ko je Stop and Go funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti aktivirana ➔ **346**, pritisnite gumb **11**, da vklopite funkcijo "ohranjanja vožnje po ustreznem voznem pasu". Sporočilo "Ohranjanje pasu vklop" se na instrumentni plošči prikaže skupaj z

opozorilno lučko **15**  in simbolom , ki potrjujeta, da je funkcija vklopljena.

Opomba: med uporabo funkcije "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" imejte roke ves čas na volanu.

Prikaže se simbol  za potrditev, da je funkcija vklopljena.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Na instrumentni plošči so prikazani

zelena opozorilna lučka **15**  in indikatorja leve in desne črte **17**, ki potrjujeta, da funkcija deluje in vaše vozilo usmerja na sredino voznega pasu.

Opomba: če pritisnete gumb **17** ko Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti ni aktiviran, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Najprej vključi Prilag.reg.hitr."

Funkcija sistema za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" v stanju pripravljenosti

(odvisno od vozila)

Funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti v naslednjih primerih:

- funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti je v stanju pripravljenosti Stop and Go → **346**;
- sistem ne zazna več črt ali je na vašem voznem pasu zaznana samo ena črta;
- pas je preozek ali preširok;
- sistem ne zazna rok na volanu;
- je ovinek preoster.
- hitrost vozila je večja od približno 160 km/h;
- hitrost vozila je manjša od približno 60 km/h, spredaj pa ni vozila;
- vozilo se dotika črte ali jo prečka;
- sistem je začasno onemogočen (na primer: kamera je prekrita z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.).

Nekatera dejanja, ki jih izvede voznik, prav tako začasno prekinajo delovanje sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu":

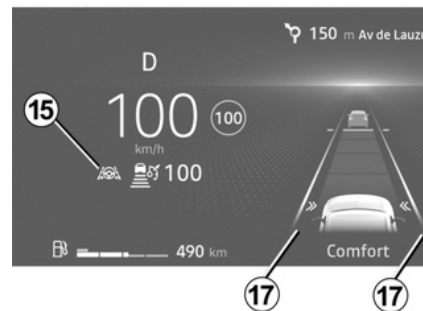
- vklop smerokazov;
- pri ravnanju z volanom se uporabi preveč sile.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive opozorilne lučke **15**  ter indikatorja

desne in leve črte **17** na instrumentni plošči.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.



Ko so pogoji izpolnjeni, funkcija znova usmeri vozilo na sredino voznega

pasu. Opozorilna lučka **15**  ter indikatorja leve in desne črte **17** se prikažeta na instrumentni plošči v zeleni barvi.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Smer vozila lahko kadar koli spremenite z obračanjem volana.

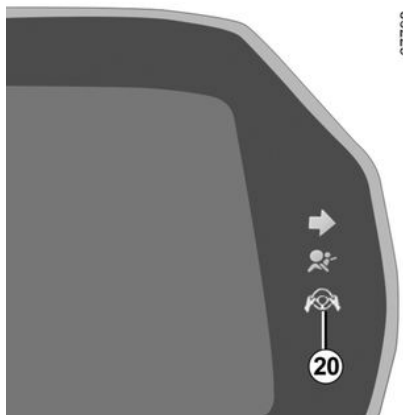
Opozorilna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu

68467



Ko funkcija sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" vaših rok ne zazna več na volanu, se sproži več opozorilnih ravni:

- **po približno 15 sekundah** se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Drži roke na volanu" v rdeči barvi in **22**;



- **po približno 30 sekundah se prikaže sporočilo** "Drži roke na volanu" na instrumentni plošči **22** in opozorilna

lučka **20**  zasveti rdeče, kar spremlja zvočni signal, ki postopoma postaja glasnejši;

- **po približno 45 sekundah**, zvočni viri preidejo v stanje pripravljenosti, pisk se sliši neprekinjeno, opozorilna

lučka **20**  ugasne in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Ohranjanje pasu izklop" v rdeči barvi **22**: **funkcija "poravnave na ustreznem voznem pasu" je izklopljena.**

Opomba: v nekaterih primerih sistem za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" morda ne bo več za-

znal vaših rok na volanu in bo sprožil opozorilo:

- vozilo vozi po dolgi ravni cesti in voznikove roke so nepremične na volanu;
- voznik volan drži zelo rahlo;
- ...

Če se funkcija sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" izklopi, ker sistem ne zazna voznikovih rok na volanu, Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti še naprej deluje.



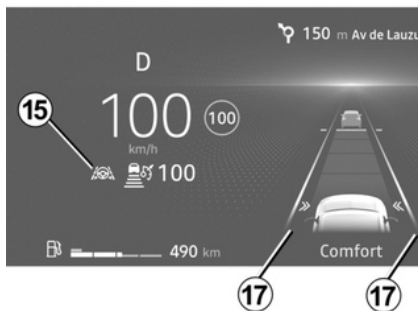
Na prvih dveh ravneh opozorila, ko sistem znova zazna prisotnost voznikovih rok na volanu, sistem zavstavi opozorila. Funkcija še naprej usmerja vozilo na sredino voznega pasu.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pri ostrem zavoju



V primeru ostrega zavoja in glede na hitrost vozila je zmogljivost zadrževanja funkcije omejena, zato mora voznik nemudoma prevzeti nadzor nad volanom, da lahko funkcija še naprej ohranja vozilo na sredini voznega pasu.



Če voznik ne posreduje, funkcija sproži tresljaje volana, da nakaže, da bo vozilo prečkalo črto, zato mora voznik nemudoma ukrepati.

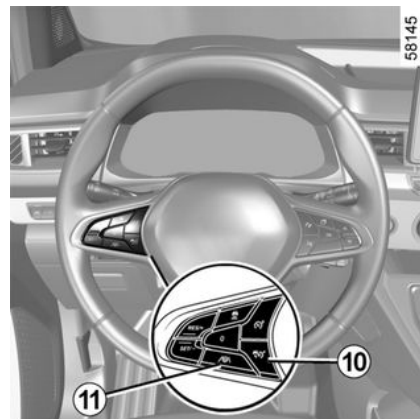
Opozorilna lučka **15**  ter indikator leve ali desne črte **17** se prikazeta na instrumentni plošči v rdeči barvi.

Če vozilo v celoti prečka črto in zapusti vozni pas, funkcija sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" preklopi v stanje pripravljenosti. Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive opozorilne lučke **15**  ter indikatorja desne in leve črte **17** na instrumentni plošči.

zom sive opozorilne lučke **15**  ter indikatorja desne in leve črte **17** na instrumentni plošči.

Izklop funkcije sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu"

(odvisno od vozila)

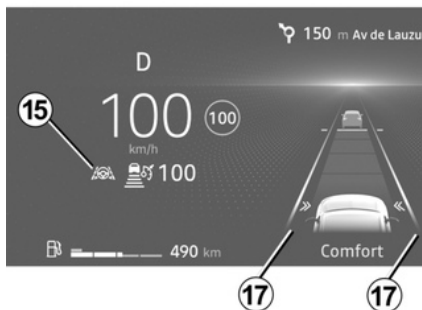


Funkcija sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" se izklopi, ko:

- pritisnete stikalo **11**. Deaktivacijo potrjuje sporočilo "Ohranjanje pasu izklop", prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: z enkratnim pritiskom stikala **11** izklopi samo funkcijo sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu, kar pa ne vpliva na delovanje funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go;

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



– prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go je izklopljen ➔ 346.

Opomba: z enkratnim pritiskom

gumba **10**  hkrati izklopite funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go in sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu";

– sistem ne bo več zaznal voznikovih rok na volanu za približno več kot 45 sekund.

Opozorilna lučka **15**  in indikatorji leve in desne črte **17** izginejo z instrumentne plošče.

Začasna nerazpoložljivost

Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja ovirano ali njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti" delovanje funkcije "Prilagodljiv regulator hitrosti" Stop and Go pa je prekinjeno. Zelena opozorilna lučka

 izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Motnje delovanja

Če je zaznana napaka pri delovanju funkcije "poravnave vožnje po sredini voznega pasu", se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ohranjanje pasu preverite", funkcija pa se izklopi.

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go ostane vklopljena.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če sistem zazna napako pri delovanju funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preveri adaptivni tempomat" in funkciji "prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go in sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" se izklopita.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če sistem zazna napako pri delovanju enega ali več sestavnih delov sistema za pomoč pri vožnji po avtoce-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

sti in v prometnem zamašku, se na instrumentni plošči prikaže opozoril-

na lučka  ter sporočilo v zvezi z napako:

- « Sprednja kamera preverite »;
- « Sprednji radar preverite »;
- « Kamera/radar preverite »;
- « Preverite vozilo ».

Delovanje prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go in sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu se prekine.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Funkcija sistema za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta sistem nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Zato torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti za upoštevanje omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom. Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

"Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku" uporablja funkcijo Stop and Go prilagodljivega regulatorja hitrosti in funkcijo poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu. Uporablja se lahko samo na avtocesti ali na cesti z več voznimi pasovi (ločenimi z ograjo).

Ne sme se uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter itd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema. Sistem ne prepozna prometnih kazalnikov (semaforjev, prometnih znakov (razen znakov z omejitvami hitrosti v okviru zmogljivosti zaznavanja sistema), prehodov za pešce itd.), z izjemo črt, ki ločujejo pasove. Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

"Sistem za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku" uporablja funkcijo "Stop and Go prilagodljivega regulatorja hitrosti" in funkcijo "poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu". Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Funkcijo "sistema za pomoč pri vožnji po avtocesti in v prometnem zamašku" je dovoljeno uporabljati samo na avtocesti ali večpasovni cesti, ločeni s pregrado.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- Območje kamere je poškodovano (npr. notranjost ali zunanost vetrobranskega stekla), vetrobransko steklo je popačeno ali popačeno.
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- Površina volana je poškodovana ali vlažna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.



Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunnel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- Sistem zazna črte katrana kot črte za označevanje voznih pasov.
- zožitev/razširitev pasov;
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- več oznak na cesti (območje dela na cesti, na priključnih cestah na sosednje avtoceste, odstavni pas itd.);
- prometni znaki, ki ne vključujejo puščic, na izvozih z avtocest.
- območje z nizko povezanostjo, ki onemogoča določanje geolokacije vozila ali na zemljevidih, ki niso posodobljeni.
- počasnejša vozila z veliko hitrostno razliko;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih lahko sistem nepravilno posreduje.

- **Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov in roke blizu volana, da lahko v vsakem primeru posredujete.

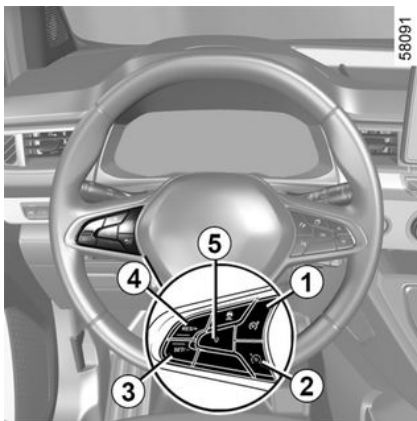
OMEJEVALNIK HITROSTI

Funkcija omejevalnika hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane vozne hitrosti, znane kot **mejna hitrost**.



Omejevalnik hitrosti je mogoče povezati s funkcijo »Zaznavanje promennih znakov« ➔ 318.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za vklop/izklop omejevalnika hitrosti.

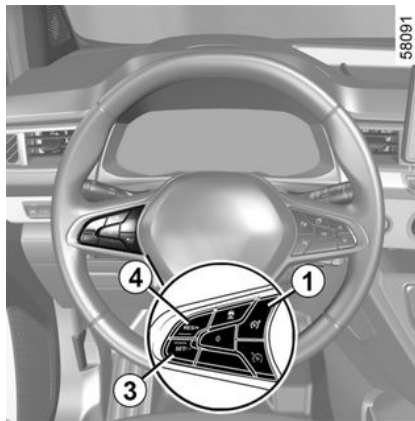
2. Stikalo za vklop/izklop regulatorja hitrosti.

3. stikalo za vklop in zmanjšanje omejene hitrosti (SET/-).

4. stikalo za vklop in povečanje omejene hitrosti ali vklop shranjene omejene hitrosti (RES/+).

5. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

Vožnja



Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te programirane hitrosti ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom pedala plina, razen v nujnih primerih (glejte podpoglavje "Prekoračitev omejene hitrosti").

Vklop



Pritisnite stikalo **1**. Prikaže se opozorilna lučka **6** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejevalnik hitr Vklop« in črtice, kar nakazuje, da funkcija omejevalnika hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje omejitve hitrosti.

OMEJEVALNIK HITROSTI



68442

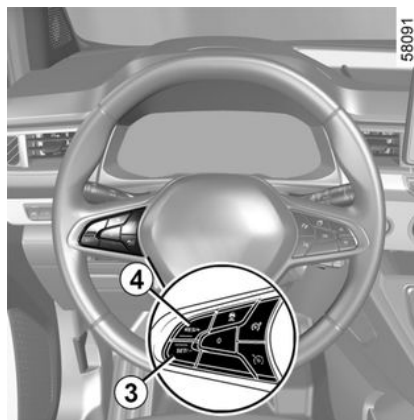


65185

Če želite shraniti trenutno hitrost, pritisnite stikalo **4** (RES/+) ali stikalo **3** (SET/-): omejitev hitrosti se prikaže

namesto črtic in glede na vozilo se prižge opozorilna lučka **6** bele barve. Najmanjša shranjena hitrost je 30 km/h.

Spreminjanje omejene hitrosti



56091

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski ali z daljšim pritiskom na:

- stikalo **4** (RES/+) za povečanje hitrosti.
- stikalo **3** (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno prekoračiti. V ta namen **močno in do konca** pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost utripa rumeno na instrumentni plošči. Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.



Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.

OMEJEVALNIK HITROSTI

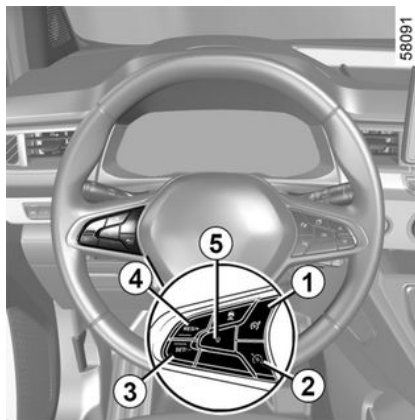


Začasno ni na voljo

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem. Sistem aktivira zavore, da ohrani nastavljeno hitrost, sistem uporabi omejeno zaviranje. V primeru strmega spusta, na primer v goratem območju, morate izbrati nižjo prestavo, da boste lahko koristili zaviranje z motorjem. Da bi zmanjšali obremenitev zavornega sistema in preprečili pregrevanje zavor, lahko funkcijo omejevalnika hitrosti začasno prekinete in lahko se prikaže sporočilo »Preverite omejilec hitr.«. Ko je funkcija ponovno na voljo, to sporočilo izgine.

Če sporočilo ne izgine, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija v stanju pripravljeno-sti



Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **5** (0). Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Prikljo izbrane omejene hitrosti

Morebitno shranjeno hitrost lahko priključete s pritiskom stikala **4**.



OMEJEVALNIK HITROSTI

65185



Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom stikala **3**, vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost vozila.

– ko pritisnete stikalo **2**. V tem primeru je izbran regulator hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.

Kontrolna lučka **6** izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.

Izklop funkcije

Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine:

– ko pritisnete stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena;

REGULATOR HITROSTI

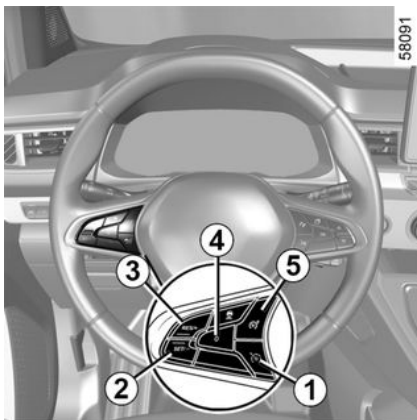
Tempomat nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga ohranjati izbrano vozno hitrost, znano kot **mejna hitrost**.

Kot regulirano hitrost je mogoče nastaviti katero koli hitrost, višjo od 30 km/h.



Funkcijo regulatorja hitrosti je mogoče povezati s funkcijo »Zaznavanje prometnih znakov« ➔ 318.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za vklop/izklop regulatorja hitrosti.

2. Preklopite za vklop in zniževanje regulirane hitrosti (SET/-).

3. Preklopite za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (RES/+).

4. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

5. Stikalo za vklop/izklop omejevalnika hitrosti.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti.

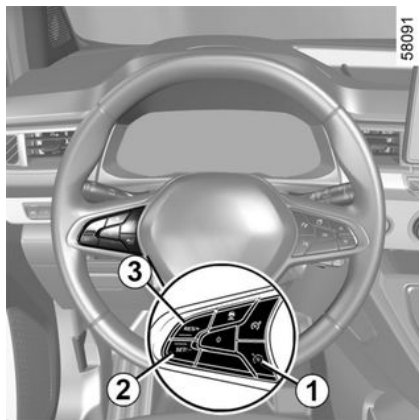
Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI

Vklop



Pritisnite stikalo **1**.

Prikaže se opozorilna lučka **6** sive barve.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Regulator hitro. Vklop" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti



Pri enakomerni hitrosti vožnje, večji od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **2** (SET/-) ali stikalo **3** (RES/+): funkcija se vklopi in upošteva trenutno hitrost.

Nastavljena hitrost se prikaže na mesto črtic. Regulator hitrosti je potrjen, ko sta shranjena hitrost in opozorilna lučka prikazani v zeleni barvi **6**.

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitr.", funkcija pa se ne vklopi.

REGULATOR HITROSTI

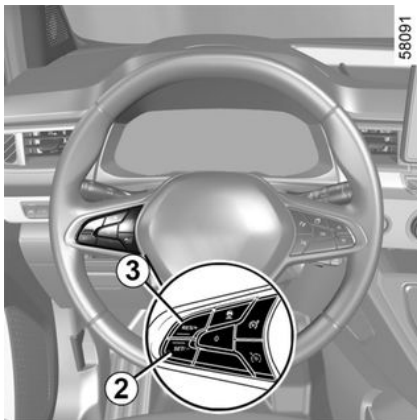
Vožnja

Ko je regulirana hitrost zabeležena in je regulacija hitrosti vklopljena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedala, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

Spreminjanje regulirane hitrosti



Nastavljeno regulirano hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski:

- stikalo **2** (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- stikalo **3** (RES/+) za povečanje hitrosti.

Opomba: pritisnite in držite eno od stikal, če želite zaporedoma spremenjati hitrost.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina.

Ko je prekoračena, regulirana hitrost utripa rumeno na instrumentni plošči. Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.



Če regulator hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

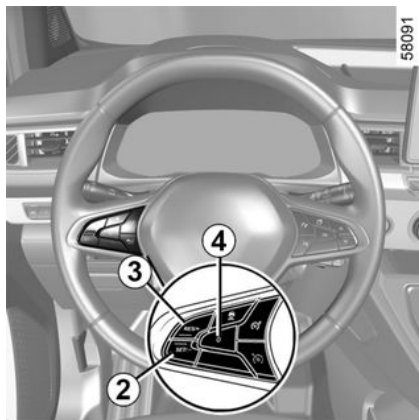


Začasno ni na voljo

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem. Sistem aktivira zavore, da ohrani nastavljeno hitrost, sistem uporabi omejeno zaviranje. V primeru strmega spusta, na primer v goratem območju, morate izbrati nižjo prestavo, da boste lahko koristili zaviranje z motorjem. Da bi zmanjšali obremenitev zavornega sistema in preprečili pregrevanje zavor, lahko funkcijo regulatorja hitrosti začasno prekinete in lahko se prikaže sporočilo »Preverite regulator hitr.«. Ko je funkcija ponovno na voljo, to sporočilo izgine. Če sporočilo ne izgine, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

REGULATOR HITROSTI

Funkcija v stanju pripravljenosti



Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če uporabite:

- stikalo **4** (0);
- zavorni pedal;
- ko pritisnete pedal sklopke dlje časa ali če je vozilo dlje časa v prostem teku pri vozilih z ročnim menjalnikom;
- prestavljanje v vmesni položaj, pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom.

Nastavljena hitrost je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.



Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **1** (RES/+), če je hitrost vozila večja kot 30 km/h.

Ko je hitrost shranjena, je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in vklopom opozorilne lučke **6**.



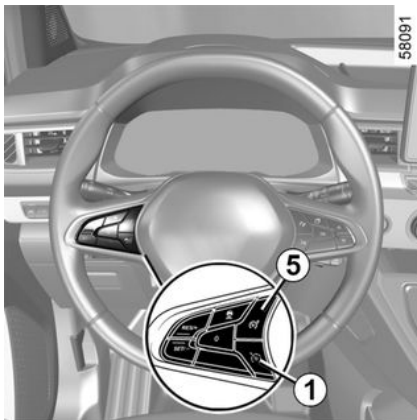
Pomembno: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vo-

REGULATOR HITROSTI

žnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je funkcija regulatorja hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite stikalo **2** (SET/-) za ponovni vklop funkcije regulatorja hitrosti brez upoštevanja shranjene hitrosti: upoštevana bo hitrost, s katero se vozilo premika.

Izklop funkcije

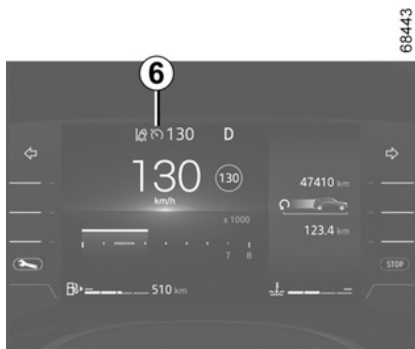


Funkcija regulatorja hitrosti se prekine:

- ko pritisnete stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena;
- ko pritisnete stikalo **5**. V tem primeru je izbran omejevalnik hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.



Kontrolna lučka **6** izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči natega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti (ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom) omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti (t.i. regulirana hitrost), medtem ko vzdržuje sledilno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Ko je aktivirana funkcija "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ 318, lahko sistem glede na vozilo prilagodi hitrost vašega vozila glede na znake za omejitev hitrosti, ki jih prepozna kamera.

Če se pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, vozilo pred vami ustavi, lahko funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabi zavore vozila za popolno ustavitev, preden dovoli, da se vozilo premakne naprej.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Največja doseg sistema je približno 150 m. Ta se lahko razlikuje glede na prometne razmere (relief tal, vremenske razmere itd.).

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti je mogoče vklopiti glede na

razmere na cesti (promet, vreme itd.) pri naslednjih hitrostih:

- od 0 km/h do 170 km/h za vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom;
- od 30 km/h do 170 km/h za vozila, opremljena z ročnim menjalnikom.

Funkcija je označena s simbolom



Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.



Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom. Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami. Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramozi), ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.). **Obstaja nevarnost nesreče.**

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Mesto namestitve kamere 1

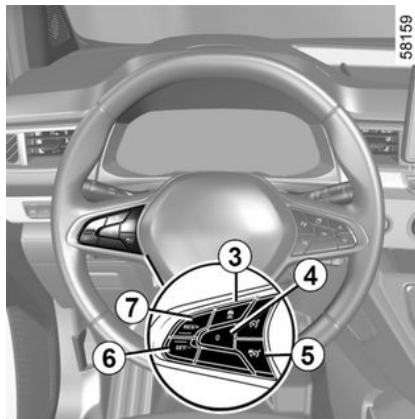


Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Nadzorni gumbi in stikala



3. Nastavitve varnostne razdalje

4. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

5. Stop and Go glavno stikalo za vklop/izklop prilagodljivega regula-

torja hitrosti .



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

6. Aktivirajte, shranite in zmanjšajte regulirano hitrost (SET/-).

7. Preklopite za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (RES/+).

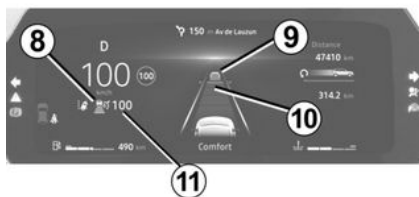


Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti lahko povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov".

➔ 318.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Prikazi



8. Opozorilna lučka funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti.

9. Vozilo spredaj.

10. Shranjena varnostna razdalja.

11. Shranjena potovalna hitrost.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Vklop

Pritisnite stikalo **5**.

Zasveti siva kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Aktivni tempomat vklop" s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Te funkcije ni mogoče vklopiti, ko:

- je parkirna zavora vklopljena;
- je funkcija za pomoč pri parkiranju že vklopljena ➔ **368**.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Aktivni tempomat ni na voljo".

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko je vozilo zaustavljeno (pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom) ali se premika z enakomerno hitrostjo (vsa vozila), pritisnite stikalo **6** (SET/-) ali **7** (RES/+), da vklopite funkcijo in shranite trenutno hitrost. Najmanjša regulirana hitrost je 30 km/h.

Regulirana hitrost **11** nadomesti črti-

ce, opozorilna lučka  ter regulirana hitrost sta prikazani zeleno, kar potrjuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje.

Če poskusite funkcijo vklopiti pri hitrosti, večji od 170 km/h ali manjši od 30 km/h, za vozilo, ki je opremljeno z ročnim menjalnikom, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitr.", funkcija pa ostane neaktivna.

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.

Posebnost vozil s samodejnim menjalnikom: če je hitrost vozila pod približno 30 km/h, se regulirana hitrost samodejno nastavi na 30 km/h. Vozilo bo pospeševalo, dokler ne doseže shranjene regulirane hitrosti.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Vklop nadzora varnostne razdalje

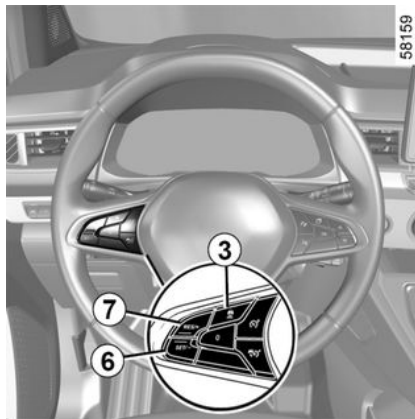
Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja **10**. Privzeta naslednja razdalja ustreza približno 2 sekundi.

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris **9** prikaže nad indikatorjem razdalje **10** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: velikost obrisa **9** se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od sprednjega vozila. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.

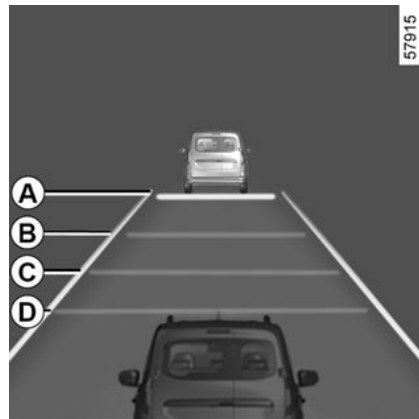
Nastavitev regulirane hitrosti



Hitrost lahko spreminjate tako, da večkrat pritisnete (majhni koraki) ali pritisnete in držite stikalo **6** ali **7**:

- pritisnite stikalo "SET/-" **6** za zmanjšanje hitrosti;
- pritisnite stikalo "RES/+" **7** za povečanje hitrosti.

Nastavitev sledilne razdalje



Kadar koli lahko spremenite varnostno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem stikala **3**.

Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

- indikator razdalje **A**: dolga razdalja (približno 2,4 sekunde);
- indikator razdalje **B**: srednja razdalja 2 (približno dve sekundi);
- indikator razdalje **C**: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
- indikator razdalje **D**: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni barvi.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

Opomba: razdaljo morate nastavite v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.



Varnostna razdalja se privzeto prilagodi na indikatorju razdalje **B**.

Prekoračitev regulirane hitrosti



Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če jo presežete, se regulirana hitrost **11** prikaže v rdeči barvi.

Indikator razdalje začne utripati, če je razdalja med vašim vozilom in vozilom pred njim manjša od izbrane varnostne razdalje: funkcija "Nadzor varnostne razdalje" ni več aktivna.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste jo izbrali predhodno.

Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo pred seboj, boste z vklopom indikatorja začasno preklicali nadzor varnostne razdalje in omogočili zadostno pospešeno hitrost za prehitevanje.

Ustavitev in zagon vozil, opremljenih s samodejnim menjalnikom

Če vozilo pred vami upočasni, sistem prilagodi hitrost, da lahko po potrebi zaustavi vozilo (npr. v gostem prometu). Vozilo se zaustavi nekaj metrov za vozilom pred njim.

Funkcija Stop and Start lahko motor preklopi v stanje pripravljenosti ➔ 239.

Ko se vozilo pred vami znova zažene:

- če zaustavitev ne traja več kot približno tri sekunde, se vozilo zažene samodejno brez posredovanja voznika;
- če zaustavitev traja dlje kot približno tri sekunde, morate pritisniti pedal za plin ali gumb **7** (RES/+), da se vozilo znova zažene. Na instrumentni plošči se prikaže opozorilno sporočilo "Pritisnite RES/+ ali pospešite".

Če zaustavitev traja več kot tri minute, se samodejno vklopi samodejna

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Start pa se iz-

klopi. Opozorilna lučka  ugasne za potrditev, da je funkcija izklopljena.

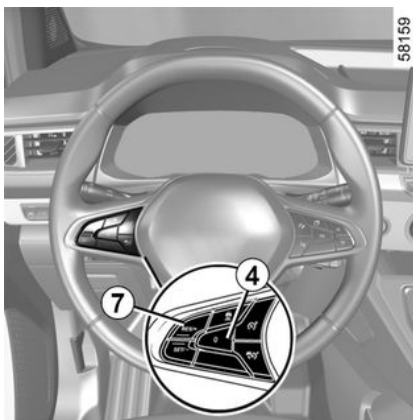
Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

- pritisnete stikalo **4** (0);
- med vožnjo stopite na zavorni pedal.

Sistem izklopi funkcijo, če:

- nastavite samodejni menjalnik na **P** ali **N**;
- vklopite vzvratno prestavo,
- odpnete zaponko varnostnega pasu za voznika;
- odprete enega od odpiralnih delov;
- pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja;
- je pobočje prestrmo;
- je hitrost vozila večja od 180 km/h;
- sprožijo se nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC);
- ko pritisnete pedal sklopke za daljše obdobje ali pri daljšem vmesnem položaju pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom.



Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila "Prilag.Regulator izklopljen" na instrumentni plošči.



Preklop prilagodljivega regulatorja hitrosti v stanje pripravljenosti ali njegov izklop ne povzročita naglega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate pritisniti zavorni pedal.

Izhod iz stanja pripravljenosti

Na podlagi shranjene regulirane hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji...). Pritisnite stikalo **7** (RES/+) v veljavnem območju hitrosti.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

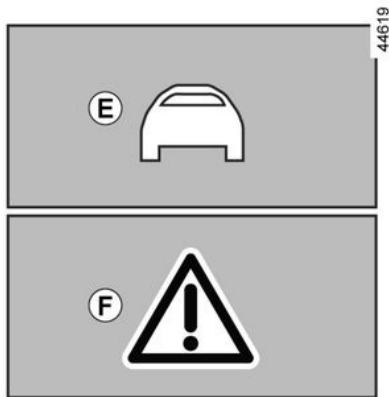
Opomba: če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je funkcija regulatorja hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite stikalo **6** (SET/-) za ponovni vklop funkcije regulatorja hitrosti brez upoštevanja shranjene hitrosti: upoštevana bo hitrost, s katero se vozilo premika.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Opozorila "Prevzemite nadzor nad vozilom"



V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni vozni pas itd.) **se sistem morda nima časa odzvati.**

Odvizno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

- oranžnim opozorilom **E**, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost;
- ali
- rdečim opozorilom **F**, ki ga spremlja sporočilo »Zavirajte«, če je zaradi razmer potrebna takojšnja voznikova pozornost.

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno ukrepajte.

Izklop funkcije

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti se izklopi, ko pritisnete stikalo **5**.

Opozorilna lučka  izgine z instrumentne plošče in s tem potrdi, da funkcija ni več aktivna.

Začasna nerazpoložljivost

Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja omejeno ali je njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti", delovanje prilagodljivega regulatorja hitrosti pa se prekine. Zelena

opozorilna lučka  izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekri-

to z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Motnje delovanja

Če je zaznana napaka pri delovanju funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preveri adaptivni tempomat", funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti pa je prekinjena.

Če je na enem ali več sestavnih delih sistema zaznana napaka pri delovanju, se funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti prekine.

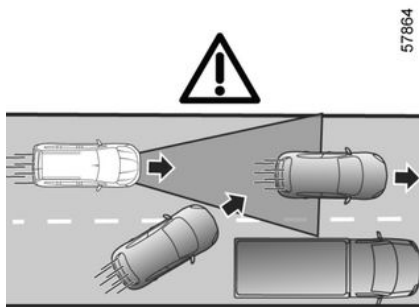
PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Opozorilna lučka  se prikaže na instrumentni plošči z enim od naslednjih sporočil (odvisno od težave):

- « Sprednja kamera preverite »;
- « Sprednji radar preverite »;
- « Kamera/radar preverite »;
- « Preverite vozilo ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema



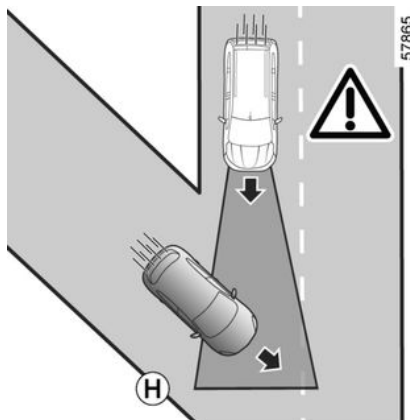
G

Zaznavanje vozila

Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Vozilo, ki zavija na isti vozni pas (npr. G), bo sistem upošteval šele, ko bo vstopilo na območje zaznavanja kamere in radarja.

Sistem lahko sproži nenadno ali zakasnjeno zaviranje.

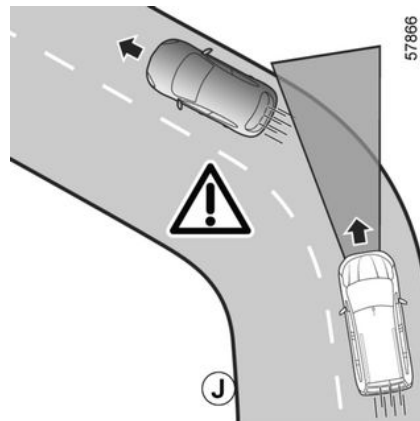


Sistem ne more zaznati:

- vozila, ki prihajajo v križišče: spolzko cestišče (npr. H);
- vozil, ki vozijo po napačni strani ceste ali proti vam vozijo v vzvratni smeri.



Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).



Zaznavanje med zavijanjem

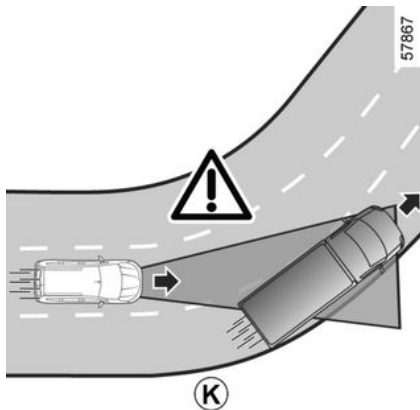
Ko vstopate v ovine ali zavoj, radar in/ali kamera morda začasno ne bo sta mogla zaznati vozila pred vami (npr. J).

Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Sistem lahko sproži nenadno ali zakasnjeno zaviranje.

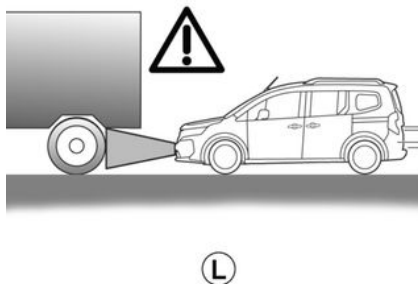


Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih

Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

- vožnja v ovinek (npr. **K**);
- vozite na cesti z ozkimi pasovi;
- je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

Sistem lahko napačno sproži upočasnjevanje ali zaviranje vozila.

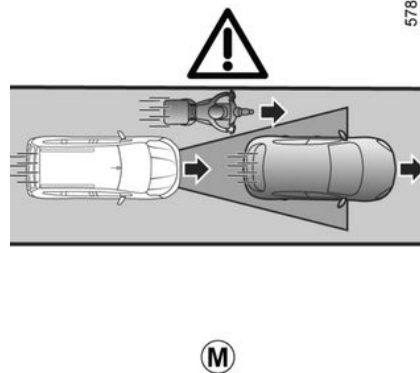


Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal

Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.

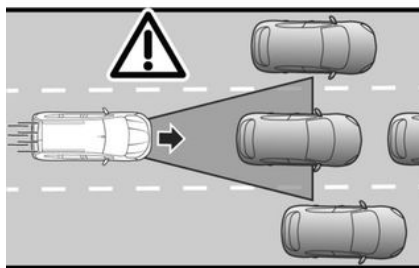
Vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja.

Sistem se bo odzval pozno ali se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja, zlasti v naslednjih primerih:



- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (npr. **L**) je zunaj območja zaznavanja radarja (gradbeni stroji, vozila, ki vlečejo kmetijsko opremo itd.);
- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (npr. **M**).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



57870

(N)

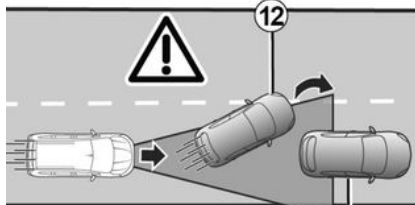
Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi

Ko vozite s hitrostjo, večjo od približno 50 km/h, **sistem ne zazna**:

- zaustavljena vozila (npr. **N**);
- vozil, ki se premikajo zelo počasi.

Ko vozite s hitrostjo, manjšo od približno 50 km/h, **se sistem morda ne bo odzval ali se bo odzval zelo pozno** na:

- zaustavljena vozila (npr. **N**);
- vozila, ki se premikajo zelo počasi;



57871

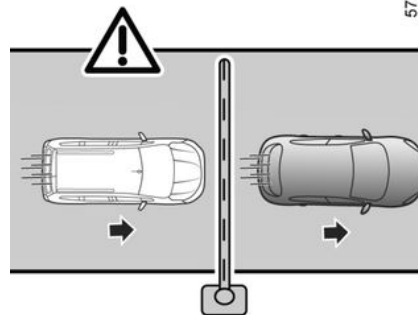
(P)

– vozila pred vami **12**, ki zamenjajo vozni pas, pri tem pa odkrijete zaustavljeno vozilo **13** (npr. **P**).



Vedno bodite pripravljeni na prevzem nadzora nad vozilom, ko naletite na zaustavljena vozila ali vozila, ki se pomikajo zelo počasi (npr. **N).**

Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



57914

(Q)

Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti

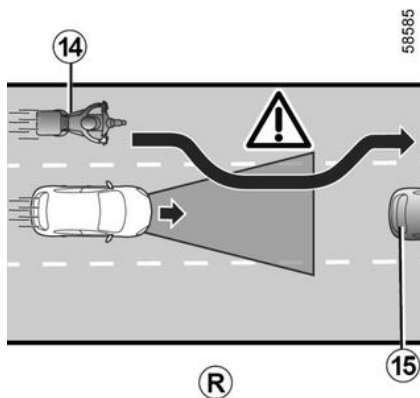
Sistem ne more zaznati:

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremičnih ovir (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. **Q**).

Teh sistem ne upošteva. Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

3

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



Zaznavanje vozil, ki se premikajo na vozni pas z visoko hitrostjo

Ko vaše vozilo prehiteva drugo vozilo, ki vozi z visoko hitrostjo **14** (motor, avto itd.) (npr. **R**) in je vozilo začasno pred vami in vozilom pred vami **15**, lahko sistem sproži prekomerno pospeševanje, upočasnitev ali zaviranje.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Sistem ne prepozna prometnih kazalnikov (semaforjev, znakov, prehodov za pešce itd.), razen črt, ki ločujejo pasove. Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopiti sistem in se obrniti na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- vetrobransko steklo je počeno ali izkrivljeno.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže vozila.

3



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ali območje radarja sta prekrita (umazanija, led, sneg, kondenzacija, registrska tablica itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- počasnejša vozila z veliko hitrostno razliko;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih lahko sistem nepravilno posreduje.

Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.

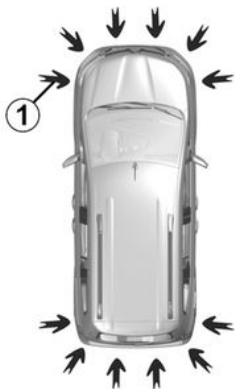
Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Pomoč pri parkiranju

Predstavitev



55064

Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami **1**, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in, glede na vozilo, prek zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

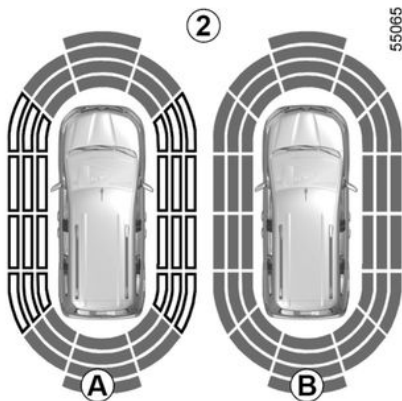
Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Lokacija ultrazvočnih tipal 1

Pazite, da območje okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice **1**, ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno registrsko številko), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in, odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Delovanje



Glede na vozilo se poleg zvočnih signalov na prikazovalniku **2** prikaže tudi okolica vozila.

Odvisno od opreme se bo vozilo moralo pomakniti za nekaj metrov, da se bo vklopilo zaznavanje ob straneh.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- Prikaz **A**: poteka analiza okolice vozila;
- Prikaz **B**: analiza okolice vozila je končana.

Zaznavanje ovire



Sistem lahko zazna večino ovir v bližini zadnjega dela in, glede na opremo, blizu sprednjega dela in ob straneh vozila.

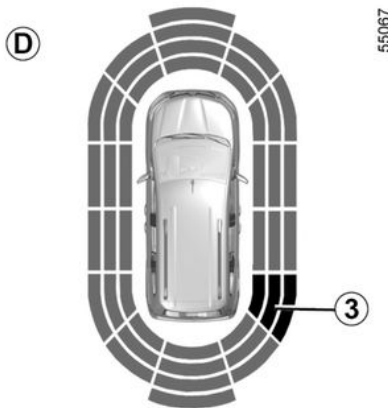
Ko se vozilo približuje oviri, se frekvenca zvočnega signala povečuje, dokler se ne spremeni v neprekinjen signal na razdalji približno 20 cm za oviro, zaznано ob straneh, in približno 30 cm za oviro, zaznано spredaj ali zadaj (odvisno od vozila).

Glede na vozilo je območje, kjer je bila zaznana ovira (zasek **C**). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni (ali rumeni barvi, odvisno od vozila) ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.



Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Poseben primer ovir, zaznanih ob strani



Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogo-

POMOČI PRI PARKIRANJU

steje, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira **3** (prikaz **D**).

– če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Odvisno od vozila je območje, kjer je bila zaznana ovira **3**, prikazano porazdeljeno.



Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Vklop/izklop

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema **4**



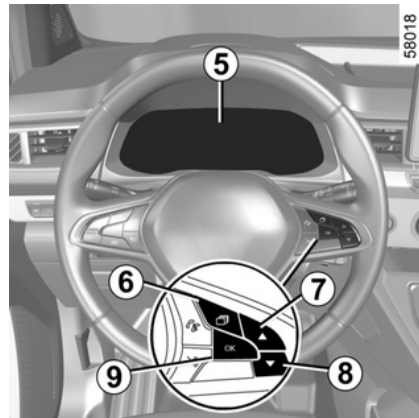
V meniju sistema "Vozilo" na multimedijem zaslonu **4**, pritisnite meni "Asistent parkiranja".

Aktivirajte ali deaktivirajte območja, ki jih pokrivajo ultrazvočni detektorji. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja zadaj ni mogoče izklopiti.

Vklop in izklop sistema s potovalnim računalnikom **5**

(odvisno od vozila)



– **Pri mirujočem** vozilu pritisnite stikalo **6-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **6** in stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **9** **OK**;

POMOČI PRI PARKIRANJU

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VO-

ŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Parkirišče", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

– če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **9 OK**:

–  vključena funkcija;

–  izključena funkcija.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja "zadaj" ni mogoče deaktivirati.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

– če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;

– če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);

– če je vozilo z ročnim menjalnikom v praznem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**;

– ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, se izklopi samo funkcija pomoči pri parkiranju, kar je odvisno od vozila.

Nastavitve

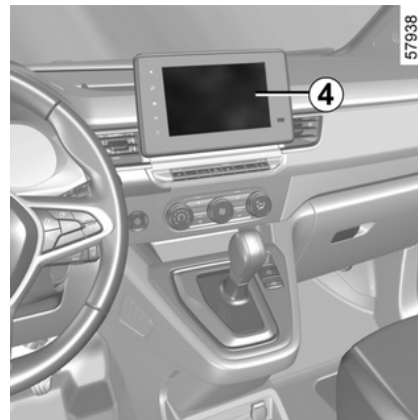


Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

Nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 4



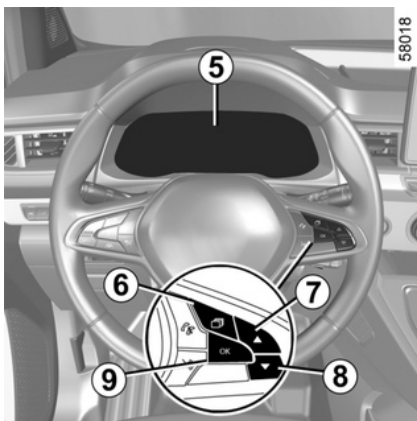
Ko vozilo stoji, v sistemu "Vozilo" na multimedijem zaslonu **4** pritisnite meni "Asistent parkiranja".

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijem sistem.

Nastavitve v potovalnem računalniku 5

(odvisno od vozila)

POMOČI PRI PARKIRANJU



– Pri mirujočem vozilu pritisnite stikalo **6-krat**, kolikor je potrebno, da

pridete do  zavihka ali, odvisno

od vozila, zavihka  ;

ali

– pritisnite stikalo **6** in stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da odprete zavi-

hek  ;

– glede na vozilo pritisnite stikalo **9 OK**;

– stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat,

da se odpre meni  , nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;

- stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**;
- stikalo **7** ali **8** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Parkirišče", nato pa pritisnite stikalo **9 OK**.

Izključitev zvoka sistema

(odvisno od vozila)

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če utišate zvok, vas bo na približevanje oviri opozoril samo zaslon.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Glasnost funkcije pomoči pri parkiranju lahko prilagodite z drsnikom za glasnost.



Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

Posebni primeri

Zvočna opozorila ali, odvisno od vozila, zadevno območje zaznavanja lahko izklopite ročno, če:

- je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priključno vozilo, ki je sistem ne prepoznava;
- so ultrazvočna tipala poškodovana.

Opomba: tudi če je zvok izklopljen, vas bodo zasloni še naprej opozarjali.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna okvaro: vas zvočni signal opozarja približno tri sekunde, ko je vklopljena vzvratna prestava, kar spremlja sporočilo "Preverite park. senzorje" na instrumentni plošči, ali pa sistem ne ustvari zvoka ali prikaže zaslona, ko je vklopljena vzvratna prestava.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista. Če napaka ni odpravljena, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Nasvet



Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.



Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava ultrazvočnih senzorjev lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju ultrazvočnih senzorjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščenih servisne mreže.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitvev nezdružljive vlečne kljuke ali kavljaja.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema

- Območja zaznavanja ultrazvočnih senzorjev morajo ostati čista brez morebitnih modifikacij, kar zagotavlja dobro delovanje sistema.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.
- Kadar se med manevrom spremeni smer vožnje, je sistem lahko počasen pri sporočanju ovir.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Kamera za vzvratno vožnjo

Delovanje



Ko je vklopljena vzvratna prestava, odvisno od vozila, kamera **1** na vratih prtljažnega prostora ali zadnjih nihajnih vratih posreduje pogled na okolico za vozilom na:

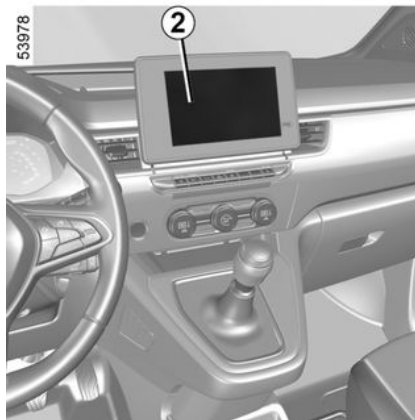
- zaslon multimedijskega sistema **2**, kar spremljata ena ali dve smernici **5** in **6** (fiksna in gibljiva);

ali

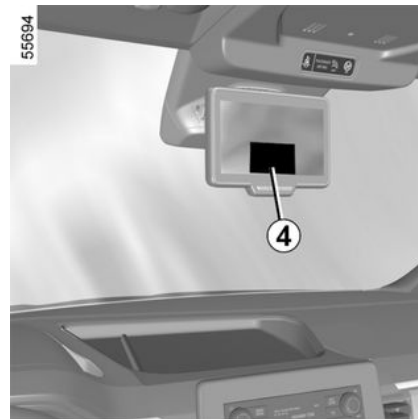
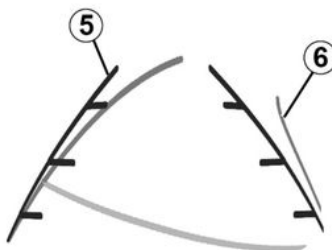
- vzvratno ogledalo **3**, kar spremlja fiksna smernica **5**;

ali

– zaslon sistema kamere za vzvratno vožnjo **4**, kar spremlja fiksna smernica **5**.



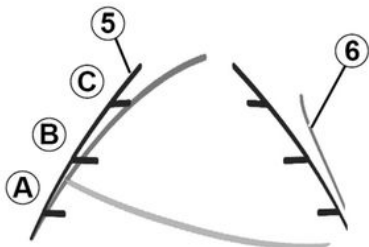
35987



3

POMOČI PRI PARKIRANJU

35987



Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

Fiksni indikatorji 5

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Premični indikator oddaljenosti 6

Ta je prikazana modro in označuje smer vožnje vozila glede na položaj volana.

Posebnost

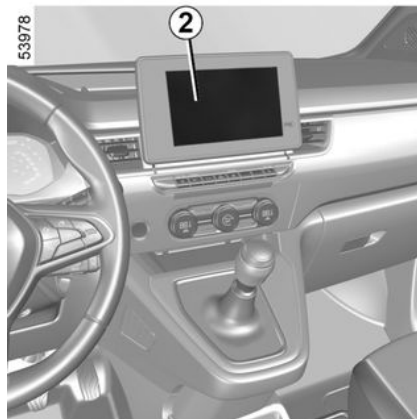
Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarosena itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

Nastavitve



Pri delujočem motorju lahko na zaslonu multimedijskega sistema **2** dodate ali odstranite indikatorje oddaljenosti in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.). Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijskem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapozneta komunikacija itd.).

POMOČI PRI PARKIRANJU

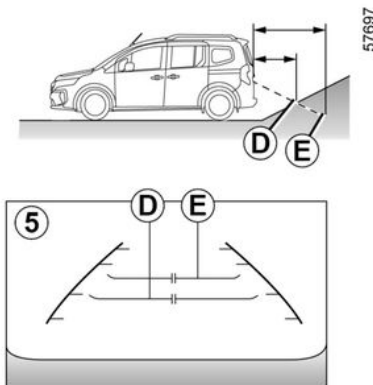
Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

i Zaslون prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani. V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena. Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo "Prtljažnik odprt" na zaslonu multimedijskega sistema.

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

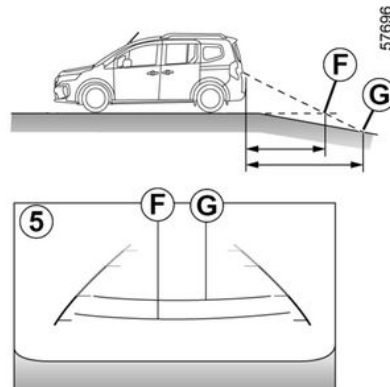


Vzvratna vožnja proti strmemu klanecu

Fiksni indikatorji **5** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klanecu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.



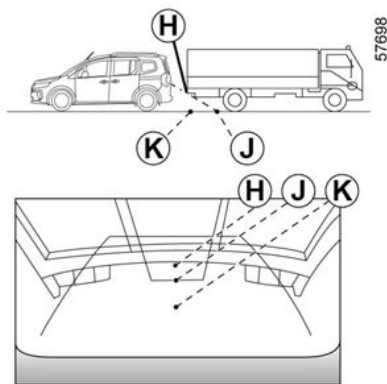
Vzvratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Fiksni indikatorji **5** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.

POMOČI PRI PARKIRANJU

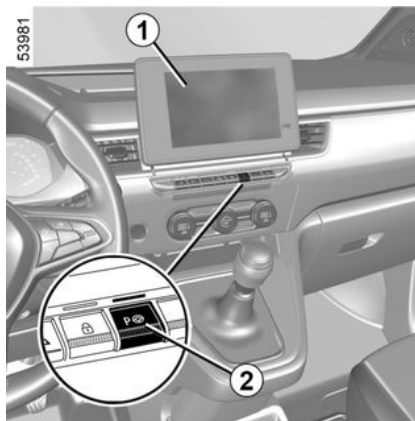


Vzratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzratni vožnji proti položaju **K**.

Pomoč pri parkiranju



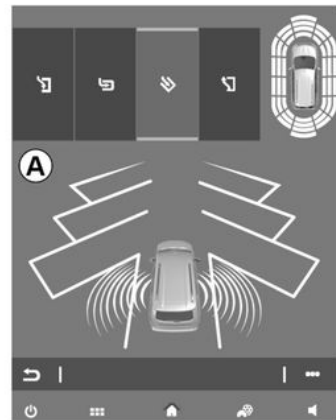
Na podlagi ultrazvočnih tipal, nameščenih na odbijaču vozila, označenih s puščicami **3**, vam ta funkcija pomaga poiskati dostopna parkirna mesta in izvajati parkirne manevre.

Roke umaknite z volana, vi upravljate samo:

- pedal za plin;
- zavorni pedal;
- prestavno ročico.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevezmete z uporabo volana.

Vklop

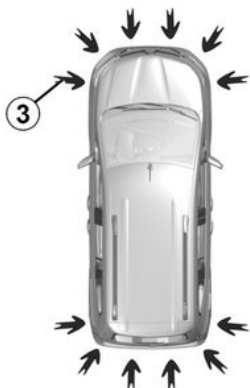


Pri delujočem motorju, ko vozilo miruje ali pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h:

- pritisnite stikalo **2**. Kontrolna lučka na stikalu **2** se vklopi in prikazovalnik **A** se prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **1**;
- vklopite smernik na strani vozila, na kateri želite parkirati.

POMOČI PRI PARKIRANJU

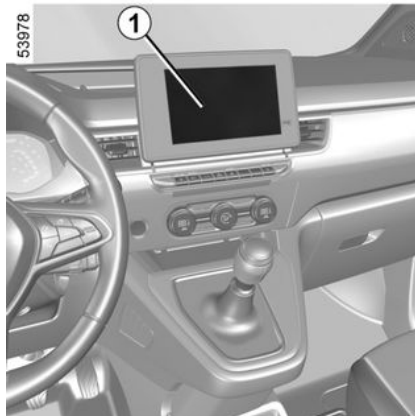
Posebnosti



55064

Pazite, da ultrazvočna tipala, označena s puščicami **3**, niso zakrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Izbira manevra



Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Prek zaslona multimedijskega sistema **1** izberite maneuver, ki ga želite izvesti.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema, vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta. V drugih primerih lahko privzeti maneuver nastavite na multimediskem zaslonu **1**. Za dodatne infor-

macije glejte navodila multimedijskega sistema.



Zagon sistema spremlja vklop sistema pomoči pri parkiranju in pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo, kamere za vzvratno vožnjo, ki pomagata vozniku vizualizirati manevra ➔ **359** in ➔ **365**.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila nižja od približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na strani vozila, ki jo je izbral voznik.

Opomba: če so parkirna mesta na voljo na drugi strani vozila, vklopite smernik na drugi strani in tako sistemu omogočite iskanje parkirnih mest.

Ko sistem prepozna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema in je označeno z malo črko "**P**". Vozite počasi z vklopljenim smernikom na strani, na kateri je na voljo parkirni prostor, dokler se ne prikaže sporočilo "Ustavite" in se sproži zvočni signal.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Parkirno mesto je na zaslonu multimedijskega sistema označeno z veliko črko "P".

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka  in slišati je pisk.

- Spustite volan;
- upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema **1**.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

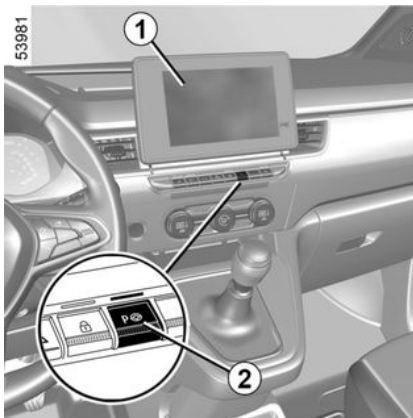
Ko je manever končan, kontrolna

lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove previdnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).



Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- na kratko pritisnete stikalo **2**;
- izberite način "Speljevanje z bočnega parkirnega mesta";
- aktivirajte smernik na strani, na kateri želite izstopiti iz vozila;
- pritisnite in pridržite stikalo **2** (približno dve sekundi).

Na instrumentni plošči se vklopi opo-

zorilna lučka  in slišati je pisk.

- Spustite volan;
- izvedite manever naprej in nazaj v skladu z navodili, prikazanimi na multimedijem zaslonu **1**, in z upoštevanjem opozoril, ki jih posreduje sistem za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je vozilo v položaju za zaganjanje parkirnega mesta, opozorilna lučka



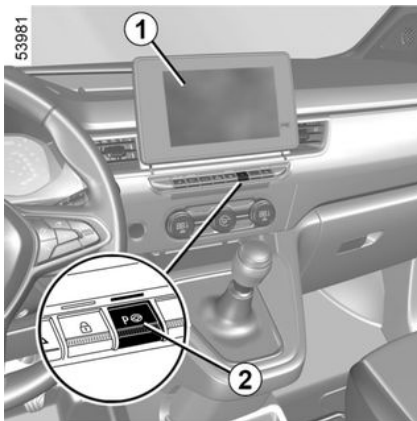
na instrumentni plošči izgine, kar spremlja zvočni signal, na zaslonu multimedijskega sistema **1** pa se prikaže sporočilo, ki potrdi, da je manever končan.



Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: z rokami ne segajte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Prekinitev/nadaljevanje manevra



Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- vozilo miruje več kot eno minuto;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor se zaustavi;
- odprejo se vrata ali prtljažnik.

Opozorilna lučka stikala **2** in opozorilna lučka



na instrumentni plošči se izklopita in zasliši se zvočni signal, ki potrdi, da je manever preklican. Na zaslonu multimedijskega sistema **1** se prikaže razlog za prekinitev manevra.

Prepričajte se:

- da je vozilo ustavljeno;
- in
- da ste spustili volan;
- in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;
- in
- da ni nobene ovire na poti;
- in
- da motor teče.

Če opozorilna lučka stikala **2** utripa, to pomeni, da je sistem ponovno na voljo za nadaljevanje manevra.

Če želite nadaljevati manever, pritisnite in pridržite stikalo **2**. Opozorilna lučka stikala **2** se vklopi in na instrumentni plošči se prikaže



Upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema **1**.

Preklic manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- vozilo je predaleč od zelenega parkirnega mesta;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- s pritiskom na stikalo **2** ali z izklopom na zaslonu multimedijskega sistema;

- pri manevriranju ste opravili več kot 14 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamazana ali zakrita;
- napaka v sistemu pomoči pri parkiranju;
- kolesa vozila so zdrsavalna.

Kontrolna lučka stikala **2** in opozoril-

na lučka  na instrumentni plošči se izklopita in zasliši se zvočni signal, ki potrdi, da je manever preklican. Na zaslonu multimedijskega sistema **1** se prikaže razlog za preklic manevriranja.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom. Poskrbite, da je manevriranje skladno z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi na vaši lokaciji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo, na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov, opreme za vleko itd.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava tipal lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje zunanjih oblog itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekateri pogoji lahko motijo ali ovirajo delovanje sistema, na primer slabe vremenske razmere (sneg, toča, led itd.). Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

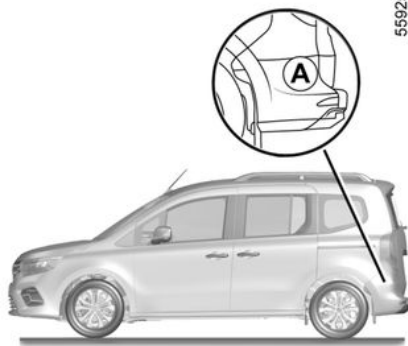
Tveganje napačnih lažnih alarmov.

Omejitev delovanja sistema

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistema ne smete uporabljati pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodatni tovor na vozilu ali na sosednjih vozilih.

POMOČI PRI PARKIRANJU

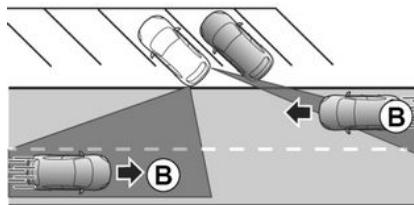
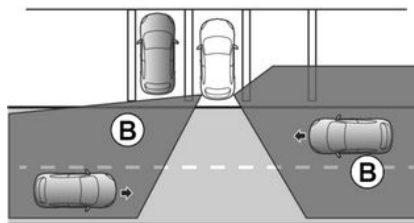
Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta



S podatki iz radarjev, ki so nameščeni na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **A**), sistem opozori voznika, ko se v območju zaznavanja **B** pojavi drugo vozilo.

Funkcija je vklopljena:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- in
- ko je vozilo zaustavljeno ali vozi z nizko hitrostjo.



 Sposobnost zaznavanja sistema je odvisna od okolice vozila (fiksni predmeti itd.), stanja odbijača ...

 Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom.

Posebnost

Območje radarja **A** ne sme biti prekrito (z nalepkami, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

POMOČI PRI PARKIRANJU

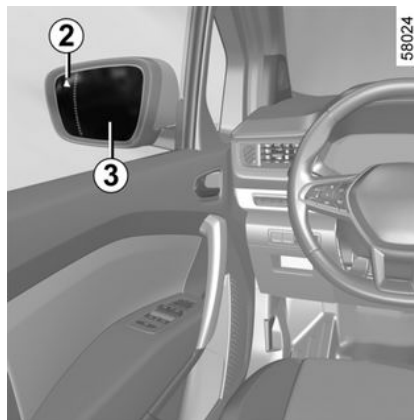
Vklop/izklop prek zaslona multi-medijskega sistema 1



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

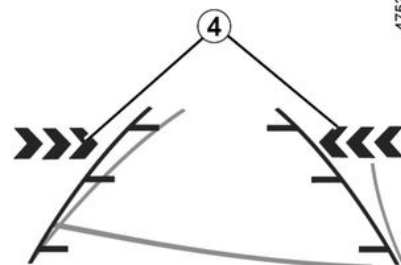
Delovanje



Funkcija vas opozori, če je vozilo na območju **B** in se približuje vašemu vozilu.

Ko je zaznano vozilo, zasvetijo opozorilne lučke **2** na obeh zunanjih ogledalih **3**.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **3**, da bodo opozorilne lučke **2** vidne.



Opozorilne lučke **4** na zaslonu multi-medijskega sistema vam prikažejo, na kateri strani je bilo zaznano vozilo, ki se približuje.

Opomba: redno čistite kamero, da ne bo prekrita.

Opozorilni lučki **2** in **4** spremlja zvočno opozorilo, ko je vklopljena vzvratna prestava in se vaše vozilo premika.

Motnje delovanja

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, in je prikoličnik priklopljen, se opozorilo o izvozu s parkirnega mesta samodejno izklopi in je na instrumentni plošči pri-

POMOČI PRI PARKIRANJU

kazano naslednje sporočilo: "Pomoč v vožnji ni na voljo".

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opozorila



Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov (motorjev, koles, pešcev itd.), ki se premikajo proti vozilu.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **A** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko položaj radarjev spremeni, kar vpliva na funkcijo. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave, dela na karoseriji itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- kompleksno okolje (podzemna garaža, jeklene strukture itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.).

Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže vozila.

KLIC V SILI

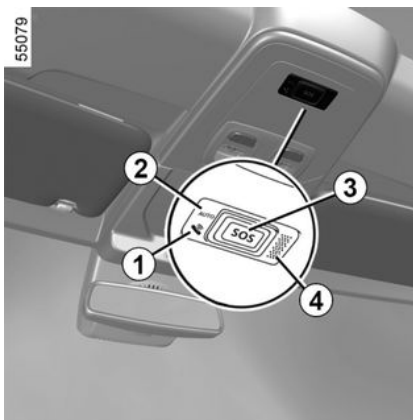
Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

Opomba: funkcija klica v sili deluje:

- v državah, ki jih pokrivajo povezane telematske službe in infrastruktura, združljiva s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.



1. Opozorilna lučka delovanja sistema:

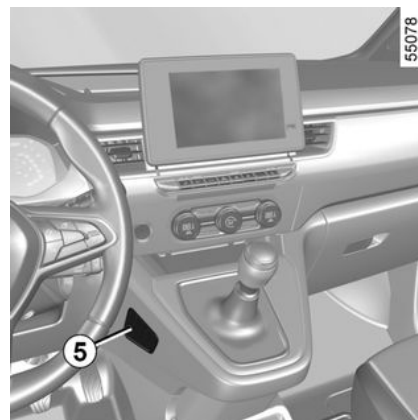
- zelena: deluje (omrežje je na voljo);
- izklop: ne deluje (omrežje ni na voljo);
- rdeča: napaka pri delovanju;
- utripajoča zelena: klic v teku.

2. Opozorilna lučka samodejnega načina;

3. gumb SOS;

4. Mikrofon

5. Zvočnik.

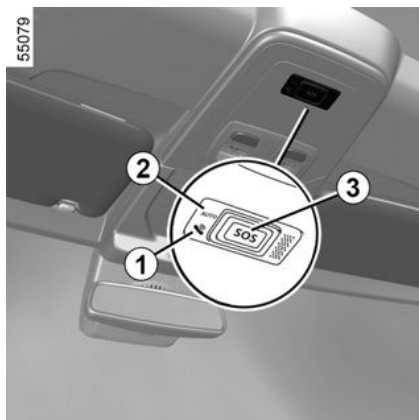


Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

KLIC V SILI



Klic vedno poteka na naslednji način:

- vzpostavi se klic z reševalno službo;
- pošljejo se podatki, povezani z dogodkom (tablica proizvajalca, čas klica, zadnje lokacije, smer vozila itd.);
- vzpostavi se glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Obstajata dva načina klica v sili:

- samodejni način;
- Ročni način.

Samodejni način

Če se vklopi opozorilna lučka samodejnega načina **2** zelene barve, to

potrjuje, da je vklopljen samodejni sistem.

Klic v sili se v primeru nesreče sproži avtomatsko, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).

Ročni način

Klic v sili lahko sprožite tako, da:

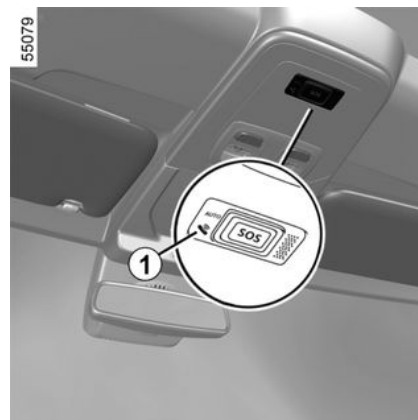
- pritisnete gumb **3** in ga pridržite vsaj tri sekunde;

ali

- v desetih sekundah petkrat pritisnete gumb **3**.

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb **3** in ga pridržite približno dve sekundi, preden je klic usmerjen na klicni center.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.



Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen itd.).

Ko sistem zazna napako pri delovanju, opozorilna lučka **1** več kot 30 minut sveti v rdeči barvi. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Sistem deluje z namensko baterijo. Življenjska doba baterije je približno 4 leta (o tem vas obvešča opozorilna lučka **1**, ki sveti rdeče). Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na bateriji (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.



Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila.

V skladu z lokalno zakonodajo se podatki pošiljajo le v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani zgodovino dejavnosti za samo 13 ur.

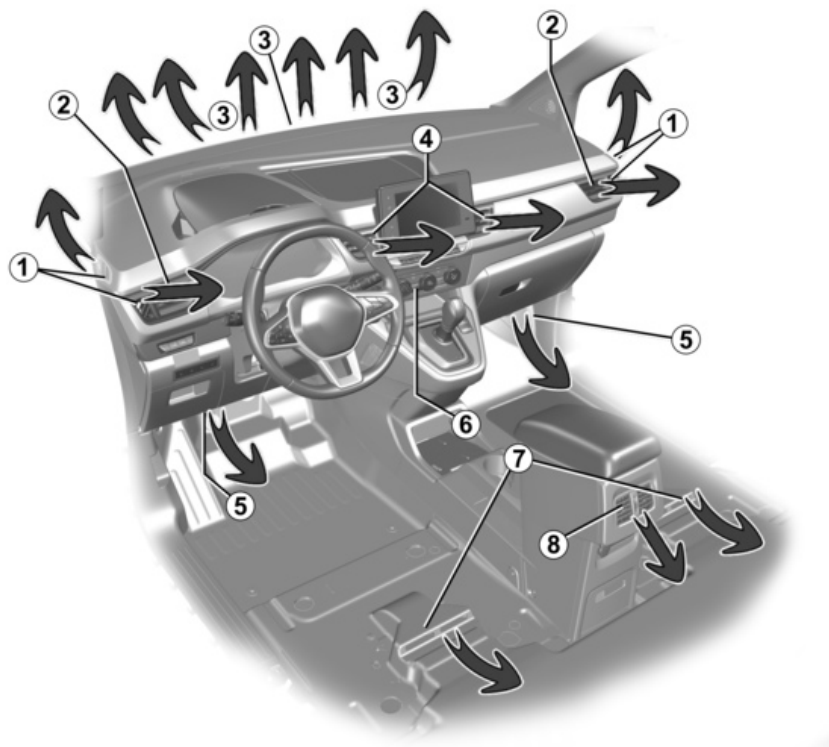
Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zah-teva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki: izhodi zraka

Izhodi zraka

4



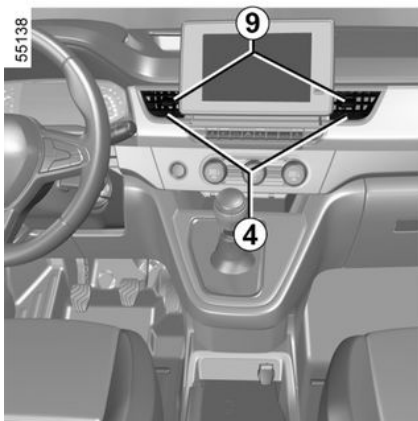
57936

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

- 1** Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 2** Bočni zračniki
- 3** Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4** Osrednji zračniki
- 5** Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj
- 6** Upravljalna plošča
- 7** Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj (odvisno od vozila)
- 8** Zračniki zadnje konzole (odvisno od vozila)

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Osrednji zračniki 4



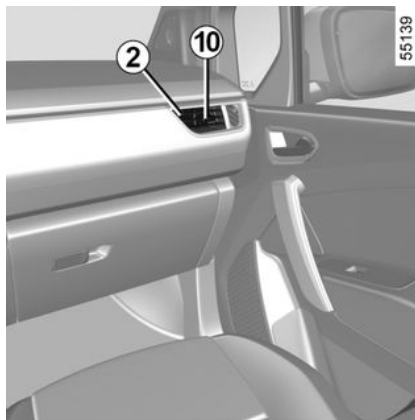
Pretok zraka

Zapiranje: pomikajte drsnik **9** proti zunanji strani vozila do točke upora.
Odpiranje: pomaknite drsnik **9** proti notranji strani vozila.

Usmerjanje

Drsnik **9** premaknite v zeleni položaj.

Stranski zračniki 2



Pretok zraka

Zapiranje: pomikajte drsnik **10** proti notranji strani vozila.

Odpiranje: pomikajte drsnik **10** proti zunanji strani vozila do točke upora.

Usmerjanje

Drsnik **10** premaknite v zeleni položaj.



Na zračnike ne pritrujete nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

Obstaja nevarnost poškodb.

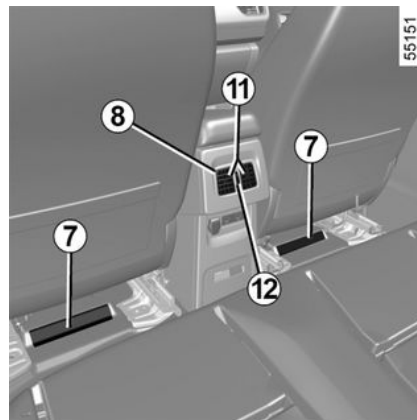


V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Zadnji sedeži

(odvisno od vozila)



Reže za usmerjanje toplega zraka proti nogam potnikov **7**.

Zračniki zadnje konzole 8

(odvisno od vozila)

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Usmerjanje desno/levo

Premakni kazalec **11**.

Usmerjanje gor/dol

Premakni kazalec **11**.

Pretok zraka

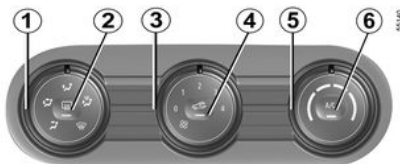
Obrnite kontrolni gumb **12**:

navzgor: največji pretok;

navzdol: zaprto.

Ročna klimatska naprava, gretje

Gumbi za upravljanje



(odvisno od vozila)

1. Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.

2. Ogrevanje/razmegljevanje zunanjih ogledal in zadnjega stekla (če je vozilo s tem opremljeno).

3. Nastavitev hitrosti ventilatorja.

4. Reciklaža zraka

5. Uravnavanje temperature zraka

6. Klimatska naprava

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Z gumbom **6** lahko vključite (prižgana kontrolna lučka) ali izključite (ugasnjena kontrolna lučka) delovanje klimatske naprave.

Vklop ni mogoč, če je gumb **3** v položaju "0".

Klimatska naprava se uporablja za:

- zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejše sušenje zarošenih stekel.

Porazdelitev zraka v potniškem prostoru

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne porazdelitve zraka obračajte stikalo **1**.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Pretok zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.

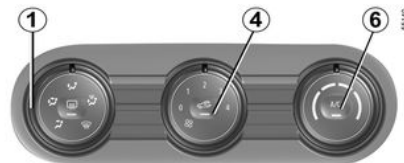


Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Pretok zraka je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.

Gumb za vključitev reciklaže zraka



Pritisnite gumb **4** in zasveti vgrajena opozorilna lučka. V teh pogojih zrak v potniškem prostoru kroži brez dovajanja zunanjega zraka.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

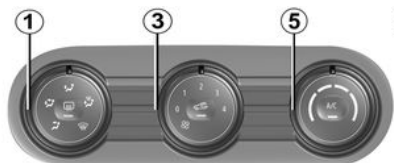


Če klimatska naprava ni vklopljena (kontrolna lučka "A/C" na gumbu **6** ne svetli), lahko daljša uporaba recikliranega zraka povzroči rošenje bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter druge nevarnosti zaradi prisotnosti nerekiciranega zraka v potniškem prostoru. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak) s ponovnim pritiskom na tipko **4**, takoj ko recikliranje zraka ni več potrebno.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti vozila pred zunanjim zrakom (npr. pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem itd.);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Nastavitev hitrosti ventilatorja



Pritiskajte stikalo **3**. Bolj kot je gumb obrnjen v desno, večja je količina dovajanega zraka. Če želite zapreti dotok zraka, prestavite gumb **3** v položaj "0".

Sistem je deaktiviran: hitrost ventilatorja je nič (pri mirujočem vozilu). Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.



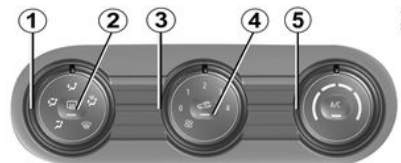
Uporaba položaja  na gumbu **1** samodejno povzroči odtekanje zraka zaradi preprečevanja kondenzacije na vetrobranskem steklu.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **5** na zeleno temperaturo. Bolj kot je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **5** v desno.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla



Pri delujočem motorju pritisnite tipko **2**. Prižge se ustrezna kontrolna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odroševanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **2**. Kontrolna lučka ugasne.

Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Hitro sušenje stekel

Pomaknite gumb **1**, **3** in **5** v položaje:

- razmegljevanje stekel ;

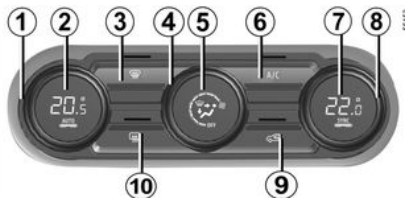
PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

- hitrost prezračevanja 3 ali 4;
- najvišja temperatura.

Pritisnite gumb **4**, da izklopite recikliranje zraka (kontrolna lučka uga-sne), in pritisnite gumb **2**, da vklopite gretje zadnjega stekla (kontrolna lučka zasveti).

Avtomatska klimatska napra-va

Gumbi za upravljanje



1. Uravnavanje temperature zraka na voznikovi strani.
2. Samodejni način "AUTO".
3. Funkcija "Jasen pogled".
4. Nastavitev hitrosti ventilatorja.
5. Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
6. Stikalo za vklop klimatske naprave.
7. Funkcija "Sinhronizacija" **SYNC**.
8. Uravnavanje temperature zraka na sovoznikovi strani.

9. Reciklaža zraka

10. Ogrevanje/razmegljevanje zunanjih ogledal in zadnjega stekla (če je vozilo s tem opremljeno).

Samodejni način

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO : optimizira izbrano temperaturo glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **2**.



Če pritisnete kateri koli gumb, razen gumba **AUTO**, izklopite samodejni način delovanja.

Nastavitev hitrosti ventilatorja



Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdržuje želeni nivo udobja.

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem stikala **4** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Urnnavanje temperature zraka

Obračajte stikalo **1** ali stikalo **8** glede na želeno temperaturo.

Bolj kot je stikalo obrnjeno v desno, tem višja je temperatura.

Funkcija SYNC

Za enotno nastavitev v potniškem prostoru pritisnite gumb **7**, da ga vklopite. Prižge se kontrolna lučka gumba **7**.

Funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **7** ali uporabite stikalo **8** in desno stran prilagodite ločeno od leve.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

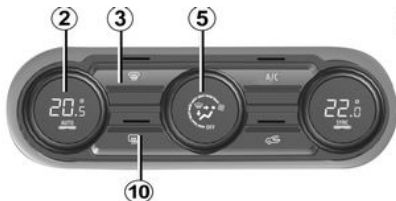
Opozorilna lučka na gumbu **7** ugašne.



Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

4

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu z rose z vetrobranskega stekla)



Pritisnite gumb **3** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro razmegljevanje in odstranjevanje ledu z vetrobranskega, zadnjega in sprednjih bočnih stekel, ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Samodejno vklopi funkciji delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **10**: vgrajena indikatorska lučka ugašne.

To funkcijo **izključite** s pritiskom gumba **2** ali **3**.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Stikalo **5** pritisnite tolikokrat, kot je potrebno, da izberete način porazdeljevanja zraka v potniškem prostoru. Prikaz stikala **5** potrdi izbran način porazdelitve.



Tok zraka je nato usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.

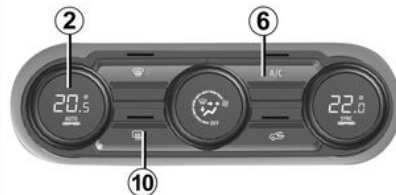


Preток zraka je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Preток zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla



Pritisnite gumb **10** in zasveti vgrajena opozorilna lučka. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in razmegljevanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo **izklopite tako**, da znova pritisnete gumb **10**. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

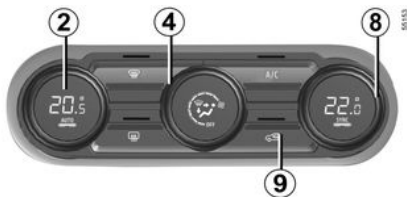
Pritisnite gumb **6** za izklop klimatske naprave. Vgrajena kontrolna lučka ugašne.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo energije (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)



Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru se delovanje potrdi z vklopom indikatorne lučke na gumbu **9**.



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **9** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **9**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Izključevanje klimatske naprave

Za izklop sistema obrnite stikalo **4** v položaj "OFF". Za vklop ponovno obrnite stikalo **4**, da prilagodite hitrost prezračevanja ali pritisnite gumb **2**.

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite funkcijo "**Jasen pogled**" da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

4

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Ni hladnega zraka.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom.

Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.

Hladilna tekočina



61852

Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Ovisno od vozila, naslednje informacije so na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost nalepke s podatki in njena lokacija sta odvisni od vozila.



Tip hladilne tekočine



(XXX) Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo vozila,



Vzdrževanje

x,xxx kg	1 Količina hladilne tekočine v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxx	(2) Potencial globalnega segrevanja.
Ekvivalent CO ₂ x,xxx t	(3) Količina in teža ekvivalenta CO ₂ .

Dodatne informacije

Ovisno od oznake in glede na vrsto hladilnega sredstva:

Hladilna tekočina R-134a

– **(1)** 0,480 kg

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

- (2) potencial globalnega segrevanja (GWP) 1430
- (3) 0,686 t

Hladilna tekočina R-1234yf

- (1) 0,480 kg
- (2) potencial globalnega segrevanja (GWP) 4
- (3) 0,002 t



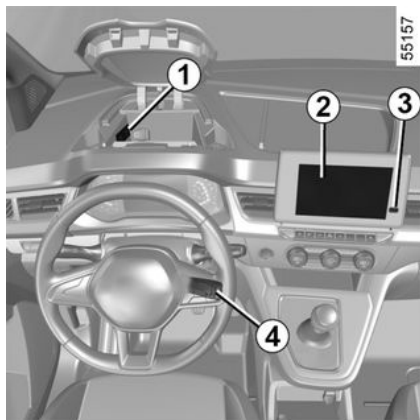
Ne odpirajte hladilnega krogotoka. Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

➔ 235 ali ➔ 236.

MULTIMEDIJSKA OPREMA



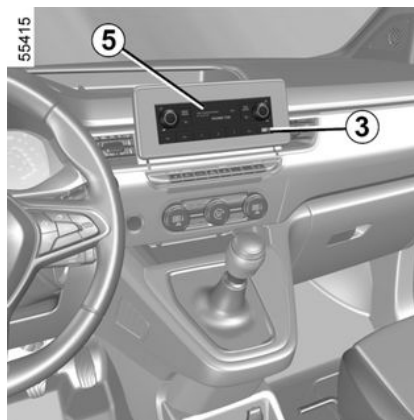
Namestitev in delovanje opreme se lahko razlikuje, odvisno od vozila.

1. vtičnice USB;
2. Zaslون multimedijskega sistema;
3. Vtičnica za multimedijsko opremo;
4. Stikala pod volanom;
5. Radio.



Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vtičnica za multimedijsko opremo 3

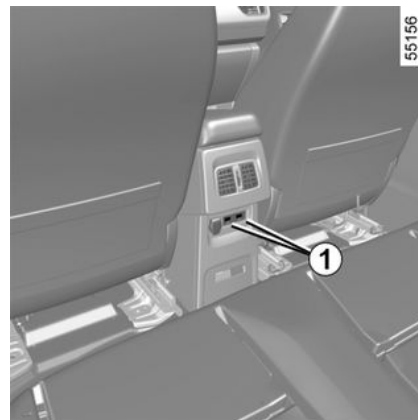


Vtičnico USB lahko uporabite za dostop do multimedijskih vsebin svoje dodatne opreme.

Na zaslonu multimedijskega sistema in s stikali pod volanom lahko izbirate različne vire.

Vhode USB lahko uporabljate tudi za polnjenje dodatkov z največjo močjo 12 vatov (5 V) na vrata.

USB vhodi 1



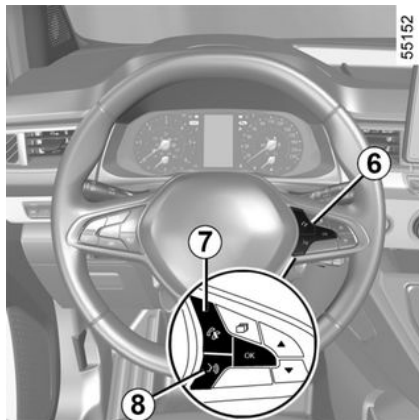
Vhode USB lahko uporabljate tudi za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 12 vatov (5 V) na vrata.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.
Obstaja nevarnost požara.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Stikala na volanu 6



Uporabite lahko stikala za prostoročno telefoniranje **7** in glasovno prepoznavanje **8**, če so vozila opremljena z njimi.

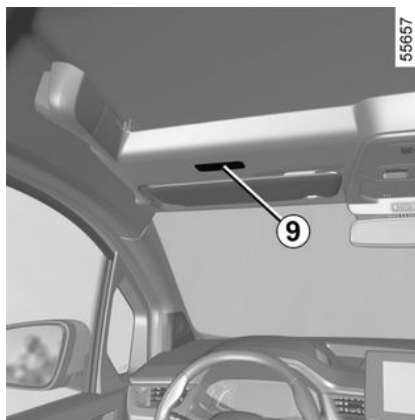


Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

Mikrofon 9

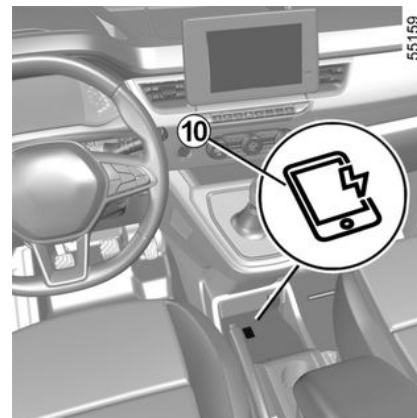
(odvisno od vozila)



Brezžični polnilnik – indukcijsko polnjenje 10

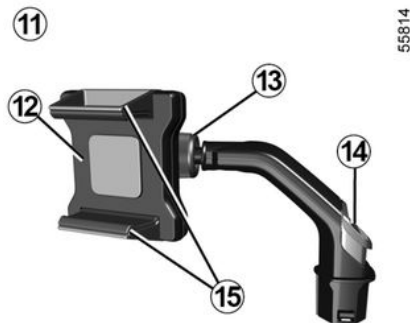
(odvisno od vozila)

→ 403



MULTIMEDIJSKA OPREMA

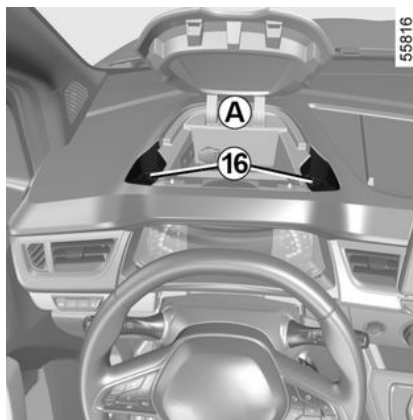
Nosilec telefona 11



V vozilu z ustrezno opremo odprite odlagalno mesto **A** in vstavite nosilec telefona na eno od mest **16**, pri tem pa pritisnite gumb **14**.

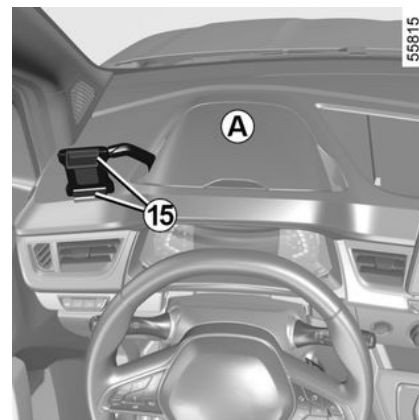


Prepričajte se, ali je podnožje držala telefona pravilno nameščeno in da je telefon varno pritrjen na svojem nosilcu, da med nenadnim zavijanjem ali zaviranjem ne pade na sopotnike.



Nameščanje pametnega telefona v nosilec **12**:

- razmaknite sponki **15**;
- pametni telefon namestite v nosilec za telefon **12**, pri tem pa pritiskajte sponki **15**;
- spustite sponke, ko je pametni telefon trdno na mestu.



Opomba: nosilec **12** lahko premestite. Za pritrditev nosilca v želeni položaj uporabite pritrdilno matico **13**.

Če želite odstraniti nosilec telefona **11**, odprite odlagalno mesto **A** in odstranite nosilec, medtem pa pritisnite na gumb **14**.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Električni pomik stekel

Električni pomik stekel

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).

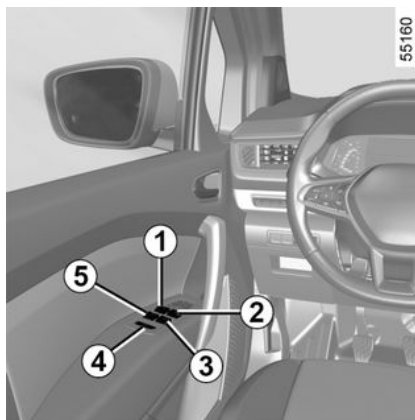
Pritisnite stikalo izbranega okna za spuščanje stekla na želeno višino.

Dvignite stikalo za dvig stekla na želeno višino.

Z voznikovega sedeža

Pritisnite stikalo:

- **1** na voznikovi strani;
- **2** za sovoznikovo stran;
- odvisno od vozila, **3** in **5** za potnike na zadnjih sedežih;
- **4** za zaklepanje stekel na zadnjih vratih.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko blokira delovanje pomika zadnjega električnega stekla s pritiskom na stikalo **4**. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.



Voznikova odgovornost

Ključa ali kartice nikoli, niti za kratek čas, ne puščajte v vozilu, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

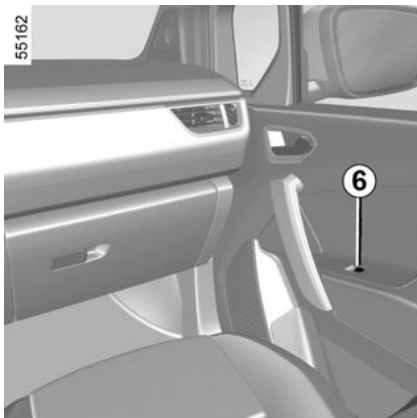
Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat.

Če se kateri koli del telesa ujame, oziroma priščiipne, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

4

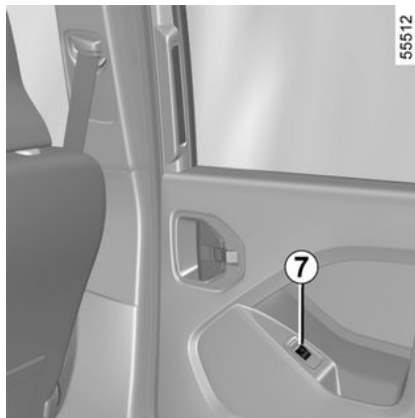


S sovoznikovega sedeža

Pritisnite stikalo 6.



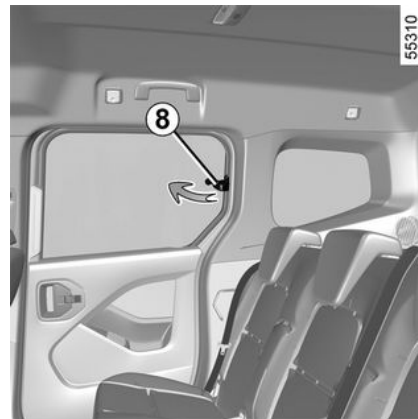
Ne naslanjajte predmetov
na delno odprto steklo:
**obstaja nevarnost, da se
pomik stekel poškoduje.**



Z zadnjih sedežev

Pri zaprtih vratih pritisnite stikalo 7.

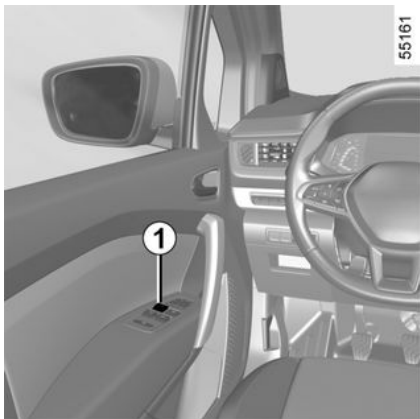
Okno z odpiranjem do polovice



Če želite steklo odpreti samo do polovice, premaknite ročico 8 v smeri puščice, nato pa ga blokirajte tako, da pritisnete ročico. Pri zapiranju se prepričajte, da je dobro zaprto.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Impulzni električni pomik stekla



Poleg predhodno opisanega električnega odpiranja stekel so lahko vozila opremljena še z impulznim načinom odpiranja.

Z njim je opremljeno voznikovo steklo.

Na kratko do konca pritisnete ali dvignete stikalo **1**: steklo se bo popolnoma odprlo ali zaprlo.

Če med spuščanjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: če steklo pri skoraj popolnoma zaprtem položaju zazna upor (npr. veja drevesa), se ustavi in se nato znova spusti za nekaj centimetrov.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

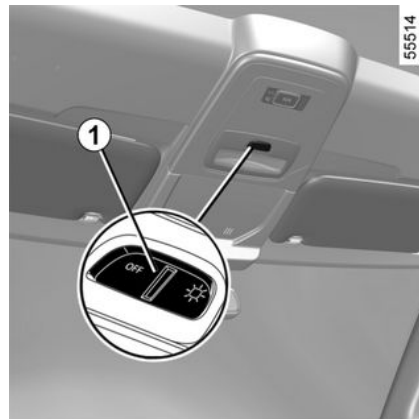
Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite navzgor tolikokrat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Notranja osvetlitev

Lučka na stropu spredaj 1



S pritiskom stikala **1** sprožite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

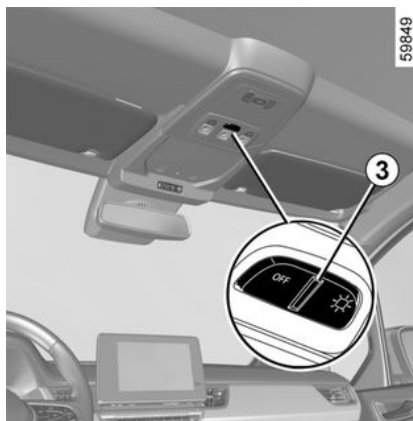
Sprednje bralne lučke 2 in 3



(odvisno od vozila)

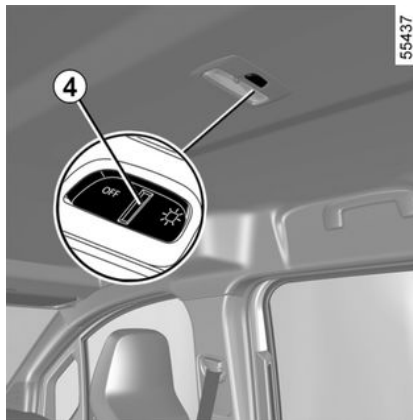
Pritisnite stikalo **2** ali, odvisno od vozila, stikalo **3**, da vklopite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.



Zadnja stropna lučka

(odvisno od vozila)

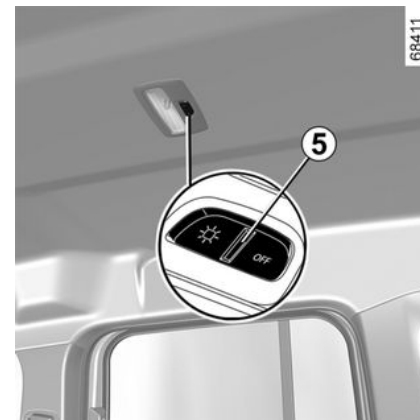


S pritiskom stikala **4** sprožite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.

Mesta za branje zadaj

(odvisno od vozila)



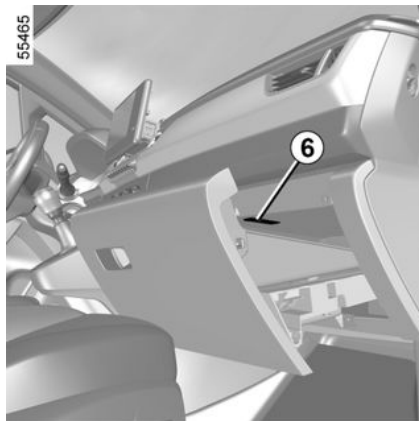
S pritiskom stikala **5** sprožite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

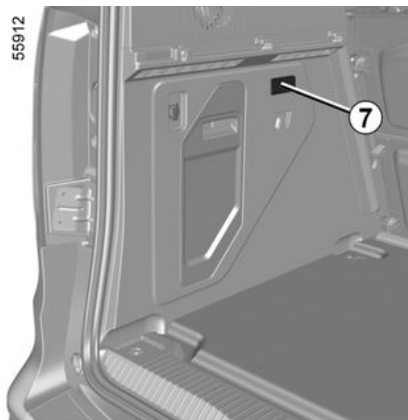
– zaukazano izključitev osvetlitve.

Lučka v predalu za rokavice 6



Lučka 6 zasveti, ko odprete pokrov.

Lučka v prtljažniku 7

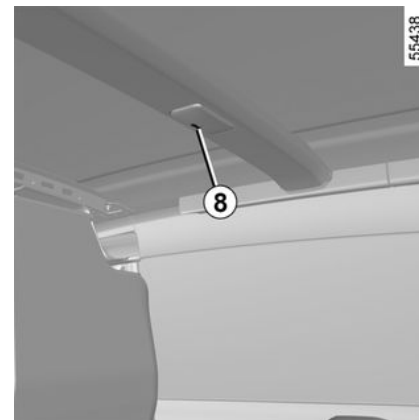


Lučka 7 se prižge ob odpiranju prtljažnika.



Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnega prostora se za nekaj časa aktivira stropna in notranja osvetlitev.

Zadnja notranja lučka 8



S stikalom 8 omogočite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.

Posebnosti

Pri nekaterih izvedenkah se pri daljinskem odklepanju vrat za nekaj časa prižge lučka za osvetlitev potniškega prostora. Ko odprete ena od prednjih ali zadnjih vrat, se lučka ponovno prižge.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

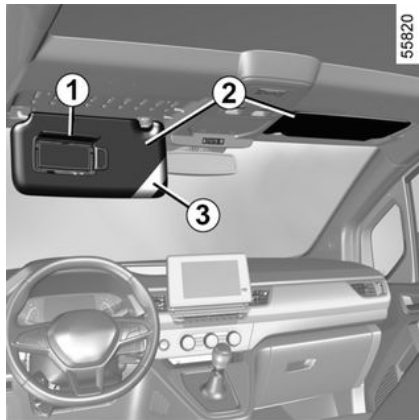
Ko vrata zaprete, stropna lučka in lučka v prtljažniku postopoma ugasneta.

Obstaja več primerov izključitve časovnega delovanja osvetlitve:

- po 15 minutah, kadar so odprta ena od vrat;
- po 15 sekundah ali, odvisno od vozila, po 5 minutah, kadar so zaprta vsa vrata;
- ob vključitvi kontakta.

Senčnik, ogledalo, držalo

Prednji senčniki



Spustite senčnik **2**.

Ogledala v senčnikih

(odvisno od vozila)

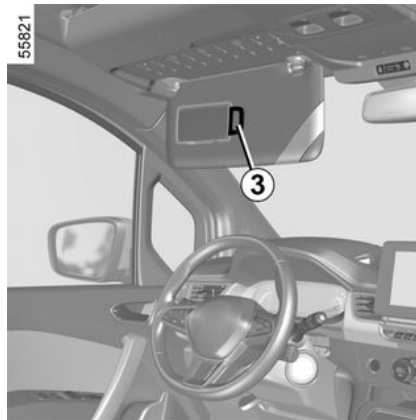
Dvignite pokrov **1**.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovom.

Obstaja nevarnost poškodb.

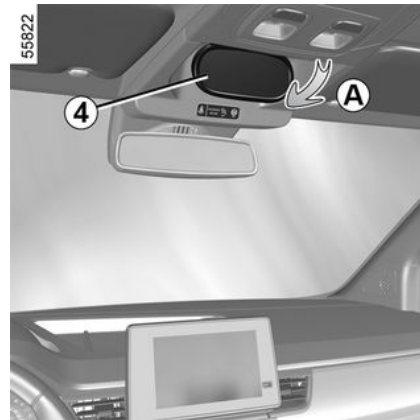
Odlagalno mesto v senčniku **3**



Uporabite za lahko za shranjevanje avtocestnih plačilnih listkov, kartic, itd.

Ogledalo za nadzor zadnjega dela vozila **4**

(odvisno od vozila)

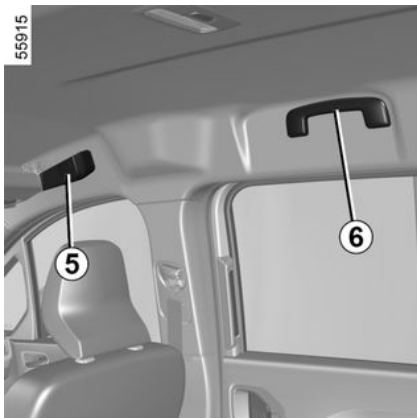


Z ogledalom za nadzor otroka, lahko nadzirate vašega otroka na zadnjem sedežu. Povlecite navzdol (premik **A**), da ga nastavite v položaj delovanja.

Sprednji **5** in zadnji **6** ročaji

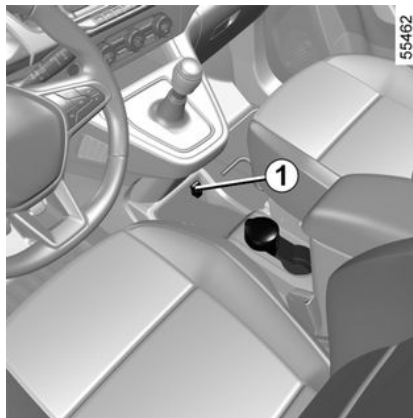
Potniki jih lahko uporabljajo za oporo, ko se vozilo premika. Ne uporabljajte jih za vstopanje ali izstopanje iz vozila.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

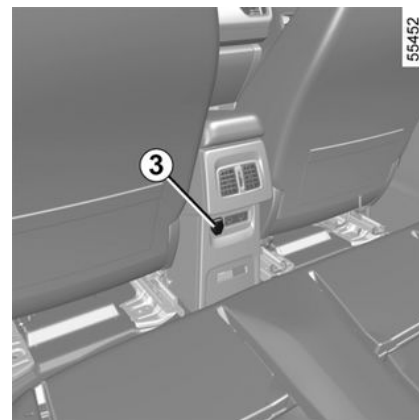
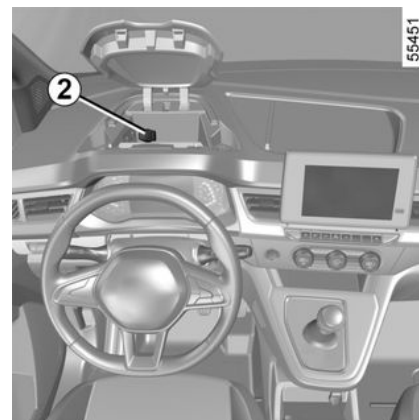


Vtičnica za dodatno opremo

Vtičnice za dodatno opremo 1, 2, 3



Odvisno od vozila, vtičnice so predvidene za priključevanje dodatne opreme, ki jo odobri naša tehnična služba.



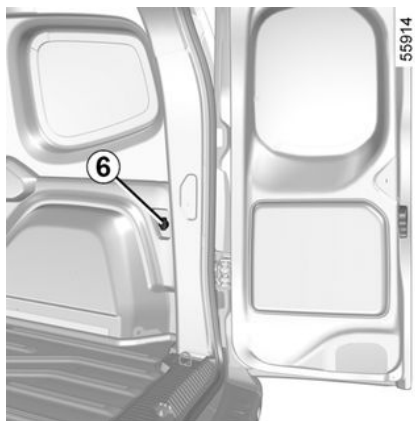
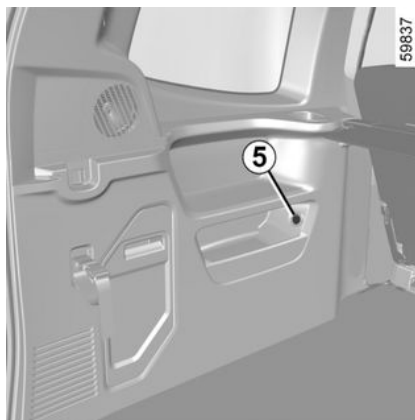
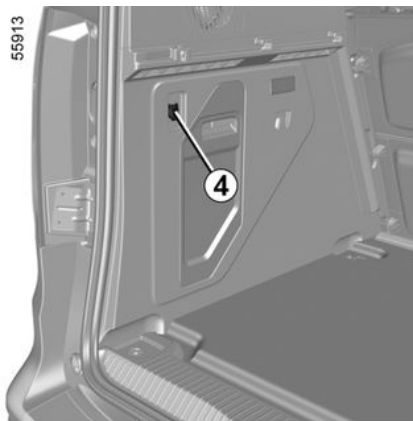
OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA



Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

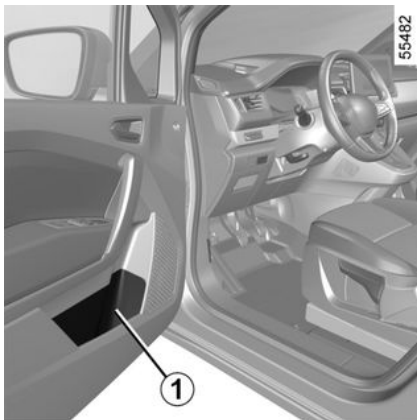
Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W. **Obstaja nevarnost požara.**

Vtičnice za dodatno opremo 4, 5, 6



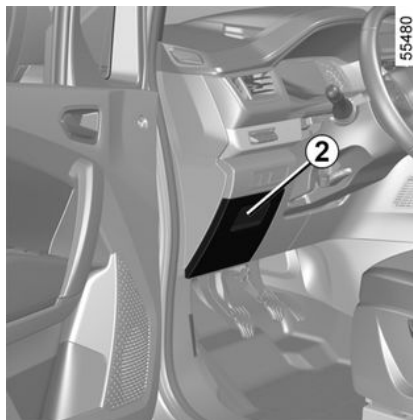
ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Odlagalna mesta v sprednjih vratih 1

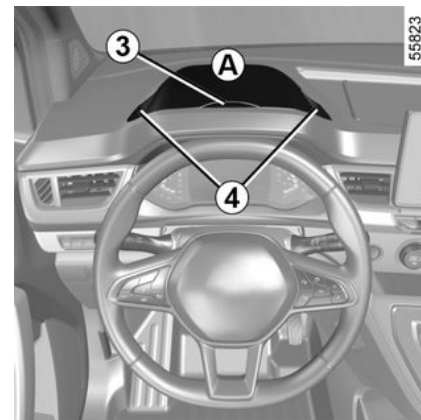


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Odprite odlagalno mesto 2



Odlagalno mesto A na armaturni plošči na voznikovi strani



Pritisnite gumb **3**, postavite roko v območja **4** in dvignite, da odprete odlagalno mesto **A**.

Priporočeno je, da odlagalno mesto odpirate le pri zaustavljenem vozilu.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA



Preden začnete voziti vozilo, se prepričajte, da je odlagalno mesto na armaturni plošči **A** pravilno zaprto.

Obstaja nevarnost, da bo vidno polje voznika ovirano, če se odlagalno mesto nepričakovano odpre.

Odlagalno mesto v osrednji konzoli/brezžični polnilnik – indukcijsko polnjenje 6

Odvisno od vozila lahko uporabite območje indukcijskega polnjenja **6** za polnjenje pametnega telefona brez kabla.

Za več informacij o območju indukcijskega polnjenja glejte navodila za multimedijsko opremo.



Odvisno od države in naročnine je območje indukcijskega polnjenja **6** tudi območje za odlaganje pametnih telefonov, opremljenih z digitalnim ključem → **43**.



Med polnjenem telefona ne puščajte nobenih predmetov (kartice za zagon, ključa USB, kartice SD, kreditne kartice, nakita, ključev, kovancev itd.) v območju indukcijskega polnjenja **6**.

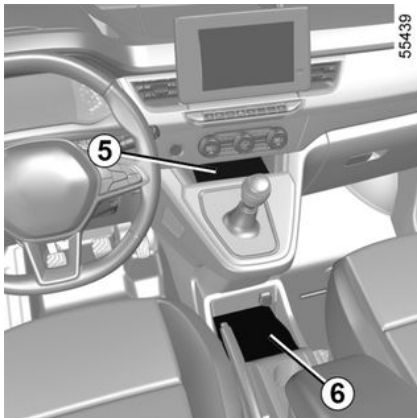
Preden postavite telefon v območje indukcijskega polnjenja **6**, iz ovitka telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.



Predmeti se na območju indukcijskega polnjenja **6** lahko pregrejejo.

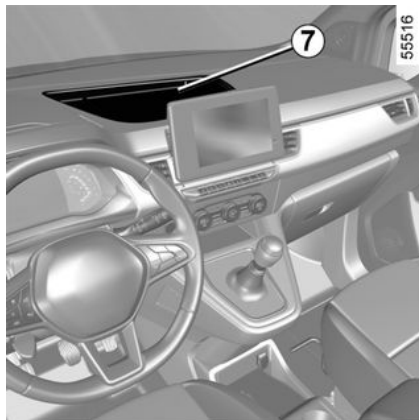
Svetujemo vam, da jih odlagate v namensko območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).

Odlagalni predali 5



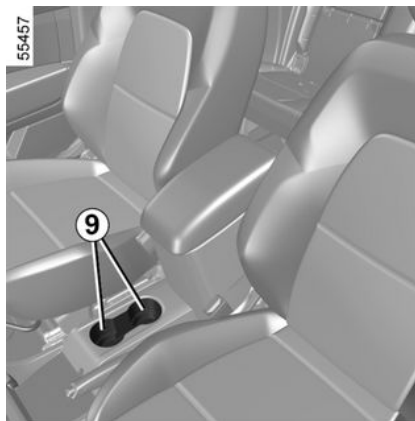
ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predal na armaturni plošči 7



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

Nosilci za kozarce 9



Glede na vozilo je lahko nosilec za pločevinke opremljen s pritrdilnimi kaveljčki, da posoda, postavljena vanj, ostane na mestu.

Odlagalni predali 8



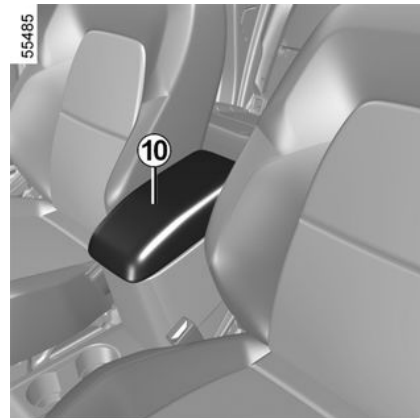
To lahko uporabite za shranjevanje mobilnega pepelnika, pločevink za pijačo itd.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke v nosilcu.

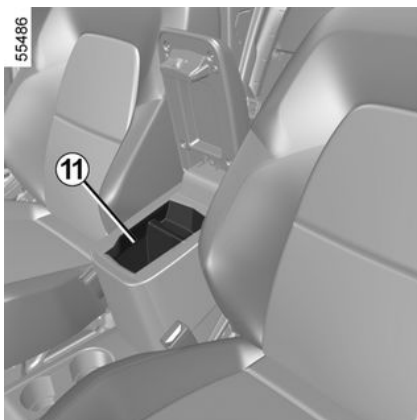
Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

Odlagalni prostor v sredinskem naslonu za roke 11



Dvignite pokrov naslonu za roke **10**.

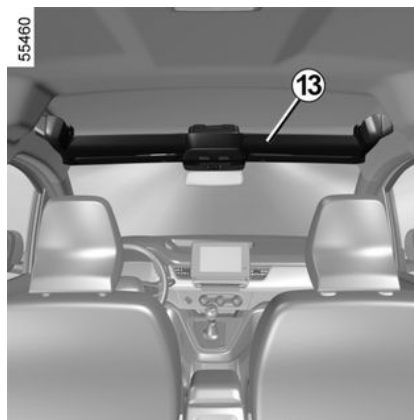
ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA



Odlagalni predal srednje konzole 12



Polica pod stropom potniške kabine spredaj 13



Ne uporabljajte je za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila in ne obesaite se nanjo.

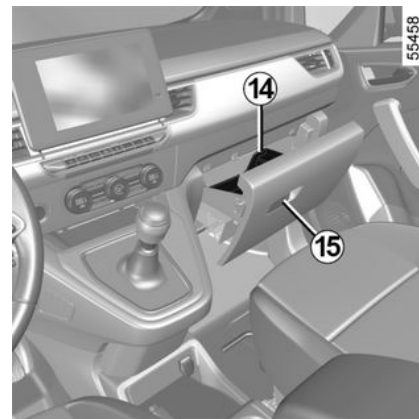
Ne odlagajte mokrih predmetov ali posod, ki vsebujejo tekočino, na polico pod stropom potniškega prostora spredaj.



Pazite, da vanje ne odlagate težkih in/ali ostrih predmetov, ki bi lahko med vožnjo padli ven.

Obstaja nevarnost poškodb.

Predal na sovoznikovi strani 14



Pri vozilih, ki so z njim opremljene, povlecite ročico **15** in odprite predal.

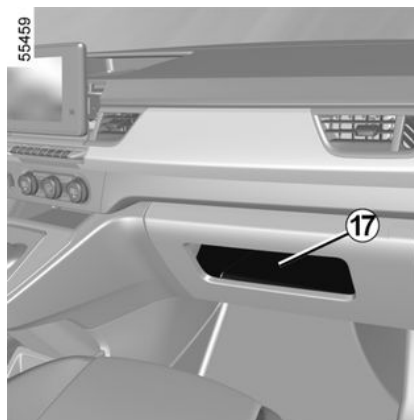
ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predal za drobnarije



Pri vozilih, ki so z njim opremljene, povlecite ročico **16** in odprite predal.

Odlagalno mesto na sovoznikovi strani 17



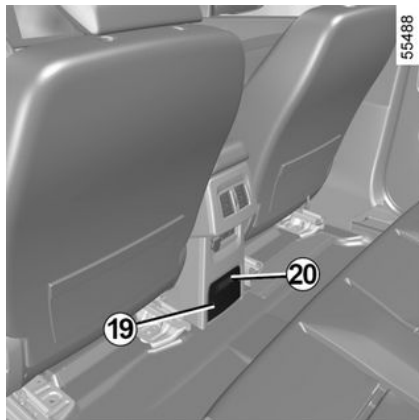
Odlagalni predal na drsnih bočnih vratih 18



Predmeti v odlagalnem predalu na drsnih bočnih vratih ne smejo štrleti iz predala, da ne bi ovirali drsenja vrat.

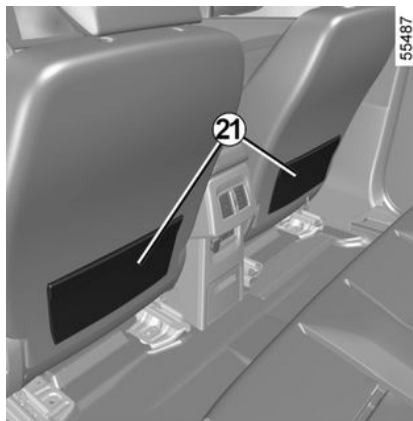
ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Odlagalni predali 19

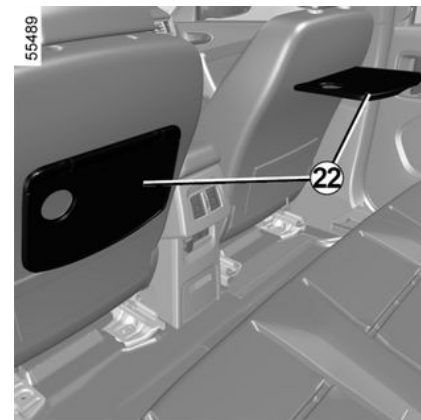


Roko potisnite v območje **20** in povlecite, da odprete odlagalni predal **19**.

Žepi na zadnjih sedežih 21



Mizici na hrbtni strani naslonjal sedežev 22

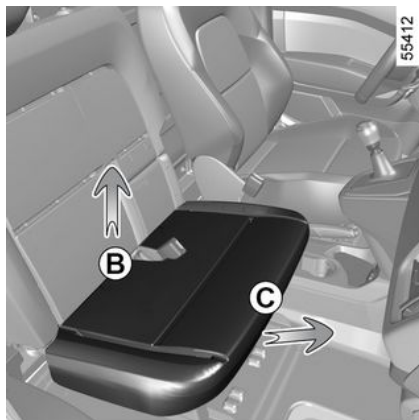


Dvignite mizici v vodoraven položaj.

Opomba: največja dovoljena obremenitev na zadnji polici je 5 kg, tudi če je porazdeljena.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

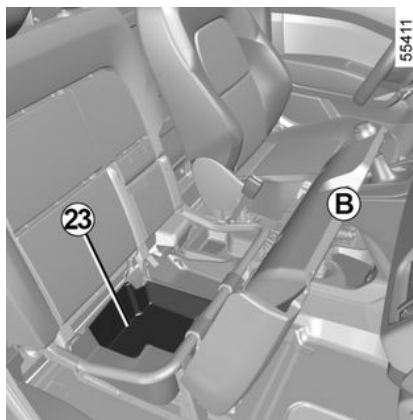
Prostor za odlaganje 23 pod sovoznikovim sedežem



(za vozila s prednjo sedežno klopjo za dve osebi)

Za dostop:

- povlecite prednji del blazine **C** klopi kolikor je mogoče;
- nato dvignite zadnji del **B** blazine in zavrtite sedišče.



Za ponovno namestitev sedišča ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri odstranitvi:

- dvignite blazino sedežne klopi tako, da je zadnji del **B** blazine pod naslonom sedišča;
- potisnite sprednji del blazine **C**, da se sedišče zaskoči na svoje mesto.

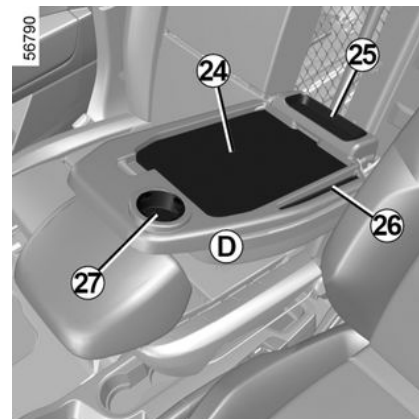
Preverite, ali je dobro zaprt.



Največja dovoljena obremenitev potniškega prostora **23**: 10 kg.

Mizica 24, odlagalni prostor 25, držalo za pero 26 in držalo za skodelico 27

(odvisno od vozila)



Naslonjalo sedišča **D** → 56 potisnite navzdol.

Glede na vozilo je lahko nosilec za pločevinke opremljen s pritrdilnimi kaveljčki, da posoda, postavljena vanj, ostane na mestu. Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

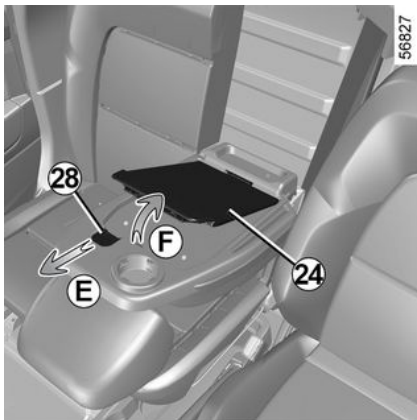


Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

4

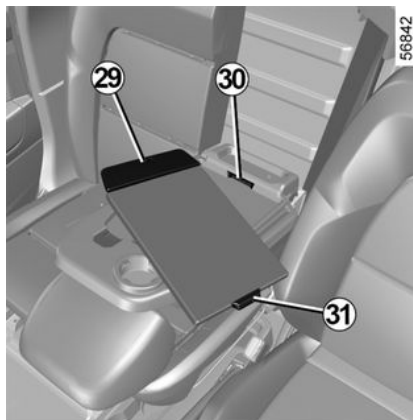
Mizica 24



Mizico odstranite tako, da pritisnete gumb **28** (premik **E**) in dvignete mizico (premik **F**).

Dokumente lahko pripnete s sponko **29**.

Na namensko območje na sponko **29** lahko pritrdite samolepljive lističe.

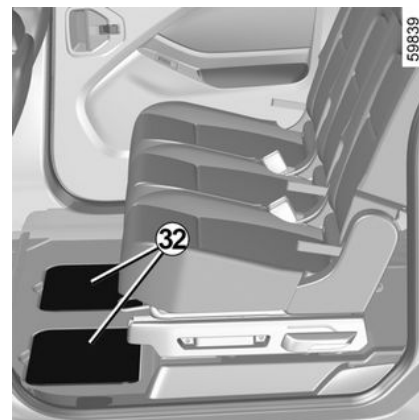


Ponovna namestitev mizice:

- vstavite konec **31** mizice v režo **30**;
- pritisnite stikalo **28** (premik **E**) in postavite mizico v položaj za shranjevanje;
- sprostite stikalo **28**.

Opomba: preden dvignete naslonjalo osrednjega sedeža, poskrbite, da boste pravilno namestili mizico in odstranili vse predmete iz držala za skodelico. Vedno preverite, ali je naslonjalo srednjega sedeža dobro učvrščeno.

Zavihki 32 na nogah zadnjih sedežev druge vrste

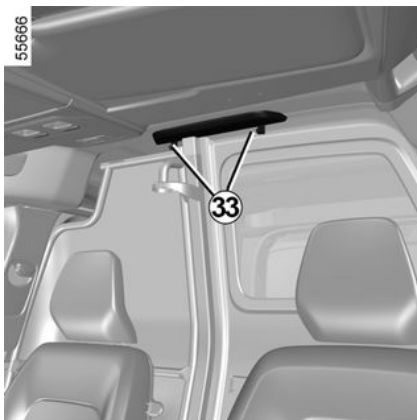


Odvisno od vozila lahko ti predelki vsebujejo cestne zemljevide, krpe itd.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Kljukice za obešanje oblačil

33



Pri nekaterih izvedenkah vozil so kljukice lahko nameščene na stropu za sedeži.

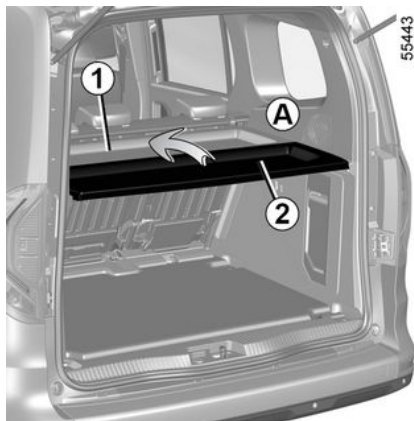
Iz varnostnih razlogov lahko na kljukice obešate samo oblačila.

Opomba: največja dopustna obremenitev kljukic je 4 kg.

PREVOZ TOVORA

Odlagalni prtljažni prostor

Zadnja polica

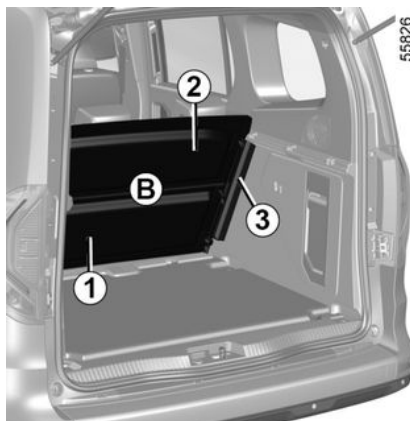


Polico sestavljata dva toga dela.

Možna sta dva položaja:

- zgornji položaj **A**;

V takšnem primeru lahko preklopite del **2** na del **1** tako, da ga dvignete v smeri puščice.



- Pospravljeni položaj **B**.

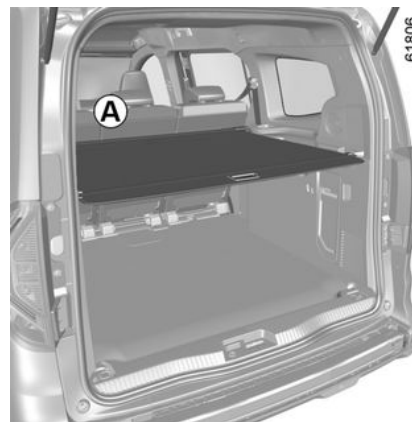
Če želite shraniti zadnjo polico, jo potisnite v vodilo **3** za naslonjalom zadnje sedežne klopi.



Na zadnjo polico ne odlagajte nobenih težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

Pokrov za prtljago

Navijanje mehkega dela zložljive police

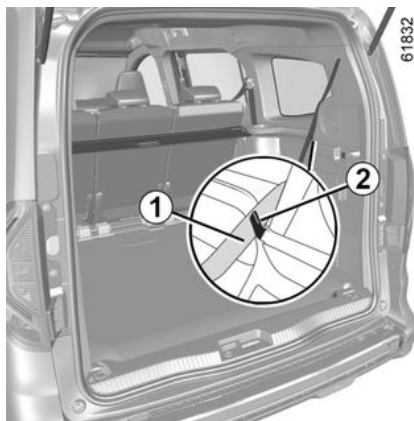


Na opremljenih vozilih se lahko namesti v dveh položajih:

- za sedeži druge vrste (položaj **A**). V tem primeru morajo biti sedeži tretje vrste v položaju za mizo, v zloženem položaju ali odstranjeni iz vozila.
- za sedeži tretje vrste (položaj **B**).

Prepričajte se, da je vsak pas **1** varno nameščen v ustreznem jezičku **2**.

PREVOZ TOVORA

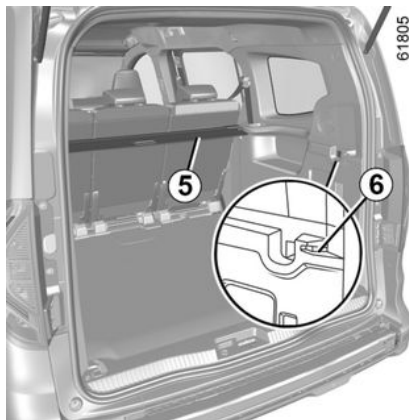
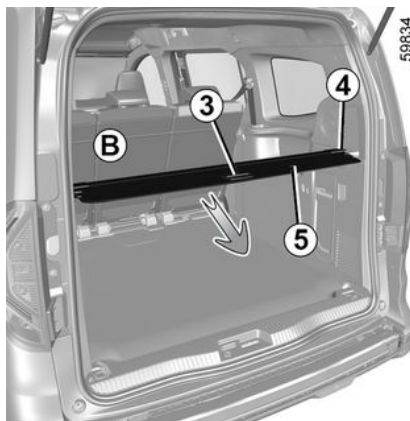


Narahlo potegnite ročaj **3**, da sprostite zatiče **4** iz njihovih pritrdišč **6** na vsaki strani prtljažnega prostora, nato pa zvijte prevleko prtljažnika **5**. Upravljajte navijanje zložljive police **5**.

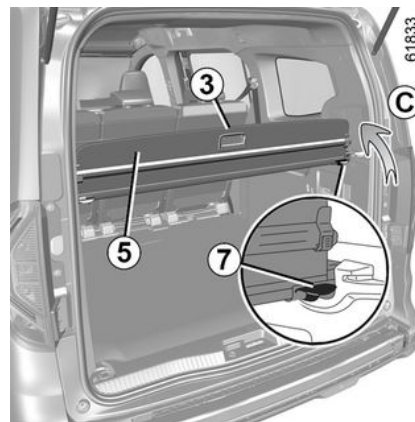
Za odvijanje gibljivega dela prevleke za prtljago nadaljujte v obratnem vrstnem redu.



Prepovedano je nameščanje prevleke za prtljago za drugo vrsto sedežev, če so na sedežih tretje vrste potniki.



Odstranitev zložljive police



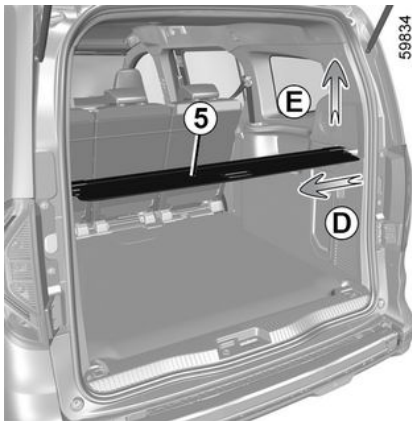
S pomočjo ročaja **3** zavrtite gibljivi del pokrova prtljažnika **5** navzgor (premik **C**), da dostopite do omejevalnikov **7** na koncih.

Potisnite desni omejevalnik **7** v levo (premik **D**) in dvignite desno stran (premik **E**), da odstranite vztrajnosti kolut iz ohišja.

4

PREVOZ TOVORA

Namestitev zložljive police

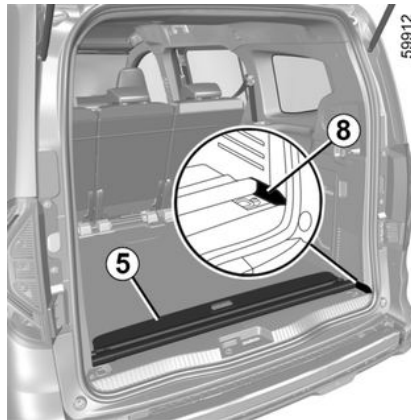


Zaskočite levo stran prtljažnega pokrova **5**, potisnite desni omejevalnik **7** v levo in nato spustite desno stran navijalnega bobna v ohišje.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

Odlagalno mesto zložljive police za prtljago



Pokrov prtljažnika **5** lahko shranite kar na tla.

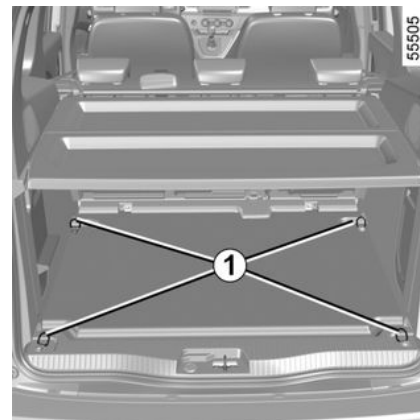
Vztrajnostni kolot prtljažnega prostora **5** namestite v ohišja **8**.



Če police ne odstranite, na zadnjih sedežih v tretji vrsti ne smete prevažati ljudi ali živali.

Odlagalna mesta, Ureditev prtljažnega prostora

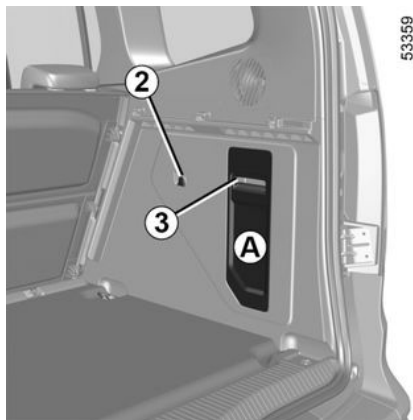
Pritrilni kaveljčki



Pritrdišča **1**.

PREVOZ TOVORA

Kljukice za vrečke 2



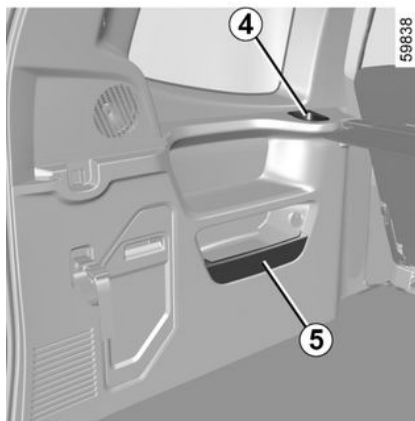
Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.

Odlagalno mesto A

Odpnite vratca 3.

Nosilci za kozarce 4

(odvisno od vozila)



Odlagalni predal 5

(odvisno od vozila)



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:



naslonjala zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer A);



naslonjala sprednjih sedežev z zloženimi naslonjali zadnjih sedežev, kar velja za največje obremenitve (primer B);



naslonjala sprednjih sedežev, ko so zadnji sedeži v drugi in/ali tretji vrsti zloženi ali odstranjeni iz vozila ➔ 67 (primer C).

PREVOZ TOVORA

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težkih predmetov ne smete prevažati na zadnjih sedežih, ko so naslonjala zložena v mizico.

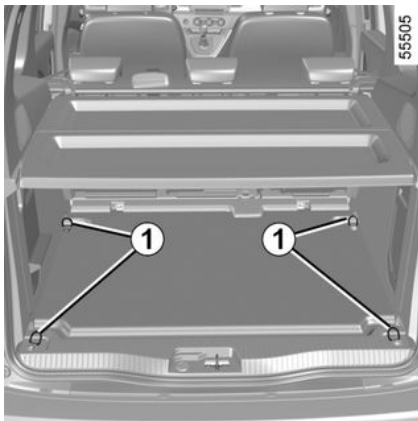


Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Uporabite pritrdilna mesta **1**, ki so v podu prtljažnika, če je vozilo opremljeno z njimi. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

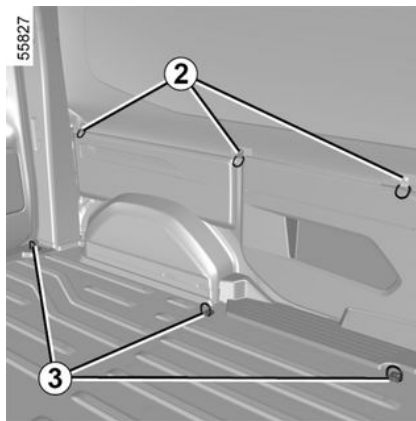
Nekatere izvedenke vozila so opremljene v vrtljivima obročkoma **2** in **3**, ki preprečujeta premikanje tovora med prevozom. Število obročkov in njihova mesta se lahko razlikuje glede na vozilo.



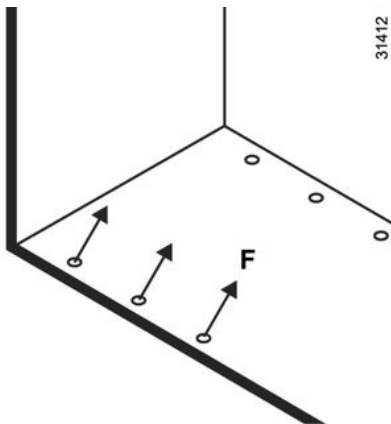
Obročki **2** se uporabljajo izključno za to, da preprečujejo prevračanje tovora. Tovor mora biti predhodno pritrjen na pritrdilne obročke **3** na podu vozila.



Prevoz tovora v tovornem prostoru



Posebnost pri furgonskih izvedenkah



PREVOZ TOVORA

Vrtljivi obročki 3:

F max : 400 daN



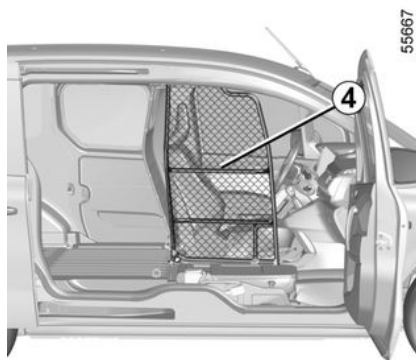
Iz varnostnih razlogov se prepričajte, da so vsa vrata dobro zaprta, preden zaženete motor.



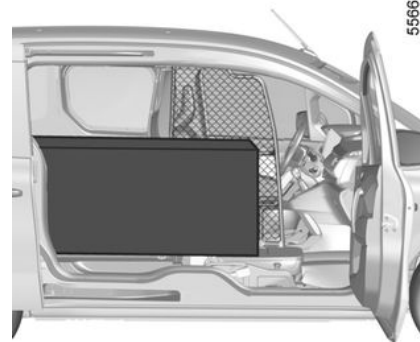
Pri vožnji z odprtim zadnjim desnim vratnim krilom tovor vedno pritrdite. Levo vratno krilo, ki ostane zaprto, ne more nadomestiti pritrditve tovora. Z odprtim desnim vratnim krilom vozite le v izjemnih primerih. V vsakem primeru upoštevajte lokalne zakonske predpise.

Nevarnost padca tovora na cestišče.

verzija "Open Sesame"



Odvisno od širine in dolžine predmetov, ki jih prevažate v tovornem prostoru, uporabite sovoznikova vrata in drsna bočna vrata.

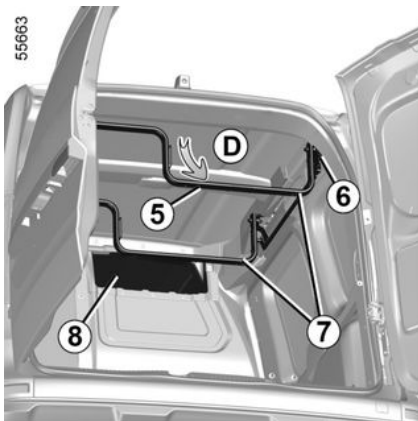


Za to obrnite pregrado **4**. Upoštevajte predpisani postopek obračanja pregrade ➔ **82**.

4

PREVOZ TOVORA

Odprtina 8 in strešni prtljažnik 7



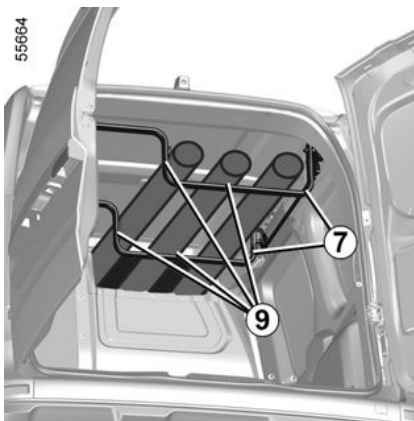
(odvisno od vozila)

Glede na dolžino predmetov, ki jih prevažate v tovornem prostoru, lahko uporabite odprtino **8** ali strešni prtljažnik **7**.

Položaj za uporabo

Ko je strešni prtljažnik v pospravljenem položaju, povlecite ročico **6** navzdol, ga odklenete, nato pa držite drog strešnega prtljažnika **5** in ga vlecite k sebi, dokler se ne zaskoči (premik **D**).

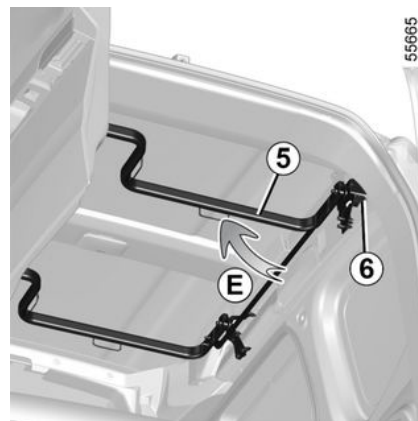
Strešni prtljažnik se samodejno zaskoči. Preverite, ali je dobro zaprt.



Tovor, ki ga prevažate, vedno pritrdite s pomočjo obročkov **9**.

Upošteвайте največjo dovoljeno dolžino in težo tovora.

Pripravite zaščito, ki bo mogoče potrebna in prilagodite vožnjo, da zmanjšate gibanje prevažanega tovora in se izognete poškodbam vozila ali tovora.



Spravljeni položaj

Ko je strešni prtljažnik v delovnem položaju, povlecite ročaj **6** navzdol, da ga odklenete, držite drog strešnega prtljažnika **5** in ga potiskajte navzgor, dokler se ne zaskoči (premik **E**).

Strešni prtljažnik se samodejno zaskoči. Preverite, ali je dobro zaprt.

PREVOZ TOVORA

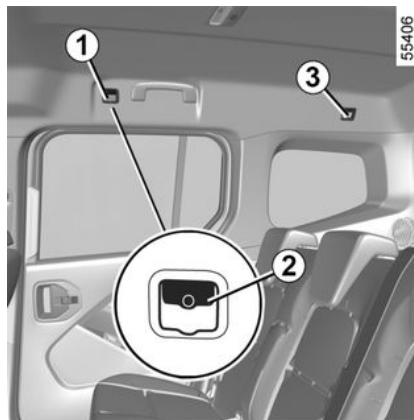
i Največja dovoljena teža na strešnem prtljažniku **7**: 30 kg enakomerno porazdeljenega tovora.

Največja dolžina tovora:

- standardna šasija: 2 metra;
- dolgo podvozje: 2,5 metra.

i Pri ravnanju s strešnim prtljažnikom se prepričajte, da v bližini gibljivih delov ni nikogar.

Mreža za prtljago



V vozilih, ki so opremljena s pregradno mrežo, se le ta uporablja kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

Nameščen je za zadnjo klopjo ali za dnjimi sedeži (odvisno od vozila) ali za voznikovim in sovoznikovim sedem.

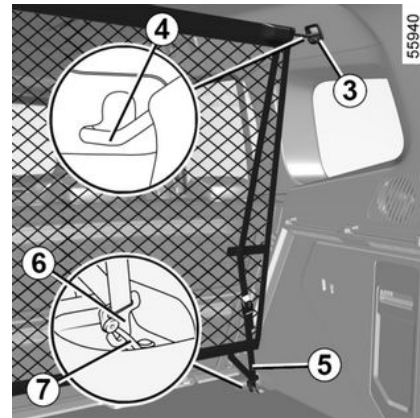


Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.

Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

(standardna karoserijska izvedenka)



Znotraj vozila, na obeh straneh:

- zgornji napenjalni drog **4** mreže vstavite v pritrdišča **3**;
- pritrdite oba kaveljčka **6** pasov mreže **5** v pritrdišča **7**;
- nastavite pas mreže **5** tako, da bo dobro napet.

PREVOZ TOVORA



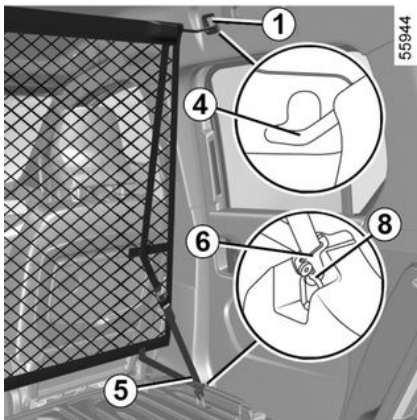
Mreže za prtljago ne smete uporabljati za pritrjevanje predmetov.

Obstaja nevarnost poškodb.

4

Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

(standardna karoserijska izvedenka)



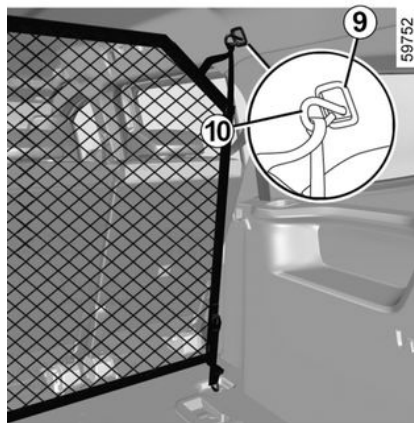
Znotraj vozila, na obeh straneh:

- dvignite prevleke **2**, da dostopite do pritrdišč **1**, in odstranite pokrove pritrdišč **8**;
- zgornji napenjalni drog **4** mreže vstavite v pritrdišča **1**;

- pritrдите oba kaveljčka **6** pasov mreže **5** v pritrdišča **8**;
- nastavite pas mreže **5** tako, da bo dobro napet.

Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

(podaljšana karoserija)

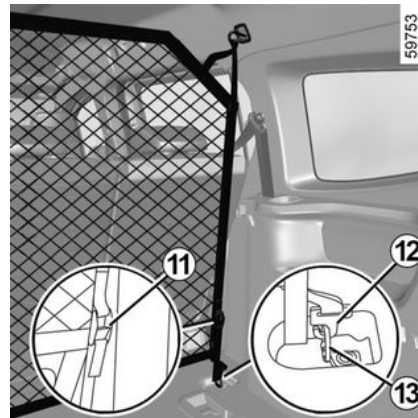


Nameščen je za zadnjimi sedeži druge vrste.

V notranjosti vozila in na obeh straneh:

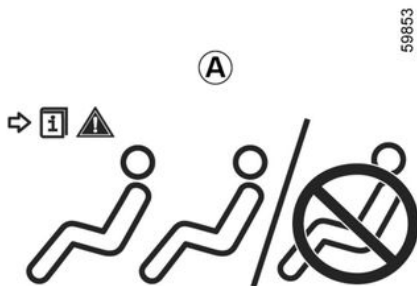
- premaknite sedeže druge vrste čim dlje;
- postavite sedeže tretje vrste v zložen položaj ali jih odstranite;

- zgornji napenjalni drog **10** mreže vstavite v pritrdišča **9**;



- pritrдите oba kaveljčka **12** pasov mreže **11** v pritrdišča **13**;
- nastavite pas mreže **11** tako, da bo dobro napet;
- nastavite položaj sedežev druge vrste: pazite, da se naslonjala sedežev ne dotikajo mreže.

PREVOZ TOVORA



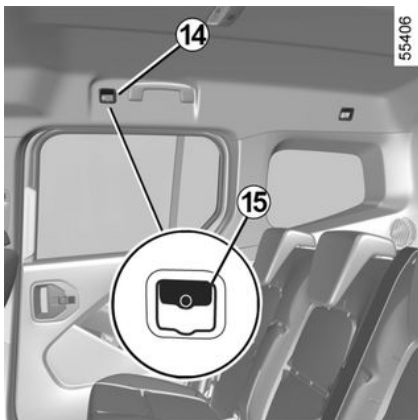
Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

Nalepka **A** ob strani prtljažne mreže vas opominja na ta navodila.

PREVOZ TOVORA

Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

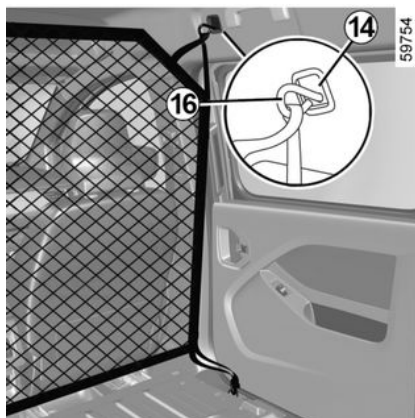
(podaljšana karoserija)



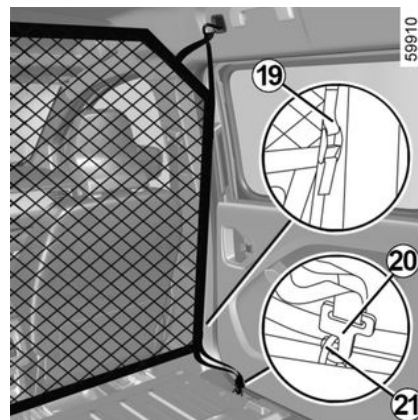
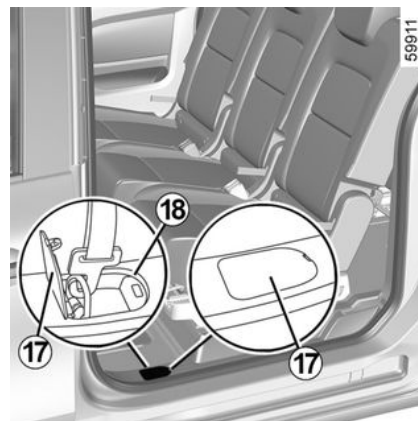
Nameščena je za voznikovim in sovoznikovim sedežem.

V notranjosti vozila in na obeh straneh:

- postavite zadnje sedeže v zložen položaj ali jih odstranite;
- dvignite pokrove **15**, da dostopite do pritrdišč **14**;
- zgornji napenjalni drog **16** mreže vstavite v pritrdišča **14**;



- odstranite pokrove **17**, da dostopite do pritrdišč **18**;
- pritrdite oba kaveljčka **20** pasov mreže **19** v pritrdišča **21**;
- nastavite pas mreže **19** tako, da bo dobro napet;
- prilagodite položaj sprednjih sedežev: pazite, da se naslonjala sedežev ne dotikajo prtljažne mreže.



PREVOZ TOVORA



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.

Vlečna kljuka



Dovoljena nosna teža, največja dovoljena vlečna teža pri zaviranju in

brez zaviranja: → 494.

Izbira in namestitvev vlečne kljuka

Maksimalna teža vlečnega priključka:

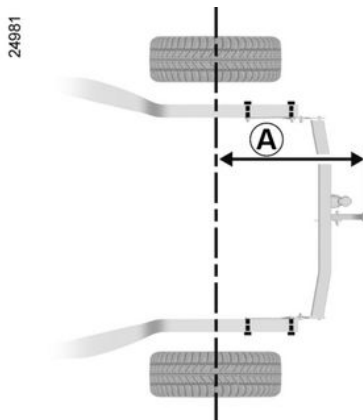
- Vlečna kljuka (prečni nosilec in priklop), ki je bila del serijske opreme vozila: vlečna kljuka (pritrjena/izvlečna/odstranljiva) ne sme presegati **7.3 kg**;
- Vlečna kljuka (prečni nosilec in priklop), ki ni bila del serijske opreme vozila: celotna vlečna kljuka in pritrditve ne smejo presegati **28.5 kg**.

Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate. V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Razdalja A (največja)



Običajna izvedenka

A = 935 mm.

Podaljšana karoserija

A = 975 mm.

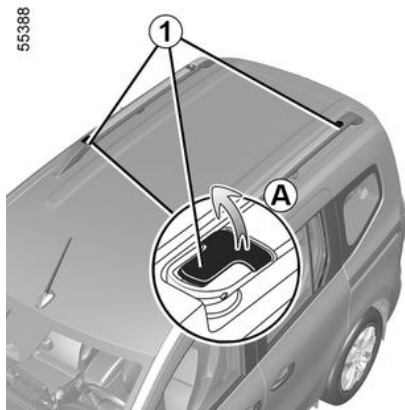
24982



PREVOZ TOVORA

Strešni nosilci

Modularna nosilna drogova prtljažnika na strehi



Pred prevažanjem tovora na modularnih nosilnih drogovih prtljažnika na strehi morata biti drogova nastavljena v ustrezen položaj:

- odprite vzvode **1** (premik **A**);
- droga dvignite toliko, da bo omogočeno njuno premikanje (slika **B**);
- zapnite drogova v prečnem položaju tako, da pripnete vzvode **1** (slika **C**);
- preverite, ali so dobro pritrjeni.

55389

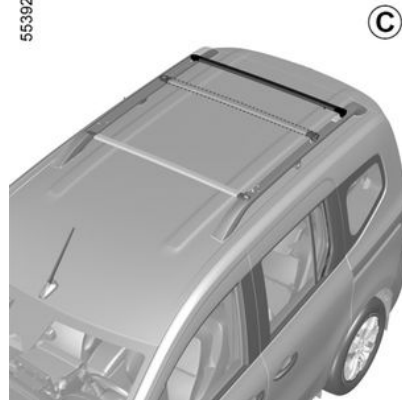


Pri rokovanju z drogovima se prepričajte, da se drogova ne dotikata strehe vozila, saj jo lahko opraskata.



Modularna nosilna droga prtljažnika na strehi je strogo prepovedano namestiti v prečni položaj (položaj za tovor), ko gre vozilo v avtomatsko avtopralnico.

55392



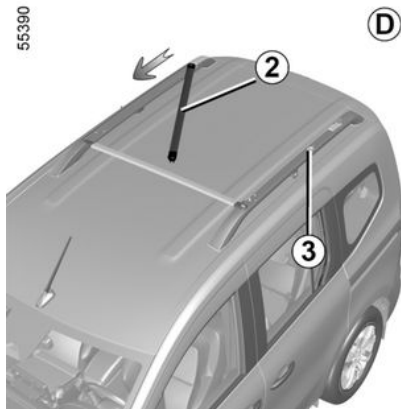
Prepričajte se, da sta nosilna drogova ustrezno nameščena in pritrjena.



Največja teža na vsakem nosilnem drogu: 40 kg, ki so enakomerno porazdeljeni (80 kg skupaj za oba nosilna drogova).

PREVOZ TOVORA

55390



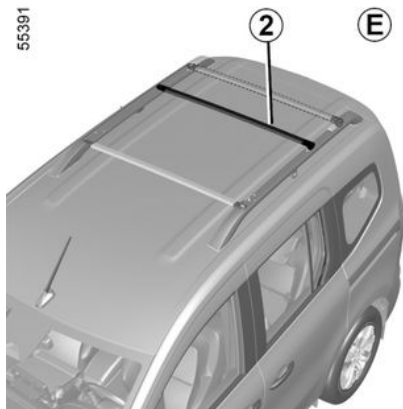
Pomik droga

Nosilni drog **2** je mogoče premakniti bližje ali od dlje od drugega nosilca (slika **D**).

Obstajata dva položaja: na sredini ali zadaj.

Ko je drog sproščen, ga po vodilu **3** povlecite proti sprednjemu ali zadnjemu delu vozila.

55391



Ko izberete ustrezen položaj, zasukajte drog in ga pritrdite v prečnem položaju (slika **E**).

Prepričajte se, da sta oba droga dobro uvrščena.



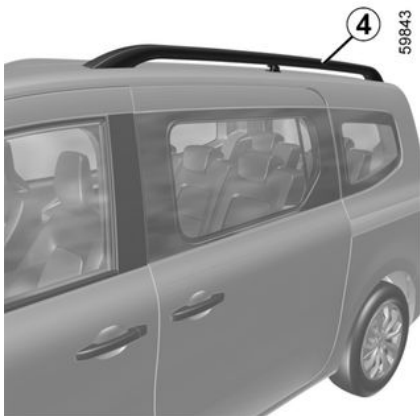
Če nosilnih drogov ne uporabljate v prečnem položaju, ju namestite v vzdolžni položaj, ker s tem optimizirate porabo goriva in se izognete zračnemu hrupu.



Prepričajte se, da so predmeti in/ali dodatna oprema (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček itd.) pravilno nameščeni na nosilna drogov, z enakomerno porazdelitvijo teže in varno pritrjeni.

PREVOZ TOVORA

Vzdolžna nosilna drogova na strehi



Če je vozilo ustrezno opremljeno, lahko prevažate prtljago ali dodatno opremo (nosilec za kolesa, nosilec za smuči itd.):

- na strehi;
- na prečnih strešnih nosilcih, ki so obvezno pritrjeni na vzdolžne strešne nosilce **4**;
- neposredno na vzdolžnih strešnih nosilnih drogovih.

 Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo. Glede vgradnje in pogojev uporabe opreme glejte proizvajalčeva navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

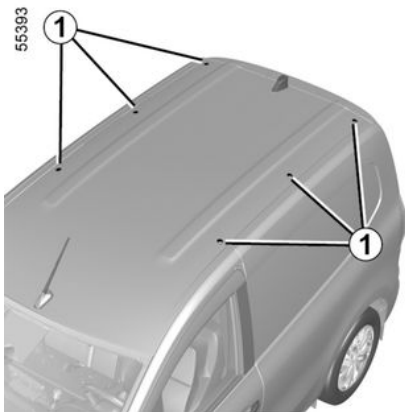
 Največja teža na vsakem nosilnem drogu: 40 kg, ki so enakomerno porazdeljeni (80 kg skupaj za oba nosilna drogova).



Na vozila, ki niso opremljena z vzdolžnimi ali modularnimi nosilci, je prepovedano pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov na streho.

PREVOZ TOVORA

Pritrdilni strešni kaveljčki



Za dostop do pritrdišč odvijte zaščitne čepe **1**.



Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Največja dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: 100 kg (vključno s prtljažnikom).



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovi in so jih homologirale naše tehnične službe.

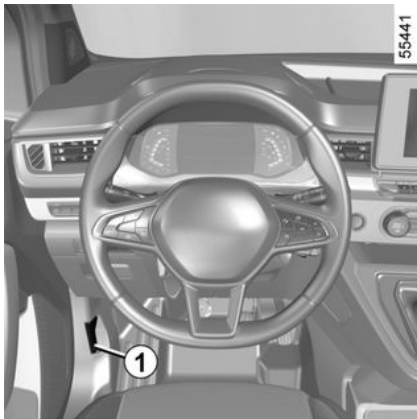
Varnostna priporočila za uporabo

Rokovanje z vrati prtljažnega prostora

Pred odpiranjem vrat prtljažnega prostora preverite stanje predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), nameščenih na nosilnih drogovih na strehi: vsi deli morajo biti pravilno namešteni in pritrjeni, pri tem pa ne sme biti ovirano pravilno odpiranje vrat prtljažnega prostora.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

POKROV MOTORNEGA PROSTORA



Za odpiranje povlecite ročko **1** na levi strani armaturne plošče.



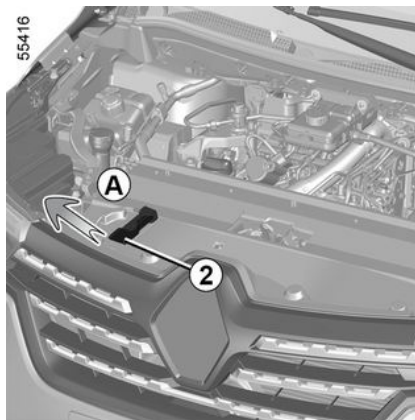
Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt ➔ **235**

➔ **236.**



Izogibajte se pritisku na pokrov motorja: nevarnost nenamernega zapiranja pokrova.

Odpiranje pokrova motornega prostora



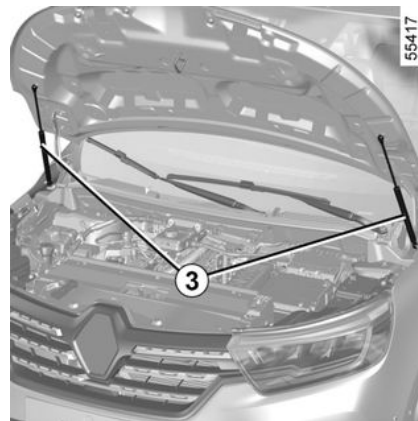
Sprostite ga tako, da ga rahlo dvignete in potisnete jeziček **2** v smeri puščice **A**, da sprostite kljuko.

Dvignite pokrov motornega prostora – pokrov držita dva opornika **3**.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



5

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).

Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.



Tudi v primeru rahlega udarca v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

Motorno olje

splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 l olja na prevoženih 1.000 km, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

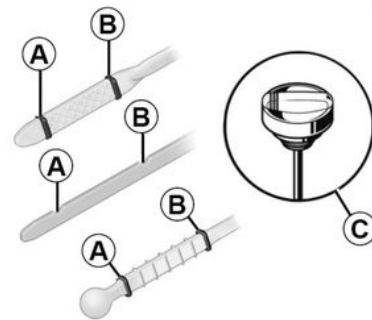
Pogostost menjave olja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



45846



Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z "merilno palico s pokrovčkom" **C**, mora biti pokrovček privit do konca;
- ponovno odstranite merilno palico;
- odčitajte raven: nikoli ne sme pasti pod raven "mini" **A** niti preseči ravni "maxi" **B**.

Ko ste preverili nivo olja, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje motornega olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov. Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

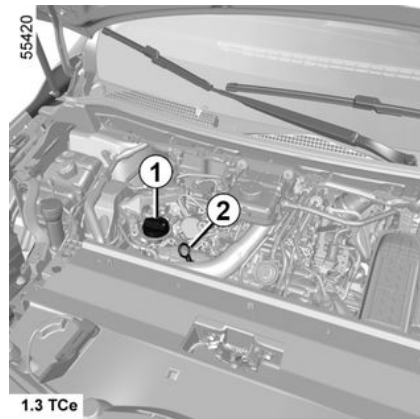


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

→ 235 ali → 236.

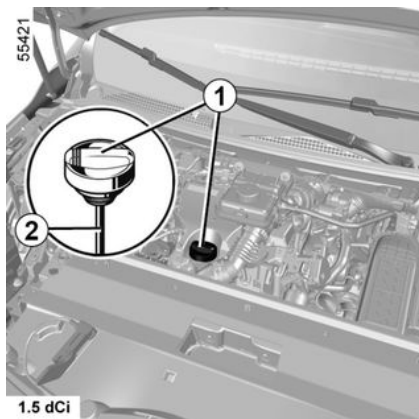
Dolivanje, nalivanje, praznjenje

Dolivanje/nalivanje



Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zažigom v dnevu).

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



- Odvijte pokrovček **1**.
 - dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama "mini" in "maxi" na merilni palici **2** je med 0,9 l in 2 l, odvisno od motorja;
 - počakajte približno 20 minut, da olje steče;
 - z merilno palico **2** preverite nivo olja (po prej opisanem postopku).
- Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca, oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Ne prekoračite ravni "**maxi**" in ne pozabite namestiti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

Zamenjava motornega olja

Interval za zamenjavo: glejte knjižico vzdrž-ževanja vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument vzdrževanja vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže vozila. Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).

Kakovost motornega olja

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.
Obstaja nevarnost poškodb.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Dolivanje: pri dolivanju olja pazite, da olje ne kapne na katerega od delov motorja – nevarnost požara. Ne pozabite pravilno in dobro priviti čepa, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.



Presežen maksimalni nivo motornega olja
Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpuštev. Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



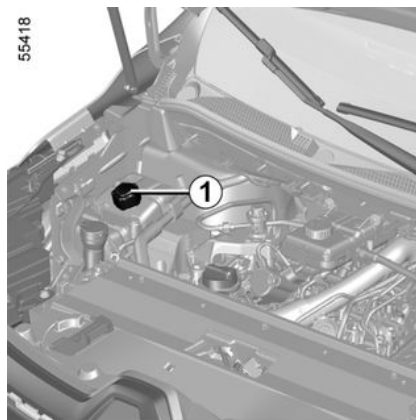
Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.



Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.

Nivo hladilne tekočine

Nivo hladilne tekočine



Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, mora nivo **pri hladnem** motorju biti med oznakama »MINI« in »MAXI«, ki sta na v posodi za hladilno tekočino **1**.

Tekočino dolijte pri **hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je potrebno doliti, uporabite izključno tekočino, ki jo je homologiral naš Tehnični oddelek, kar zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito hladilnega kroga.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

➔ 235 ali ➔ 236.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

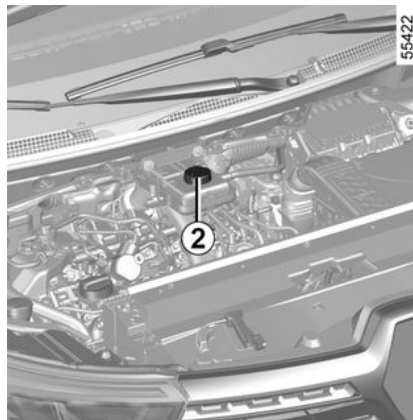


Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Nivoji, filtri

Nivo zavorne tekočine



Redno kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo je potrebno preverjati pri ugašjenem motorju in na ravni podlagi.

Nivo 2

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar pa ne biti nikoli nižji od oznake "**MINI**".

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolotov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite doku-

ment, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenene plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

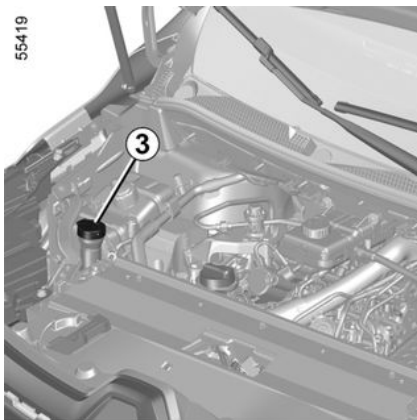


Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.

posoda tekočine za pranje stekel



Nalivanje

Pri izklopljenem motorju odprite pokrovček **3**. Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Opomba: redno preverjajte nivo v posodi in pred odhodom na pot dolijte tekočino.

Tekočina

Uporabljajte samo tekočino za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje zaščito proti zamrzovanju.

Svetujemo vam, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem ali kvalificiranim strokovnjakom.

Opomba: ne uporabljajte trde vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ali nalaganja vodnega kamna na črpalke in šobah).

Šobe

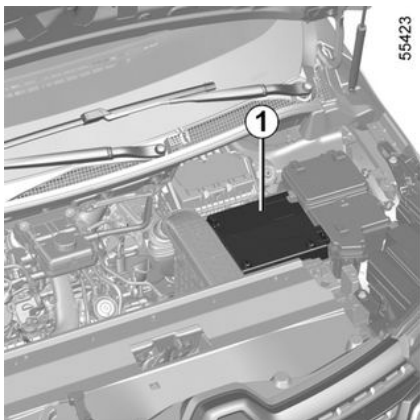
Za nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže vozila.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje itd.) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

AKUMULATOR:



Akumulator **1** ne zahteva vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.**

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se to zmanjša, se prikaže sporočilo "Baterija v varnem načinu" na instrumentni plošči, nato pa "Slab akumulator zaženite motor". V tem primeru zaženite motor in sporočilo na instrumentni plošči bo izginilo.

Opomba: sporočilo "Baterija v varnem načinu" se lahko prikaže po 5 do 30 minutah uporabe vozila pri zavestnem motorju, da uporabnika opozori, da se bodo morda funkcije, ki porabljajo energijo (notranja osve-

tlitev, radio, navigacijski sistem, pre-zračevanje, napajanje dodatne opreme itd.), samodejno izklopile.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša, zlasti, če uporabljate vozilo:

- za krajša potovanja;
- v mestnem okolju;
- pri nizkih temperaturah;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio itd.) pri izključenem kontaktu.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (zaradi nevarnosti eksplozije).



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

➔ 235 ali ➔ 236.



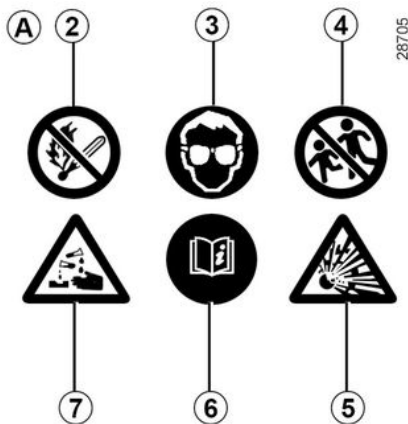
Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR:

Oznaka A



Upošteвайте oznake, navedene na akumulatorju:

- 2.** ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;
- 3.** obvezna je zaščita za oči;
- 4.** hranite izven dosega otrok ;
- 5.** eksplozivna snov;
- 6.** upošteвайте uporabniški priročnik;
- 7.** jedka snov.



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak. Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip akumulatorja je specifičen. Obvezno ga je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Zamenjava baterije

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vzdrževanje karoserije

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah);
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti

Priporočamo pogosto pranje vozila **pri zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča naš oddelek (nikoli ne upora-

bljajte abrazivnih sredstev). Pred tem temeljito sperite z napravo za pranje s curkom:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro razbarvanje ali celo odstopanje barve**;

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
- tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
- pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji od 15 l na minuto;
- pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Če je bilo treba katerega od mehaniških delov, tečaje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.



Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

ČIŠČENJE

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Odstranjevanje umazanije in tujkov brez praskanja.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni preventivni ukrepi.

Kaj morate storiti

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja → 221, → 224. Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzvratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila. Preverite, ali so vratca posode za gorivo zaprta in nato zaklenite vozilo.

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamner

Uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepožite z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr. strgalo).

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Navlažite ga z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati

Uporabite čistila na alkoholni osnovi. Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.

ČIŠČENJE



Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

Vzdrževanje notranje opreme

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je potrebno očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh vrst madežev uporabljajte **hladno (ali mlačno)** milnico **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradia ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite).

Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.



Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti opremo, da bi očistili potniško kabino (na primer tepihe), jo vedno ustrezno ponovno namestite in ustrezno obrnite (voznikov tepih je treba namestiti na voznikovo stran itd.) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov tepih je treba na primer vedno pričvrstiti s prednameščenimi deli za pritrditev).

ČIŠČENJE

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov, tepih, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru: njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Zagotoviti morate, da vaše pnevmatike ustrezajo cestnoprometnim predpisom.

Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil: pnevmatike, ki jih je odobrila Tehnični oddelek Renault imajo kontrolne točke obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odšli na več mestih na tekalni površini**.



Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadene ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



31546

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk, **te postanejo vidne 2: takrat** je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila le še **1,6 mm ali manj, zato je oprijem na cestišču, zlasti mokrem, zelo slab**.

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Tlak v pnevmatikah je treba redno preverjati vsaj en-

krat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat) ➔ **444**.



Neustrezen tlak v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje

pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po vožnji pri veliki hitrosti.

Če tlaka v pnevmatikah ne morete preveriti, ko so **te hladne**, ga zvišajte za **0,2 do 0,3 bara (ali 3 PSI)**.

PNEVMATIKE

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna lučka



na instrumentni plošči
➔ 269, ➔ 263.

Rezervno kolo

➔ 451, ➔ 455.

Medsebojna zamenjava koles

Ta praksa ni priporočljiva.

Zamenjava pnevmatik



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Enosmerne pnevmatike

Enosmerno pnevmatiko lahko namestite samo v eno smer. Obvezno upoštevajte to smer.

Če je zaradi predrtje pnevmatike treba enosmerno pnevmatiko namestiti v nasprotno smer njenega vrtenja, vozite previdno, zlasti na mokri cesti, saj se značilnosti pnevmatike na bodo prilagodile.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na vaše vozilo.

"Zimske" ali "posebne termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

PNEVMATIKE

Pozor: te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.



Na 17-palčna kolesa ne morete namestiti verig.

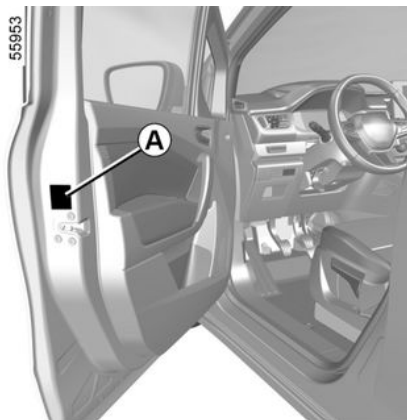
Če želite na kolesa namestiti snežne verige, morate uporabiti **posebno opremo**. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

Tlak v pnevmatikah

Oznaka A



Vidna je pri odprtih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če tlaka pnevmatik ni mogoče preveriti, ko so te **hladne**, ga zvišajte za **0,2 do 0,3 bara (ali 3 PSI)**. **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!**

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo.

Glede na vozilo morate po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah ponastaviti referenčno vrednost tlaka v pnevmatikah → 442.



Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna lučka

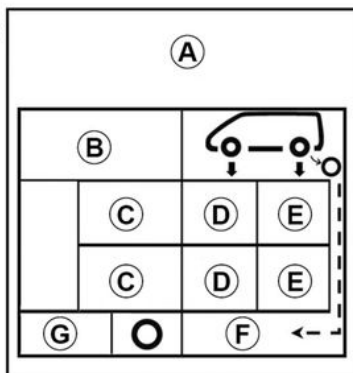


na instrumentni plošči

→ 269, → 263.

PNEVMATIKE

55961



B : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C : predvidena hitrost vozila.

D : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

E : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

F : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

G : dimenzije rezervnega kolesa.



Vleka prikolice s polno obteženim vozilom (največja dovoljena skupna teža)

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa povišan za **0,2 bara** → 494.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitev verig: za informacije o pogojih vzdrževanja uporabi verig → 442 (glede na vozilo).



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeksi hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

PNEVMATIKE

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK

32788



S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 mm. S to garnituro ne more popraviti vseh vrst predrtij, na primer poškodb, večjih od 4 mm, zarez na strani pnevmatike **B** itd. Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju. Če je še vedno v pnevmatiki, ne izvlecite tujka, ki je povzročil predrtje.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta po-

škodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče.

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.

PNEVMATIKE



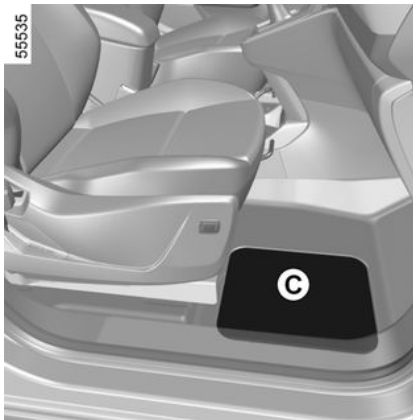
Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...).

Med uporabo steklenice s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok. Prazne steklenice ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje. Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in steklenice s sredstvom za popravilo pnevmatik se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Odvisno od vozila v primeru predrtja uporabite komplet v predalu za shranjevanje pod loputo **C** ob nožnem delu sprednjega desnega sedea.



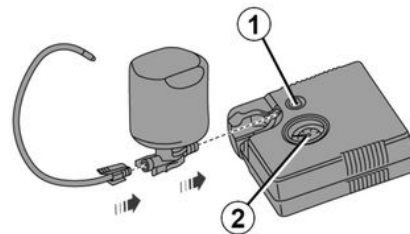
Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna lučka



na instrumentni plošči

➔ 269, ➔ 263.



Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori:

- Odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik**

49207

6

PNEVMATIKE

v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;

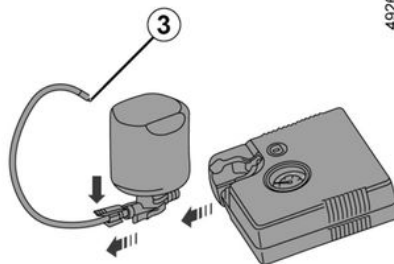
- napolnite pnevmatiko do predpisane tlaka ➔ 444;
- po največ 15 minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 2).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 2 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;

- prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za zmanjšanje tlaka pritisnite gumb 1.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj oddaljeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odprite s posode 3, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potreb-

na je krajša vožnja za zamašitev lučnjke.

- Začnite takoj in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki. Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.

PNEVMATIKE



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



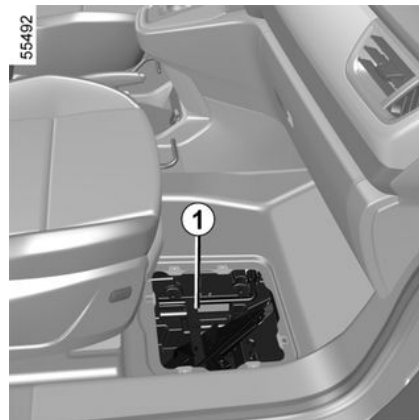
Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujte dlje od 200 km. Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči. V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

Orodje

Shranjevanje kompleta orodja



Komplet orodij **1** je nameščen pod loputo pri nožnem delu sprednjega desnega sedeža.

PNEVMATIKE

Dvigalka 2 ali, odvisno od vozila, 3



Preden jo pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste ročico **4** pravilno namestili).

Ključ za okrasne pokrove 5

S tem ključem odstranite okrasne pokrove s koles.

Vodilo za kolesne vijake 6

Na koncu odvijanja ali na začetku privijanja kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 7

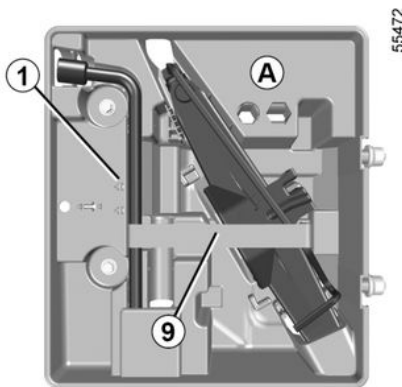
➔ 458

Ključ za kolesne vijake 8

Lahko se uporablja za privijanje in odvijanje kolesnih vijakov in vlečnega priključka **7**.

Odvisno od vozila lahko za dviganje ali spuščanje dvigalk **2** uporabite ključ za kolesne vijake.

Položaj za shranjevanje A v kompletu orodja 1



Namestite orodje v ohišje in preverite, da je pravilno nameščeno (če tega ne storite, lahko pride do hrupa).



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi se prepričajte, da je orodje pravilno nameščeno v ohišje, da je trak **9** pritrjen in da so vratca za dostop do kompleta orodja pravilno zaklenjena.

Obstaja nevarnost poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.

PNEVMATIKE



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.

V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Predrta pnevmatika, rezervno kolo

V primeru predrtdja

Vozila so opremljena z rezervnim kolesom ali garnituro za polnjenje pnevmatik, odvisno od vozila ➔ 446.



Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna lučka

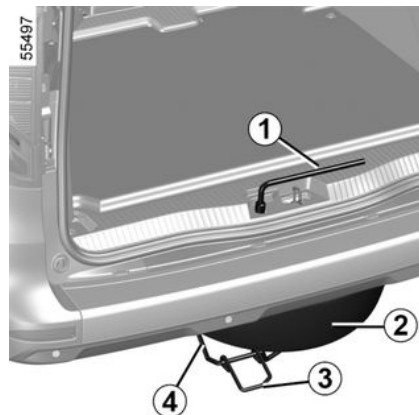


na instrumentni plošči
➔ 269, ➔ 263.



V nekaterih primerih (ko je predrta pnevmatika na zadnjem delu vozila, vozilo s prikolico itd.) je morda pred tem treba dvigniti vozilo (v točki za dvig, ki je najbližja kolesu s predrto pnevmatiko), da boste lahko izvlekli rezervno kolo
➔ 455.

Rezervno kolo 2



Rezervno kolo je nameščeno na nosilcu **4** pod podom na zadnjem delu vozila.

Dostop do rezervnega kolesa

- Odprite vrata prtljažnega prostora;
- popustite matico s ključem za kolesne vijake **1** ➔ 449;
- odklopite nosilec tako, da ga primete za ročaj **3**;
- sprostite rezervno kolo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi ne pozabite pospraviti orodja na ustrezno mesto v pritrditve: **če tega ne storite, lahko pride do poškodb.**

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

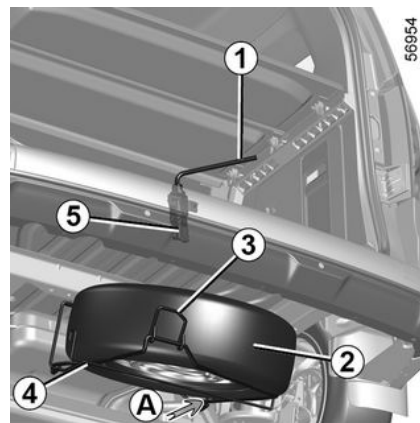
Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.

V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.



Pospravljanje kolesa v nosilec

- Pazite, da kolo pravilno namestite v nosilec **2** tako, da je ventil obrnjen navzdol;
- postavite kolo čim bolj na desno in na dno ležišča **4** (premik **A**);
- prepričajte se, da je ročaj **3** na levi strani dvignjen in gibljiv;
- ponovno namestite ležišče **4** tako, da primete ročaj **3** z levo roko, medtem ko držite kolo **2** na dnu ležišča z desno roko;
- pritrдите ročaj **3** tako, da ga po potrebi nekoliko premaknete v levo, da poiščete kaveljček **5**;
- za ponovno namestitev in zaklepanje sklopa privijte matico s pomočjo ključa **1**;

PNEVMATIKE

- prepričajte se, da je slednje dobro učvrščeno.

Opozorila

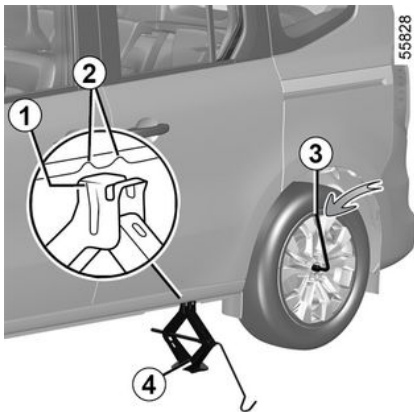


Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom, ki ima manjše dimenzije od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večjih dimenzij kot rezervno kolo, bo višina podvozja zmanjšana.
- Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

Zamenjava kolesa



Prižgite varnostne utripalke. Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nesplozkih in trdnih tleh. Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo ali vzvratno prestavo ali položaj **P** pri samodejnem menjalniku). Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj se oddaljijo od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Sprostite vijake koles s ključem za kolesne vijake **3**. Postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj.

Dvigalko **4** namestite v vodoraven položaj. Glava dvigalke **mora** biti nameščena v isti ravni kot ojačana plošča, najbližja kolesu.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko in postavite nosilno ploščo dvigalke **1** v nekoliko zamaknjen utor pod vozilom med dvema odprtina-ma **2**.

Nadaljujte s privijanjem za pravilno namestitev podnožja (zamaknjeno

pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvirinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo. Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.



Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna lučka



na instrumentni plošči
➔ 269, ➔ 263.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker **lahko pri zavariranju "odleti" z mesta**. Po uporabi poskrbite, da boste celotno orodje ponovno namestili v nosilec, ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče, da **preprečite nevarnost poškodb**.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljate izključno za rezervno kolo.



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.

V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

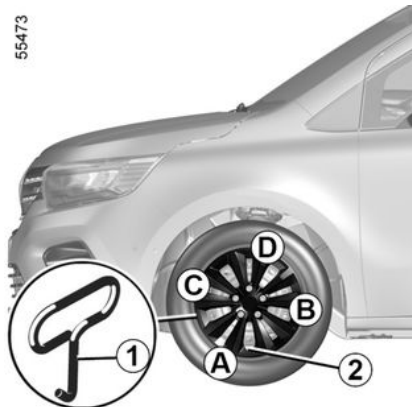
- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Okrasni pokrovi, okrasni pokrov – platišče

Okrasni pokrov s skritimi kolesnimi vijaki



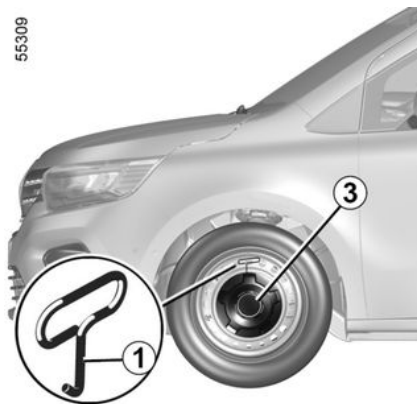
Okrasni pokrov lahko snamete s ključem za okrasne pokrove **1** (v garnituri orodja) tako, da ključ zataknete v za to predvideno režo v bližini ventila **2**.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**. Zataknete pritrdilne kaveljčke tako, da začete na strani ventila **A**, nato pa na straneh **B** in **C** ter končate na nasprotni strani ventila **D**.

PNEVMATIKE

Okrasni pokrovi na kolesih 3

55309

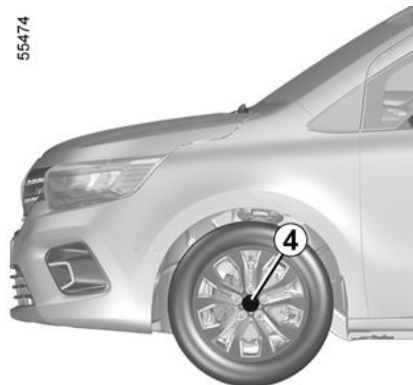


Odpnite okrasni pokrov s ključem za okrasne pokrove **1** (v garnituri orodja) tako, da ga zataknete v stransko režo v okrasnem pokrovu.

Pri ponovnem nameščanju postavi-te vse pritrditve okrasnega pokrova na mesta za pritrditev na kolesu in močno potisnite sredino okrasnega pokrova, ki se nato priprne na kolo.

Osrednji okrasni pokrov z vidnimi kolesnimi vijaki

55474



(Okrasni pokrov za kolesih **4**)

Dostop do vijakov je neposreden.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče.

Obstaja nevarnost poškodb.

Vleka vozila: v primeru okvare

Pred vleko nastavite menjalnik v nevtralni položaj (položaj **N** pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom), odklenite volanski drog in nato sprostite parkirno zavoro.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon in ga obrnite v položaj za "**vklop**" "**ON**" **2** ali, odvisno od vozila, s kartico v potniškem prostoru približno **dve sekundi** pridržite gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom).

Volanski drog se odklene in napajajo se funkcije vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: prižgete lahko luči na vozilu (varnostne utripalke, zavorne luči itd.). Ponoči morajo biti na vozilu prižgane tudi luči za označevanje vozila.

Odvisno od vozila, po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnete gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila. Če vozite vlečno vozilo, ne prekoračite največje vlečne teže vašega vozila ➔ **494**.

Vleka vozila, ki je opremljeno z avtomatskim menjalnikom

Prevažajte vozilo na vozilu vlečne službe, ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma lahko vlečete vozilo z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v nevtralnem položaju (**N**) ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km in z največjo hitrostjo 25 km/h.

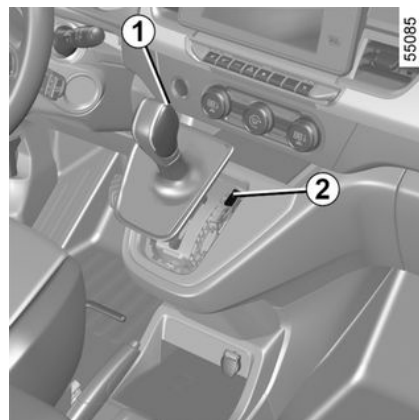


Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozaavora.



Med vleko pustite kartico v vozilu.

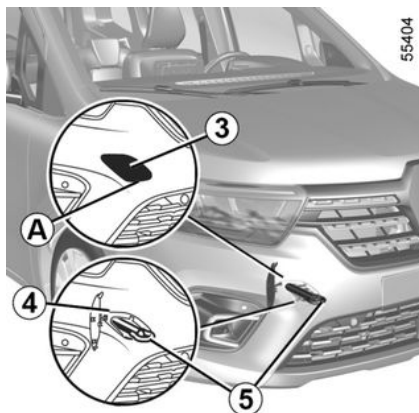
Obstaja nevarnost blokade volanskega droga.



Če je pri zagonu, ko pritisnete na zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P** jo lahko sprostite tako, da odklenete pogonska kolesa.

To storite tako, da odpnete podnožje manšete in pritisnete gumb **2**, hkrati pa držite pritisnjen gumb **1** na ročici, da jo odklenete in pomaknete v položaj **N**.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



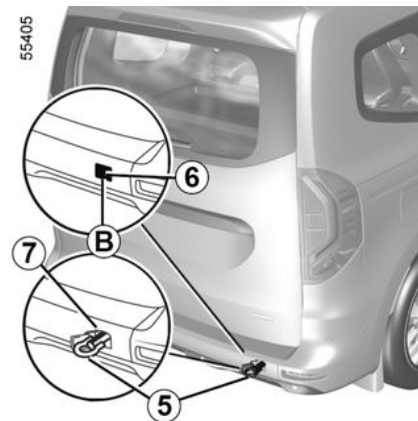
Uporabljajte samo mesto za pritrditev vlečenega priključka na sprednjem 4 in zadnjem 7 delu vozila (nikoli ne pritrjujete vlečne vrvi na pogonske osi ali druge dele vozila). Točki za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata izključno za vleko. Nikoli ju ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Prepričajte se, da je vlečni obroč ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečnega predmeta.

Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka



Sprednja pritrdilna točka 4

Odpnite pokrovček 3 tako, da v utor A vstavite ploščat izvijač ali podobno orodje.

Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj 7

Odpnite pokrovček 6 tako, da v utor B vstavite ploščat izvijač ali podobno orodje.

Do konca privijte vlečni priključek 5: do konca ga privijte z roko, nato pa zaklenite s ključem za kolesne vijake ali, odvisno od vozila, vzvodom.

Uporabite lahko samo vlečni obroč 5 in kolesno matico ali ročico, shranjeno z orodji ➔ 449.



- Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

MOTNJE

Akumulator: obnova po okvari

Morebitnemu iskrenju akumulatorja se boste izognili, če:

- pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi porabniki (stropne luči itd.) izklopljeni;
- izklopite polnilnik, preden priklopite ali odklopite akumulator;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
- akumulator vedno odklopite vsaj pet minut po zaustavitvi motorja;
- po namestitvi ne pozabite priklopiti priključkov akumulatorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

→ 235 ali → 236.

Priključitev polnilnika akumulatorja

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri prižganem motorju. **Upoštevajte proi-**

zvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.



Pri nekaterih akumulatorjih veljajo posebna navodila za njihovo polnjenje. Obrnite se na

predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator vedno polnite v dobro prezračenem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za ko-

žo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (**zaradi nevarnosti eksplozije**).

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadar koli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja na-



lepka v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne kable za zagon (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali ka-

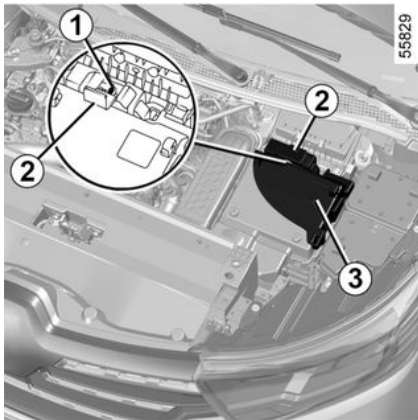
MOTNJE

ble za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Akumulatorja morata imeti enako nazivno napetost: 12 V. Zmožljivost akumulatorja, ki dovaja tok, mora biti najmanj enaka (amper-ure, Ah) zmožljivosti izpraznjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), prazni akumulator pa mora biti pravilno priključen. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Dvignite rdečo pokrov ohišja **2** za akumulatorjem.

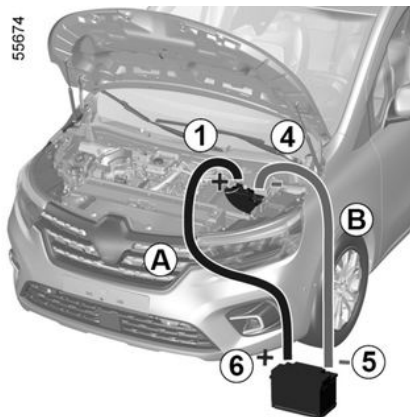


Priključite pozitivni kabel **A** na **nosilec 1 (+)** pod pokrovom ohišja **2**, na-

to pa na **priključno sponko 6 (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Odstranite pokrov **3** in zaščitno peno pod njim. Priključite negativni kabel **B** na **priključno sponko 5 (-)** akumulatorja, ki dovaja tok, nato pa na **kovinski kabel 4 (-)** izpraznjenega akumulatorja.

Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.



Zaženite motor. Ko se zažene, odklopita kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**4 - 5 - 6 - 1**).

Po končanem popravilu ne pozabite namestiti zaščitne pene in pokrova **3**.



Prepričajte se, da med kabloma **A** in **B** ni stika in da pozitivni kabel **A** ni v stiku z nobenim kovinskim sestavnim delom v vozilu, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

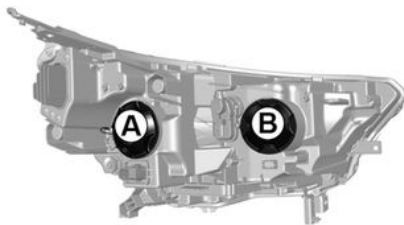
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

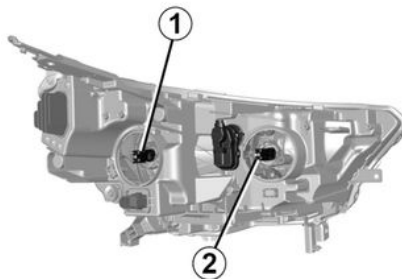
Žarometi: zamenjava žarnic

Vozila s halogenskimi žarometi

55475



55499



Dolge luči:

Snemite pokrovček **B**.

Premaknite držalo žarnice **2**, da ga odpnete in zamenjate žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za priključni okov.

Obvezno uporabljajte žarnice 55W z U.V.-zaščito, da se ne poškoduje plastično steklo žarometov. Označite pravi položaj žarnice, preden jo odstranite, da jo boste lahko pravilno namestili nazaj.

Po zamenjavi žarnice pazite, da boste pravilno namestili pokrov.

Zasenčene luči

Snemite pokrovček **A**.

Premaknite držalo žarnice **1**, da ga odpnete in zamenjate žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Po zamenjavi žarnice mora luči nastaviti strokovnjak.



Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Nevarnost poškodb.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC



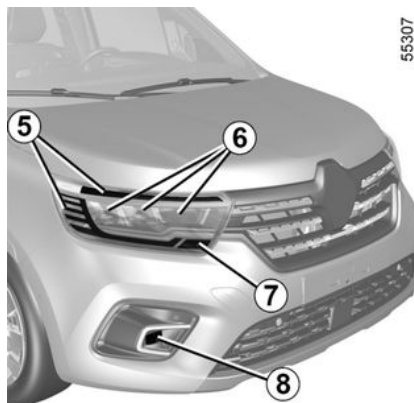
Dnevne luči, sprednje pozicijske luči LED 3

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokazi LED 4

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED žarometi



LED sprednje stranske luči, dnevne luči 5

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED glavne dolge luči, zasenčene luči 6

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED smerni kazalci 7

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED sprednje meglenke 8

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt.

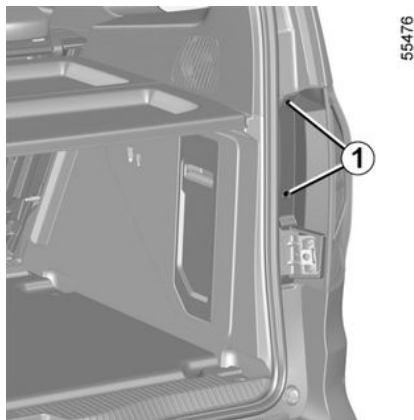


Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, saj nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator). Poleg tega ima predstavnik servisne mreže za vaše vozilo na voljo potrebne dele.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zadnje in bočne luči: zamenjava žarnic

Smerokazi, vzvratne luči, meglenke in zavorne luči

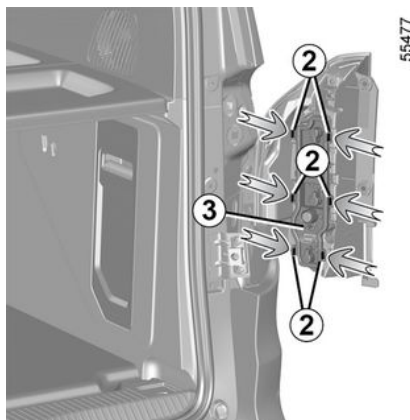


Če želite odstraniti svetlobo, odvijte vijake **1**.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

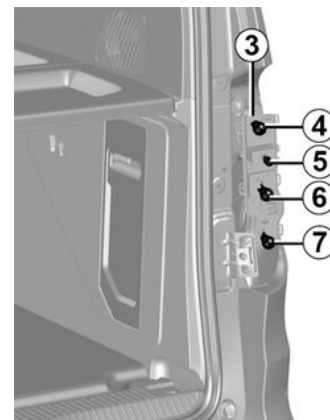


Z zunanje strani iztaknite sklop luči, tako da ga povlečete nazaj.

Odstranite nosilec žarnice **3** tako, da sprostite nastavke **2**.

Ponovna namestitvev

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov in pritrdite nastavke **2** nosilca žarnice **3**.



4. Zavorne luči

Vrsta žarnice 4: P21W ali, odvisno od vozila, **PR21W**.

5. Luč za vzvratno vožnjo

Vrsta žarnice 5: W16W.

6. Kontrolna lučka

Vrsta žarnice 6: PY21W.

7. Zadnja meglenka

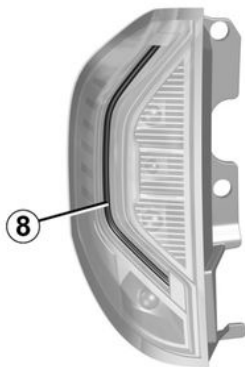
Vrsta žarnice 7: P21W.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC



Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

LED pozicijske luči 8



55444

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Tretja zavorna luč LED 9

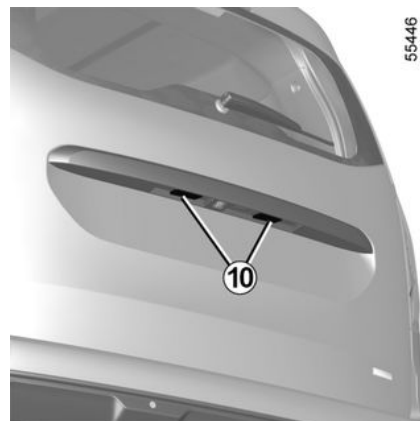


55445

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED lučke za osvetlitev registrske tablice 10

(odvisno od vozila)



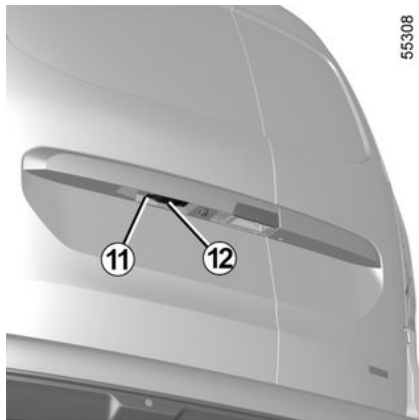
55446

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

6

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Lučka za osvetlitev registrske tablice

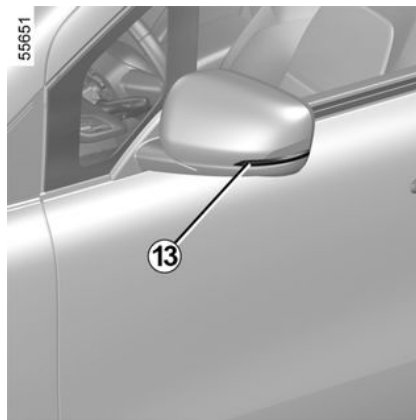


Odvijte vijak **11**.

Odstranite pokrovček luči **12** za dostop do žarnice.

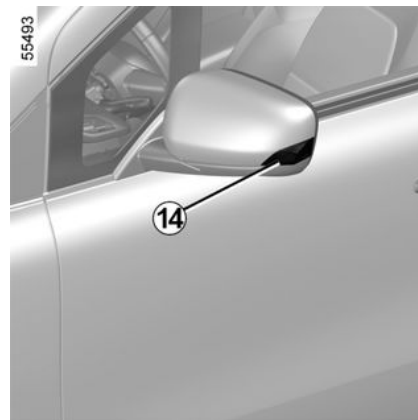
Vrsta žarnice: W5W.

LED bočni smerni kazalci 13



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Bočni smerokazi 14



Ker je treba odstraniti ohišje ogledala vrat **15**, **svetujemo, da žarnico zamenja strokovnjak v pooblaščen servisni mreži.**

Za dostop do žarnice:

- previdno odpnite ohišje ogledala vrat **15** iz njegove baze **16** (premik **A**);
- odklopite nosilec žarnice **17** s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, z vzvodom na **C** (premik **B**);
- odklopite in odstranite nosilec žarnice **17**, nato pa zamenjajte žarnico **18**.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

55995



Vrsta žarnice: WY5W

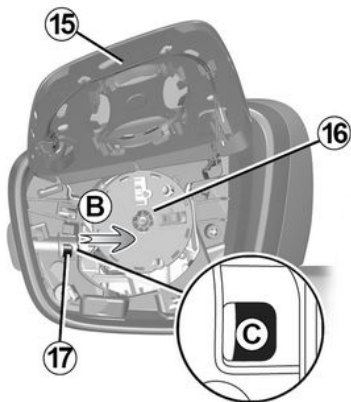
Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

Prepričajte se:

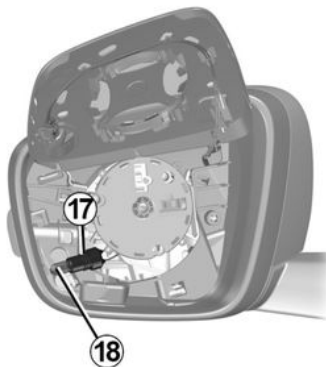
- da je nosilec žarnice **17** pravilno poravnan, preden ga vstavite v ohišje;
- da je ohišje vratnega ogledala **15** pravilno pritrjeno na svojo podlago **16**.

Pri demontaži in ponovni montaži, se prepričajte in zagotovite, da ožičenje in okoliški deli niso poškodovani.

55997

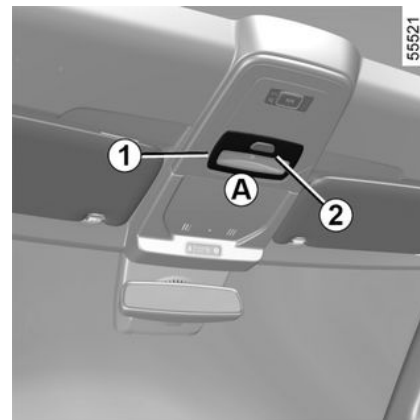


55998



Notranje lučke: zamenjava žarnic

Lučka na stropu spredaj 1



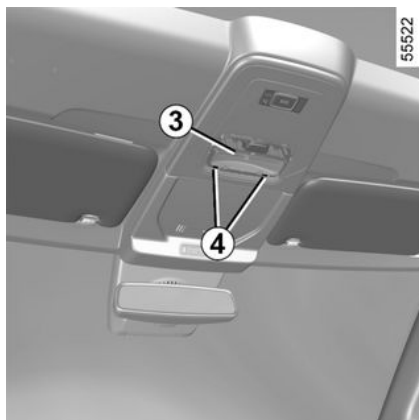
55521

- Odpnite razpršilno steklo **2** (z orodjem, kot je ploščati izvijač), ki je nameščeno pri **A**;
- odpnite in sprostite nosilec žarnice **3** z jezičkoma **4**;
- odstranite žarnico.

Vrsta žarnice **5: W5W**.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

6



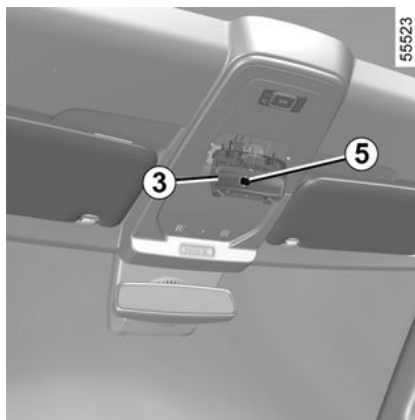
Ponovna namestitvev

- Razpršilno steklo **2** pripnite na nosilec žarnice **3**;
- pripnite stropno lučko **1**, dokler ne zaslišite klika;
- poskrbite, da so lučke za notranjo osvetlitev pravilno nameščene in dobro pritrjene.



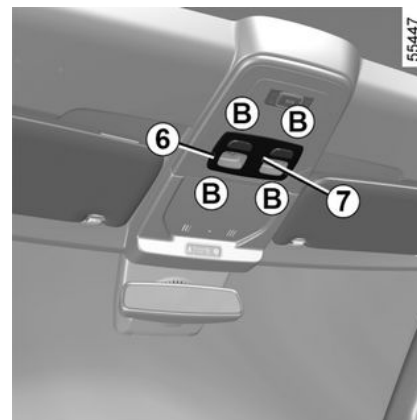
Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



Sprednje bralne lučke **6**

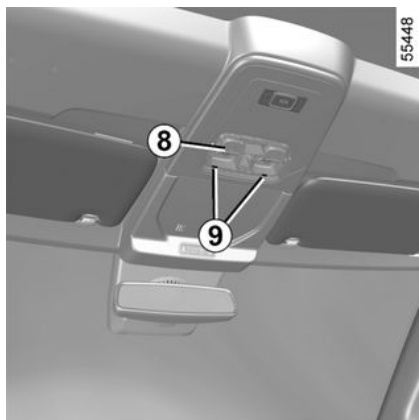
(odvisno od vozila)



- Odpnite razpršilno steklo **7** (z orodjem, kot je ploščati izvijač), ki je nameščeno pri **B**;
- odpnite in sprostite nosilec žarnice **8** z jezičkoma **9**;
- odstranite žarnico.

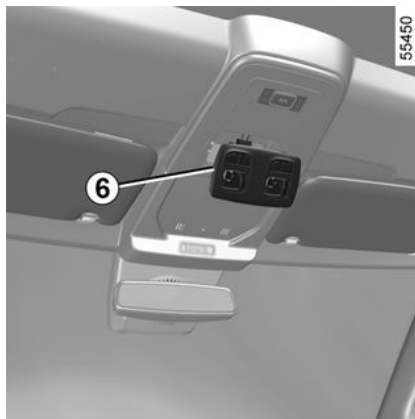
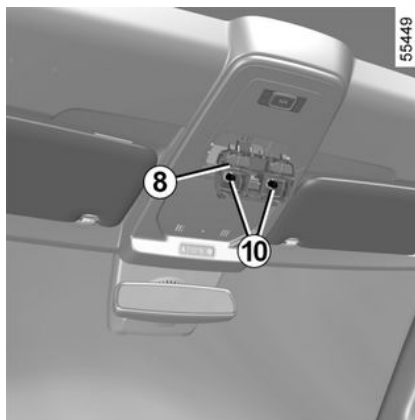
Vrsta žarnice 10: W5W.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

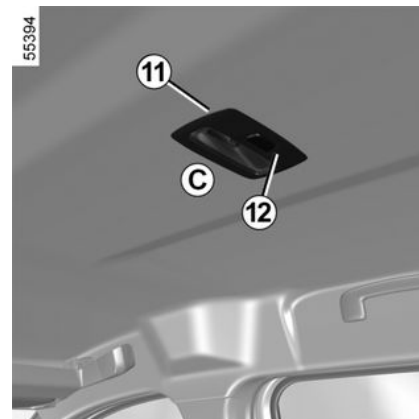


Ponovna namestitev

- Razpršilno steklo **7** pripnite na nosilec žarnice **8**;
- pripnite enoto bralne lučke **6** tako, da klikne;
- poskrbite, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in dobro pritrjen.



Zadnja bralna lučka 11



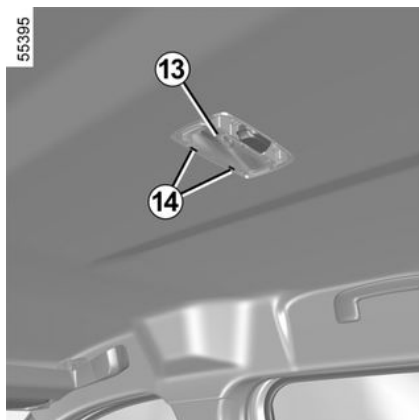
(odvisno od vozila)

- Odprite razpršilno steklo **12** (z orodjem, kot je ploščati izvijač), ki je nameščeno pri **C**;
- odprite in sprostite nosilec žarnice **13** z jezičkoma **14**;
- odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 15: W5W.

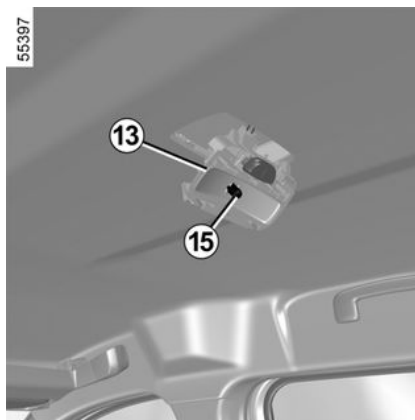
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

6



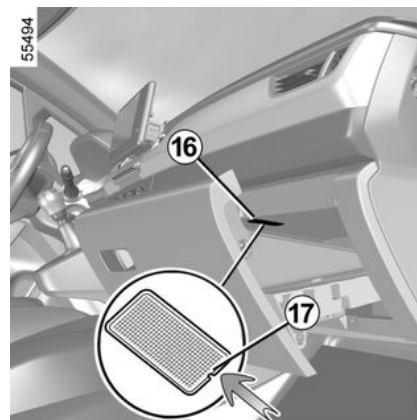
Ponovna namestitev

- Razpršilno steklo **12** pripnite na nosilec žarnice **13**;
- pripnite enoto bralnih lučk **11** tako, da zaslišite klik;
- poskrbite, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in dobro pritrjen.



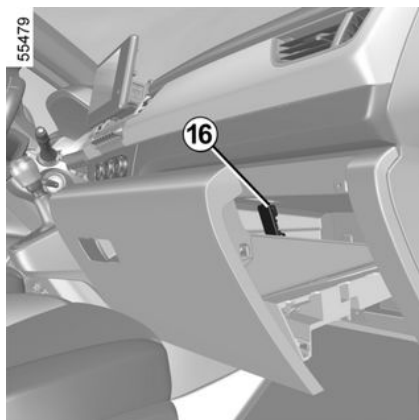
Lučka v predalu za rokavice **16**

(odvisno od vozila)



Odpnite lučko **16** (s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja), tako da pritisnete jeziček **17** in premaknete lučko proti notranji strani predala.

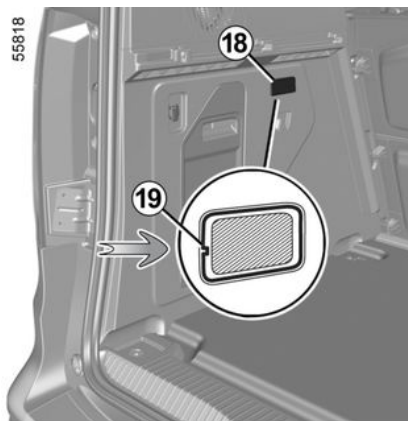
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC



Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice : W5W.

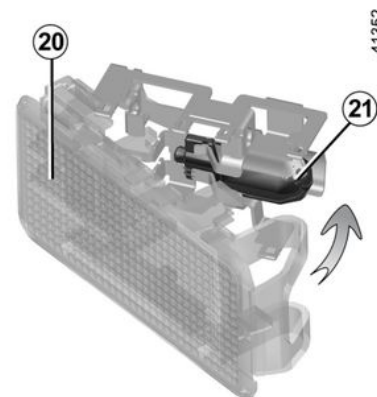
Lučka v prtljažniku 18



Odpnite lučko **18** (s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja), tako da pritisnete jeziček **19** in premaknete lučko proti notranji strani prtljažnega prostora.

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice : W5W.

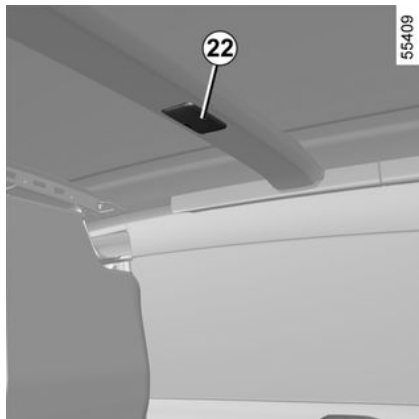


Sprostite razpršilno steklo **20** za dostop do žarnice **21**.

Vrsta žarnice 21: W5W.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Halogenska zadnja luč 22



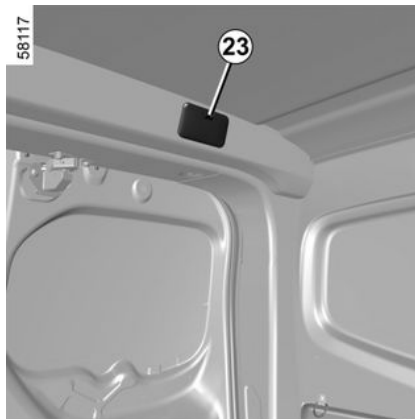
Odpnite razdelilnik svetlobe lučke na stropu s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem.

Potegnite žarnico, da jo izvlečete in njenega ležišča.

Vrsta žarnice W6W

Zamenjajte žarnico in ponovno namestite razpršilno steklo lučke.

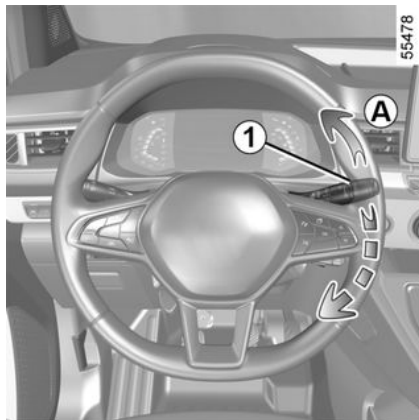
Lučka na zadnjem del LED 23



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2

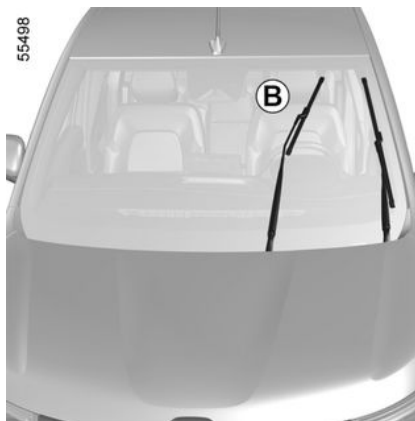


Če želite zamenjati brisalce, jih najprej namestite v položaj za servisni pregled **B**.

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju:

- dvakrat zaporedoma premaknite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju za servisni pregled **B**, odmaknjenem od pokrova motornega prostora;
- dvignite ročico brisalca **3**;
- potisnite jeziček navzdol **4** in odstranite metlico **2**.

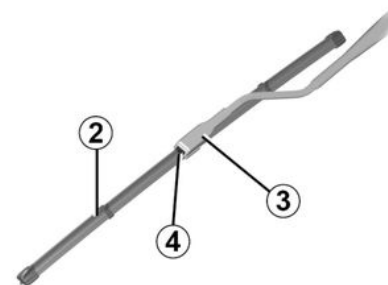
Ponovna namestitvev



Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik). Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.

41898



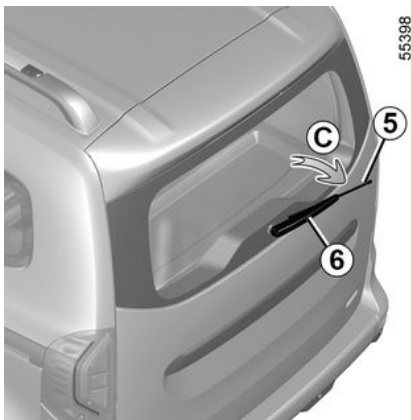
Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je vetrobransko ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

6

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Metlica brisalca zadnjega stekla 5

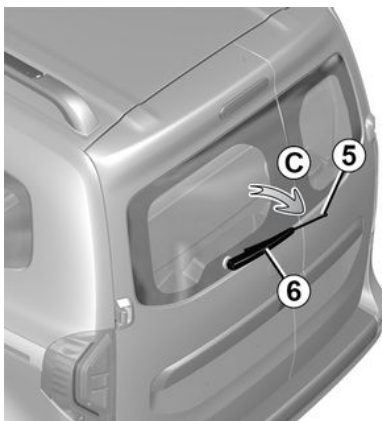


Ročica v izklopljenem položaju (izključena):

- dvignite ročico brisalca **6**;
- zasukajte metlico **5** (gibanje **C**), dokler se ne odpre;
- odstranite metlico tako, da jo povlečete.

Ponovna namestitev

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.



Preverjajte stanje metlic brisalcev.

- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je vetrobransko ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).
- Preverjajte stanje metlic brisalcev. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

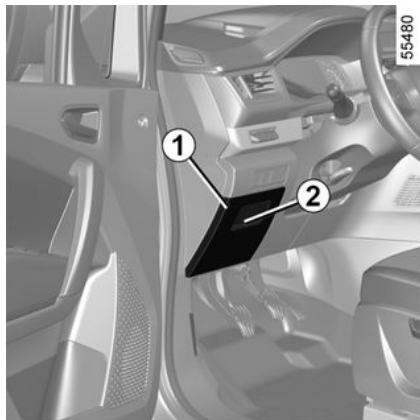


Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE

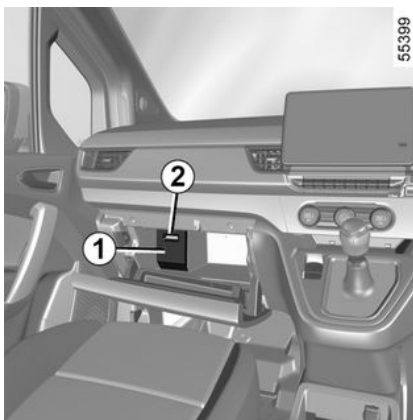
Prostori z varovalkami



Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Varovalke v potniškem prostoru

Postavite roko na mesto 2 in povlecite, da odprete loputo 1.



Pinceta 3

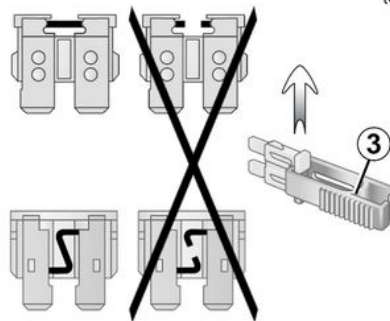
(odvisno od vozila)

Iztaknite varovalko s ščipalko 3 na hrbtni strani vrata.

Za odstranitev varovalke s pinceto, potisnite varovalko v stran.

Ni priporočljivo uporabljati prostih mest za vstavljanje dodatnih varovalk.

 Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



VAROVALKE



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako am-**

persko vrednost kot originalna.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE

Razporeditev varovalk

(prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila)



Pranje vetrobranskega stekla



Prednji žarometi



Varnostne utripalke



Hupa



Vtičnica za vlečno kljuko



Zavorne luči, UCH



Pranje stekla, zadnje luči



Smerokazi



Vtičnica za dodatno opremo



Električni pomik stekel



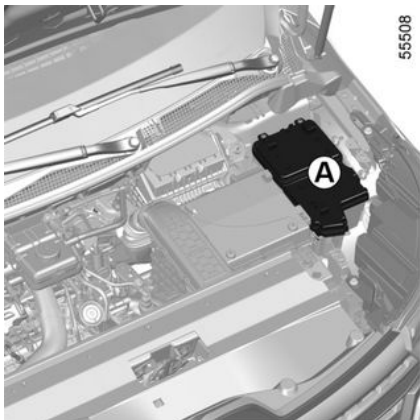
Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v osrednji konzoli.

Nekatere varovalke lahko zamenja le usposobljeni strokovnjak. Te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.

VAROVALKE

Varovalke v motornem prostoru



Nekatere funkcije so zaščitene z varovalkami v ohišju varovalk **A** v motornem prostoru.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt
→ 235 ali → 236.

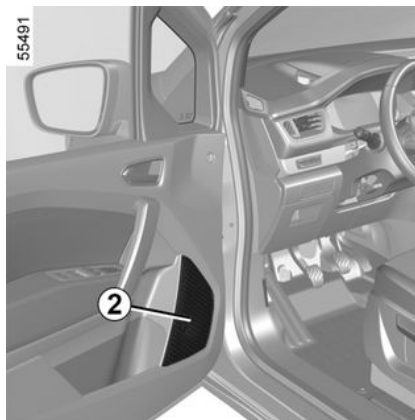
PREDOPREMA ZA RADIO

Prostor za radio 1



Odpnite pokrovček. Priključki (antena, "+" in "-" napajanje, kabli zvočnikov) so nameščeni zadaj.

Zvočnika v prednjih vratih 2



Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



– V vseh primerih je treba natančno upoštevati navodila za vgradnjo opreme.

– Držala in kabli (na voljo prek naše mreže) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip radia.

Za nakup dela z ustrezno kataloško številko se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

– Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi oziroma na delih, ki so nanjo priključeni.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice → 401

→ 392. Obstaja nevarnost požara.

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
- preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Neprijetnosti med vožnjo

NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME: POMEMBNA PRIPOROČILA

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

MOTNJE DELOVANJA

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Obrabljena kartica.	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili in zagnali vozilo ➔ 52 in ➔ 235 ali ➔ 236.
	Uporaba opreme, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (mobilni telefon itd.).	Prenehajte uporabljati naprave ali uporabite vgrajeni ključ ➔ 52.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.	Uporaba ključa, vgrajenega v kartico ➔ 52.
	Prazen akumulator vozila	
	Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".	Postavite pametni ključ v območje zaznavanja ➔ 236, nato pa pritisnite gumb START.
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija kartice	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite ključ, vgrajen v kartico v ključavnico vrat ➔ 52, nato pa postavite kartico v območje za vstavljanje ➔ 236 in pritisnite gumb START, da sinhronizirate kartico.

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni mogoče zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.

MOTNJE DELOVANJA

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izpraznjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili, odklenili in zagnali vozilo ➔ 52 in ➔ 235 ali ➔ 236.
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s ključem ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika	Voznikova vrata odklenite s ključem v ključavnici vrat, nato pa zaženite motor ➔ 52, da sinhronizirate daljinski upravljalnik ➔ 235.

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižigajo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju. Akumulator je izpraznjen ali ne deluje.	Zategnite, priključite ali očistite priključke. Priključite drug akumulator na oslavljen akumulator vašega vozila ➔ 460 ali pa ga po potrebi zamenjajte.
	Okvara tokokroga.	Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni. "prostoročna" kartica ne deluje.	➔ 235 ali ➔ 236. Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena ➔ 235 ali ➔ 236.

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Ko vozilo miruje, je motor hladen in je število vrtljajev v prostem teku veliko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
Motor se noče ustaviti.	Kartice ni bilo mogoče zaznati. Problem na elektroniki.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. Držite pritisnjen gumb za zagon. 3-krat zapored hitro pritisnite gumb za zagon ali pa ga pritisnite in držite.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan Okvara električnega tokokroga	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja (ali, glede na vozilo, med uporabo kontaktnega ključa) ➔ 235 . Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak v pnevmatikah: če to ni vzrok, naj njihovo stanje preveri pooblaščen prodajalec.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri vozilih z dizelskim motorjem ne gre nujno za napako. Dimljenje je lahko posledica regeneracije filtra sajestih delcev. Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	➔ 246 . Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega krogo-toka	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
pri zavijanju ali zavi-ranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje ➔ 429.
počasi ugasne ali ostane prižgan pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja.	Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servovolana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motor-ja.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Napaka v pomožnem sistemu	
Motor se pregreva. Kazalec na merilni-ku temperature hla-dilne tekočine je v kritičnem območju in vklopi se opozoril-na lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na pred-stavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo za hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Hladilna tekočina v ekspanzijski posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite dejstva, da ne smete nikoli dolivati mrzle hladilne tekočine, ko je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozorilo: obvezna je uporaba homologirane hladilne tekočine, ki jo odobri naša tehnična služba.

6

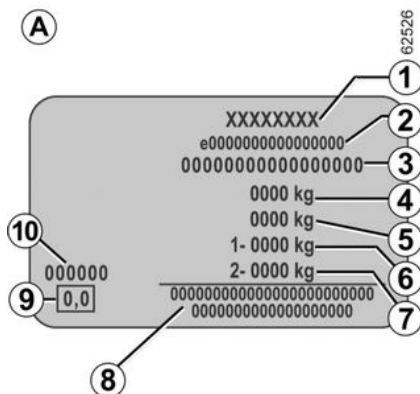
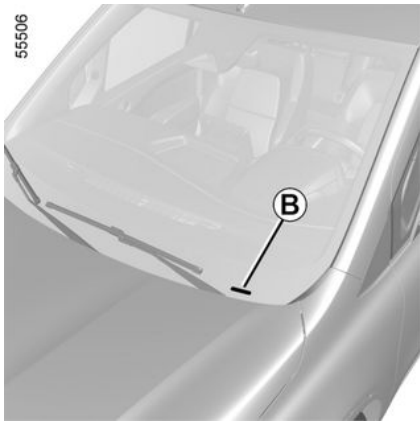
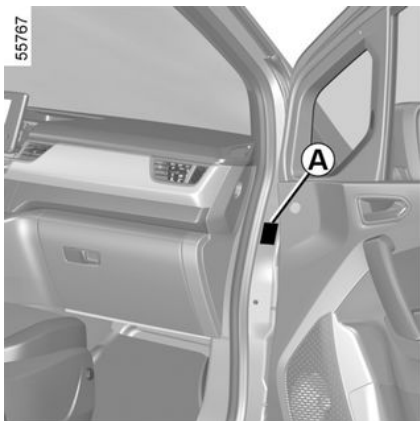
Zaustavljeno	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Ventilator za hlajenje motorja se vklopi po izklopu kontakta.	Ni nujno, da je to napaka. Sklop ventilatorja za hlajenje motorja se lahko zažene za regulacijo temperature motorja. Ta postopek lahko traja nekaj minut po izklopu motorja.	
	Ventilator za hlajenje motorja deluje več kot 12 minut po izklopu motorja.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev od stekla, preden vključite brisalce.
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 475.

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov	Okvarjena zadnja žarnica.	➔ 464.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu Poškodovana varovalka.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 475.
Žarometi se ne prižigajo, ali ne ugašajo.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu Poškodovana varovalka.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 475.
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.	
Opozorilna lučka opomnika prednjega varnostnega pasu zasveti, ko pritrdite varnostne pasove.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med podvozila in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjima sedežema.

55767



10. Oznaka originalne barve (koda barve).

PODATKI O VOZILU

Tehnične informacije za nujne službe

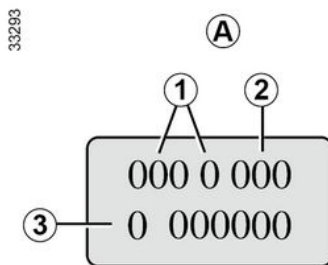


Na QR Code etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Prepričajte se, da je nalepka **A** prisotna in vedno vidna na vetrobranskem steklu.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

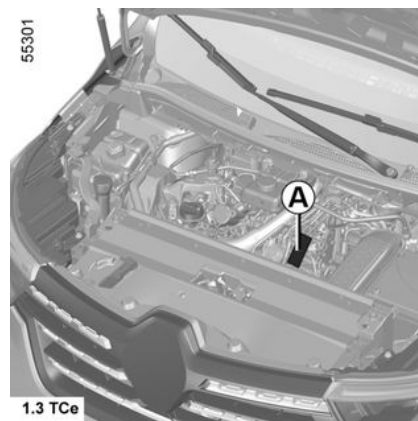
Identifikacija motorja, specifikacije motorja



Podatke z identifikacijske ploščice motorja v območju A navedite ob vsakem dopisovanju ali naročanju delov.

(Glede na tip motorja je lahko pritrjena na različnih mestih)

1. Vrsta motorja.
2. Oznaka motorja.
3. Serijska številka motorja.



PODATKI O VOZILU

Specifikacije motorja

Izvedenke	1.3 TCe	1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5H Turbo	K9K Turbo
Kubična prostornina (cm ³)	1 332	1 461
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Nujno je treba uporabiti neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, ki ustreza tisti, ki je označena na nalepki, pritrjeni na loputi ➔ 226 za polnjenje goriva.	Dizel Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru. Če ni, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.	-

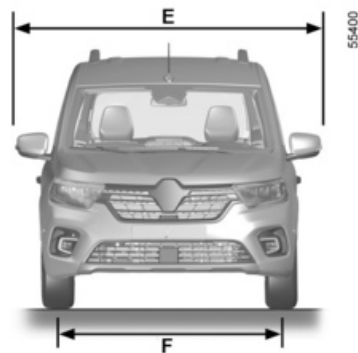
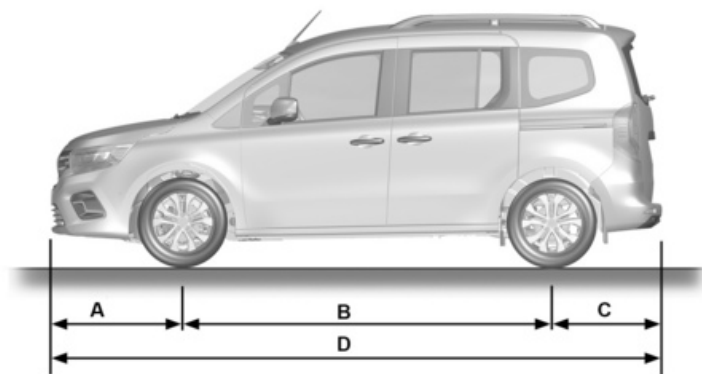
PODATKI O VOZILU

Miza

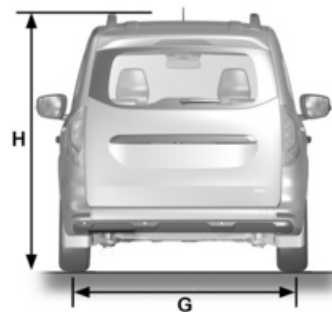
Izvedenke	1.3 TCe	1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5H Turbo	K9K Turbo
Kubična prostornina (cm ³)	1332	1461
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, na prodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	E5 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola. E10 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.	B7 Dizelsko gorivo je skladno s standardom EN 590 in vsebuje do 7 volumenskih odstotkov metilestra maščobnih kislin. B10 Dizelsko gorivo je skladno s standardom EN 16734 in vsebuje do 10 volumenskih odstotkov metilestra maščobnih kislin. XTL Parafinsko dizelsko gorivo je skladno s standardom EN 15940 in vsebuje do 7 volumenskih odstotkov metilestra maščobnih kislin.

PODATKI O VOZILU

Mere (v metrih)



55400



7

PODATKI O VOZILU

		"Običajna izveden- ka"	"Podaljšana karoserijska izve- denka"
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,488	4,910
E	Zunanji vzvratni ogledali preklopljeni nav- znoter	1,919	
	Zunanja vzvratna ogledala, preklopljena navzven	2,159	
F		1,570 do 1,585	
G		1,590 do 1,610	
H (prazno vozi- lo)	Verzija Break	1,810	
	Izvedenka furgon	1,830	
Obračalni krogi med robniki		10,9	12,4
Obračalni krogi med zidovi		11,2	13,1

Pozor: če je vozilo opremljeno s strešnimi nosilnimi drogovi, je treba višino povečati za 0,052 m (drogov ni mogoče odstraniti).

PODATKI O VOZILU

Teža (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno vozilo brez dodatne opreme: razlikujejo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Izvedenke	Izvedenka furgon		Break	
	Karoseri- ja običajno	Podaljšana karoseri- ja	Običajna izveden- ka	Podaljšana karoseri- ja
Maksimalna dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MM-TA) Dovoljena skupna teža vozila in prikoli- ce (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca vozila ➔ 488			
Dovoljena skupna teža prikolice z zavo- rami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC			
Vlečna obremenitev brez zavor*	685 kg	750 kg	750 kg	750 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega pri- ključka*	75 kg			
Dovoljena obremenitev na strehi	➔ 425 , ➔ 428			

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevacite zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikoli-
ce z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
- Pri vozilih s prikolico **nikoli ne sme biti presežena skupna dovoljena teža (vozilo + prikolica)**. Vendar pa je dopustno:
- prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,

PODATKI O VOZILU

– prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V obeh primerih največja hitrost vožnje ne sme presegati 80 km/h (furgonske izvedenke) ali 100 km/h (izvedenke estate), tlak v pnevmatikah pa je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

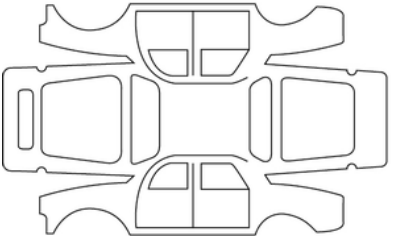
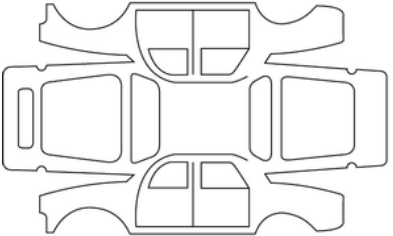
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

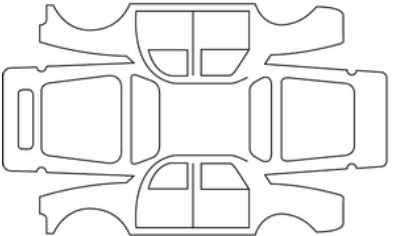
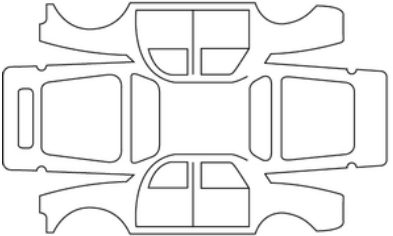
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

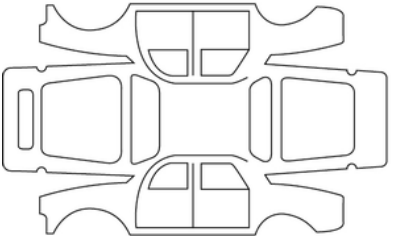
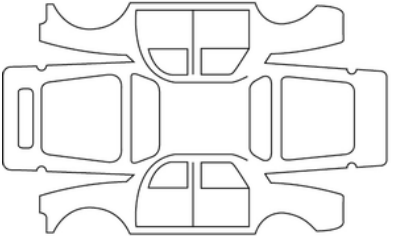
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

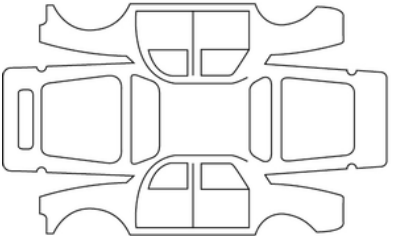
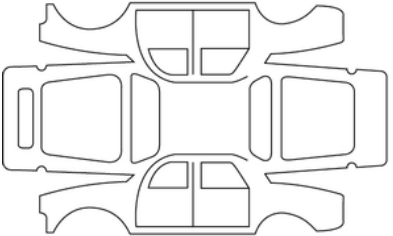
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

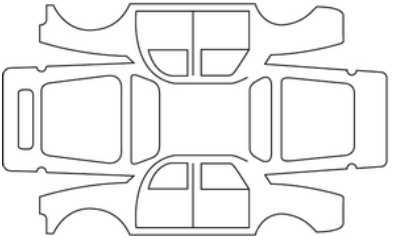
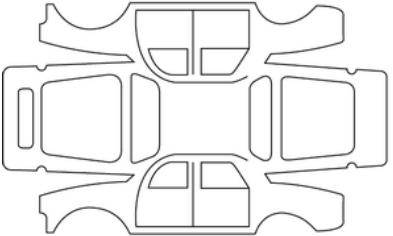
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

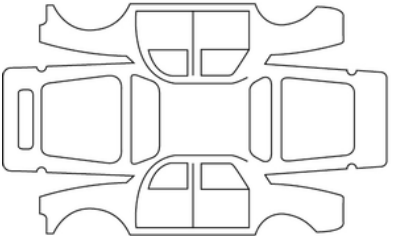
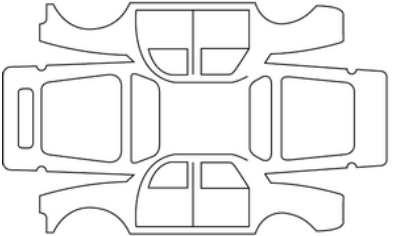
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

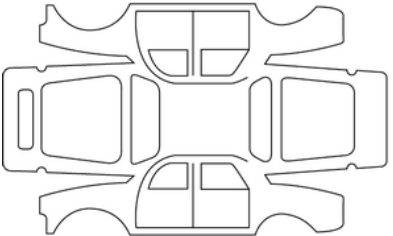
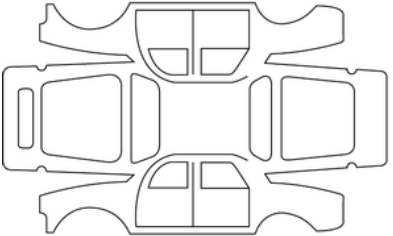
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

ABECEDNO KAZALO

Symboles

<UD-sous-titre>Ura </UD-sous-titre>, [197](#), [197](#)

A

ABS, [275](#)

AdBlue, [230](#)

Airbag : Izklop sovoznikove varnostne blazine, [173](#)

Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, [173](#)

Airbags : varnost otroka, [173](#)

Akumulator:, [437](#), [460](#)

Akumulator: motnje, [460](#)

Akumulatorji, [34](#), [40](#)

Avtomatski menjalnik, izbirna ročica, [243](#)

Avtomatski menjalnik (uporaba), [243](#), [250](#)

Avtoradio, [392](#)

B

Baterija ključa/radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika, [40](#)

Baterije (daljinski upravljalnik), [40](#)

Brisalci, [221](#)

Brisanje/pranje stekel, [194](#), [473](#)

Brisanje/pranje zamenjava metlic, [221](#), [473](#)

C

Čas delovanja vozila, [230](#)

Čep posode za reagent, [230](#)

Čiščenje: notranjost vozila, [440](#)

D

Dajte motor v pripravljenost, [239](#)

Daljinski upravljalnik, [23](#)

Daljinski upravljalnik/ključ: baterija, [40](#)

Daljinsko upravljanje s kartico, [20](#), [20](#)

Delovanje, [243](#)

Dnevne luči, [20](#), [194](#), [212](#)

Dodatna oprema, [237](#)

Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih, [95](#)

Dodatni sistemi varovanja poleg varnostnih pasov za zadnje sedeže, [100](#)

Dodatno zaklepanje s ključem/daljinskim upravljalnikom, [40](#)

Dodatno zaklepanje vrat, [40](#)

Dodatno zaklepanje z daljinskim upravljanjem, [40](#)

Dostop do motornega prostora, [429](#)

Držalo, [400](#)

Dvigovanje vozila Menjava kolesa, [455](#)

E

ECO vožnja, [258](#)

Električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov, [219](#)

Električni pomik stekel, [395](#)

Električno zaklepanje vrat, [20](#), [23](#), [40](#), [52](#), [55](#), [194](#)

ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila, [275](#)

F

Filter: filter sajastih delcev, [248](#)

Filter: olje, [431](#)

ABECEDNO KAZALO

Funkcija pomoči pri parkiranju: pomoč pri parkiranju, [359](#), [365](#), [368](#)

Funkcija Stop in Start, [239](#), [250](#), [258](#)

Funkcije zadnjih sedežev, [67](#)

G

Garnitura orodja, [449](#), [451](#), [456](#)

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, [263](#), [269](#), [449](#), [451](#)

Gorivo – doseg, [190](#)

Gretje, [382](#), [385](#), [387](#)

Gretje vetrobranskega stekla, [387](#)

Gumb za zagon/zaustavitev motorja, [237](#)

H

Hladilna tekočina, [190](#)

Hupa, [220](#)

I

Indikatorji: smerokazi, [220](#)

Indukcijsko polnjenje z brezžičnim polnilnikom, [392](#)

Instrumentna plošča, [180](#), [181](#), [190](#), [194](#), [239](#), [250](#), [253](#), [257](#), [258](#), [269](#)

Instrumentna plošča – kontrolne lučke, [180](#), [181](#), [190](#), [230](#), [239](#), [246](#), [248](#), [250](#), [253](#), [257](#), [258](#)

Isofix, [144](#), [146](#)

Izboljšan oprijem, [275](#)

Izklop varnostne blazine na sovoznikovi strani, [173](#)

K

Kakovost goriva, [226](#)

Kamera za vzvratno vožnjo, [365](#)

Kartica, [20](#), [23](#)

Kartica: baterija, [34](#)

Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, [20](#)

Kartica: prostoročno upravljanje, [20](#)

Kartica: rezervni ključ, [20](#)

Kartica: uporaba, [20](#), [23](#)

Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, [20](#)

Kartica za prostoročno upravljanje, [23](#)

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, [34](#)

Kartica za zaklepanje/odklepanje odpiralnih elementov, [20](#)

Katalizator, [248](#)

Klimatizacija, [382](#), [384](#), [385](#), [385](#), [385](#), [387](#), [387](#), [387](#), [389](#), [389](#)

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo, [389](#)

Ključ/daljinski upravljalnik, [37](#)

Ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba, [38](#)

Ključ, [38](#), [40](#)

Ključ za kolesne vijake, [449](#), [449](#), [455](#)

Ključ za okrasne pokrove, [449](#), [456](#)

Kolesa (varnost), [442](#)

Kontrolne naprave, [181](#), [190](#), [197](#)

Kontrolniki za odpiranje elementov/vrat, [38](#)

L

Luči: dolge luči, [212](#)

Luči: meglenke, [212](#)

ABECEDNO KAZALO

Luči: nastavitev, [219](#)
Luči: nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov, [219](#)
Luči: osvetlitev registrske tablice, [464](#)
Luči: pozicijske luči, [212](#), [462](#)
Luči: smerokazi, [220](#), [462](#)
Luči: varnostne utripalke, [220](#)
Luči: zamenjava žarnic, [462](#)
Luči: zasenčene luči, [212](#), [462](#)
Luči: zavorne luči, [464](#)
Luči: zunanja spremljevalna osvetlitev, [194](#), [212](#)
Lučka v predalu za rokavice, [467](#)

M

Mapa, [56](#)
Meni za konfiguracijo, [194](#)
Meni za prilagoditev nastavitve vozila, [180](#), [181](#), [194](#)
Menjava žarnic žarometov, [462](#)
Merilna palica za nivo motornega olja, [430](#)
Mesto namestitve zvočnikov, [479](#)
Metlice brisalcev, [473](#)
Metlice brisalcev:zamenjava, [473](#)
Motnje delovanja, [55](#), [56](#), [95](#), [173](#), [180](#), [181](#), [212](#), [221](#), [230](#), [230](#), [237](#),
[239](#), [243](#), [243](#), [246](#), [246](#), [248](#), [248](#), [250](#), [250](#), [275](#), [275](#), [283](#), [283](#),
[320](#), [320](#), [347](#), [359](#), [359](#), [373](#), [389](#), [389](#), [395](#), [475](#), [475](#)
Motnje delovanja: baterije za kartice, [20](#)
Motnje delovanja baterije za kartice, [34](#)
Motnje delovanja na baterijah daljinskega upravljalnika, [40](#)
Motorno olje, [430](#), [431](#)
Mreža za prtljago, [419](#)

Multimedijska oprema, [190](#), [194](#), [197](#), [212](#), [392](#), [479](#)
Multimedijski sistem (oprema), [392](#)

N

Način AUTO, [212](#)
Način eco, [258](#), [389](#)
Nadomestne žarnice, [462](#), [464](#)
Nadzor: opozorilne lučke, [180](#), [181](#), [190](#)
Nadzor emisij – svetovanje, [257](#), [257](#)
Nadzor hitrosti, [243](#)
Nadzorni gumbi in stikala, [337](#), [341](#)
Nalivanje goriva, [226](#)
Napihljiva zračna blazina, [95](#), [101](#)
Naprave za stransko zaščito, [100](#), [101](#)
Naprave za varovanje otrok, [104](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#)
Nastavitev položaja za vožnjo, [56](#), [63](#), [84](#), [212](#)
Nastavitev prednjih sedežev, [56](#)
Nastavitev volana, [203](#)
Nastavitev žarometov, [219](#)
Nastavitve, [194](#)
Nastavitve menija za konfiguracijo, [194](#)
Nastavitve prilagoditve vozila, [194](#)
Nastavitve voznikovega položaja, [84](#), [203](#)
Nasveti za vožnjo, [258](#)
Nasveti za zmanjšanje porabe goriva, [258](#)
Navigacija, [392](#)
Navigacijski sistem, [392](#)
Nivo goriva, [190](#), [226](#)
Nivo hladilne tekočine, [433](#)

ABECEDNO KAZALO

Nivoji: [429](#), [433](#), [434](#)
Nivo motornega olja: [190](#), [430](#), [431](#)
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi, [425](#), [428](#)
Notranja osvetlitev, [397](#)
Notranje lučke: zamenjava žarnic, [467](#)
Notranje ogledalo s kamero za vzvratno vožnjo, [204](#), [208](#), [365](#)

O

Obnova po okvari akumulatorja, [460](#)
Odklepanje vrat, [20](#), [23](#), [52](#), [55](#)
Odlagalna mesta/ureditev: potniški prostor, [403](#)
Odlagalni predali, [403](#), [414](#)
Odpiralni elementi – zaklepanje/odklepanje, [40](#)
Odpiranje elementov, [23](#), [46](#), [55](#)
Odpiranje vrat, [46](#), [52](#), [55](#)
Odpravljanje težav: akumulator, [460](#)
Odzračevanje goriva, [246](#)
Ogledala, [400](#)
Ogledala v senčnikih, [400](#)
Ogledalo za nadzor zadnjega dela vozila, [400](#)
Ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla, [385](#), [387](#)
Ogrevanje sedežev, [56](#)
Ohranjanje voznega pasu: pomoč, [283](#)
Okolje, [255](#)
Okrasni pokrovi – kolesa, [456](#)
Omejevalnik hitrosti, [337](#)
Opozorilne luči na instrumentni plošči, [190](#), [269](#)
Opozorilne lučki za preveliko hitrost, [190](#)
Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah, [269](#), [449](#), [455](#)

Opozorilo ob zaznavi utrujenosti, [317](#)
Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta, [373](#)
Opozorilo o previsoki hitrosti, [320](#), [337](#)
Opozorilo za varnostno razdaljo, [302](#)
Oprema za varovanje otrok, [104](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#)
Orodje, [449](#), [456](#)
Osvetlitev, [397](#)
Osvetlitev: armaturna plošča, [212](#)
Osvetlitev: notranjost, [397](#)
Osvetlitev: zunanja, [212](#), [219](#), [220](#)
Otroci, [104](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#), [173](#), [395](#)
Otroški sedeži, [104](#), [110](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#)

P

Parkiranje: pomoč pri parkiranju, [373](#)
Parkirna zavora, [250](#)
Pnevmatike, [258](#), [263](#), [269](#), [442](#), [444](#)
Pnevmatike: sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah, [263](#)
POKROV MOTORNEGA PROSTORA, [429](#)
Pokrov posode za gorivo, [226](#)
Pokrov za prtljago, [412](#)
Polnjenje pnevmatik, [263](#), [269](#), [442](#), [444](#), [449](#), [455](#)
Polnjenje reagenta, [230](#)
Pomoč pri bočnem vetru, [275](#)
Pomoč pri parkiranju, [194](#), [359](#), [359](#), [365](#), [365](#), [368](#)
Pomoč pri speljevanju v klanec, [275](#)
Pomoč pri vožnji na avtocesti in v prometnem zastoju, [323](#)
Pomoč za vožnjo, [275](#), [283](#), [302](#), [317](#), [320](#), [323](#), [337](#), [341](#), [347](#), [359](#), [365](#), [368](#)

ABECEDNO KAZALO

Poraba energije, [190](#)
Poraba goriva, [258](#), [258](#), [389](#)
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem, [248](#)
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem, [246](#)
Posoda za reagent, [230](#)
Potovalni računalnik, [180](#), [181](#), [190](#), [194](#)
Pozor, [220](#)
Pranje, [438](#)
Pranje vetrobranskega stekla, [221](#), [224](#)
Prednji naslon za roke, [56](#)
Prednji žarometi, [462](#)
Predoprema za radio, [479](#), [479](#), [479](#)
Predrta pnevmatika, [449](#), [449](#), [451](#), [455](#)
Predrta pnevmatika: rezervno kolo, [451](#)
Pregradna stena, [82](#)
Preprečevanje spremembe voznega pasu, [283](#)
Prestavljanje v vzvratno prestavo, [253](#)
Prestavna ročica., [243](#)
Prevoz otrok, [104](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#)
PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU, [416](#)
Prezračevanje, [384](#), [384](#), [385](#), [387](#)
Prikazovalnik, [190](#), [392](#)
Priključek, [451](#), [455](#)
priključek jack, [449](#)
Priključek USB, [392](#)
Prilagajanje nastavitev vozila, [194](#)
Prilagoditev žarometov, [219](#)
Prilagodljivi regulator hitrosti, [347](#)
Pritrdilni obroči, [414](#), [416](#)

Prostorna odlagalna mesta, [403](#)
Prostornina posode za gorivo, [226](#)
Prostornina posode za reagent, [230](#), [230](#)
Prostornina za motorno olje, [431](#)
PRTLJAŽNIK, [20](#), [414](#), [416](#)
PRTLJAŽNI PROSTOR, [20](#)

R

Radar za vzvratno vožnjo, [359](#)
Ravni:: hladilna tekočina, [433](#)
Ravni goriva, [190](#)
Razred reagenta, [230](#)
Reagent (posoda), [230](#)
Regulator hitrosti, [341](#)
Regulator hitrosti – omejevalnik hitrosti, [337](#), [341](#)
Rezervni ključ, [20](#)
Rezervno kolo, [451](#)
Ročna klimatska naprava, [385](#)
Ročna zavora, [250](#)

S

Samodejna parkirna zavora, [250](#)
SCR: selektivna katalitična redukcija, [230](#)
Senčnik, [400](#)
Servovolán, [203](#)
Signali za osvetlitev, [212](#), [219](#), [220](#)
Signal za nevarnost, [220](#)
Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, [95](#), [100](#), [101](#)

ABECEDNO KAZALO

Sistemi za pomoč pri vožnji, [194](#), [283](#), [302](#), [317](#), [320](#), [323](#), [337](#), [341](#), [359](#), [365](#), [368](#), [373](#)

Sistemi za pomoč pri vožnji: prilagodljiv regulator hitrosti, [347](#)

Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah, [263](#)

Sistem pomoči pri vožnji s prikolico, [275](#)

Sistem proti blokiranju koles: ABS, [275](#)

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles, [275](#), [275](#)

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles: A.S.R., [275](#)

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles – izboljšán oprijem, [275](#)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC, [275](#)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili, [275](#)

sistem za varovanje otrok, [104](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#)

Smerokazi, [220](#), [462](#), [464](#)

Sporočila na instrumentni plošči, [180](#), [181](#), [230](#), [239](#), [246](#), [248](#), [250](#), [269](#)

Sprednja sedeža, [56](#)

Spreminjanje prestavnih razmerij, [243](#), [253](#), [258](#)

Stikala pod volanom, [392](#)

Stikalo pod volanom, [392](#)

Stikalo za zagon., [235](#), [250](#)

Stop and start (zaustavitve in zagona), [203](#), [226](#), [230](#), [258](#)

Strešni nosilci, [425](#), [428](#)

Stropna lučka, [397](#), [467](#)

Sušenje zadnjega stekla, [387](#)

Svetlobni klic, [220](#)

S

Širokokotno vzvratno ogledalo, [204](#)

T

Telefonski sistem, [392](#)

Tlak v pnevmatikah, [258](#), [263](#), [269](#), [444](#), [449](#), [451](#), [455](#)

U

Urnávanje temperature, [387](#)

Ureditév, [403](#)

Usmerjanje zraka na vetrobransko steklo, [387](#)

Utekanje vozila, [234](#)

V

Varčevanje z gorivom, [258](#)

Variabilni servovolán, [203](#)

Varnostna blazina, [95](#), [100](#), [101](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#), [173](#)

Varnostna priporočila za uporabo, [221](#)

Varnostne razdalje, [302](#)

Varnostni pasovi, [84](#), [95](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#), [440](#)

Varnostni pasovi: nastavitev višine varnostnega pasu, [84](#)

Varnostni pasovi: opozorilna lučka za neprijet varnostni pas, [84](#)

Varnost otroka, [104](#), [112](#), [114](#), [144](#), [146](#), [173](#), [395](#)

Varnost potnikov: sovoznik airbag, [173](#)

Varovalke, [475](#)

Vgradnja otroškega sedeža, [110](#)

Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje, [392](#)

Vklop/izklop varnostne blazine za sovoznika, [144](#), [146](#)

Vklop kontakta motorja vozila, [235](#), [237](#)

Vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani, [112](#), [114](#), [173](#)

Vlečna kljuka: montaža, [424](#)

ABECEDNO KAZALO

Vlečna kljuka: vleka, [424](#)

Vlečni obroči, [449](#), [458](#)

Vleka prikolice, [424](#)

Voznikovo mesto, [175](#)

Vožnja, [194](#), [234](#), [235](#), [237](#), [243](#), [246](#), [248](#), [250](#), [258](#), [269](#), [275](#), [283](#),
[302](#), [317](#), [337](#), [341](#), [359](#), [365](#), [368](#)

Vrata, [46](#), [55](#), [194](#)

Vrata/vrata prtljažnega prostora, [20](#), [23](#), [38](#), [52](#), [55](#)

Vrata odprtine za nalivanje goriva, [38](#)

Vstop v vozilo, [20](#), [23](#), [38](#), [40](#)

Vtičnica za dodatno opremo, [401](#)

Vzdrževanje, [230](#), [257](#), [389](#)

Vzdrževanje: filtri, [434](#)

Vzdrževanje: karoserija, [438](#)

Vzdrževanje: mehansko, [430](#), [437](#)

Vzdrževanje: notranje obloge, [440](#)

Vzdrževanje notranje opreme, [440](#)

Vzdrževanje pobarvanih površin, [438](#)

Vzglavniki, [56](#), [63](#)

Vzglavniki na prednjih sedežih, [56](#)

Vzglavniki na zadnjih sedežih, [63](#)

Vzvratna ogledala, [204](#)

Z

Zadnja sedežna klop, [65](#)

Zadnji sedež, [84](#)

Zadnji sedeži, [63](#)

Zagon motorja, [235](#), [235](#), [235](#), [237](#), [239](#)

Zaklepanje, [84](#)

zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov, [52](#)

Zaklepanje – daljinsko upravljanje, [38](#)

Zaklepanje vrat, [20](#), [23](#), [38](#), [52](#), [55](#), [194](#)

Zamenjava baterij daljinskega upravljalnika, [40](#)

Zamenjava in nadomestni deli, [496](#)

Zamenjava kolesa, [455](#)

Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla, [473](#)

Zamenjava motornega olja, [431](#)

Zamenjava žarnic, [462](#), [464](#), [464](#)

Zamenjava žarnic smerokazov, [464](#)

Zamenjava žarnic za osvetlitev prtljažnika, [467](#)

Zapiranje/odpiranje: prtljažni prostor, [38](#)

Zapiranje vrat, [20](#), [23](#), [46](#), [46](#), [52](#)

Zaslone večpredstavnostnega sistema, [258](#), [283](#), [302](#), [317](#), [320](#),
[359](#), [365](#), [368](#), [373](#), [387](#), [392](#)

Zaslone navigacijskega sistema, [392](#), [392](#)

Zaščita pred korozijo, [438](#)

Zategovalniki varnostnega pasu, [100](#)

Zategovalniki varnostnih pasov, [95](#)

Zategovalniki varnostnih pasov na prednjih sedežih, [95](#)

Zaustavitev motorja, [235](#), [237](#), [250](#)

Zaviranje v sili, [275](#)

Zaznavanje cestnih znakov: opozorilo za preveliko hitrost, [320](#)

Zračniki, [382](#), [384](#)

Zunanja osvetlitev, [462](#)

Zunanja osvetlitev in signalizacija, [212](#)

zunanja temperatura, [197](#)

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči, [212](#)

Zvočni in svetlobni signali, [220](#)

ABECEDNO KAZALO

Zvočni signal za preveliko hitrost, [190](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1398-7 – 77 11 416 867 – 07/2024 – Edition slovène



7711416867

